



الموت خارج الزمان والمكان

قادما من الرياض نحو جدة، ثم نحو.. لا أنكر التوجه ولكن، أنكر فقط، أنني في طريق العودة إلى الجزائر.

كنا نشكل في الجندارية بالرياض، شبه لجنة مركزية لحزب يساري يخرج من ثمرقة السرية إلى العلنية، مهدي الجواهري، عبد الوهاب البياتي، لطفي الخولي، محمود أمين العالم، الطاهر وطار ورفاق آخرون، نسيت أسماءهم.

لم أظن في أية لحظة من اللحظات أن الإخوة بالمملكة دعونا بهذا الحجم للانتقام منا بعد سقوط الاتحاد السوفياتي، فهم بقطع النظر عن عدم حاجتهم لهذا، أقل من أن يضيعوا وقتهم في مثل هذا العبث.. لعلمهم أرابوا أن تساعدنا في مواجهة عدو ما أو خصم ما، ظللوا طوال نواجذهم يرعونه.

كل هذا لا يهم.

لم يفتشوا حقائبنا داخلين فمرت عشرات الكتب، ولم يطلبوا منا شيئا مقيمين، ولم يضعونا تحت المجهر متحركين.

كان بيننا حوار صامت.

نحن ما نحن، أنتم ما أنتم، ولا إكراه في الرأي.

على ما فهمت، أو قل أفهمت نفسي، نحن "اللجنة المركزية"، كنا منساقين بالاعتداد بالنفس، ثم بالتحدّي ثم بالفضول ثم.. لربما.. برغبة الحوار مع الآخر.

أما هم، فلم يخرجوا عن نطاق الاحترام.

لم أنزعج لسعال البياتي الرخو، ونحن ساهرون في ضيعة خيالية، كل محتوياتها ومأكولاتها ومشروباتها خيالية، فالبياتي بالنسبة للجواهري يعتبر شابا.

ولكن... قادما من الرياض نحو جدة ولم تكن سوى ثلاثة في الطائرة، محمد مهدي الجواهري، وابنه وأعتقد أنه فرات، والعبد لله.

رأيت الموت في عيني الجواهري.

رأيت استغاثة المغلوب على أمره.

رأيت الشعور القوي بحاجته إلى المكان.

فمات أبو الفرات خارج العراق ومات البياتي خارج العراق، ولا أدري ما إذا كنا نموت حاليا خارج الزمان وفي مكان يسخر منا.

ط. وطار

<http://wattar.cv.dz>

يكسني التراث أهمية بالغة في عين الفرد العربي نظرا لأهميته كمعطى حضاري يستضيء به من النواحي الفكرية والاجتماعية والثقافية والنفسية والوجودية. ومن هنا جاءت فكرة إعادة قراءة التراث من أجل إعادة الاعتبار لهذا الإنسان الذي يبدو كأنه فقد موازينه في الحياة، عاجزا بذلك عن السير السوي في هذا العصر الذي يمتاز بالصراع الحضاري وتصادم الثقافات. ولا يختلف اثنان في أن الحضارة الغربية الحديثة لم تكن تعرف الوجود لو لم يعد فيها الإنسان الأوروبي قراءة تراثه الإغريقي و الروماني مع مزجه ذلك بما وفرت له الحضارة الإسلامية من معطيات جعلت أعينه تتفتح على ما للعلم من فائدة في العيش الرغيد دون أن يكون ذلك مخالفا لتعاليم الدين والعقيدة.

من المعروف أن قراءة التراث العربي الإسلامي وإعادة قراءته ليست بجديدة، وبالتالي فلا بد أن نعترف أن المحاولات السابقة على أهميتها وقيمتها التاريخية والحضارية وبالأخص في صحة عقل الإنسان العربي والمسلم من سبائه الذي دام قرونا. إن محاولة جمال الدين الأفغاني ومحمد عبده وحسن البنا ومالك بن نبي وغيرها... لم تتمكن من توفير المفاتيح الضرورية للانطلاق الكبرى التي ستعود حصا بالفائدة على الأمة الإسلامية والإنسانية على حد سواء.

أثبتت الدراسات التاريخية أن الحضارة الإنسانية قامت على مبدأ تأثير الحضارة السابقة في نظيرتها اللاحقة، وهو مبدأ لم يفهمه الكثير ممن يترسون فهم التراث العربي الإسلامي، فنجدهم يعبون تأثير الحضارات السابقة كالإغريقية والرومانية والفارسية... في الحضارة العربية، وكأنها، رغم خصوصيتها، نشأت من العدم. مثال ذلك ما ذهبت إليه بعض التطويرات التي أقصت تأثير المنطق الصوري الإغريقي على التراث اللغوي والبلاغي العربي. إننا رغم احترامنا لها الرأي فإننا لا يمكن قبوله بهذه السهولة لسبب واحد وهو أنه يستحيل لحضارة أن تقوم في مكان اتعمت فيه الحضارة لقرون دون أن يكون هناك تأثير الحضارات المجاورة فيها. ونسائل في هذا السياق عن الكيفية التي تمكن فيها العربي الذي لم يكن له أي اطلاع على ما سبقه من العلوم، أن يحقق المعجزة التي أعطت دفعا للدراسات اللغوية و البلاغية دون أن يكون له اتصال بما وصلت العلوم في تلك الفترة من رفقي.

فقد جاء على لسان أحد الباحثين المغاربة الذين استطاعوا أن يقدموا تفسيراً منطقياً وواقعيًا للتراث الإسلامي منطقاً في ذلك من أدق ما وصلت إليه المعرفة الإنسانية اللسانية والفلسفية، ما يلي: اعلم أن الدراسات البلاغية قديما وحديثا اقتبست من المنطق الصوري بعض أدواتها ولم يقتصر هذا الاقتباس على أخذ بعض المفاهيم المنطقية من مصطلحات

ومقولات وإنما تعداه إلى أخذ المبادئ النظرية التي تستند إليها هذه المفاهيم النظرية، فقد انتقل إلى البلاغة معنى الخبر وانتقل معه مبدأ الفائدة ودخل إليها أيضا المفهومان القيميان ومعهما المبدأ الذي يستندان إليه وهو مبدأ مطابقة الحكم للواقع أو عدم مطابقته له، كما انتقل إليه معنى المقولة وحمل معه مبداه القاضى بترتيب الأجناس، ودخل إليها أيضا كذلك المعنيان الدالان الحقيقة والمجاز ومعهما الذي يرتكزان عليه وهو اللزوم. [طه عبد الرحمن: اللسان والميزان أو التكوثر النصي، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء، المغرب، 1998، ص 296].

إن التفسير الإقصائي للكثير من الظواهر الحضارية العربية والإسلامية هو السبب في الانسداد الذي آلت إليه الأمتين العربية والإسلامية، ومن هنا نسائل: ألم يكن الفارابي الطالب الوفي لأفلاطون وابن رشد أوفى طلبه لرسطو وهذا باعتراف الأوروبيين أنفسهم، زيادة على ذلك ألا يمكن اعتبار دوركايم أحد مؤسسي علم الاجتماع بفرنسا تلميذا للعلامة ابن خلدون، وطه حسين تلميذا للفيلسوف الفرنسي ديكارت.

إن أعظم ما جاء في القرآن الكريم، وقد أشار إلى هذا العلامة ابن خلدون والفيلسوف الجزائري مالك بن نبي، أن الإنسان بفهمه العميق والدقيق لمختلف المهن والقوانين التي خلق الله عليها هذا الكون سيفوز حتما بهذه الحياة الدنيا بغض النظر عن عقيدته أو جنسيته أو لغته.

<http://Archivebeta.Sakhrir.com>

نقول في الأخير إن المعرفة البشرية هي معرفة مشتركة، وهو ما يفسر هذا التطور المذهل للإنسانية في لميدان العلمي والتكنولوجي، وإن التأثير والتأثر مستمرين إلى أن يرث الله الأرض ومن عليها لأنهما يعدان سنة من سنن الله في الكون.

عمر بلخير

د. الطاهر سعد الله (*)

التفسير النفسي للعملية الابتكارية

اختلف الباحثون فيما إذا كان الابتكار قدرة عقلية أم عملية نفسية تخضع لمعطيات مزاجية معينة ومن هؤلاء الباحثين الذين فسروا الابتكار على أنه عملية نفسية يذكر ج. والاس G. Wallas الذي حدد هذه العملية النفسية بأربع مراحل متتالية مترابطة بحيث أن وجود المرحلة الواحدة ضروري للمرحلة اللاحقة ولا تتم العملية الابتكارية إلا إذا مرت بتلك المراحل وهي على النحو التالي:

1- مرحلة الإعداد:

بما أن الابتكار لا يأتي من عدم فإن المبتكر يلجأ إلى الواقع بشقيه المادي والمعنوي. ففي ميدان العلم والتكنولوجيا يرجع المبتكر إلى مختلف النظريات والدراسات فيجمع منها ما يكون لديه فكرة أولية ينطلق منها ولا يمكننا هنا تحديد قواعد معينة للقيام بهذه المرحلة لأنها تختلف من موقف لآخر وما يقال عن ميدان العلوم والتكنولوجيا يمكن تعميمه على ميادين أخرى كالفن والأدب وغيرها من ميادين النشاط الإنساني وباختصار فإنه كما يؤكد محمود البصيصوني (1964) «... بقصد بالتحضير كل ما يقوم به الفنان من دراسات ورسوم تمهيدية واستطلاع وملاحظة وقراءة وزيارات وفحص للطبيعة والتسجيل الأولي بمختلف

يتناول الباحث
الطاهر سعد الله في
مقاله هذا علاقة عملية
الابتكار بالقدرة النفسية
والعقلية، فجاذب آراء
العلماء حول مسألة
الابتكار. هل هي عملية
نفسية محضة، أم هي
قدرات عقلية، أم هي
تشابك بين هذا وذاك
بتفاعل القلب والعقل.

فبعد أنه استعرض
آراء بعض العلماء،
حاول تحليلها والخلوص
إلى أهم النتائج
المستفادة في هذا
الموضوع.

(*) أستاذ مساعد مكنف بالبروس، جامعة ورقلة.

يخصصون جزءا كبيرا من الوقت للكملي في الموقف التجريبي عكس ذوي الأقل إبداعا لحل المشكلات للمرحلة الأولى أي لمرحلة تحليل المشكلة وفهم عناصرها قبل الشروع في محاولة الحل» (3).

وبهذا نستطيع أن نقول أن البحث التجريبي قد أعطى أهمية لهذه المرحلة وظهر أن ذوي القدرة على التفكير الإبتكاري المرتفع هم أكثر اهتماما بهذه المرحلة من ذوي التفكير الإبتكاري المنخفض (4).

2 مرحلة الكمون (الحضانة):

بعد مرحلة الإعداد تأتي مباشرة مرحلة الكمون كمرحلة لاحقة وهي مرحلة تتم فيها عملية محاكمة الوقائع المجمعة من قبل المبتكر حيث تختبر المعلومات والوقائع المختلفة في ذهنه حيث يبذل المبتكر جهدا عقليا ونفسيا سعيرا لمواجهة الموقف الذي يعالجه. وقد يتعرض المبتكر إلى عقبات وإحباطات تجعله يعاني من ثورات نفسية تبعده عن حل الأشكال وقد تطول هذه المدة أو تقصر وفي بعض الأحيان يكون الحل سريعا ودون أية صعوبة نفسية.

يرى بعض المفكرين أمثال ج.ب. جيلفورد J.P.Guilford (1971) أن مرحلة الكمون هذه لا يمكن أن تزودنا بمعلومات يقينية عما يحدث من عمليات عقلية ويرى جيلفورد أن «الاعتقاد بأن الاختبار يجري في منطقة من الذهن يطلق عليها اللاشعور لا يحل الأشكال بل هو فقط يلقي بالمشكلة بعيدا عن البصر وعندئذ يشعر الباحث أنه قد أغفى نفسه من تعقيها.» (5)

وسائله للوصول إلى تحديد معالم البناء الذي سيتجه إلى تشييده إن التحضير ما هو إلا خطوة بحث...» (1).

وبناء على ذلك فإن هذه المرحلة تعتبر من أهم المراحل الحاسمة في العملية الإبتكارية بحيث يتم فيها تحديد المشكلة التي يبحثها المبتكر وتحديد أبعادها وعواملها وجمع المعلومات التي تساعد على حلها ويمكننا تلخيص أهم وظائف هذه المرحلة كما يلي:

أ- بلورت الشروط الأولية وتكوين الاتجاه العام للإبتكار.

ب- تحديد مركز الاهتمام أو الاتجاه.

ج- الاستعداد لجمع الخبرات والمعلومات المناسبة لمركز الاهتمام.

د- العمل على بناء دليل كاف لإثبات الفكرة (2).

وهذه المرحلة شبيهة إلى حد ما بخطوة تحديد المشكلة وجمع المعلومات المناسبة لحلها وفي هذا يؤكد ر. كرتشفيلد R. Kretchfield (1971) عن أهمية مرحلة الإعداد ويذكر أن هذه الأهمية تتضح عندما نعلم أن الفشل في إدراك المشكلات إدراكا سليما وفي تحديدها تحديدا دقيقا يعد من أهم العقبات التي تحول دون التفكير الإبداعي الذي يؤدي إلى حلول سليمة. ويذكر عبد الحليم محمود السيد (1971) أن ما يؤيد ملاحظات كرتشفيلد هذه ما وجدته كل من ج.ج. بلات و م.ي. شتاين (1971) في بحث تجريبي آخر تبين فيه أن الباحثين ذوي الإبداع المرتفع -على الإبداع الأقل-

والمعلومات المخزنة في ذهنه ومعنى ذلك كله أن الفرد لا يتوقف عن النشاط الذهني وإنما ينتقل من كيفية إلى كيفية أخرى إلى أن يستقر على حل معين.

3 مرحلة الإشراف:

بعد مرحلة الكمون أو الحضانة تتلوي مرحلة تالية لها وهي مرحلة الإشراف التي يأتي الحل فيها فجأة وبدون سابق إذار عن طريق الحس. يؤكد حيثيات هذه المرحلة محمود البسيوني (1964) بشيء من التفصيل في قوله إذ يدرك المبتكر روابط الحل وعلاقات عوامل المشكلة «... وتنتهي الحضانة عادة بأن الشخص يحس فجأة بشراة حل له المعضلة التي يقابلها وتجعله يدرك العلاقات المختلفة ويعثر على الروابط المفقودة وقد تحدث فترة الإلهام فجأة وبدون سابق إذار وفي أثناء حالات يكون الإنسان فيها غارقا في نشاط مختلف كل الاختلاف عن طبيعة العملية الابتكارية التي هو بصدها كان يكون في دورة المياه أو نائما أو في دار للعرض أو راكبا إحدى وسائل المواصلات أو يتحدث مع صديق في خلوة. وترتبط خطوة الإلهام بنظرية الجاشنلت فيما سموه حل المشكلة دفعة واحدة عن طريق البصيرة أو الإلهام وقد أجريت تجارب عديدة في نظرية الجلنالت تدعم فكرة الإلهام وظهور الحلول فجأة بدون مقدمات طويلة...» (7)

نستنتج من ذلك كله أن الخطوة الثالثة تمثل المرحلة الحاسمة في العملية الابتكارية لأنها تجعل المبتكر ملهما بالحل السريع والمفاجئ الذي هو شبيه بالومضة أو الحس إذ تأتي هذه الومضة أو هذا الحس هكذا

ومعنى ذلك أن الرأي الذي يسند المشكلة إلى اللاشعور هو رأي يمثل هروبا منظما من المشكلة فعوض أن يقدم حلا لها يزيدها تعقيدا لهذا فإن جيلفورد يؤكد على العمليات العقلية وضرورة تفسيها لأن المسؤولية تعود إليها وليس إلى اللاشعور الذي نعجز عن دراسته إجرائيا.

ويسرى ر.س. وودورث R.S.Wood و Worth (1971) في هذا الصدد أن: «مفهوم الاختمار يتضمن نظرية يؤثر عدم قبولها إذ أن الإشراف أو اثبات الحل الماهر بعد تعذره إنما يحدث -فيما يعتقد- نتيجة لتترك المشكلة جانبا وإعطاء الذهن فرصة ليستريح بعد تشبعه بالموضوع تشبعا كاملا مما يعطي للذهن فرصة للتخلص من مجرى التفكير الخاطئ واتجاهه» (6)

بيدولنا هنا أن رأي ر.س. وودورث (1964) لا يقدم حلا جذريا للمشكلة بل هو يزيدها تعقيدا لأن ترك المشكلة جانبا ثم العودة إليها لا يختلف كثيرا عن إلقاء المسألة في منطقة اللاشعور ثم أن الاعتقاد بالابتعاد عن التفكير الخاطئ واتجاهه ماهر إلا خطوة لا تعدو أن تكون جزءا من مرحلة الأعداد. ويمكن القول هنا أن «ر.س. وودورث» متأثر بنظرية المحاولة والخطأ للعلامة الأمريكي «إ.لي. ثورندايك» التي كانت سائدة في ذلك الوقت.

والحقيقة أن الفرد لا يتوقف عن حل المشكل تماما وإنما قد يتفرغ لفحص ما لديه من خبرات أو العودة إلى الخبرة الشخصية كما يسميها «ش. سبيريان» حيث إن الشخص يندمج بكليته في الخبرات

إن مرحلة التحقيق تتضمن عملاً إجرائياً حيث يعمل المبتكر على إحكام الروابط بين العلاقات بالإضافة أحياناً والحذف أحياناً أخرى بمعنى أنها «... تتضمن الاختبار التجريبي للفكرة المبتكرة» (8).

وينتج عن اختبار الفكرة المبتكرة الاحتفاظ بالعلاقات الصحيحة والداخلية فعلاً في الفكرة المبتكرة. والتخلي عن العلاقات غير الداخلة فيها وبعبارة أخرى هي عملية غربلة للأفكار والعلاقات والروابط المختلفة قصد تهذيب الفكرة المبتكرة ليحقق المبتكر الارتياح النفسي الذي يتوقف على الاقتناع وتحقيق الذات.

«... وتتم عملية التهذيب على أساس إعادة العلاقات غير الأساسية وتأكيد الأساسية منها...» (9) ولكن كيف تتم معالجة تلك الأفكار والحكم عليها أولها وكيف تتم عملية فرزها؟ هذه أسئلة لا يجيب عنها «ج. والاس» (1964) بل يكتفي بوصفها فقط على أنها مرحلة نهائية للعملية الابتكارية يتحقق فيها الحل الأمثل الذي يصل إليه المبتكر.

ويرى «ج. والاس» (10) أنه على الرغم من تمايز هذه المراحل الأربعة فإنها تبقى مرتبطة بوجود مشكلة تثير الفرد و تدفعه للبحث عن حلول لها ومعنى ذلك أن العملية الابتكارية ذات علاقة بالداغمية. وقد تعرضت وجهة نظر «ج. والاس» هذه لانتقادات متعددة من طرف عدد من الباحثين ومن بين هؤلاء «ر.أ. هاريس R.A. Harris» (1959) (11) الذي يرى أن العملية الابتكارية التي وضعها «ج. والاس» لا تعبر عن حقيقة

فجأة قد يكون فيها المبتكر بعيداً كل البعد عن الموضوع الحقيقي بل قد يكون مشتغلاً بنشاط آخر لا يمت بصلة للمشكلة.

وهنا يثار سؤال مهم وهو هل أن قيام الشخص المبتكر بنشاط مغاير للمشكلة يعني أنه قد تخلى ذهنياً عنها؟

إننا قد ننقل من مكان إلى آخر ومن موضوع إلى موضوع ومع ذلك فإن تفكيرنا يبقى مشدوداً إلى الموضوع الأساسي وصحيح أن العقل لا يستطيع الاشتغال بموضوعين في نفس الوقت ولكن يمكن أن يشغل الذهن عرضياً بالنشطة أخرى غير أنه يبقى يتحين الفرص ليعود باستمرار إلى مركز الاهتمام وباختصار فإن هذه المرحلة تعتبر أساسية بالنسبة للتقسيم المرحلي الذي جاء به «جرهام والاس G. Wallas» (1972).

4. مرحلة التحقيق

تعتبر مرحلة الإشراق السابق ذكرها من أهم المراحل إذ يتبلور فيها الحل المفاجئ غير أن العملية الابتكارية لا تتوقف عند حد الاستيصار الذي من خلاله نصل إلى حل الأشكال وإنما هناك مرحلة أخرى أهم وهي مرحلة تحقيق الحل وتندرج ضمن عملية التقويم.

ويطرح هنا سؤال مهم وهو هل أن مرحلة التحقيق هذه عملية نفسية أم أنها قدرة عقلية تندرج ضمن القدرات التقويمية إلى توصل إليها ج.ب. جيلفورد J.P. Guilford ومعاونوه؟

في الابتكار ذاته ذلك إن التجميع والتمثيل والامتصاص لأي نوع من المعلومات يحدث يوميا في العمل الروتيني لآلاف لا تحصى من الناس الذين دون أن تتاح لهم أي فكرة مبتكرة. أما الخطوة «د» أي «التحقيق» فهي بالضرورة يجب أن تعقب حقيقة الخلق أو الابتكار ولكن ليس لها دور بالمرّة في الخلق ذاته» (13) وهكذا فإن «فوكس Fox» يرفض التقسيم المرحلي للعملية الابتكارية وينظر لها نظرة كلية وظيفية متداخلة.

ويؤكد «ب. جي. زيلين B. Ghiselin» (1971) هذه الوجهة من النظر ويرى أن تتناول عملية الابتكار على أساس مجموعة من المراحل المتتابعة هو أسلوب مقنع يزيد المشكلة تعقيدا أكثر مما يساهم على حلها وتقصى أبعادها ويرى زيلين أنه ينبغي النظر إلى القدرة على التفكير الابتكاري كعمل واحد يمارسه الإنسان بكل مكونات شخصيته الجسمية والعقلية والمزاجية (14).

ورغم كل الانتقادات التي وجهت إلى التقسيم المرحلي المتتابع الذي جاء به جراهام والاس و ر.أ. هاريس تبقى ذات قيمة من حيث التسلسل المنطقي على الأقل، أما كيف تحدث تلك العمليات ومتى فذلك أمر مازال يكتفه الغموض ومن الصعب أن نخرج منها بفروض قابلة للاختبار التجريبي.

العملية الابتكارية من الوجهة السيكلوجية وإن كانت تبدو منطقية من الناحية التنظيمية وتسلسل خطواتها ومع ذلك فإن عدد الخطوات وتفسيرها يبقى ناقصا لذلك نجد يحدد خطوات أو مراحل العملية الابتكارية على النحو التالي:

«أ- الشعور بالحاجة.

ب- جمع المعلومات.

ج- النشاط الفكري لمعالجة المعلومات.

د- تخيل الحلول.

هـ- التحقيق.

و- تطبيق الحل» (12)

يضيف «ر.أ. هاريس R.A. Harris» مرحلتين على مراحل «ج. والاس G. Wallas» ويعتقد هاريس أن أغلب هذه المراحل يمر بها جميع الناس في تفكيرهم غير أن المبتكرين يختلفون عن العامة من الناس في سرعة الانتقال من الخطوة «أ» إلى الخطوة «د» ومعنى ذلك أن العاديين من الناس يمرون بجميع المراحل بينما المبتكرين فيختصرون تلك الخطوات.

وقد أنكر البعض من المفكرين تماما وجود خطوات منظمة للعملية الابتكارية ومن هؤلاء «فوكس Fox» الذي لا يعترف مطلقا «بوجود أي خطوات لعملية الخلق أو الإبداع وما تلك الخطوات إلا تعبيراً فقط عما يحدث قبل وبعد لحظة الخلق فإذا رجعنا إلى الخطوات التي اقترحها «والاس» نجد الخطوتين أب أي الأعداد والكسور تعتبران خطوتين مبدئيتين لا تدخلان أصلا

خلاصة:

يتضح مما سبق أن التفسيرات المتعددة للقدرة على التفكير الابتكاري قد اختلفت من باحث إلى آخر ومن اتجاه إلى اتجاه حيث إن كل باحث ينظر إلى ظاهرة الابتكار نظرية تتفق مع منهجه ومنحاه الإستمولوجي.

قد رأينا في هذا الصدد أصحاب التحليل النفسي وكيف يتعاملون مع ظاهرة الابتكار وكيف أرجعوها إلى إعلاء محتويات اللاشعور والصراعات الأوديبيّة التي تتحول إلى أعمال مقبولة اجتماعيا.

وهنا يثار سؤال حول كيف يتحول اللاشعور بصراعاته إلى أعمال ابتكارية وكيف يمكن توجيه طاقاته "الليبيدو" إلى أعمال علمية وما علاقة هذا كله باكتشاف قانون الجاذبية؟.

يقرر فرويد بأن الفنان المبتكر ذو شخصية أنطوائية وهو قريب من العصامي لأنه مدفوع بغرائزه التي تبعده عن الواقع أكثر مما تقربه منه وهذا على خلاف بعض أتباعه حيث يذهب «شناير» (1977) «...» في نهاية دراسته إلى القول بأن الفنان المبتكر لديه «أنا» من القوة والقدرة بحيث تستطيع أن تواجه المواقف الانفعالية القاسية وأن تخضع «الهي» وتعطي لمحتوياتها الشكل الفني وكلما ازدادت قوة الأنا ازداد إنتاج الفنان» (15).

وبذلك يظهر التناقض الصريح لدى أصحاب التحليل النفسي وهو حجة عليهم وليس لهم بديل وحتى وإن لم يقولوا ذلك صراحة فإن منهجهم يقولهم ذلك حيث

نجدهم مرة يرون أن المبتكر شخص يغلب عليه الانقياد لغرائزه وهو شخص أنطوائي قريب من العصامية ومرة أخرى يقولون عكس تماما حيث يرون أن المبتكر هو شخص يتميز بقوة الأنا وبالتالي فهو قادر على التحكم في غرائزه وتوجيهها وجهة يقبلها الواقع الاجتماعي.

أما بالنسبة للحس فإنه يبقى مجرد تصور فلسفي مركّز على المنهج الإسطباتي وهو بعيد كل البعد عن التحقيق التجريبي لأنه لا يوضح لنا كيف تتم تلك الهزة الانفعالية الكبرى والعيفة التي هي لبس العملية الابتكارية، بالإضافة إلى ذلك كيف يمكن تمييز الفرق بين الانفعال العميق والانفعال السطحي أو التحت عقلي كما يسميه هـ- برجسون؟ هذه التساؤلات لا نجد لها جوابا عند هـ- برجسون وإنما بعض المعلومات كتعبير لا يعدو أن يكون كل وصف لعمليات إسطباتية كان يجريها على نفسه.

«... إذ ليس المهم في العلوم مجرد ذكر قضايا وأحكام تتصل بموضوع دراستها بل المهم هو إمكان التحقق من صدق هذه القضايا أو بطلانها بالأساليب العلمية» (16)

بمعنى أوضح أننا نستطيع صياغة فروض كثيرة ولكنها تبقى مجرد فروض يعوزها التحقيق والاختبار التجريبي.

يسرى "جرهام والاس" (1980) و«أ.ر. هاريس» (1980) أن العملية الابتكارية تخضع لمجموعة من المراحل المتتابعة منطقيا وهي:

التفكير الابتكاري، وأوضح أن القدرات الابتكارية منتشرة عن الناس جميعا والفرق يكون في الدرجة فقط لا غير، بمعنى أن كل الناس لديهم قدرا معينا من القدرات الابتكارية حيث أن هذه القدرات فطرية ونامية.

لقد أثارت هذه النظرية مناقشة حول مفهوم الذكاء والابتكار وحول التفكير التباعدي والتفكير التقاربي ومشكلة قياس الذكاء... الخ.

الهوامش:

(1) - محمود البيهوني: العملية الابتكارية دار المعارف بمصر القاهرة 1964 ص 62.

(2) - كاظم كريم رضا: علاقة قدرات التفكير الابتكاري بالتخصيل الدراسي - رسالة ماجستير غير منشورة - جامعة بغداد العراق 1982 ص 73-74.

(3) - عبد الحليم محمود السيد/ الإبداع والشخصية دراسة سيكولوجية دار المعارف بمصر القاهرة 1971 ص 97.

(4) - لمزيد من التوضيح انظر:

M.L. Rouquette: la créativité P.U.F. Paris PP17-18.

(5) - عبد الحليم محمود السيد/ الإبداع والشخصية - دراسة سيكولوجية دار المعارف بمصر - القاهرة 1971 ص 98.

(6) - عبد الحليم عمود السيد/ نفس المرجع السابق ص 98-99.

(7) - محمود البيهوني: العملية الابتكارية: دار المعارف مصر القاهرة 1964 ص 67.

(8) - حلمي المليجي: علم النفس المعاصر: دار النهضة العربية - بيروت - لبنان 1972 ص 218.

1- مرحلة الأعداد

2- مرحلة الكمون

3- مرحلة الإشراف

4- مرحلة تحقيق الحل.

والمشكلة التي يعانها هذا التقسيم - سواء كان تقسيم "ج. والاس" أو ذلك الذي قال به "أ. هاريس" هي الكيفية التي ينتقل بها المبتكر من مرحلة لأخرى بالإضافة إلى ذلك فإن هذا التقسيم لا يخبرنا عن القدرات العقلية التي يستخدمها المبتكر أثناء انتقاله من مرحلة الأعداد إلى مرحلة تخيل الحل ثم هل أن الابتكار عملية نفسية أم قدرات عقلية؟

إن هذا التقسيم لا يوحى بفروض خصبة قابلة للاختبار التجريبي وإنما هو مجرد تصور مفتعل لا يرقى إلى درجة النظرية ذات النطق الفكري والربط المنطقية من أجل ذلك ينبغي النظر إلى الابتكار كعمل واحد يقوم به الإنسان بكل إمكاناته الجسمية والعقلية والانفعالية.

تعتبر الأبحاث العلمية ذات قيمة معتبرة في هذا المجال حيث قدمت تفسيرات ترقى إلى الأحكام العلمية القابلة للاختبار التجريبي نذكر على سبيل المثال جهود ش. سيبيرمان في قانونه الثالث المعروف بقانون "إدراك المتعلقات" وهو قانون يمكن إخضاعه للتحقيق التجريبي والدراسات العلمية إضافة إلى جهود ش. سيبيرمان " نجد أبحاث "ج. ب. جيلفورد" العلمية التي أثرت ميدان الابتكار حيث أعتبر الابتكار قدرات عقلية من الدرجة الأولى، وقد حدد مجموعة من القدرات التي تسهم فعلا في القدرة على

(14) - عبد الحليم محمود السيد/ الإبداع و الشخصية - دراسة سيكولوجية- دار المعارف بمصر - القاهرة 1971 ص100

(15) - عبد السلام عبد الغفار: التفوق العقلي والابتكار دار النهضة العربية القاهرة 1977 ص203.

(16) - عبد الحليم محمود السيد / الأسرة وإبداع الأبناء دار المعارف بمصر - القاهرة 1980 ص28.

(٧) - محمود الميوني: العملية الابتكارية: دار المعارف بمصر - القاهرة 1964 ص73.

(10) - لمزيد من التوضيح انظر: حلمي المليجي: علم النفس المعاصر دار النهضة العربية - بيروت لبنان 1972 ص219.

(11) - أنظر: R.A. HARRIS: Créativité in marketing Hastings House New-York 1959

(12) - M.L. Rouquette: La créativité PUF Paris P18.

(13) - حلمي المليجي: علم النفس المعاصر دار النهضة العربية لبنان 1974 ص 220-221.

قنوي المجلة تخصصي أعدادها القادمة للمحاور التالية:

- 1- تجربة الصحافة الجزائرية.
- 2- الأدب المغاربي المعاصر.
- 3- حوار الثقافات والحضارات.
- 4- الأوقاف الجزائرية وبعدها الحضاري.
- 5- للخصوصيات الاجتماعية والنفسية للمجتمع الجزائري.
- 6- شخصيات تاريخية في الفكر والأدب.
- 7- فلسفة السياسة والحكم في الجزائر.

فعلى الزملاء الأساتذة والباحثين الراغبين في المشاركة بعث إسهاماتهم إلى عنوان التبيين.

مكانة اللغة العربية في المجتمع التشادي

إذا دعت الضرورة للتحدث عن موضوع اللغة العربية في تشاد فأقول أنه قد يبدو موضوعا حساسا لدى البعض وغير مهم للبعض، وقد يكون مهما وليس حساسا لمجموعة ما أو فئة أخرى، لكن يجب أن نقف عند بعض الحقائق ولو أن موضوع اللغة قد تمت مناقشته، لكن المساوآت عن هذا الموضوع تبدو دائما موجودة هنا وهناك، لار اللغة -كلمة- مهما كان منبعها أي مصدرها أو شكلها اعني لونها فليس لها أي شائبة وإنما لمشكل عادة ما يكون في الناس وخاصة أصحاب المصالح والأيديولوجيات التي هي بعيدة كل البعد عن منطق الوعي والفهم وقريبة من اللاوعي.

أي طرزه صيغة تعطي الأولوية للكرش" والقرش" والمصلحة فنحن إذا لسنا في مجال إيراد جماليات اللغة العربية بل مكانتها في المجتمع التشادي.

إن المادة 09 من الدستور التشادي المعدل والمصادق عليه في عام 1996 وأيضاً الدستور السابق؛ ففي الباب الأول عن "الدولة والمبادئ"،

المادة 09 تقول: أن اللغتين الرسميتين هما الفرنسية والعربية، والقانون يحدد شروط تطور وتنمية اللغات الوطنية (العربية) وبما أنه تمت المصادقة على هذا الدستور فهذه المادة 09 تكون قد أخذت قوة قانون، ولا يجوز لأحد أن يخرج عنها، وإن الخروج وعدم تطبيق هذه المادة معناه إلغاء الدستور الذي صانق عليه الشعب التشادي بأغلبية معتبرة، لكن الإعادة في القضايا الحيوية إفادة كما يقول المثل.

تبنت الأنظار الإفريقية التي دخلها الإسلام اللغة العربية، فأصبحت في الكثير منها اللغة الرسمية، فكانت لغة الإدارة والعلم، ولغة الدين والثقافة، إلى أن بسط الاستعمار نفوذه على هذه الدول، وحاصر اللغة العربية وحارب خطها بمختلف الوسائل.

وفي هذا المقال يرسم الطالب عطية جويد جار النبي صورة لنموذج من هذه الأنظار: التشاد حيث عرفت اللغة العربية مكانة رائية، إلى أن حوصرت خلال فترة الاستعمار الفرنسي وبعده.

(*) طالب بجامعة الجزائر، من التشاد

بفطرتهم ويقظتهم هذه الأهمية وجعلوا هذه اللغة لغة الدواوين.

إذا هناك دافعان كما رأينا لاتجاه الناس إلى اللغة العربية وتبنيهم لها، نلخصها في:

أولاً: العنصر الذي أسس هذه المملكة هو عربي.

ثانياً: أهمية اللغة العربية في هذا المجال

لما المملكة الثانية فهي مملكة ودائي التي تأسست سنة 1516 ميلادية، هذه المملكة أيضاً تابعت نفس خطوات مملكة كاتم وبنفس الدافع وبما أن المؤسسين كانوا من عنصر عربي وبما أن هذه المملكة بعد اعتناقها الإسلام رأت أهمية اللغة العربية فتعاملت مع هذه اللغة العربية أيضاً كلغة رسمية للدولة ثم تأتي مملكة باقر مي في الوسط وما تلاها من ممالك صغيرة مثل مملكة بلا لا، وكل هذه الممالك التي تأسست في هذه البلاد (تشاد) اتخذت من اللغة العربية لغة رسمية، وظلت اللغة العربية ظلت شيمتها ولسانها المميز، فصارت العربية لغتها الرسمية في شتى مناحي الحياة من نظم، حكم وإدارة، اقتصاد وثقافة وعلوم وفنون، بل أصبحت اللغة العربية لغة التخاطب الدولية والمعاهدات بينها وبين غيرها من البلاد سواء كانت تلك البلاد داخل القارة الإفريقية أو خارجها.

ثالثاً: اللغة العربية أثناء الاستعمار

عندما وصلت القوات الفرنسية إلى الأراضي التشادية في جنوب البلاد في عام 1949 وحتى اكتمال هذه القوات الغازية لما يسمى بالاستعمار في 1914 م وذلك أثناء الحرب العالمية الأولى، أصبحت هذه اللغة العربية لغة رسمية للبلاد بعدما فرضت فرنسا سيطرتها التامة على كافة الأراضي التشادية.

إن نلخص للموضوع وهو مكانه " اللغة العربية في المجتمع التشادي " فالحديث عن هذا الموضوع من الأحسن أن نتناوله من خلال ثلاث فترات وهي على النحو التالي:

أولاً: مكانة اللغة العربية في

المجتمع التشادي قبل الاستعمار

- إن الدخول في الحضارة الإنسانية له شروط و اللغة هي شرط أساسي في تلك العملية أي الدخول في الحضارة الإنسانية.

فالتشاد هي هذه البقعة التي تسمى اليوم، عندما نعود قليلاً إلى الوراء داخل تاريخ هذا البلد نجد أن الممالك التي أسست في هذه الأراضي كانت تتعامل باللغة العربية، مثلاً أقدم مملكة في هذه البلاد وهي مملكة " كاتم " التي تأسست عام 800 للميلاد وهو تاريخ دخولها في الإسلام ابتداء من هذا التاريخ تعاملت هذه المملكة باللغة العربية وذلك لدافعين :

- **الدافع الأول :** إن المؤسسين لهذه الممالك كانوا من العرب ودفعهم ذلك بأن يتخذوا من العربية لغة للدولة ولغة للدواوين والمعاملة والمخاطبة.

- **الدافع الثاني:** بعد اعتناق هؤلاء الإسلام وبما أن القرن نزل بهذه اللغة هو آخر كتاب جاء لكي يجمع الناس في حضارة جامعة وملخصة لكل التجربة البشرية وأن الله اختار هذه اللغة لهذا الكتاب، واحتلت العربية مكانة مقدسة في هذه المنطقة كما أن هناك أسباب أخرى منها أن لهذه اللغة قواعد الإملائية والصرفية والنحوية والإعجازية والبلاغية لا تتغير أبداً بعكس بقية اللغات ومن هنا تبرز أهمية اللغة العربية من بين لغات العالم، ولذلك فإن هؤلاء الملوك أدركوا

والمباشرة والتعليم لدى السلطات والإمبراطوريات والممالك الوطنية التي قامت في تشاد قبل دخول الفرنسيين بعدة قرون، لا وجود لها مطلقاً على المستوى الرسمي وغير معترف بها من الناحية العلمية، وذلك يرجع للقوانين والتشريعات الجائرة التي وضعها وخلفها الاستعمار الفرنسي قاصداً بها طمس الهوية الوطنية للتشادية، فأصبحت اللغة العربية تتعرض للنهميش على الصعيد الرسمي بل تواجه مشاكل جمة، بالرغم من أن العرب والعناصر المستعربة تشكل حوالي 70% من مجموع السكان، فكلود وإطارات اللغة العربية من أبناء تشاد لا يحترف بهم ككلود علمية مهما بلغوا من قدرات مهنية وبالتالي لا يحق لهم التوظيف إلا بعد إجراءات تعجيزية قاسية، وحتى بعد توظيفهم يتم التذنب بهم في وظائف هامشية بعيدة عن مواقع صناعة القرار السياسي.

ثانياً: اللغة العربية بعد الاستعمار

لقد عاشت اللغة العربية محاولة هضم وطرد، وذلك حتى بعد الاستعمار والغريب في ذلك هو سعي بعض الذين لعب الاستعمار بعقولهم من أبناء التشاد فرسم على صفحاتها البيضاء أحلامه الشريفة وسكب عليها سمومه القاتلة على محاربة اللغة العربية بشتى الوسائل، حيث أصبحوا ينظرون إلى اللغة العربية، لغة قديمة لا تصلح أن تكون لغة علم وحضارة وإنما يعتبرونها لغة غناء وطرب وخطاب وفي أحسن التقديرات لغة تعبد وصالاة وذلك حسب ما تم تلقينهم له من خلال المؤسسة الاستعمارية فضلت تلك القوانين والتشريعات التي سنّها المستعمر قائمة بشكلها ومضمونها والحكومات التي توالى

إن نجد هناك لغة نابعة بل منصهرة في تاريخ تشاد أو من تشاد إلى تشاد، مشكلة جزءاً من التراث التشادي ألا وهي العربية.

وبعدما بسطت فرنسا سيطرتها التامة على البلاد قامت بغزو ثقافي واستلاب حضاري يتمثل في عملية طمس وتشويه للثقافة الوطنية للتشادية: (العربية الإسلامية) وكان ذلك الغزو الثقافي الفرنسي من أخطر أنواع الغزو على الإطلاق حيث استطاع الاستعمار الفرنسي بما يملك من قوة وإمكانات أن يفرض اللغة الفرنسية والثقافة الفرنسية محلاً للثقافة الوطنية التشادية ألا وهي العربية والثقافات الأخرى في ظل غزو عسكري وهيمنة استعمارية من خلال فرضه الفرنسية كلغة رسمية وحيدة للبلاد، كبديل للعربية التي كانت سائدة في الإدارة ومناهج التعليم. لقد بدلت فرنسا في تنفيذ مخطط استعماري ببل استعماري خبيث يهدف إلى القضاء على اللغة العربية في تشاد وخنق الروح القومية كسائر الدول الأوروبية الاستعمارية. فإذا احتلت بلداً في الشرق أو الغرب سارعت إلى محاربة لغته الوطنية ونشر لغتها وأدبها وثقافتها حتى تقطع العلاقة بين الشعب ولغته الأصلية التي هي جوامع معتقداته وميوله ومشاربه وتقاليد في حياته الاجتماعية والسياسية والثقافية، ثم تنفعه إلى لغتها الغربية، فيجذب نحو أدبها ومنهيتها مقلداً لا معتقداً، ومن هنا يصبح الصراع عنيفاً والنضال شديداً بين اللغة الوطنية واللغة التي يريد المستعمر فرضها أي لغته (وأنتم أهل الجزائر أدركوا ذلك).

حيث أصبحت اللغة العربية أي لغة الشارع التشادي التي كانت تربط الشرائع العرفي والإقليمي في طول البلاد وعرضها، والتي كانت كذلك لغة الإدارة

النمط التي قيل عنها تجاوزها التاريخ ولم تعد تتسمج مع الواقع الحضاري والثقافي للبلاد وهي تلك التي تتعلق بالموضع الرسمي للغة العربية في المدارس الحكومية. واعتماد اللغة العربية في الإدارة والمعاملات الرسمية.... الخ.

فالمؤشرات وقرائن الأحوال تشير دون أدنى شك أن اللغة العربية أصبحت واقعا لا يمكن تجاهله ضمن مكونات الهوية التشادية وهي تتجلى في المكونات التالية:

- 1- تزايد منقعي اللغة للعربية.
- 2- كثرة المدروس العربية.
- 3- المجموعات والروابط الثقافية والاجتماعية والمنكديات.
- 4- ظهور بعض الأصوات الفرانكفونية من داخل المؤسسة السياسية منادية بضرورة عودة تشاد إلى أصالتها الوطنية.
- 5- هو الشارع التشادي الذي كان واقفا، ومساندا ومطالباً باللغة العربية.

والجدير بالإشارة هو أنه رغم تعدد اللغات المحلية التي تقارب عند القبائل التشادية (280) و 200 لغة محلية. ورغم المساعي المحمومة التي بذلها الاستعمار الفرنسي بغية طمس الهوية الوطنية التشادية طوال السنوات التي ظل يحكم فيها البلاد، إلا أن اللغة العربية استطاعت أن تحافظ على أصالتها ووجودها ومازالت وستظل اللغة العربية للغة الشعبية الجامعة التي تربط الشتات العراقي والقبلي في طول البلاد وعرضها، عنصر ربط وجمع لكافة سكان البلاد.

على السلطة في تلك الأونة جعلت من تلك القوانين كشيء مقدس، لا يجب مسامحه أو الاقتراب منه بقصد تغييره أو تعديله مهما كانت الحاجة أو المبرر حتى العام 1978 م. أثناء الاتفاقية الموقعة بين الحكومة والثورة أو ما يسمى باتفاقية الخرطوم تمت الموافقة على جعل العربية لغة رسمية جنبا إلى جنب الفرنسية، لكن ظلت المؤامرات تحاك ضد اللغة العربية وأصبحت هذه الأخيرة رهن الحملات المسعورة التي تتكون من ثلاث فئات أولها فرنسا وثانيها منقعي الأقاليم الجنوبية في التشاد وثالثها الفرنسيون من أبناء الشمال، والعجب العجيب هو أن أخطر هذه الفئات وأكثرها تزمنا وشراسة هي الفئة الأخيرة إذ تبنت دور كلاب الحراسة للدفاع ليس عن اللغة الفرنسية فحسب بل عن الثقافة الفرنسية في التشاد، وذلك يرجع لحسن التثريب والتأقيل الذين نجح المستعمر في غرسهم فيهم، فجعل الحكومات التي مرت لم تعط أهمية للغة العربية وظلت اللغة العربية مهمشة وخير دليل ذلك هو المؤتمر الوطني الذي عقد في 15 يناير 1993م والذي كان القصد منه تحديد المستقبل السياسي للتشاد ووضع الحلول لبعض القضايا الوطنية الملحة كالهوية والثقافة... الخ.

ففي ذلك المؤتمر الذي انعقد في 1993 أي بعد 33 سنة من الاستقلال تبين أن الدولة لم تبني على الإطلاق ولا مدرسة واحدة لتعليم العربية، فجعل الاهتمام كان لصالح المدارس الفرانكفونية ولكن الطريف في هذا الأمر أن المدارس العربية الخاصة أصبحت تضاهي أو تفوق المدارس الحكومية خاصة في العاصمة انجمينا، ففي ذلك المؤتمر طالبت بعض الفعاليات والأطراف المشاركة بتعديل بعض بنود

جدل الثورة والدولة في المغرب الإسلامي

كتب ابن الأثير قائلا "لم يزل أهل إفريقية من أطوع أهل البلد واسمعهم إلى زمان هشام حيث دب إليهم أهل العراق فاستشاروهم وشقوا العصا وفرقوا بينهم إلى اليوم وكانوا يقولون لا نحالف الأئمة بما تجنى العمال فقالوا لهم إنما يعمل هؤلاء بأمر أولئك فقالوا حتى نجبرهم فخرج ميسرة في بضعة وعشرين رجلا فتموا على هشام فلم يؤذن لهم فدخلوا على الأبرش فقالوا ادفع أمير المؤمنين أن أميرنا يغزو بنا وبجندة فإذا عمت نعلهم ويقول هذا أحلص لجهادكم وإذا حاصرنا مدينة قدمنا وأحضرهم ويقول هذا ازدياد في الأجر ومثلنا وكفى إخوانه ثم أنهم عمدوا إلى ماشيتنا فجعلوا يبقرون بطونها عن سحاليها ويطلبون الفراء البيض لأمر المؤمنين فيقولون ألف شاة في جلد فاحتملنا ذلك ثم أنهم ساموا أن يأخذوا كل جميلة من بناتنا فقلنا لم نجد هذا في كتاب ولا سنة ونحن مسلمون فأجبنا أن نعلم عن أمير المؤمنين هذا أم لا؟ فقال عليهم المقام ونفذت نفقاتهم فكتبوا أسماءهم ودفعوها إلى وزرائه وقالوا إن سأل أمير المؤمنين فأخبروه ثم رجعوا إلى إفريقية فخرجوا على عامل هشام وقتلوه واستولوا على إفريقية وبلغ الخبر هشام فسال عن الخبر فعرف أسماءهم فإذا هم الذين صنعوا ذلك" (1)

يحاول صاحب المقال محمد بغداد أن يطرح موضوع الصراع الفكري في شمال إفريقيا أو ما يعرف بالمغرب الإسلامي أو العربي، انطلاقا مما شهدته هذه المنطقة من ثورات وقيام لول وأقول أخرى.

باحثا في الأساليب المتفاعلة التي كتبت وراء تلك الأحداث، مركزا كلامه على فترة الفتح الإسلامي وما بعدها.

أجل البداية:

في سنة 411 م انعقدت أكبر محاكمة سياسية في تاريخ إفريقيا حين أقامت الإمبراطورية الرومانية جلسة محاكمة لقادة أكبر حركة ثورية كانت تهدد الكيان الروماني المستعمر للمنطقة وكانت هذه الحركة من أهم الأسباب التي عجلت بتقويض الوجود الاستعماري الروماني ولخطورتها كانت الأحكام قاسية جدا ضد هذه الحركة التي أسسها الراهب البربري "دونات أريانوس" وسميت باسمه الحركة الدوناتية التي تحالفت مع الثوار الريفيون "الدوارين" فشكل هذا التحالف حركة الدوناتين كجبهة ضد المستعمر الروماني والتي انطلقت حوالي 311 م وكانت حركة ثورية دينية بتأسيس رجل دين أو قديس رجال الدين لها وكانت المسيحية قد دخلت إلى إفريقيا الشمالية في أوسط القرن الثاني للميلاد ووجدت إقبالا كبيرا من طرف السكان خاصة الطبقات المسحوقة والمحرومة والمستغلة من طرف السلطة الوثنية التي ألحقت أضرارا كبيرة بالمكان وتمثلت فيما يلي:

- 1- قامت السلطة الوثنية وحلفاءها بانتزاع الأراضي الصالحة للزراعة من أصحابها وطردتهم إلى النواحي القاحلة والجبلية بالقوة.
- 2- طردت القبائل الرعوية التي تعيش على حرفة الرعي عن المواقع الرعوية إلى

للجهات القاحلة مما عرضها إلى أخطار كبيرة .

3- جلب الأقليات الأجنبية إلى المنطقة ومنحهم كل الإمتيازات في المدن حتى أصبحوا هم السادة والأغلبية والسكان الأصليين إلى أقلية.

4- عمدت السلطة الوثنية إلى تحويل كل خيرات المنطقة وثرواتها إلى أوروبا بتلبية احتياجات روما وحرمان السكان الأصليين منها.

5- تسليط كل أنواع الاضطهاد المادي والمعنوي على السكان الأصليين دون رحمة ولا شفقة وسلبهم كل الحقوق الإنسانية.

في ظل هذه الوضعية القاسية اندفع السكان نحو اعتناق المسيحية بكثافة خاصة من تلك الطبقات المضطهدة والمحرومة .

وقد كانت المسيحية بالنسبة لهؤلاء الملاذ الأخير لهم وكذلك لقدرتها على الاستجابة لمطالبهم والإجابة عن تساؤلاتهم وهي:

- 1- التأخي في الله بين المسيحيين وربطهم روحيا وتحسيسهم بأهمية أنفسهم وتعويضهم عن الإهانات المسطرة عليهم .
- 2- التضامن والتآزر المادي والأدبي خاصة للجوانب والقضايا الاجتماعية والمعيشية كنوع من التعويض عن الأضرار التي لحقت بهم.

واشتعلت خطوط التماس بمواجهات دموية رهيبة أدت إلى تدمير منطقة الأوراس تدميراً رهيباً ونبئت الحركة الدوناتية بطريقة بشعة ورهيبة خلفت جراحات عميقة ومؤلّمة في الضمير والشعور الجماعي العام، خاصة وأن الحركة الدوناتية اتخذت شعاراً (الله الحميد) واعتبرت الضحايا شهداء قديسين، حتى أن حملات التدمير والمجازر الرهيبة نالت استياء واسعاً واشعلت نيران الحمية والمناصرة حتى من تلك الأطراف التي لم تتخبط في الحركة الدوناتية فأعلن الأمير البربري فيرموس الثورة سنة 372 م بخلافه مع الحركة الدوناتية (القيادة مقابل القاعدة) وامتدت ثورته من شرشال غرباً إلى بطيف شرقاً؛ ولكن الظروف لم تكن في صالح ثورته وأخذت بقمع رهيب ولكنه قرر الانتحار وسرعان ما أعلن الأمير جيلدون الثورة سنة 397 م وبسلس الأهداف والظروف، ولكن هذه الثورة امتدت خطورتها إلى داخل روما وزعزت الأمن الإمبراطوري عنما احتجزت سفن وبولخر شحن الحبوب والثروات إلى روما الأمر الذي جعل الإمبراطورية تقوم كلها ولا تعقد، وقررت القضاء على الثورة وبايدي من جديد لا نرحم وارنكت مجازر رهيبة وتم القضاء على الثورة ولكن جيلدون انتحر هو كذلك. ومن هنا فإن الحركة الدوناتية بقيت في المقاومة والصدامات المتوالية والمتكررة ضد السلطة القائمة ولكن الجبهة الأكثر صدامية هي الجبهة الإيديولوجية حين

3- قدمت لهم أسساً فكرية قوية لمعرفة أنفسهم والاعتراف بكيانهم وكذلك التعبير عن هويتهم وميزاتهم الأدبية المقدسة.

4- جعلتهم يمارسون التمايز الاجتماعي والفكري عن المؤسسة الوثنية الرسمية وبناء حدود الاختلاف والشعور بالذات.

5- نشرت في أوساطهم روح المقاومة ذات الطبيعة الصامته والسليمة عن طريق سلاح الروح والتشف وتعرضه بالمدد الروحي.

6- غرس قيم المساواة والتأخي وكذلك قيم العدل بين البشر وتحريض النفس وشحذ الهمم نحو هذه القيم المسامية المتعالية.

7- نشر وتوسيع مجالات ومجالات التناقضات الفكرية والاجتماعية والسلوكية وتعاضم الشراة الاستغلالية للسلطة، ومن أجل قطع الطريق أمام الطبقات المسحوقة نبئت الإمبراطورية الرومانية المسيحية سنة 312 م مصادرة سلاح المضطهدين وأخذت ممتلكاتهم وزدلت في حملات الاضطهاد وفي إطار استراتيجية المصادرة وإدانة الهيمنة، قرر الاجتماع الذي عقده الإمبراطور مع رجال الدين المسيحي سنة 314 م تجنيدهم ومباينهم لصالح خدمة الإمبراطورية، وهكذا أصبح الدين رسمياً واحداً من أدوات الاستعمار والاستغلال وهكذا صادرت الدولة الدين لنزعها من أيادي المضطهدين؛ ولكن ردود الفعل القادمة من المضطهدين كانت راديكالية وجذرية متصلة إلى أقصى وأبعد الحدود،

هذه المنطقة سيكلف المسلمين تكاليف باهظة، خاصة التكاليف الزمنية التي تستغرق أكثر من سبعين عاماً وهي التكاليف التي كانت أكثر وأكبر بكثير من إنهاء الإمبراطورية الفارسية وخلال فترة الفتوحات الطويلة التي لم تنته إلا في عهد الدولة الأموية كانت محكومة بعاملين أساسيين هما:

1- ردود الفعل المحلية للسكان البربر.

2- آليات ممارسة الفتوحات خاصة القيادات العسكرية.

لقد كانت الفتوحات في بدايتها تنسم بنوع من الحذر وهيمنت عليها الحملات الاستطلاعية لقلة المعلومات المتوفرة عن المنطقة من جهة، وكذلك لعدم وجود قيادات عسكرية لامعة في قيادة هذه الحملات؛ كما كان للأزمة الهيكلية والسياسية (الفتنة الكبرى) في قلب الدولة تزداد تعاضداً وعمقا لهذا فإن الفتوحات لم تتجاوز في أحسن حملاتها المنطقة الشرقية لإفريقيا، كما كان لردود الفعل المحلية دورها في إضعاف هذه الديناميكية المتراخية ومما زاد من ذلك بقايا النواجد الروماني في المنطقة خاصة في المواقع الاستراتيجية ولكن بعد قيام الدولة الأموية أخذت الأمور منحى الجدية والصرامة في تنفيذ هذا المشروع الذي جندت له كل الإمكانيات المادية والعسكرية اللازمة ووضع لإنجاحه أفضل القيادات العسكرية في الدولة ولكن إلى غاية 62 هـ لم تحدث المصادر التاريخية عن ردود فعل محلية عنيفة إعاقة تقدم الفتوحات إلا تلك

سخرت السلطة كل إمكانياتها ووسائلها خاصة جهود رجال الدين الذين قادوا حملات الإبادة الإيديولوجية بتحالفهم مع السلطة ضد المضطهدين ودافعوا على الدين الرسمي المبرر للواقع كما هو ضد الدين الشعبي ذي النزعة التحررية الثغيرية. وقد قاد هذه الحملة القديس أوجسطين وكان من وراء إقامة المحاكمة التاريخية الكبرى ومن دماء الدونائين وجماعهم تشكلت الخطوط الأولى لعلاقة الدولة مع الثورة في المنطلقات والدوافع والمبررات وكذا الممارسة والأهداف والتصورات التي ترسبت في الأعماق حتى المستقبل (2).

2 المصنع الإسلامي - الأنا والآخو:

تذكر المصادر المتوفرة أن الخليفة عمر بن الخطاب رفض اقتراح واثي تمصر عمرو بن العاص للقاضي بفتح إفريقيا، ولكن المصادر لا تقدم التبريرات المقنعة وتدفع بها إلى عوامل بعيدة عن بنية النظام السياسي وبمنظرة أخرى يبقى هذا القرار راجع في الأساس إلى استراتيجية الخليفة عمر وأيضاً مندرج في السياسة العامة للدولة وبالأخص تصوره لنتائج الفتوحات السابقة وعلاقته بالجيش وإصلاحاته الكبرى (3). ولكن قرار فتح إفريقيا جاء أثناء الحكومة الثالثة بقيادة عثمان بن عفان؛ وبعد تعيين والي مصر الجديد أخو الخليفة بن أبي السرح الذي باشر مشروع الفتوحات في منطقة إفريقيا لكن دون أن يكون على علم بأن وصول الإسلام إلى

القوى في قمة هرم السلطة الأموية، وعند عودته إلى منصبه قدم إلى إفريقيا وفي ذهنه -وهو ما باشر العمل في تنفيذه- تصفية الحسابات القديمة مع خلفه السابق أبي المهاجر دينار، وسرعان ما قرر عقبة بن نافع إلغاء كل ما حققه أبو المهاجر الذي وضعه في الأسر وبالف في إهانته والتحقير من شأنه أمام جنوده ولم يكف بهذا بل عمد إلى أسر الأمير البربري صاحب السمعة والنفوذ الكبير في أوساط البربر فأمر كسيلة وعمل على المبالغة في إهانته والإساءات إليه دون أن يجد القارئ لهذا الملوك من مبرر ولم تجد توسلات أبي المهاجر لصالح الأمير كسيلة عند عقبة بن نافع أي صدى وربما كانت هي التي زادت من إهانة الأمير كسيلة وجرى قومه على الانتقام له، واستعدادهم للتخلف من الأسر والاستجابة لأوامره وقيادته. وإخلاص قومه قد يكون وراء تخليصه وفراره من الأسر وسرعة التحاقهم به في جيش كبير استطاع أن ينتقم من عقبة والانتصار لشرفه وكرامته في معركة تهودة 63 هـ؛ وبعدها بسط سيطرته على كامل المنطقة حتى سنة 69 هـ. وليس هناك دليل تاريخي محترم على سلوكات قام بها كسيلة ضد الدين الإسلامي سواء بالإلغاء أم التغيير بل كانت حربه من أجل كرامته وشرفه حتى قتل سنة 69 هـ. وقته أيضا كان مدعاة لثورة كبيرة أخرى انتقاما لقتله. ولستجواب البربر لهذا النداء الذي أطلقته الكاهنة انتقاما لشرف والكرامة البربرية، واستطاعت هذه الثورة بقيادة الكاهنة أن تبسط سيطرتها على كامل

الصدامات مع الرومان في بعض المواقع العسكرية وبعد هذا التاريخ ستوضع حركة الفتوحات على محك الامتحان الحقيقي وستعرف صعوبات كبيرة وخطيرة ستكلف الكثير من التكاليف الباهظة والمسؤول عن خلق هذه الصعوبات هي القيادات في لعبة التيارات المتنافسة داخل القصر الأموي وهيمنة قوايين توازن القوى بينها خاصة بين اليمنية والعصرية المتصارعة على النفوذ والهيمنة على الحكم(4)، خاصة بعدما أصبحت إفريقيا مصدرا للغنائم والأرباح الطائلة وهو ما أدى إلى نشوء وسيطرة التنافس والصراعات بين هؤلاء القادة، حتى أصبح بقاء أحدهم أو عزله مرهون بميزان القوى في العاصمة الأموية وهو ما أدى إلى التأثير على آليات الفتوحات عندما أصبح كل قائد يأتي، يقوم بتغيير كل إنجازات سلفه ويعمل سلفه على بذل الجهود الكبيرة من أجل السعي للإطاحة بخلفه والعودة إلى منصبه، ولم يبق هذا المنطق محصورا في الإنجازات المادية كبناء وتهديم المواقع والمدن بل تجاوزته إلى المعاملة العامة للمكان وهو ما أثر كثيرا على مشاعرهم وشعورهم اتجاه الفتوحات. وكمثال على ذلك تمت الإطاحة بعقبة بن نافع وعزله من منصبه بتأثير من والي مصر مسلمة بن مخلد صاحب النفوذ القوي في البلاط الأموي، وتعيين أبي المهاجر دينار وهو من الموالي في منصب عقبة بن نافع الذي بذل جهودا جبارة واتصالات مكثفة في البلاط الأموي حتى تحصل على وعد بالعودة إلى منصبه الذي لم يستعده إلا بعد تغيير ميزان

موازين القوى وضع هذا القائد وعائلته هدفاً للسيوف وثروته للمصادرة وأصبحت هذه العائلة مطاردة في كل الأماكن واشتدت عليهم الحملة التي لم ترحمهم حتى كانت نقضي عليهم وتبيدهم عن آخرهم، وهكذا كانت مرحلة الفتح صراعاً كبيراً بين الأنبا المحلي والآخر الوافد، وكذلك بين التيارات النافذة في البلاد الأموية (5).

3. إدارة - الدولة والمخزن

جاءت نهاية الاضطرابات بالقضاء على الأمير كسيلة والملكة الكاهنة واستيعاب فلول جيوشها وتسخيرهم في إطار حملة الفتوحات، بدأت الدولة الأموية تعتبر المنطقة ولاية من ولاياتها الكبرى خاصة بعدما تم التحكم في الأوضاع وفتح الأندلس! واعتبرت المنطقة من الولايات الهامة لكونها بعيدة عن مجالات الصراعات السياسية والإيديولوجية التي كانت تعيشها الولايات في المشرق، وكذلك اعتبرت مخزن كبير للغنائم والثروات التي كانت الدولة في أمس الحاجة إليها لتغطية نفقاتها المتزايدة خاصة التي تخص سد المتطلبات المالية لإخماد المعارضة المتصاعدة في المشرق ولكن المفاجأة كانت كبيرة عندما أصبحت الولاية - شمال إفريقيا - لا تمد حاجات الدولة من النفقات بل تجاوزت إلى مستويات أخرى، وأصبحت القصور الأموية تزين بالتحف والديكورات الجميلة للقادمة من المغرب. ولهذا ظهر التناقض بين أصحاب هذه القصور في التفوق أثناء تزينها. وتحت هذه الأجواء الضاغطة عمد

المنطقة حتى سنة 82 هـ؛ وكذلك فإن ثورة الكاهنة كانت من أجل الشرف والكرامة وليست ثورة ضد الدين ولم تعمل على إلغاء ومحاربة الدين الإسلامي ولم تسع إلى تبديله بديانة أخرى وقد تعرضت الكاهنة وكسيلة إلى حروب إيديولوجية أخرى كانت أشد من الأولى فالعسكرية قادها سادة التاريخ: المؤرخون الذين عملوا بكل جهودهم على تشويه وتحطيم الرواية التاريخية لها، وأيضاً فقد تعرض قائد آخر للتصفية بين اليمينية والمصرية خاصة عندما أصبحت الغنائم نقد على العاصمة دمشق، فأصبحت الشخصيات النافذة في البلاط الأموي تفرض وتمارس ضغوطات كبيرة على القادة الفاتحين والتحكم في المناصب، فأصبح القادة يعملون على إرضاء هذه الشخصيات النافذة في السلطة عن طريق جلب البرزخية من الغنائم المتنوعة للحصول على رضاها وضمان البقاء في المنصب وهذه السياسة كانت متبعة حتى في زمن والي مصر الأول عمرو بن العاص الذي فرض على القبائل الشرقية لإفريقيا بيع أطفالهم من أجل دفع الجزية والأتاوات التي كان يفرضها عليهم، وزدادت وتيرة هذه الغنائم بعد ذلك خاصة في زمن طارق بن زياد وموسى بن نصير الذي بلغ في الإمكانات والغنائم التي أجهز بها قادة البلاط الأموي وجعلهم يتسابقون للحصول على هذه الغنائم المتجهة إلى العاصمة الأموية، وكون ثروة كبيرة له ولعائلته؛ ولكن يظهر أن بعض الأطراف لم تنل من هذه الغنائم مما أدى بها إلى جعل هذا القائد محل انتقاد شديد حتى إذا تغيرت

السابقة إلى لعبة أخرى وهي أن الولاة يقومون بهذه الإجراءات والتشريعات الضرائية دون علم الخلفاء (السلطة المركزية) من أجل تحميلهم وحدهم المسؤولية وتبرئة ساحة السلطة وهو نفس الأمر والفتح الذي وقع فيه مؤرخ ومتقف كبير كان كاين الأثير في النص السابق، وهو بهذا الاتجاه كان محكوما بالإيديولوجية السنية الجبرية من جهة في تسويغ مثل هذه السلوكات وهو يعلم سذاجة مثل هذا الطرح، ومن جهة أخرى لم يكن بعيدا عن مغالطة السلطة والدفاع عنها وبناء خطابها في الإنساق المسكوت عنها دون أن يلتفت إلى خطوة هذا الاتجاه، وهو يتجه نحو محاكمة خصومه السياسيين والإيديولوجيين وتصفية الحسايات مع تحميلهم المسؤولية الكاملة وحدهم وكان القضايا والإنشكاليات التي يعيشها السكان في علاقتهم مع السلطة لا تهم المؤرخ والمتقف، وحتى المتقفين الآخرين هرعوا يلبون نداءات السلطة من أجل تبرير سلوكاتها الاستغلالية القمعية على حساب الحرية والمساواة والإنسان، فهم غالبا ودلثا(أهل السنة) يفضلون خيار الإمام الجائر والسلطة الديكتاتورية على حساب الإنسان وقسم الوجود ومنطوق ومفهوم الدين والتضحية بالأهداف العليا للإسلام(6).

4. النزعة والسلطة:

في عهد عبد الملك بن مروان (65-86 هـ) تم عقد اتفاق بين السلطة السياسية وأحد أهم فصائل المعارضة المسلحة

الولاة إلى اتخاذ المزيد من الإجراءات الضريبية القاسية على السكان. حتى وصل الأمر إلى فرض الجزية على من أسلم من السكان وسلب الممتلكات ومصادرة الثروات العامة ومصادر العيش الأساسي للسكان وقد شهدت المنطقة أشد هذه الفترات صعوبة في ولاية كل من تلميذ الحجاج يزيد بن أبي مسلم ومن قبله محمد بن يزيد القرشي وأقصى هؤلاء الولاة وأكثرهم استغلالا للسكان عبيد الله بن الحجاب (114-124). وقد استغل الولاة تنفي المستويات الإدارية والمعرفية لأحكام الإسلام وتشريعاته لفرض المزيد من الإجراءات والتشريعات الضريبية المتعسفة. وقد ساهم هؤلاء الولاة في هذا الاتجاه من أجل ضمان استمرار تدفق الغنائم والثروات وكثفك ضحايا الاستقرار والأمن، وهو الأمر الذي ساهم في فيه السلطة وبذلك جهودا جبارة من أجل تجريم المطالبة بالحرية والعدالة والمساواة عندما وضعت السلطة العقل الإسلامي بين خيارين أحلاهما أكثر مرارة من الآخر: إما الإمام الجائر (السلطة الديكتاتورية) وإما الفتنة العارمة (الحرب الأهلية) وهو الأمر الذي يكشفه نص بن الأثير الأول من الاستمرارية الطاعة والهدوء والاستقرار حتى زمن هشام بن عبد الملك (105-125 م)؛ وكذلك تجنيد السلطة للمتقنين للوقوف في وجه مؤشرات الحرية وقمع المطالبين بالعدالة والمساواة عندما عمدوا إلى التدخل باستعمال سلطة رجال الدين كما عمدت السلطة عبر خطابها إلى تخدير السكان زيادة عن تفضيل الاستراتيجية

المدغري (المقا) إلى هشام سنة 122 هـ — وهو الذي أعلن الثورة على السلطة بقيادة الصفرية التي هيمنة في المناطق الغربية فأعلن الثورة في طنجة سنة 124 هـ وهي التي امتدت وتواصلت بعد مسيرة بقيادة خالد بن حميد الزناتي ثم عكاشة وعبد الوليد الهواري وكللت هذه الثورات الصفرية بمبايعة أبي قرّة بالخلافة سنة 148 بتلمسان ولكن خط الصفرية هذا بالرغم من الإنجازات الكبيرة التي حققها إلى درجة بناء نواة سلطة جديدة إلا أن هيمنة الروح العسكرية الانتحارية والعقلية المتصلبة والنزعة الانقسامية كانت وراء انتحار الصفرية التي انتهت ودمرت نهائيا في أواخر 180 هـ لافتقارها للمشروع البديل عن السلطة والاباضية كانوا قد انطلقوا في الثورة من طرابلس التي كانوا قد نشروا فيها مذهبهم وما حولها إلا أن خط الاباضية تعرض إلى أزمات كبيرة في البداية المتعثرة كانت أن تقضي عليه إلا أن مدرسة البصرة بقيادة أبي عبيدة مسلم بن أبي كريمة التميمي تلميذ جابر بن زيد عندما أرسل إلى المغرب خمسة من طلبته لإنقاذ المذهب والحركة الاباضية وهم حملة العلم الخمسة - عبد الرحمان بن رسم - أبو الخطاب عبد الأعلى المعافري - عاصم السدراتي - أبو دلود القبلي - إسماعيل بن درار الغدامسي، إلا أن المرحلة الجديدة للمذهب والحركة الاباضية لم تكن إلا صدمات عنيفة كانت تقضي عليه ولكن تدخل عبد الرحمان بن رسم أنقذ الموقف ونقل الاباضية من طور الحركة إلى زمن

التي كان يقودها الخوارج وتوصل عبد الله ابن أبي أباض إلى هذا الاتفاق على أن تمنح للأباضيين امتيازات سياسية واسعة أهمها توقيف حملات المطاردة ضدهم ومنحهم حقوق النشاط والتعريف بأفكارهم في مقابل التخلي عن المواجهات العسكرية المسلحة ضد السلطة. وسرعان ما عرف هذا الاتفاق انتعاشا وأثمرت الصفة نتائجها كان أهمها الانتشار الواسع للمذهب الإباضي والذي تمكن من إنشاء مدارس كبيرة عمدت إلى تكوين إطارات فضائية ذات مستويات عالية. وفي هذه الأثناء وفي فترة الولاة عرفت المناطق المشرقية ضغوطات كبيرة وحملات إبادة رهيبة ضد فصائل المعارضة (الشيعة والخوارج) الأمر الذي كلفها ثمنا باهظا وفيها إلى البحث عن اتفاق أخرى ومواقع بعيدة عيون وسيوف السلطة المتوحجة والعائشة لرؤوسهم، وكانت إفريقيا الموقع المهم الذي يبحث عنه هؤلاء، فتسابقت كل فصائل المعارضة نحوه لعلها تفوز بفرصة البقاء والنجاح خاصة وأن الظروف المطلوبة متوفرة وقائمة تماما وقد حل بالمنطقة أول دعاة الخوارج (الإباضية والصفرية خاصة) وفي وقت مبكر وحوالي سنة 114 هـ، وكان أول دعاة الاباضية سلمة بن مسعود، وأول دعاة الصفرية عكرمة مولى عبد الله بن عباس ويظهر أن جهودهما أثمرت وفتحت آفاقا جديدة وهيئت الأرضية المناسبة لبناء هذه الإيديولوجيات في قلوبها الميدانية المعبرة عن قناعاتها وأهم هذه النتائج هو ذلك الوفد الذي قاده ميسرة

كلف بها فريق المتقنين المحاربين (حملة العلم الخمسة) في إفريقيا لتلخص في بناء القوالب الهيكلية للإيديولوجيا الإباضية وهو ما تجسد فعلا في مؤسسة السلطة في تيهرت فالمثقف كان يقوم بدور السياسي لحساب الإيديولوجيا وعلى حساب التاريخ، وهو الدور الذي تظن له علماء المالكية (السنة) أثناء الحكم الفاطمي حين تجندوا في سبيل الحرب من أجل الإيديولوجيا السننية ضد الإيديولوجيا الإسماعيلية الشيعية، عن طريق التحالف مع الأجنحة المتطرفة من بقايا الإيديولوجيا الإباضية بعد تحطيم الكيان السياسي التيهارتي؛ وإن كانت التجربة القتالية الأولى لحملة العلم الخمسة ناجحة خارج إطار ودور ومكانة المثقف إلا أن تكاليف تقليدها كانت باهظة، وهذا من حيثين: أولهما الجهة المادية الواقعية حين تساقط المثقفون تحت حوافر الخيل وبريق السيوف المنشوقة لأعناقهم، وشكلوا باتدافعاتهم وتخليهم عن أنوارهم تراجيدية مأسوية حمراء لم تزل تلاميذها تلاحق بلعناتها المثقف إلى اليوم و من جهة أخرى كانت على حساب التاريخ والعقل والحقيقة حين أعلن المثقف الهجين حربه على الجميع، وخاصة عندما دمر وتحطم في مغامرات عسكرية ميدانية، انتقل إلى تصفية حساباته على صفحات التاريخ بممارسة النفوذ السلطوي المستباح على العقول والحقائق المستقبلية وهذا ما يتأكد من نص ابن الأثير الأول، ضيقه ومدلولاته قادمة في إطار تصفية الحسابات ومواصلة الحروب التجريبية ضد الحصور

الدولة واستطاع أن يؤسس أول كائن سياسي للمعارضة في المنطقة سنة 160هـ وهي الدولة الرستمية(7) تيهرت أن الثورة التي انطلقت من إهمال الدولة الأموية السابقة لتقرير مسيرة المغربي الذي لشعل الثورة من أوراقه إلا أن القضايا التي تضمنها التقرير كانت القطرة الأخيرة التي أفاضت الكأس المملوءة بالغضب والحقد منذ زمن كسيلة والكاهنة.

5 المثقف والتاريخ:

عندما تم ترسيم الثنائية الجدلية (الإمام الجائر - الفتنة العارمة) سجن العقل داخل دهاليزها واشتغل المثقف على جدليتها وكان هذا المثقف سجيبة هذه الثنائية عن طريق النضال لمناصرة إحداهما على الأخرى والنضالية هي سجيبة وخاصة المثقف في القرنين الأول والثاني للهجرة، فهو إما خادم وموظف لدى السلطة القائمة ومروج لخطابها ومناضل في سبيل قضايها، وإما محارب ضدها مروج للخطابات الأخرى والكل يتمفصل ويتموقع داخل أفلاك الإيديولوجيات الكبرى للإسلام (الشيعة - الخوارج - السنة) ومدرسة البصرة بقيادة أبي كريمة التميمي كانت تعمل على إنتاج مناضلين ومحاربين في شكل مثقفين مهمتهم البناء الواقعي والميداني لمسلوكية الإيديولوجيا على حساب التاريخ؛ ومدرسة الحديث تناضل في سبيل السلطة (الإمام الجائر) بسلاح الحديث النبوي، ومدرسة الكوفة (الشيعة) تحارب باسم شرف الأسرة النبوية والتأويل المثلولوجي والمهمة التي

3- سليمان بن يوسف - الأوراس قلعة
الثورات- مجلة الأصالة ج 01 - بلقنة -
1978

3- محمد بغداد - صناعة القرار السياسي في
الخلافة الراشدة - الجاحظية 2000

4- انظر تفاصيل ذلك في : مثلا

1- ابن أبي الدنبار - المؤنس في أخبار
إفريقيا وتونس

2- ابن عذاري - البيان المغرب في أخبار
المغرب

3- موسى لقبال - المغرب الإسلامي

4- محمد الجساري - العقل السياسي
العربي.

5- انظر تفاصيل ذلك في : مثلا

1- سليمان بن يوسف- الأوراس قلعة
الثورات- الأصالة ج 1 - بلقنة -1978

2- إبراهيم حركات- ثورة كسيلة والكاظمة
- الأصالة ج 2 - بلقنة -1978

3- طرة علي يزيد الخارجي - ولفسرد
سالتونغ- الأصالة ج 2 - بلقنة -1978.

6- انظر تفاصيل ذلك في : مثلا

1- المالكي- رياض النفوس

2- ابن عذاري - البيان المغرب في أخبار
المغرب

7- انظر تفاصيل ذلك في : مثلا

1- المالكي- رياض النفوس

2- ابن عذاري - البيان المغرب في أخبار
المغرب.

8- انظر تفاصيل ذلك : مثلا

1- ابن خلدون - كتاب العبر - التاريخ

2- محمد بغداد- الخلافة المتغف والثورة في
القرن الأول - مخطوط

الإنديولوجيين والميساسيين، وذلك لحساب
السلطة المتأهلة والمتعاقبة؛ وهي الحرب
التي انطلقت شراراتها وشملت خصومها
بداية مع الأمير كسيلة والملكة الكاظمة،
بتحميلها المسؤولية التاريخية ومحاكمتها
غيايبا وتعسفا وذلك على حساب الحقائق
الموضوعية الواقعية المتوفرة التي تم
تجاوز بريقها ونفثها في التلمذية
والمسكوت عنه وهو نفس الاتجاه الذي سار
فيه كل المتقنين الكلاسيكيين من مختلف
الاتجاهات والإنديولوجيات؛ وحتى أن أبس
تيمية وبالرغم من افتقاده لكل الإمكانيات
الموضوعية والمعطيات المنطقية حول
حركة الموحدين إلا أنه عزم ومارس بكل
جدية محاكمات غيبية قاسية لأن تسمرت
وهو نفس الأمر الذي وقع فيه الغزالي لدى
متقفي المرابطين الذين دفعوا إلى هذه
المحاكمة باهظا نتيجة انتقام الغيب للغزالي،
وكان من ضحايا هذا الاتجاه آخر المتقنين
المهمشين والنوازل جدا في تاريخنا الطويل
ابن رشد الذي حوكم من طرف الجميع ولم
ينصفه إلا الغرب المختلف والآخر(8).

الهوامش:

1- الكامل في التاريخ

2- انظر تفاصيل هذه الأوضاع في : مثلا

1- البشر شيبتي - التعبرات الاقتصادية
والاجتماعية في المغرب أثناء الإحتلال
الروماني - المؤسسة الوطنية للكتاب

2- احمد توفيق المدني- قرطاجنة في
لربعة عصور - المؤسسة الوطنية للكتاب

سعيد شيبان (*)

"مفهوم الرمز عند علماء النفس والسيميائيين"

مع تطور الدراسات أضحت الرمز من المفاهيم التي تعرضت لاستعمالات يصعب حصرها في المجال الفني، وذلك ما عناه بولير (Baudelaire) حيث صرح بأن «كل ما هي الكون رمز، وكل ما يقع في متناول الحواس رمز يستمد قيمته من ملاحظة الفنان لما بين معطيات الحواس المختلفة من علاقات» (1). فالرمز بالمعهوم للدليلي أوسع من كونه وسيلة من وسائل الأداء الشعري، ولذلك اختلفت مخلولاته من حقل معرفي إلى آخر، بل كثيرا ما تعددت معانيه داخل الحقل المعرفي الواحد كما سيتضح لنا في المباحث الآتية.

- مفهوم الرمز عند علماء النفس :

يرى فرويد أن الرمز أداة في يد اللا شعور أو المكبوت الجنسي «غالب الرموز في الحلم رموز جنسية» (2) «، وقد لورد فرويد بعض الأمثلة على هذا النوع من الرموز قائلا: «إن البيت يرمز لشخص الإنسان في مجمله، الأبوان يرمز لهما بالإمبراطور والإمبراطورة، العضو الجنسي الذكري يرمز له بالعصي، جذوع الأشجار والأسلحة والسكاكين والخناجر والسيوف ... أما عضو الأنثى فيرمز بكل الأشياء التي فيها تجويف، والتي يمكن بالتالي أن تكون أوعية ومستودعات كالمناجم والحفر والكهوف» (3) ...

يخلق بنا الأستاذ سعيد شيبان للتعريف بمفهوم الرمز - الذي تعددت تعاريفه إلى درجة يصعب حصرها - في حقلين معرفيين هما: علم النفس والسيميولوجيا، حيث تعرض لأراء سيفموند فرويد وكارل يونغ وجاك لكان وكامسيرر ودي سوسيرر وتودوروف وبيرس وبارط وغريمانس.

(*) أستاذ بجامعة عبد الرحمن مروة - بجاية

ثمة يتحول التعبير الرمزي على حد تعبير مصطفى ناصف إلى وسيلة للتوفيق بين الرغبات الأصلية والقانون الأخلاقي(6).

لما كارل يونغ (Young) فقد تناول الرمز من جانب مستوى اللا شعور الجمعي، الذي هو المخزون الشامل لذكريات شخصية وصور بدائية موروثية من أجيال عديدة عن السلف «فكل فنان يملك ذكريات شخصية لبعض الأشياء ترتبط غالبا بمجالات وجدانية ارتباطا لا يمكن تحليله، ووراءها تتبع انطباعات قديمة أو صور أولية...

هذه الصور تلوح من بعيد غامضة وراء التجربة الحاضرة وتؤثر تأثيرا خفيا في النفس(7) « فاللا شعور الجمعي الذي هو مكن الموروث من تاريخ البنية العقلية البشرية بكل ما يمثله هذا الموروث من الأساطير البدائية والمكونات الدينية والخرافية، يتكون من وحدات بسميها يونغ بالأنماط الأولى (Arche types) وهي عبارة عن «صور كونية توجد منذ أزمنة بعيدة الغور، وتعود إلى حين كان الشعور الإنساني مرتبطا بالكون متوحدا فيه، عن طريق الترميز والأسطورة، وهذه الصور النمطية هي التي تصل الإنسان بجزوره الأولى فيظل مرتبطا بأرضه وجنسه ولساقه(8) « إن هذه الأنماط الأولى المكونة للشعور الجمعي، هي مجموع الأساطير التي تركها الإنسان البدائي وتبقى مخزونة في ذهن الإنسان وأخر، في عصور مختلفة وبين شعوب مختلفة مهما ارتقى الإنسان في سلم التقدم والمدنية . فالإنسان حسب هذا الطرح يجد نفسه مرغما

فالإبداع الفني في نظر فرويد أشبه ما يكون بالحلم حين يقلت من الرقابة، فتكون فيه الصورة رمزية لها باطن وظاهر ويصرح فرويد بأن «الرمزية ليست خاصة من خواص الأحلام فحسب، بل من خواص التفكير اللا شعوري(4)»، فالرمز بمعناه الواسع في التحليل النفسي يمثل تصورا غير مباشر للأفكار والرغبات اللا شعورية . وقد عد فرويد أحد ميكانيزمات تصوير الأحلام فأفرد له مبحثا مطولا في كتابه تفسير الأحلام بعنوان «التصوير بواسطة الرموز في الأحلام»، فأشار إلى العلاقة الثابتة بين عنصر الحلم وتأويله فسمها بالعلاقة الرمزية (La relation symbolique)، فتأويل الأحلام من وجهة نظر نفسانية تستلزم إلى دعمتين أساسيتين «أولاهما تداعيات الحالم وثانيهما يتعلق بتأويل الرموز(5)»، كما أكد فرويد على ثبات العلاقة الموجودة بين الرمز والفكرة المرموز إليها، وهذا الثبات لا يلاحظ في الأحلام وحدها بل أيضا في أعراض اللا وعي الأخرى من مثل الأساطير والفلكلور والدين...

ويرى بعض الباحثين في مجال الدراسات النفسية أن سيكولوجية الشواذ مفتاح لموضوع الرمزية، فرغبات الكاتب النابعة من غرائزه العديدة تلتئم إشباعا بالاستبدال أو التعويض Compensation، لأنها تجد ما يعوقها عن الإشباع المباشر، فأحيانا يصرح للكاتب بهذه الرغبات دون إخفاء، ولكن الضوابط الأخلاقية والعرفية قد تضطره إلى التعبير بالرموز والأقنعة، ومن

التشبيه أو المماثلة وهي مشبعة بالعنصر الخيالي.

والنتيجة التي يمكن استخلاصها من خلال اهتمام التحليل النفسي بنظريات الرمز والبلاغة بصفة عامة، أنه كشف عن العلاقة الموجودة بين عمليات الترميز الأدبي ورمز الأحلام، كما أن الاعتماد على تقنية الداعي كوسيلة للكشف عن طبيعة الرمز يمكن من تدعيم الأبحاث التي يقيمها علم النفس في مجال الذاكرة والتلقي... ومن المعترف به في مجال تحليل الخطاب الأدبي أنه استفاد كثيرا من الكشوف التجريبية لتقنيات التحليل النفسي خاصة عند مدرسة "لاكاز (Lacan)" التي تهتم بالأبنية اللغوية

كأساس للتحليل والتفسير. ومن جهة أخرى فإن التيار الرمزي قد يتوافق مع اتجاهات علم النفس في الإقرار بأن الصور التي يمتلكها الإنسان وتمتد الأشياء بوجودها لا تمثل الحقائق سوى تمثيلا نسبيا على نحو ذاتي فردي، ومن هنا فإن عنصر العودة إلى الذات الإنسانية التي طالما اهتم بها الرمزيون لها ما يبررها في الأبحاث النفسية التي اهتمت بالبلا شعور بوصفه تعبيرا عن النفس ورغباتها اللاواعية.

مفهوم الرمز عند السيميائيين :

لقد حاولت الفلسفة الرمزية التي ترعها أرنت كاسيرر في كتابه "فلسفة الأشكال الرمزية" أن تجد في الرمز مفتاحا لفهم طبيعة الإنسان من خلال اهتمامها بالأشكال اللغوية والفنية والميثولوجية التي تمثل وسيطا رمزيا يواجه به الإنسان الكون وما حوله، لتضحي هذه الأشكال غير

على إعادة إنتاج هذه الصور البدائية بصيغ متشابهة «وهذا التشابه في الرموز الأسطورية والأحلام، كما يبدو في عصور وبين شعوب متباعدة، هو أكبر دليل عند يونغ على وجود اللاشعور الجمعي» (9).

وقد شكل مفهوم اللا شعور الجمعي والأنماط العليا الأساس الذي قامت عليه الكثير من الدراسات النقدية والأنثروبولوجية التي راحت تلتزم في البحث عن الأنماط الأولى مقياسا لتحديد قيمة الأعمال الإبداعية وخلودها، لكون هذه الأنماط نتاج الفطرة الخالصة، وهكذا يبدو الفارق واضحا بين كل من فرويد ويونغ في تحديدهما لماهية الرمز، فإذا كان الأول ينسب إليه محتوى يتعلق بالجنس الطفولي المحرم وإلى المكبوت المكتسب في حياة الفرد، فإن الثاني ينسب الرمز إلى الذكريات الشخصية التي تعود بالفرد إلى العهود الغابرة مما يضفي على طروحاته طابعا له طلاقة وطيدة بالأنثروبولوجيا أو تاريخ الأديان.

لما لكان (J. Lacan) فقد استعمل منلول كلمة رمزي كأحد العناصر الثلاثة الأساسية التي يمكن التمييز بينها في مجال الدراسات النفسية إضافة إلى منلول الواقعي والخيالي، فمدلول كلمة "رمزي"

(Le Symbolique) حسب "لاكاز" «يدل على تلك الظواهر التي يتناولها التحليل النفسي باعتبارها أبنية لغوية (10)» فإذا كان فرويد قد أكد على العلاقة الرابطة بين الرمز وما يدل عليه مهما كانت الطبيعة المركبة لهذه الروابط، فإن لكان (Lacan) اهتم ببناء النسق الرمزي بالدرجة الأولى، لتأتي الصلة بالرموز سواء عن طريق

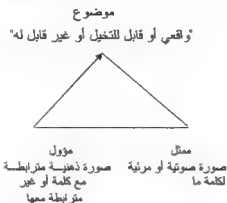
السنون نتاج تفاعل بين عالم الإنسان وعالم الواقع.

لقد أورد كاسير (Cassirer) مبادئ أساسية تبرز اللغة في صورة أوسع من أنها مجرد أداة للتواصل، فاللغة خاصة الشفوية منها، تتكلم مع سلسلة من الأنظمة التي تشكل في مجموعها أجزاء هامة من كون الإنسان. وهذه الأنظمة تتمثل في الخرافة والدين والعلم والتاريخ. يهيئ هذه الوحدات استطاع الإنسان من التعبير عن الواقع الطبيعي المادي بلغة الواقع الاجتماعي البشري. ومن ثم صرح كاسير "أن الإنسان حيوان رمزي في لغته وأساطيره وديانته وعلمه وفنونه".

أشار فيرديناند دي سوسير (de Saussure) ولو بشكل عرضي في كتابه محاضرات في اللسانيات العامة إلى مفهوم الرمز في محاولته لتعريف الدليل اللغوي، فتحدث عن العلاقة الاعتبائية التي تربط الدال بالمدلول، كان لا يحمل الدال "شجرة" على سبيل المثال أي صفة تحيل على مدلولها، وأن ما يبرر هذه التسمية هو مجرد الاصطلاح. ثم أشار سوسير إلى نوع آخر من الدلائل سماها الدلائل الطبيعية، أي تلك التي يحيل مدلولها على مدلول ثان بشكل طبيعي كدلالة الميزان على العدل. فالمدلول اللغوي هنا يضمحل بالوظيفة الرمزية ويؤكد سوسير على هذه الخاصية قائلا: «فالرمز يتميز بكونه ليس دائما اعتباطيا تماما، فهو ليس خاويا، بل نجد فيه شيئا طفيفا من الربط بين الدال والمدلول، فلا يمكن أن نعوض رمز العدالة بما اتفق من الأشياء الأخرى كالدبابة مثلا (11)»..

لما تودوروف (Todorov) فقد منح الرمز مدلولاً شاملاً يتضمن كل أشكال المجاز بحيث يكون للكلمة مدلول آخر غير معناها المعجمي، فكلمة لهيب مثلا إذا وظفت توظيفا استعاريا قد ترمز إلى الحب، ثم يعطى تودوروف بأن العلاقة في صلب الرمز بين الرمز والرموز ليست ضرورية، إذ أن الرمز وأحيانا الرموز (المدلولان لهيب وحب) يوجد أحدهما مستقلا عن الآخر، ولهذا السبب «فإن العلاقة لا يمكنها إلا أن تكون مسببة، وإلا فليس هناك ما يبرر (12)» وقد استدل تودوروف على عدم وجود علاقة مشابهة واضحة بين الرمز والرموز أحيانا في دراسة قام بها عن الرمز عند الرومانسيين، ومن جهة أخرى يرى تودوروف أن الدلائل الطبيعية هي الرمز، تتدرج ضمن إطار واسع يشمل اختصاصات مختلفة كالأنثروبولوجيا وعلم الاجتماع والتحليل النفسي والأنسية والسمياء.. إلى درجة أن الأدب في حقل الدراسات السيميائية، لم يبق بمعزل عما يجري من نقاش حول الرمزية حتى أن سيمياء الأدب أصبحت تُعتبر الخطابات بمختلف أنواعها كأنظمة رمزية تصوغ عالم الثقافة وتمنحه أشكاله المختلفة.

لما بيرس (Pierce) أخذ رواد علم السيمياء فهو ينفي صفة التعميم عن الرمز ويميز العلامة الرمزية عن أنماط العلامات الأخرى كالأيقونة (Icône) والمؤشر (Indice)، ويعرف بيرس الرمز بكونه «علامة تشير إلى الموضوع الذي تشير عنه عبر عرف غالبا ما يقترن بالأفكار العامة التي تدفع إلى ربط الرمز



يرى بيرس أن الموضوع يتعلق بالرمز في العلاقة بين الموضوع والمؤول، « فالرمز دليل يحيل على الموضوع الذي يعينه بموجب قانون، وفي العادة بموجب تلازميات أفكار عامة تحدد مؤول الرمز بالإحالة على هذا الموضوع -إنه هو ذاته نمط عام أو قانون أي علامة قانون.. (Légisigne) إنه ليس فقط عاما في ذاته، ولكن الموضوع الذي يحيل عليه هو نفسه من طبيعة عامة».

لما رولان بارت (R. Barthes) فهو يدرج كلمة رمز ضمن سلسلة من المصطلحات المتقاربة والمتغايرة في أن واحد وهي: العلامة، القرينة، المجاز الصوري (Allégorie)، يقول رولان بارت «:العنصر الذي تشترك فيه كل هذه المصطلحات، أنها تحيل جميعا وبالضرورة على علاقة بين طرفين(15)» ويقر بارت بصعوبة إيجاد فروق واضحة بين هذه المفاهيم والتصورات نظرا لأنها لا تقتصر على حقل معرفي واحد، ولن كل مصطلح خاضع لإجراءات الحقل المعرفي الذي

بموضوعه، فالرمز إذن، نمط أو عرف أي أنه العلامة العرفية... وهو ليس عاما في ذاته وحسب، وإنما الموضوع الذي يشير إليه يتميز بطبيعة عامة(13) « وفي نفس الوقت نجد بيرس يميز بين ثلاثة أنماط وأنواع من العلامات، فهناك العلامة الأيقونية التي تدل على موضوعها من حيث أنها ترسمه أو تحاكيه بفضل صفات تملكها مثل الصور الفوتوغرافية، وهناك العلامة الإشارية التي تدل على الشيء الذي تشير إليه بفضل ارتباط سببيتها بمرجعيتها مثل الدخان الذي يشير إلى الحريق. أما العلامة الرمزية فهي تحيل إلى الشيء الذي تشير إليه بفضل قانون غالبا ما يعتمد على الدداعي بين أفكار عامة، فهي حسب بيرس أكثر العلامات تجريدا كون العلاقة بين الدال والمذلول غير عرفية وغير متطابقة فالعلامة الرمزية عند بيرس أرقى فنيا من الأيقونة والمؤشر ذلك أن الرمز «دليل يحيل على الموضوع الذي يعينه بفضل وجود قانون يحدد تأويل الرمز بالإحالة إلى هذا الموضوع... فالرمز إذن، دليل وقانون، فكل كلمة وكل دليل تعاقدي عبارة عن رمز(14)».

ونجد تحديد آخر للرمز عند بيرس، وينطلق في ذلك من تحديده للدليل، على أنه يتشكل من علاقة ثلاثية، وهذه العلاقة الثلاثية تتجسد في المثلث الذي وضعه لدال Deladale، إذ يمثل الرمز أحد أطراف هذه الثلاثية التي تتمثل في الشكل التالي :

إعادة الكتابة من النمط ' a b ' ' ' .
مثل الجملة (أ)، التركيب الاسمي (G.N)،
التركيب القطعي .. (G.V) أما الرموز
المنتهية (Les symboles terminaux)،
فهي لا تمثل العنصر الأيسر لأي قاعدة
إعادة للكتابة، بل تمثل كلمات من اللغة
وبعض العلاقات الدخوية مثلا:

كيفية (Modalité) ويرمز لها (mod.)،
أما النوع الثالث من الرموز فهي الرموز
الإجرائية Les symboles
(opérateurs) فهي تستعمل في تشكيل
قواعد تمثل العمليات التي تتحقق أو تتجسد
فرمز (+) في قواعد إعادة الكتابة، يرمز
إلى مجموعة العناصر المترابطة والمتسلسلة
منطقيًا (Opération de concaténation)
وترى جوليسا كريستيفا

(J. A. Kristeva) أن الرمز لا يشبه
الموضوع الذي يرمز إليه وأن «الفصاعين
(الرمز والرموز) منفصلان وغير قابلين
للاتصال (17)» وترى كريستيفا بأن وظيفة
الرمز في بعده للعمودي وظيفته حصر، أما
في بعده الأفقي فتكمن وظيفته في الإفلات
من المغارقة، فالفكر الأسطوري الذي يدور
في حلقة الرمز يتجلى في الملحمة
والحكايات الشعبية، يشتغل في وحدت
حصر بالمقارنة مع الكونيات المرموزة
كالبطولة والشجاعة والتبيل والخيانة.

أما غريماس (Greimas) فهو
يؤسس للرمز انطلاقا من منظور هيلمسلاف
(Hjelmslev)، وهو جزء من سيميائ
السطح sémiotique monoplane، وعليه
فإن الرمز ليس علامة ويتميز عنها بكونه
يدخل في نظام من المشاكل لأنه يرتبط عادة

بوظف فيه، ومن ثمة يلجأ بارث إلى تقديم
ملاحح يتم من خلالها التمييز بين هذه
المصطلحات (العلامة، القرينة، الرمز
المجازي الصوري)، وهذه الملاحح المقدمة
على شكل بديل (حضور/ غياب) هي :

1- تتضمن العلاقة -أو لا تتضمن

- التمثيل النفسي لأحد المتعلقين.

2- تتضمن العلاقة -أو لا تتضمن

- مشابهة بين المتعلقين.

3- العلاقة بين المتعلقين (المثير

والاستجابة) علاقة مباشرة أو غير مباشرة.

4- يتطابق المتعلقين تطابقا تاما،

أو على النقيض من ذلك، يتجاوز أحدهما
الأخر.

5- تتضمن العلاقة -أو لا تتضمن

- نسبة وجودية مع الشخص الذي يستعملها.

ويرمز ر. غاليسون ودكوست

(R. Galisson et D. Coste) بين بعض

أشكال الرموز التي تتباين معانيها من حقل

معرفي إلى آخر، ففي الطرق السمعية -

البصرية، يحدث وأن الصورة تتكون من

عدة رموز مثل الميزان الذي يرمز للعدالة،

قلب وسهم يدلان على الحب (16) . ويتعلق

الأمر بصفة عامة بتعيين كلمات مجردة،

وفي النحو التوليدي فإن الرموز كلمات أو

أوليات نكتب بها قواعد إعادة الكتابة

(Réécriture)، ومن ثمة يمكن التمييز بين

الرموز اللامنتهية أو المفتوحة

(Symboles non terminaux) التي

تحدد بكونها تمثل العنصر الأيسر في قاعدة

التحليلية تعني بالعلاقات الشكلية بين الإشارات نفسها خارجة بذلك عن هذا الضمير الذي لم يكن يعنيه من الشكل إلا ما يدل عليه (18) « ومن ثمة فإن موقع العلامة في السياق اللغوي هو الذي يحدد قيمتها من الوجهة السيميولوجية.

ويميز صاحباً قاموس الرموز :
 آلان قسبريان وجون شوفالبييه
 (A. GHERBRANT) و (J. CHEVALIER)
 تمييزاً دقيقاً بين بعض المفاهيم التي تفرق
 بصفة خاطئة مع مفهوم الرمز مثل الشارة
 (Emblème) والمجاز الصوري
 (Allégorie) فالشارة «صورة مرئية
 اصطلاحية لتمثيل فكرة أو شخصية معنوية
 كأن نقول العلم شارة الوطن (19)».

لما المجاز الصوري «حكاية ذات
 طبيعة رمزية أو إيحائية، والمجاز الصوري
 من حيث هو مجرد سلسلة من الأحداث
 والأفعال»⁽²⁰⁾ يجلي شخصاً ذوي صفات
 وملابس وأفعال وحركات لها قيم من
 الأدلة (20) «، في حين أن الرمز لا يتوفر
 على أي قرينة لفظية تساعد على التأويل.

ويرى عز الدين إسماعيل أن الكثير
 من النقاد لا يفرقون بين الرمز الفني والرمز
 الشارة «(Symbole Emblématique)»
 فحين ينظر إلى الرمز في الشعر بوصفه
 مقابلاً لعقيدة أو لأفكار بحيث يخطئ معنى
 الرمز الفني، أو رمزية الشعر إجمالاً وهو
 عيب يتورط فيه النقاد أحياناً، حين يفتنون
 بأن كذا يرمز إلى فكرة أو مذهب أو
 عقيدة (21)».

بسياق اجتماعي ثقافي؛ وهو عكس العلامة
 لا يقبل تحليلاً تصويرياً.

وبالنسبة للاستعمالات غير اللسانية
 وغير السيميائية يقر غريماس بأن الرمز
 يعني بساطة شيء آخر، ولذا يبدو متعدد
 الأقطاب.

ومن بين الاتجاهات السيميولوجية
 التي اهتمت بنظرية الأشكال الرمزية، نجد
 مدرسة ليكس الفرنسية التي تزعمها جان
 مولينو (J. Molino)، حيث استلهمت هذه
 المدرسة نظرية بيرس عن العلامة
 وأنماطها، فقام مولينو بدراسة سيميولوجية
 الأنظمة الرمزية بدلا من أنظمة العلامات
 كما هو الحال في الاتجاهات والمدارس
 السيميولوجية الأخرى. وقد حصرت هذه
 المدرسة الحدث الرمزي في النصوص
 والمأثورات الشفوية ودرستها من منظورات
 ثلاثة: المستوى الشعري، للمستوى المادي،
 المستوى الحسي. وهذه المستويات بمثابة
 وظائف للرمز، فالمستوى الأول يتناول
 علاقة المنتج بإنتاجه، والمستوى الثاني
 يتناول الإنتاج نفسه، والمستوى الثالث
 ينصب على الإنتاج وعلاقته بالقارئ.

وكان نشأ عن المستوى الأول والثالث
 نظريات التقبل والتلقي خصوصا عند
 مدرسة كونستانس الألمانية
 (Konstanzschule) التي تزعمها كل
 من فولنغنغ إيزر (Iser) وهانس روبرت
 يوص (Yauss) ويرى (صلاح فضل) أن
 كلمة رمز في مجال البحوث السيميائية
 أصبحت مستهلكة، ويطل ذلك بنضوب
 الوعي الرمزي الذي يعتمد على علاقة
 التشابه بشكل ما «بينما أخذت النظرة

الدار العربية للكتاب، طرابلس، ليبيا، 198، ص 113.

12- OSWALD DUCROT, TZVETAN TODOROV, Dictionnaire Encyclopédique des Sciences du Langage, Edition du Seuil, 1972, Page 135.

13- سيزا قاسم، نصر حامد أبو زيد، مدخل إلى الميثولوجيا، ج 1، ط 2، دار توبقال للنشر، الدار البيضاء، المغرب، 196، ص 142.

14- مبارك خنون، دروس في السيميائيات، ط 1، دار توبقال للنشر، الدار البيضاء، المغرب، 1987، ص 56.

15- رولان بارت، مبدئ في علم الأدلة، تر محمد البكري، د ط، دار قرطبة للطباعة والنشر، الدار البيضاء، المغرب، 1986، ص 61 - 62.

16- R.GALISSON et A D COSTE, Dictionnaire de didactique des langues. HACHETTE, 1976, P 541.

17- جوليا كريستيفا، علم النص، تر فريد الزاهي، مراجعة عبد الجليل نافلم، ط 1، دار توبقال للنشر، 1991، ص 23.

18- صلاح فضل، نظرية البنائية في النقد الأدبي، ط 3، دار الأفاق الجديدة، بيروت، لبنان، 1985، ص 452.

19- J. CHEVALIER, A. GHERBRANT, Dictionnaire des Symboles, Page 09. 20- المصدر السابق، ص ن.

21- عز الدين إسماعيل، الشعر العربي المعاصر، ط 3، دار العودة، بيروت، لبنان، 1983، ص 200 - 201.

-الهوامش :

1- محمد فتوح أحمد، الرمز والرمزية في الشعر المعاصر، ص 112.

2- سيموند فرويد، نظرية الأحلام، تر جورج طرابيشي، د ط، دار الطليعة، بيروت، لبنان، 1980، ص 92.

3- المرجع نفسه، ص ن.

4- سيموند فرويد، تفسير الأحلام، تر مصطفى صفوان، مراجعة مصطفى زيور، د ط، دار المعارف، القاهرة، مصر، 1981، ص 358.

5- جان لابلانش، ب بوناليس، معجم التحليل النفسي، تر مصطفى حجازي، ط 2، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر، بيروت، لبنان، 1987، ص 271.

6- انظر مصطفى ناصف، التصوير الإيديية، ص 174.

7- نعيم البافي، تطور الصورة الفنية في الشعر الحديث، ط 1، مطبعة اتحاد الكتاب العرب، دمشق، سوريا، 1983، ص 285.

8- عبد الفتاح محمد أحمد، المنهج الأسطوري في تفسير الشعر الجاهلي، ط 1، دار المناهل للطباعة والنشر، بيروت، لبنان، 1987، ص 84.

9- مصطفى ناصف، الصورة الأدبية، ص 174.

10- مجموعة من المؤلفين، معجم علم النص والتحليل النفسي، ط 1، دار النهضة للطباعة والنشر، بيروت، لبنان، دت، ص 216.

11- فرديناند دي سوسير، دروس في الألسنية العامة، تعريب صالح القرمادي، محمد الشلوش،

العلامة في اللسانيات

المدخل

إن الاهتمام بالدراسة الدلالية أسمى تحولا علميا في ظل النشاط الفكري الإنساني الخصب في رحاب التدارس اللساني بكل أبعاده فانصرفت الهمم لدى الأولين منذ أن أدركوا أهمية اللغة في حياتهم اليومية إلى استحقاق حقيقتها بسير أغوارها وضبط رموزها فانتشروا إلى أن أصبحت صورة لبنية اللغة الإنسانية تتحلّى في الثنائية دال/ مدلول وهي الثنائية التي أثير حولها جدال عنيف ومستمر في ظل التطور العلمي لمسار النشاط الفكري في ميادين العلوم الإنسانية المختلفة.

ونظرا لما تشغله العلاقة من أهمية في مجال البحث اللساني فقد رأينا عنوانه بحثنا هذا "العلاقة في اللسانيات" متعرضين بذلك لأهم جوانب الموضوع الذي قسم إلى:

1- تعريف العلامة

أ - في التراث

ب - عند الأقدمين

2- القيمة الدلالية للعلامة في النظام التواصل

3- طبيعة العلامة

أ - عند ابن سينا.

ب - عند دي سومير.

ج - عند بارت

يشكل مقال الأستاذة

نورية شبيخي محاولة لتحديد مفهوم العلامة، هذا الأخير الذي هو محور المعرفة الإنسانية والذي لا يزال محل نقاش لدى كثير من الفلاسفة والنقاد واللسانيين، سواء أكان ذلك في التراث العربي الإسلامي أم عند اللسانيين والفلاسفة المعاصرين. فقد تناولت ماهية العلامة عند ابن سينا والغزالي ورو سوسير ورولان بارت.

(*) أستاذة بالمركز الجامعي بشار.

د - عند الغزالي.

هـ - النظرية الاحالية.

4 - المجال الدلالي للعلامة.

5 - أنواع العلامات.

6- الخاتمة

١ تعريف العلامة:

إن حاجة الإنسان منذ البداية إلى تفسير الظواهر المحيطة به وتمييزها وتحديدتها استوجب وجود العلامة التي هي معطى نفسي وثقافي واجتماعي وحضاري بشكل عام، وإذا كانت العلامة موضوعا للدراسة لدى الفلاسفة والمفكرين الأقدمين منذ أرسطو وأفلاطون مروراً بالرواقيين إلى أن استقلت بموضوعها في الفكر اللميميائي المعاصر.

أ- تعريف العلامة في التراث:

إن التراث الفكري العربي بشموليته الحضارية عبارة عن نظام من العلامات الدالة والتي إذا ما أوعنا التأمل فيها وجدنا أن هذا التراث الواسع يتجلى فيما يلي.

1 - الموروث اللساني: ويتمثل في

➤ الموروث النحوي

➤ الموروث اللغوي

➤ الموروث المعجمي

2- الموروث البلاغي: ويتجلى في:

➤ الجانب التقني للبلاغة

بمعاييرها المألوفة

➤ الجانب النقدي

تطرح هذه الدراسة إلى أن تبلور النقاش حول العلامة اللسانية بين القدماء والحديثين أو بالأحرى بين العرب والغرب وابتغاء ربط الحاضر بالماضي والحديثة بالتراث وقد كان صلب اهتمامي موجهاً لذي سوسير على حساب غيره لأنه حقاً كان أباً للسانيات الحديثة.

وأخيراً نأمل أن يكون بحثنا هذا قد ألم ببعض جوانب الموضوع مبرزاً أهميته ومكانته في المجال اللساني وأن يفيد هذا البحث المتطلع عليه ولو بالشيء القليل.

مقدمة

إن اللغة الطبيعية في جوهرها هي ربط الأصوات بالمعاني ويتحقق ذلك في ظل الحافظ التواصل بين أفراد المجتمع اللغوي، مما يجعل اللغة نظاماً من العلامات الدالة التي تغطي مجالاً أرحب من المفاهيم، إن في حقل السني يشمل جميع التصورات المستوحاة من الواقع وتحقيق التلازم بين الصورة السمعية (الدال) المرتبط بتلك الصورة (المدلول).

ومن هنا فإن الحديث عن الدلالة يقتضي الحديث عن العلامة، فمنذ كان الوجود وجدت العلامة نظراً لاتصال الإنسان بالطبيعة وتفاعله معها من

ومن هذا المنطلق تعامل الفكر العربي مع العلاقة من حيث هي حقيقة حسية حاضرة تحيل إلي حقيقة مجردة غائبة.

ب- مفهوم العلامة عند الأقدمين:

إن مفهوم العلامة عند الدارسين الأقدمين يتجاوز مفهوم السمة والأمانة والدليل وكل ذلك يتعلق بالدلالة. وهي في تصورهم "كون الشيء بحالة يلزم من العلم به العلم بشيء آخر" (4).

ويقول "ابن فارس" (395) "الدال واللام أصل يدل على لينة الشيء بأشارة تتعلمها، والدليل الإمارة في الشيء" وفي حديثه عن مادة /دل/ .

وفي حديث "أبي هلال العسكري" (400هـ) عن العلامة والدلالة يقول " ... يمكن أن يستدل بها أقصد فاعلمها ذلك أو لم يقصد والشاهد أن أفعال البهائم تدل على حدثها، وليس لها قصد إلى ذلك ... وأشار للص ندل عليه وهو لم يقصد ذلك وما هو معروف في عرف اللغويين يقولون استدللنا عليه بأثره وليس هو فاعل لأثره قصد" (5).

وهذه إشارة واعية من أبي هلال إلى إشكالية القصدية في العلامة وهي الإشكالية التي تثير موضوع الجدل بين فريقين: فريق يؤكد الطبيعة التواصلية للعلامة ويمثل هذا الفريق كل من بريلو ومونان ومارتيني في الثقافة اللسانية والسميائية المعاصرة الفرنسية وهم يرون أن العلامة تتكون أساساً من دل ومملول والقصد.

وفريق آخر يركز على الجانب التأويلي للعلامة: أي من حيث قابليتها للتأويل الدلالي

« الجانب الاعجازي

« الجانب الأدبي (المبدونات الأدبية الكبرى)

3- الموروث الديني: وينقسم إلى:

« التفسير

« علم الأصول

4- الموروث الفلسفي

5- الموروث الاجتماعي

ومن هذا كله تتضح مميزات تراثنا العربي أنه يتركز حول الوحي (القرآن الكريم) بأبعاده الروحية والعقائدية والاجتماعية والعلمية واللسانية. إذ منذ نزول القرآن الكريم كان التأمل في العلامة واعتبار دلالتها بالنظر والتأمل والتدبر، وقد ورد ذلك في غير موضوع من القرآن الكريم ومن الأمثلة على ذلك قوله تعالى

(إن في ذلك لآيات للمتوسمين) (1)

(إن في ذلك لآيات لقوم يعظمون) (2)

(وعلامات وبالنجم هم يهتدون) (3)

في رحاب هذا التوجيه القرآني كان التعامل مع العلامة من أجل تفسير دلالتها الكونية والروحية، والاستدلال بحاضرها على غائبتها.

يقول "القاضي عبد الجبار" (415هـ): "إن من حق الأسماء أن يعلم معناها في الشاهد، ثم يبنى عليه الغائب" وقد أشار إلى ذلك "الراغب الاصبهاني" (5651) في حديثه عن الفقه حيث قال "إن الفقه هو معرفة علم غائب يعلم شاهد".

II القيمة الدلالية للعلامة

في النظام التواصلية :

لقد حظي النظام التواصلية منذ البداية الأولى باهتمام ملحوظ نظرا لأهميته في الإنسانية وهذا ما أشار إليه " ابن سينا " 428 هـ في قوله " لما كانت الطبيعة الإنسانية محتاجة إلى المجاورة لاضطرارها إلى المشاركة والمجاورة، وانبعثت إلى اختراع شيء يتواصل به ذلك ... فمالت الطبيعة إلى استعمال الصوت، ووفقت من عند الخالق بالآلات تقطيع الحروف وتركيبها معا لبدل بها على ما في النفس من أثر، ثم وقع اضطرار ثان إلى إعلام الغائبين من الموجودين في الزمان أو المستقبلين إعلاما بتكوين ما علم، فاحتجج إلى صغرهم من الإعلام غير النطق فاخترعت أشكال الكتابة " (7) .

ومن هنا فإن لنظام التواصلية يحقق للزعة الاجتماعية للإنسان وهو الوسيلة الجوهرية التي يستخدمها البشر بوصفهم مكلفين ومتكلمين والعنصر الجوهري الذي يكون هذا النظام هو العلامة نظرا لطبيعتها الدلالية والإبلاغية.

يقول الغزالي: لا متكلم إلا وهو محتاج إلى نصب علامة لتعريف ما في ضميره (8) ونفس الشيء نجده عند الجرجاني في قوله " اللغة تجرى العلامات والسمات ولا معنى للعلامة أو السمة حتى يحتمل الشيء ما جعلت العلامة دليلا عليه (9).

وهي إشارة إلى أهمية العلامة في النظام للتواصلية (الكلام) ومكانتها في الحياة الإنسانية عامة.

بالنسبة للمتلقي، ويمثل هذا الاتجاه رولان بارت وهو ما يسمى بالسيمائية الدلالية.

وهو نفس التصور لدى الراغب الاصبهاني حيث يقول " الدلالة ما يتوصل به إلى معرفة الشيء، كدلالة الألفاظ على المعنى، ودلالات الإشارات والرموز والكتابة. وسواء أكان ذلك بقصد من يجعله دلالة أم لم يكن بقصد، كمن يرى حركة إنسان فيعلم أنه حي ، قال تعالى :

(ما دلهم على موته إلا دابة الأرض) (6)

فالراغب بهذا التصور للدلالة يوسع المجال الإجرائي للعلامة لتشمل أنماطا لسانية وسمائية (الألفاظ - الإشارات - الرموز - للكتابة) ثم يؤكد قضية القصديّة عنهما في العلامة، وإذا تحقق دلالة العلاقة في محيطها الطبيعي والاجتماعي والثقافي سواء أكان هناك قصد أم لم يكن، فإن جسد ذلك بصورة سليمان عليه السلام كما ورد في الآية الكريمة إذ بعد وفاته ظل حولا كاملا منتصبا ومتكنا على عصاه وهذه الهيئة هي علامة دالة أولتها الجن بدلالة الحياة، لذلك ظلت تسعى وتعمل كأنها مأمورة غير أن الأمر هنا ليس بالنطق أو الإشارة وإنما كان بالهيئة فهي إذن علامة دالة على الحياة لدى الكائن الحي، وبالتالي بدلت الأرضة تآكل عصاه فخر ساقطاً، وهذه العلامة هي علامة فناء وانتهاء.

III) طبيعة العلامة

جـ- عند "دي سوسير":

إن طبيعة المنهج العلمي الذي تبناه دي سوسير في مجال البحث اللساني أفرز رؤية تعاملية تميل إلى الشيء المحدد والمنجاس في ذاته فكانت فكرة النظام اللساني الذي يتكون من وحدات أساسية متوافقة فيما بينها تسمى هذه الوحدات بالعلامات اللسانية.

ومن هنا فإن العلامة اللسانية في نظر دي سوسير هي وحدة النظام وهي العنصر اللساني الذي يتكون من صورة سمعية ومفهوم أي الفكرة التي تقتزن بالصورة السمعية فعلى سبيل المثال كلمة / رجل / هي علامة لسانية مكونة من صورة سمعية وهو الإدراك النفسي لتتابع الأصوات (ر-ج-ل)، ومفهوم وهو مجموع السمات الدلالية + (ي-ناطق-عائق-إنسان-ذكر-رشد...).

إن فالعلامة عند- دي سوسير- توجد بين مفهوم وصورة سمعية وليس بين شيء واسم، وللاشارة فإن الصورة السمعية ليست الأصوات المادية بخصائصها الفيزيائية؛ وإنما هي البصمة النفسية للصوت، لأن التتابع الصوتي إذا أخذ على حدة، فإنه سوف لا يكون علامة لسانية مستقلة، إنما هو ترتيب لأصوات مجردة ليس إلا. كما أن السمات الدلالية التي تكون مفهوم الرجل لا تشكل علامة لسانية بمفردها، بل تقتضي الاتحاد التام بين الصورة السمعية والمفهوم.

يصرح دي سوسير بالإبقاء على مصالح العلامة للدلالة على الكل وتعويض المفهوم والصورة السمعية بلفظيين دال ومنلول، ويحل هذا بقوله: "أفضلية هذين اللفظيين أنهما يدلان على الموجهة التي

لقد اهتم الدارسون القدامى على اختلاف اتجاهاتهم العلمية من فلاسفة ولغويين وفقهاء، بطبيعة العلامة من حيث هي شيء محسوس بديل في الواقع المدرك من شيء غائب عن الأعيان ولذا كان عالم يرى تفسيراً محدداً لطبيعة هذه العلامة، أخذاً بعين الاعتبار زاوية من الزوايا مبرراً خصائصها ومميزاتها.

أ- عند ابن سينا:

يقول في هذا المضمون:

"إن الإيمان قد أوتي قوة حسية ترسم فيها صور الأمور الخارجية، وتتأدى عنها إلى النفس، فترسم فيها ارتساماً ثانياً ثابتاً وإن غابت عن الحس... وتحتل دلالة اللفظ أن يكون إذا ارتسم في الخيال مسموع اسم، ارتسم في النفس معنى، فتعرب النفس أن هذا المسموع لهذا المفهوم، فكلما أورد الحس على النفس التفتت إلى معناه" (10)

ومن هنا يلاحظ التماثل ويدرك أن تصور ابن سينا لدلالة اللفظ يتوافق تماماً مع ما ذهب إليه دي سوسير في تفسير العلامة.

فالعلامة في نظر ابن سينا هي ثنائية المبنى تتكون مسموع اسم / معنى. ملغياً بذلك من مفهوم العلامة الواقع الخارجي أو المرجع الذي تميل إليه العلامة وذلك ما فعله دي سوسير أيضاً.

على عكس ما نجده عند فئة أخرى من الدارسين الأقدمين حيث ترى أن المرجع طرفاً أساسياً في العلامة.

نتيئة، على سبيل المثال، أن الصورة الصوتية لكلمة "غزال" يحددها جوهر مفهوم "الغزال". ولكن، مع ذلك فإن المواضعة الساكنة في أساس الدلالة وطيدة وثابتة (لا يوجد أحد من بين أعضاء المجتمع يستطيع أن يغيرها انطلاقاً من رغبته الفردية)، لقد تم "تحييد" هذه المواضعة.

عندما ننظر سومير إلى اللغة، كمنظومة لغوية مطلقة، فإنه يسمح بالقول بأن اللغة ليست المنظومة الإشارية الوحيدة، وأن ثمة منظومات أولية كثيرة من هذا النوع (أو "اللغات")، على سبيل المثال، فإن علامات الطرق والإشارات للصونية تعتبر منظومات إشارية أيضاً؛ إنها تمثل شكلاً من أشكال "اللغة". فالدال هنا هو "اللون الأخضر"، وهو يتطابق والمندول، الذي يعني "الطريق خالي" «والعلاقة القائمة بينهما هي علاقة مواضعة غير معلة، مثلها مثل العلاقة اللغوية. ومن هنا يستخلص دي سومير ضرورة وجود منهج نظري عام لدراسة المنظومات الإشارية بشكل عام؛ وهذا العلم يسميه الميمياء (السيمولوجيا). وبناء على رأيه، فإن علم اللغة هو جزء من هذا العلم المفترض فقط...

وقد وفق دي سومير مجموعة أخرى من اللسانيين في إبعاد المرجع من مفهوم العلامة - من بينهم "ستفن أولمان" في مجال علم الدلالة و"إمبراطو ليكو" في مجال الميمياء.

تفصلهما سواء فيما بينهما أو من لكل الذي يجمعهما" (11).

أن العلامة اللسانية هي مركب يتكون من وجهين: دال ومندول يستحيل الفصل بينهما لأنهما يرتبطان بعلاقة تواضعية التي يرى دي سومير أنها علاقة اعتباطية أي علاقة غير معلة. أي أن العلامة هي تقسيم للواقع عن طريق التواضع بمعنى الاتفاق والاصطلاح عكس المفهوم العفوي لدى المتكلم الذي يرى العلامة اللسانية كأنها إسم للواقع" (12).

إذا كانت العلاقة التي تربط بين الدال والمندول هي علاقة اعتباطية فإن الرابط الأساسي الذي يربط بينهما هو اللسان بوصفه نظاماً من العلامات، هذا النظام هو الذي يضبط هذم الاعتباطية ويقوي مكانه الرابط الذي يجمع بينهما.

لقد أقصى دي سومير الواقع الخارجي الذي تشير إليه العلامة (المرجع) فهو يقول في هذا الشأن "إن العلامة لا تربط بين الشيء والاسم، بل بين المفهوم والصورة السمعية".

يضع سومير اللغوي اللوميري العلامة اللغوية في إطارين: الأول مادي، وهو الدال والثاني مثالي، وهو المندول فإذا أخذنا على سبيل المثال كلمة "غزال" فإن الدال هو الصورة الصوتية (يعني وجود أصوات غ - ز - ل - ا - ن)، أما المندول فهو - مفهوم الغزال، والعملية التي يجري إخضاع الدال لها وتتماشى والمندول تسمى الدلالة. إذ أن الرابطة ما بين هذا الدال وما يقابله من مندول، من حيث الجوهر - هي رابطة تواضعية وغير معلة (لأننا لا نستطيع أن

وفيما يلي نوجز الفرق بين ابن سينا ودي سوسير في تعريف العلامة في المخطط التالي:



ج. عند جارت

يمكن ترجمة هذه المنظومات الثانوية "المادية" إلى اللغة الطبيعية: مثال ذلك، الموضحة التي يمكن وصفها بالكلمات، إن جميع هذه الأشياء (الملابس، الطعام، وغيرها)، توجد فعلياً، وهي جزء من الحياة اليومية للإنسان. لكن، ليست تصرفات الأبطال في رولية ما تشكل منظومة إشارية مادية فعلية منسوجة بالكلمات، ولها قوانينها الخاصة.

يعتبر بارت أن الأمر هو كذلك فعلاً، يعني أن العالم الفعلي في أعمال هذا الكاتب "مؤسطر" (العالم - حسب رأي بارت - هو "لغة"، يعني منظومة إشارية ثانوية).

وهكذا، فإن السلوك الموصوف في العمل الفني، إذا كان حقيقة، وليس وهمًا، فإنه يكون ما يشبه اللغة المادية، كما هو الشأن في حالة لغة الموضحة. ويتوصل بارت، وهو يعالج لإبداع مادي، إلى نتيجة مفادها أن هذا المؤلف أشاد "لغة" نمطية للمتعة الأيرومية، وهذه اللغة تتشكل من شعائر أوروبية

ينطلق بارت من فكرة دي سوسير ليصنف المنظومات الإشارية الأخرى. يرى بارت في الملابس مثلاً، إضافة إلى الجانب النفقي، منظومة إشارية أيضاً "لغة" (الملابس تعني شيئاً ما، مثلاً اللون المعتم وما يطابقه من غطاء تمثل الدال، الذي يضيف على المدلول، كما هو متداول، هيئة "الوقار" و"الرسمية")، ويترج بارت الطعام والسيارات الخفيفة في نطاق المنظومات الإشارية ("لسن المسمولوجيا"). ونذكر هنا أن بارت يعتبر عدداً كبيراً من الحقائق الحياتية التي تكشف دلالة إنسانية ما مثل: (رحلة على دراجة في فرنسا)، "النبذ المعشق"، وما شابه ذلك)، يعتبرها ("مؤسطرة"). ويكشف بارت في جميع هذه الحقائق الدالة والمدلول المرتبطين بعلاقة مواضعة غير معللة.

هذه الحالة يكتسي النص كله، الذي يتكون من عدد من علامات اللغة الطبيعية، معنى ثانوياً جديداً، وهذا المعنى الجديد بدوره لا يلتقي مع أي معنى من معاني الكلمات المفردة الموجودة في النص. وبكلمات أخرى، فإن النص كشيء متكامل يصبح علامة جديدة، تكون فيه علامات اللغة الطبيعية (يعني الكلمات) هي الدال، أما المدلول فهو شيء ما جديد (يعني عدم إمكانية تصويره كمجمل لمعاني الكلمات المفردة في النص). لنأخذ على سبيل الإيضاح المثال التالي، الذي يورده بارت في مقامة كتابه "مقالات نقدية". إن عبارة "عزاء حار" في علاقتها بالمتوفى القريب تتضمن المعنى الثاني ("التقدير المراسمي")، الذي لا يمكن العثور عليه في أية كلمة من الكلمتين الموجودتين في العبارة السابقة ككل:

العزاء الحار = الدال الضمني.

التقدير المراسمي = المدلول الضمني.

فإذا كان هذا التعبير العادي المكون من كلمتين يمكن أن يكتسي معنى ثانوياً، فلماذا لا يمكن أن ينظر إلى النص كله كدال متكامل، يراعي أي مدلول ضمني آخر؟ مثال ذلك، أن هذا النص يمكن أن يتضمن جواً انفعالياً ما. نقول إذا أردنا أن نبلغ أهل المتوفى عزاءنا الحقيقي الحار، علينا أن ننشئ نصاً، مشحوناً بكل متكامل، بالحزن والأسى والمشاركة (مع احتمال أن لا تكون هذه الكلمات من ضمن فقراته). بينما لا يمكن أن يكون مثل هذا النص شيئاً آخر سوى كونه نصاً أدبياً. إن جوهر الأدب - حسب رأي بارت - يتلخص في التضمنين: "الأدبية" في الأدب ليست سوى تميق إشاري

مغالبة، يتبعها أبطال سداد في سلوكهم. ويكشف بارت في الشعائر المذكورة أعلاه نسقية ما، يعني "دلالة" (اختيار حركات وأوضاع وإيماءات ذات دلالة)، وقواعد نحوية" (اختيار أسس لتكوين عناصر "سيمائية"). وبهذه الوسيلة يشيد فورييه لغة "السعادة المجتمعية: ويخضع كل شيء عند الكتاب المتطرفة لنظام داخلي معين ونسقية محددة. وينشئ لويولا أيضاً لغة "للعقيدة: فعنده لا يتم الترقب من الذات الإلهية بشكل تلقائي، وإنما بفضل المحافظة على احتفالية محددة. وهذه النسقية الداخلية بالذات (وجود روابط وطيفية بين العناصر)، التي تصف العالم المتخيل (الشيقة الأيروسية، اليوطربيا الاجتماعية، وقوة الجذب الغيبية) تشكل جميعها لغة لويولا.

هل يمكن أن تتواجد منظومة العلامات الثانوية ("اللغات المتولدة")، على أساس اللغة الطبيعية نفسها؟ يقدم بارت جواباً وراء هيلمسليف عالم اللغة الدانمركي جواباً إيجابياً على هذا التساؤل ("أسطوريات"، أسس السيميولوجيا). لنأخذ حالتين:

(أ) علامات اللغة الطبيعية تشكل مدلول "اللغة" المتولدة.

(ب) علامات "اللغة" الطبيعية تشكل دال "اللغة" المتولدة...

الظواهر التي تتفق والحالة الأولى يسميها هيلمسليف "دلالة" أو مؤشراً اللغة الثانوية التي تنشأ نتيجة هذه الدلالة تشكل في ذاتها لغة اصطناعية شارحة (ميتالغة). وما يهم دارس الأدب هو الحالة الثانية أكثر من غيرها، وهذه الحالة يسميها هيلمسليف "تضمنين" (connotation) في

هـ- في نظور النظرية الإحالية :

من الذين اعترضوا على دي سوسير اعتراضاً شديداً "أحد ورتشاردن" في كتابهما معنى حيث أشار إلى أهمية التحليل المزدوج الذي يتناول العلاقة بين الأفكار والكلمات من جهة والأشياء المشار إليها من جهة أخرى وقد اختصراً فكرتهما في شكل مثلث أشتهر في الدراسات الدلالية.

الفكرة



أصبحت هذه النظرية تعرف بالنظرية المنطقية أو الإحالة وهي ترى أن الدراسات التي تناولت العلامات عندما أغفلت تماماً الأشياء التي تشير إليها العلامات في الواقع الخارجي، ابتعدت عن الدقة والإثبات العلمي.

كما ترى هذه النظرية أننا في حاجة إلى منوال علمي يهتم بالعلاقة القائمة بين الكلمات والأشياء التي ترمز إليها هذه الكلمات بواسطة الأفكار وأن تحليل العلاقة في الواقع يتم بتناول العلاقة بين الكلمات والأفكار من جهة والعلاقة بين الأفكار والأشياء من جهة أخرى.

إن العلاقة بين الموجود في الأنفاظ (الرمز) والموجود في الأذهان (الفكرة) علاقة سببية، أي أن الدال يستدعي في ذهن

ثانوي، ينمو على قاعدة اللغة الطبيعية ويخضع لإمرتها". وبإجراء مماثلة مع الموضحة وإشارات الطرق واللغة الطبيعية يتوصل بارت إلى تأكيد يقول بأن المعنى الضمني في الأدب غير مغل، يعني أنه يأتي نتيجة لموضحة "حيادية". وعلى علم الأدب أن يكون -حسب رأي بارت- في مثل هذه الحالات جزءاً من علم عام لأنماط العلامات الثانوية -السميولوجيا (السيمائية).

د- عند الغزالي:

بعد المرجع عند الغزالي طرفاً أساسياً في العلامة، فهو يرى أن الأشياء في الوجود لها أربع مراتب حيث يقول "إن الشيء وجوداً في الأعيان ثم في الأذهان ثم في الأنفاظ ثم في الكتابة، والكتابة به دالة على اللفظ واللفظ دال على المعنى الذي في النفس والذي هو مثال الموجود في الأعيان" (13).

إن العلامة في نظرا الغزالي كيان متكامل يتكون من أربعة أطراف أساسية

« الموجود في الأعيان.

« الموجود في الأذهان.

« الموجود في الأنفاظ.

« الموجود في الكتابة.

إن اللغة الإنسانية تعكس قدرة الإنسان العقلية في إبداع نظامه التواصلية لتحقيق إنسانيته في الوجود. هذا النظام الذي يمكنه من التكيف مع الواقع الخارجي.

فهي كدلالة لفظ السقف على الحائط فهو كالرفيق الملازم الخارج عن ذات السقف الذي لا يفصل عنه (16).

ونجد توضيحاً آخر عند "الجرجاني" في قوله "الكلام على ضربين ضرب أنت تصل منه إلى الغرض بدلالة اللفظ وحده وضرب آخر أنت تصل منه إلى اللفظ ولكن بذلك اللفظ على معناه الذي يقتضيه ثم تجد لذلك المعنى دلالة ثانية تصل بها إلى الغرض" (17).

إن قول الجرجاني يقترب من مفهوم بيرس من حيث قابلية المفسرة للتحويل إلى متوالية من العلامات ذات فضاء دلالي واسع غير محدود وقد وضع ذلك الجرجاني "قائلاً: "المعنى ومعنى المعنى، تطعي بالمعنى المفهوم من ظاهر اللفظ الذي تصل إليه بخبر وبهتة، ومعنى المعنى هو أن تعقل من اللفظ معنى ثم يقضي بك ذلك للمعنى إلى معنى آخر" (18).

٧ أنواع العلامات :

إن العلامات في الفكر العربي تنقسم إلى أنواع هي كالآتي:

1- من حيث طبيعة الدال فهي لفظية وغير لفظية.

العلامة-الدال: -لفظية

-غير لفظية

2- من حيث العلاقة بين الدال والمدلول فهي إما وضعية أو عقلية أو طبيعية

العلامة-الدال والمدلول: -
وضعية

المتلقي المدلول، كما أن المدلول يستدعي في ذهن المتكلم الدال الملازم له.

إن التصورات والمفاهيم المستوحاة من المرجع الخارجي للوسط اللغوي قابلته لأن تكون مشتركة بين جميع أفراد المجتمع، بينما هذه الخاصية تفتقر إليها الموجودات في الألفاظ (الدوال) وارتباطها (الموجودات) بالمدلولات لأنها تواضعية واصطلاحية، وقد أشار إلى ذلك الغزالي بقوله "الموجود في الأعيان والأذهان لا يختلف باختلاف البلاد والأمم، بخلاف الألفاظ والكتابة، فإنهما دلتان بالوضع والاصطلاح" (14).

ويقول "حازم القرطاجني" قد تبين أن المعاني لها حقائق موجودة في الأعيان ولها صور موجودة في الأذهان ولها من جهة ما يدل على تلك الصور من الألفاظ وجود في الأفهام والأذهان" (15).

١٧ المجال الدلالي للعلامة:

إن المجال الإجمالي للعلامة أوسع وأرحب مما نتصوره إذ أن العلامة ذات فضاء دلالي أوسع من أن يحصر في الاقتران بين دال ومدلول معين يصاحب بعضهما بعضاً. إن العلامة في حقيقة أمرها لها صفة التجدد التي يمنحها لها الوسط الثقافي للمجتمع.

يرى "الغزالي" أن دلالة العلامة تتمثل في ثلاثة أوجه هي:

"المطابقة والتضمن والالتزام، فإن لفظ البيت يدل على معنى البيت بطريق المطابقة ويدل على السقف بطريق التضمن لأن البيت يتضمن السقف، وأما دلالة الالتزام

- عقلية

- طبيعية

3- العلامة اللفظية الوضعية تنفرع إلى مطابقة وتضمن والنترام.

العلامة اللفظية-الوضعية: - مطابقة.

- تضمن.

- النترام.

أولاً: العلامة الوضعية:

هي العلامة الاصطلاحية المتفق عليها بين أفراد المجتمع اللغوي ويشمل هذا النوع كل العلامات اللفظية ولابد من وجود شروط معينة لتحقيق الدلالة في العلامة هي:

1- اللفظ: نوع من الكينونات المسموعة.

2- المعنى: الدلالة التي وُضِعَ لها اللفظ.

3- إضافة عارض بينهما : الوضع الذي جعل اللفظ بإزاء المعنى.

ثانياً: العلامة العقلية:

يقصد بها دلالة الأثر على المؤثر، كدلالة الدخان على النار والسحاب على المطر، وهي تنحصر في التراث العربي في علاقة العلية أو السببية أي وجود علاقة ذاتية بين الدال والمدلول.

ثالثاً: العلامة الطبيعية:

يقصد بها الطبع أي أن العلامة الناتجة عن إحداث طبيعية من الطبائع كطبيعة اللفظ

أو الحامل المادي للعلامة، فكل العلامة التي تعكس أصوات الطبيعة تندرج ضمن هذا النوع، وكذلك صيحات المصاحبة للانفعالات والتبدلات الفيزيولوجية، ملاسح الوجه، تغير لونه من حالة إلى أخرى (19).

VI) خاتمة

من خلال هذا العرض المتواضع لمفهوم العلاقة في التراث العربي القديم، نرى أن أسلافنا كانوا قد أدركوا أهمية العلامة من حيث هي حقيقة مادية حسية تحليل إلى حقيقة مجردة غائبة.

فتعد هذه المفاهيم الأولية أرضية مثبنة لإمكانية وجود تفكير دلالي وسميائي عربي أصيل.

من الملاحظ أن هذا الموضوع في تعاريفه الأولية بالنسبة لمصطلحاته يبدو سهلاً لكن بالتوغل قليلاً في طياته، وكيف تعامل العلماء اللغويون والمسانيون مع مفهوم العلامة فهناك صعوبة جمة في حصر أو إيجاد تعريف أو نظرية واحدة تشملها نظراً لجوانبها الخفية أو بالأحرى حسب الرؤية الإبداعية أو العلمية بالنسبة لكل من عالج هذا الموضوع مثل ابن سينا قديماً ودي سوسير وغيرهما حديثاً، ولا شك أنه هناك تعاريف واستعمالات جديدة لهذا المصطلح في المستقبل؛ وهذا راجع في الحقيقة ليس لماهية هذا المصطلح في حد ذاته بل لاشتمالها على قاعدة الدال والمدلول ونجد لهذه القاعدة وجود كذلك بالنسبة للغة وهذه الأخيرة كما هو معلوم لا تقف على تعريف واضح وحقيق ومن هنا دعت دراسة هذا المصطلح ومحاولة بعض اللسانيين

الهامش:

- 1- الحجر آية 75.
- 2- الرعد آية 4.
- 3- النحل آية 16.
- 4- الشريف الجرجاني كتاب التعريفات ص 46
- 5- أبو هلال العسكري الفروق في اللغة ص 13
- 6- الراغب الاصبهاني - مادة (دل)
- 7- ابن سينا . العبارة (الشفاء) .
- 8- الغزالي المستقصى في علم الاصول.
- 9- الجرجاني اسرار البلاغة.
- 10- ابن سينا العبارة (الشفاء) .
- 11- دروس في اللسانيات العامة دي سوسر .
- 12- كاترين فوك : مبادئ في قضايا اللسانيات المعاصرة.
- 13- الغزالي ، معيار العلم
- 14- الغزالي : معيار العلم
- 15- حازم القرطاجي منهاج البلغاء وسراج الأدباء.
- 16- الغزالي ، معيار العلم
- 17- الجرجاني ، دلائل الإعجاز
- 18- الجرجاني دلائل الإعجاز
- 19- عادل فاهوري : علم الدلالة عند العرب

بلورة هذا المفهوم في نطاق العلامة من خلال تلك القاعدة وعلاقة الدال والمدلول إلى انتظار تعاريف جديدة للغة ومن هنا نقول أن اللغة فعلا هي منطلق العلوم اللسانية واللغوية بكل حداثتها وكذلك تبقى العلامة خادمة للغة.

لقد تم بحثنا هذا بحول الله تعالى ومعونته. ونتمنى أننا قد أوفينا ولو جزءا متواضعا مما يستحقه الموضوع وأحاط ببعض فروعه.

مصادر ومراجع:

- وقد اعتمدنا في إنجازنا على:
- القرآن الكريم.
 - أبو هلال العسكري: الفروق في اللغة.
 - الشريف الجرجاني: كتاب التعريفات.
 - الراغب الاصبهاني مادة (دل).
 - ابن سينا: الشفاء.
 - الغزالي المستقصى في علم الاصول - معيار العلم.
 - الجرجاني: اسرار البلاغة.
 - عادل فاهوري: علم الدلالة عند العرب.
 - حازم القرطاجي: منهاج البلغاء وسراج الأدباء.
 - الجرجاني: دلائل الإعجاز - اسرار البلاغة.
 - كاترين فوك: مبادئ في قضايا اللسانيات المعاصرة.
 - دي سوسر: دروس في اللسانيات العامة.

أنيسة بن تريدي (*)

اللغة الأمازيغية ومشكل الأبجدية

عاشت اللغة الأمازيغية آلاف السنين لغة شفوية تصارع بقوة وجلد لغات المحتلين؛ تعايشت مع بعضها ولكن دون أن تأخذ بأهم أسباب الرقي: الكتابة؛ فهي الوسيلة الحضارية الكفيلة بتسجيل ماضيها وضمان استمراريتها — بل بها تُؤحد اللغة ويُضبط نظامها فُحْمى من الثغرات المستمرة التي تصيب اللغة المنطوقة وتجعل منها لهجات متفرقة يزيد عامل الزمن وسعة المكان في تكريس الاختلاف بينها — وهو الحال الذي ألجأ إليه علماء الأمازيغية.

و إذا كانت علاقة اللغة بالفكر والثقافة علاقة وثيقة لا يمكن الفصل بينهما؛ فإن علاقة الكتابة بالتاريخ وبالتطور العلمي أوثق ولا تقل أهمية وخطورة عن الأولى.

وفعلا لقد صدق ابن خلدون حين قال: "إن اللغة ملكة للسان... [و] الخط صناعة ملكتها في اليد" (1)؛ هذه الصناعة — في الحقيقة — لم يتقنها الأمازيغ حتى يحافظوا بها على ملكتهم اللسانية؛ بل لم يستعملوها إلا بصورة بدائية ومحدودة، ولم يهتموا بتطويرها. فقد تطوّر — على مبدل المثال — خط المسند — الخط الحميري — مع تطوّر الحضارات العربية السامية المتتالية إلى أن وصل إلى ما هو عليه الآن في الكتابة العربية (2)؛ بينما اندثرت الأبجدية الليبية وبقيت الآثار والنقوش تشهد على بداية تاريخ وجود الكتابة في هذه المنطقة ليس إلّا.

يطرح هذا المقال مشكلا هاما يصادف اللهجات الأمازيغية وهي تطمح إلى ولوج عالم اللغات المكتوبة: بأي عطف يكتب الأمازيغي لغته؟

وعوض أن تقدم صاحبة المقال اختيارا محددا فضلت أن تعرض دراسة تاريخية تتبعت خلالها هذا المشكل مرحلة مرحلة. بدءا بقرآن تعويض الخط العربي بالخط اللاتيني إلى الإصرار على محاربة الخط العربي وقميش خط تفاع، التمكين للأبجدية الفرنسية ومع أن للأستاذة بن تريدي رأيا فاصلا في هذه المسألة، إلا أنها ترى أن مسؤولية معالجة هذه القضية تقع على عاتق العلماء والباحثين.

(*) أستاذة بجامعة سعد دحلب - طليطة -

والتفكير في أنه يمكن ضبطها خارج الفكر واللسان لم يأتهم أيضاً⁽⁵⁾. قد يكون في هذا الرأي الذي ذهب إليه هنري باسي شيء من الصحة على اعتبار أن سكان هذه المنطقة الاستراتيجية كانوا دوماً عرضة للقوّد الخارجي، وبالتالي لم يعيش أهلها فترة استقلال يبنون فيها ذاتهم الحضارية لغويًا واجتماعيًا.

ولكنّ السؤال الذي نطرحه هو لماذا لم يسجل الأمازيغيون لغتهم إلا بالأبجديتين الساميتين: الفينيقية ثم العربية؟

فهل مع هؤلاء الفاتحين تطوّر أخيراً الأمازيغيّ وعرف قيمة الكتابة؟ كما برّر ذلك هنري باسي، في تحليله لظاهرة نفور الأمازيغي من اللاتينية، واختياره للأبجدية العربية دون غيرها من الأبجديات بعد تركه لليبية، وتخليه حتى على تيفناغ قائلا: لم يكن العمل الأبجدية الليبية والتخلي عنها بسبب ضعفها وعدم صمودها أمام الأبجدية اللاتينية، بل لأنها كانت أبجدية شعب لا يحتاج إليها، فهو لم يكن بعد - اجتماعيًا - جديرًا بامتلاك كتابة عادية. ولما حان هذا الوقت... استعار البربر الأبجدية العربية⁽⁶⁾.

أم أن الأمازيغيّ بجدوره العميقة، وتاريخه العريق وإرثه السامي الإضافي، قد اعتبر الأبجدية العربية الشكل المتطوّر للبربرية القديمة تمامًا كما أشار إلى ذلك عالم الساميات "رينان" حينما قال: "فمنذ زمن بعيد قبل تأسيس قرطاج كان تأثير الجنس الكتانيّ قد ترمّس في كلّ الشمال الأفريقيّ؛ إن الأشكال المختلفة للأبجدية السامية المتواجدة في هذه القلوحى للدليل على التأثير المتواصل والمكثّر دائماً"⁽⁷⁾.

وقد حاول الكثير من الأمازيغيين اعتبار هذه الآثار، على ضالتها، شاهدًا حيًا على أن الحضارة الأمازيغية ليست مجرد حضارة شفوية، لا ترقى إلى مصاف الحضارات الإنسانية التي خلّدتها كتابتها بتسجيل إنتاجها الأدبي والفكري. إلا أن الواقع التاريخي يؤكد أن هذه الآثار والنقوش الليبية القديمة مع قيمتها التاريخية ودلالاتها الحضارية - إذ هي شاهد قطعي على علاقة هذه المنطقة، حضاريًا، بأساس الصغرى - لم تحمل إنتاجًا أدبيًا أو ثقافيًا علميًا، ولم تستعمل إلا في النقوش الجنائزية.

ولئن لم يجد العالم المغربي المتخصص في الأمازيغية محمد شفيق تيريرا لعدم امتلاك الأمازيغ أبجدية علمية طيبة يستلّون بها لغتهم وأدبها، كشأن معظم اللغات إلا هذا المبرر الانطباعي: "إن اللغة الأمازيغية جردتها الزمان من كتابتها... ولأن الناطقين بها لم يعنوا كثيرًا بتكوين إنتاجاتهم الأدبية..."⁽³⁾ دون أن يوضح لنا كيف فعل ذلك الزمان بهذه اللغة دون غيرها ؟

فإن العالم الفرنسي هنري باسي حاول أن يردّ سبب هذا الإهمال، لطبيعة المجتمع الأمازيغي، فهو يرى أن زوال أبجدية - لم تترك في الواقع إلا آثارًا فقيرة في عزّ ليامها - إنما يعود لأسباب داخلية، لا تكمن في الفقر الأدبي للفكر الأمازيغي ولكن في الحالة الاجتماعية لهذا الشعب، الذي - في نظره - لم يعرف سيادة حضارية مطلقًا، وإنما كان مجرد مجموعات سكانية متخلفة اجتماعيًا وحضاريًا⁽⁴⁾؛ لم يصل بهم التطوّر إلى درجة تجعلهم يدركون أن الثروة الفكرية ممكن أن تؤدّع في الكتابة؛ فاللغة عندهم كانت ولا تزال إلى الآن تقتصر على الفعل الكلامي فقط، فهي مجرد شيء عضويّ

1 الخط العربي أول خط مكتب به الأمازيغية:

فعلا فقد اتخذ الأمازيغي الخط العربي وسيلة لكتابة لغته، ولأول مرة في تاريخ هذه المنطقة، بل في تاريخ لغتها وحضارتها خُطت مؤلفات في اللغة الأمازيغية بالخط العربي؛ ولئن كانت في معظمها مؤلفات دينية، الهدف منها نشر الدعوة الإسلامية في الأوساط الأمازيغية التي لم تتعرب بعد، حتى وصفها بعضهم نظراً لاقصارها على هذا المجال فقط "لغة الدعوة والتبشير" (9)؛ إلا أن العبرة التي استوقفت الكثير من الدارسين هو استعارة الخط العربي والتأليف فيه، الثمينة الذي لم يحصل مع الحضارات المتكيفة وكتابتها؛ كما أشار إلى ذلك أندري باسي وغيره حيث أكد على أن: "الحضارة البربرية حضارة شغوية، ولكن - مع ذلك - توجد بعض المخطوطات لمؤلفات خاصة بتبشّر الإسلام في الأوساط التي لا تتكلم العربية؛ لأن هذه المخطوطات كلها بالخط العربي. وتُعد دراستها في غاية من الأهمية، إذ تشهد هذه المخطوطات - في الواقع - على توافق الأبجدية للغة قد لا تكون بعض أصواتها مطابقة لأصوات العربية، مثلاً على وجه الخصوص Z (زاي مطبقة). كما أنها أيضاً معيدة جداً في إطلاعنا على طريقة رسمها للحركات، وتبني شكل حروف المد للأصوات الطويلة مقابل الأصوات القصيرة (الحركات)، وكذلك طريقة رسم الصائت صفر... بالسكون" (10).

فبالإضافة إلى الشهادة التاريخية التي يحملها هذا النص على اعتبار أن الأمازيغية دخلت مجال التوثيق والكتابة الواسعة بالخط العربي؛ فإنه يعد شهادة قيمة من عالم لسانی متخصص في دراسة اللهجات الأمازيغية،

ولعل آخر فكرة هو استعارة الأبجدية العربية لكتابة الأمازيغية، تماماً كما استعيرت اليونانية من الفينيقية، وما الليبية وبنيتها تنفاخ إلا شكل من أشكال هذه الأبجدية السامية، وقد أبرز العلماء قراءتها من الفينيقية، بل ومن الحميرية أيضاً.

ولكن ما يجب أن نضيفه في هذا الصدد، هو أن الخط العربي لم يعد مجرد كتابة سامية تناسب هذه اللغة لما يحملانه من خصائص مشتركة، بل اكتسب طابعاً آخر، طابعاً أوسع وأعمق، فقد اقترنت بالرسالة الإسلامية وما تحمله من أبعاد حضارية جديدة، حتى أن العالم المتخصص في السميات "ولفسن أبو ذؤيب" اقترح تسمية هذا الخط تسمية جديدة حيث يقول: "لما كانت الحروف العربية في الجاهلية ذات أسماء مختلفة خاصة تعرف بها، ويتميز بعضها عن بعض، كان لا بد من إطلاق اسم خاص على الخط الذي نحن بصدده ليعرف به ويتميز عن غيره، وقد رأينا أن ندعوه "الخط الإسلامي" لا لأنه من مبتكرات الإسلام، إذ كان معروفاً عند العرب قبل البعثة الإسلامية، ولكن لأن الإسلام كان السبب الجوهري في انتشاره وشيوعه وبقائه إلى الآن في حين أن جميع الخطوط العربية الأخرى ضاعت ولم يبق منها سوى أسمائها وبعض أثارها." (8)

ولئن بدا "ولفسن" صائباً في رأيه هذا، إلا أننا نرى أن العبرة ليست في المصطلح، إذ أصبحت عبارة "عربية" مرتبطة بالإسلام منذ مجيئه، وإنها فعلاً استمدت خلودها وانتشارها الواسع من مبادئه؛ إلا أن اختياره كقالب حضاري وكلسان لآخات الأديان، دليل على قوة هذه اللغة خطاً ولساناً عبر المراحل التاريخية التي مرت بها خلال تطورها.

والواقع أن الأمر لا يدعو للاستغراب، لأن التأليف في الأمازيغية إما كان من أجل نشر الدعوة الإسلامية في الأوساط التي لم تتعلم بعد العربية؛ وما أن انتشرت اللغة العربية حتى توقف التأليف في الأمازيغية، واختيرت العربية - عن طواعية - خطأ ولغة النسان الحضاري لهذه الربوع التي لم تتخل مطلقاً عن لغتها الأم: الأمازيغية، رغم تفضيلها استعمال اللغة العربية، لغة القرآن والذين الإسلام.

وما يؤكد ذلك، هو أن كل ما دُون وُحْط بالحرّوف العربية في لغة هؤلاء الأمازيغ، إما هي مواضيع في العقيدة والعبادة والفقه، أي ما له علاقة بالدين الإسلامي. وفي هذا الصدد يذكر باسي عن مؤلّسكي مؤلفاً في الفقه العربي مترجماً ومُعلّقاً عليه بالأمازيغية تحت عنوان "مدونة ابن غانم"، وهو عبارة عن مجموعة من الفتاوى حول العبادات والمعاملات الشرعية (14)، ملاحظاً أن هذا المؤلف رغم حداثة مقارنته بالمؤلفات السابقة إلا أن أسلوبه ولغته (تركيب، كلمات) يُعدّان أقلّ تأثراً باللغة العربية من المخطوطات المماثلة لها والمؤلفة فيما بعد في منطقة سوس. (15)

ومهما يكن من أمر، فبالرغم من أنه لم يسجل قبل القرن التاسع عشر أن دُونت آثار أدبية، شعرية كانت أم نثرية، ولا ثقافية فكرية، وإلّا بقي هذا الإنتاج شفوياً تنوّارته الألسن وتحفظه الذكّرة.

إلا أن استعمال الخط العربي لكتابة الأمازيغية دليل على الانتشار الواسع الذي عرفته اللغة العربية وأبجديتها السامية، فقد سبق للخط العربي أن انتشر في بلاد كثيرة في آسيا وأوروبا وأفريقيا، وسار مع الإسلام أينما سار الإسلام. فاستعمله الفرس والترك

في أن الأبدية العربية توافق أصوات اللغة الأمازيغية؛ بل حتى المثال الذي استتاه، - وهو حرف الزاي المغخمة Z - كدلالة على وجود أصوات لا مقابل لها في الأبدية العربية - وهو أمر طبيعي - ومع ذلك فإن هذا الصوت منطوق به في العربية، وهو من الحروف الفرعية المستحسنة عند سيوية.

ولعل أهمّ المؤلفات قيمة - والتي مازال الكثير من مخطوطاتها يشهد على هذا الاتحاد الثقافي الفريد من نوعه - هي تلك المؤلفات التي خطها المهدي بن تمرت، وأهمّها الرسالةان: المرشدة، والتوحيد (11)؛ أو تلك التي خطها الإباضيون منذ العهد الرسّمي، وقد كانت أهمّ مراكز إشعاع هؤلاء الأمازيغ جنوب الجزائر، (وحدات ورقلة ووادي ميزاب ووادي ريغ)، وجزيرة جربة، وجبل نفوسة. ويؤكد هنري بلسي أنهم يملكون كتباً دينية مكتوبة في البربرية. (12)

إلا أنه بضيف هذه الملاحظة الهامّة: "هذه الكتب نعرف محتواها... ولكن مع أن [هؤلاء الإباضيين]، في المناطق الثلاثة حيث مازلنا نجدهم، لا زالوا يتكلمون البربرية إلا أنهم ترجموا كل كتبهم - تقريباً - إلى العربية؛ يمكن أن نستشهد بأحد هذه الكتب: "العقيدة" المتبعة بميزاب وجربة. كتبت في البداية بالبربرية ثم ترجمها للعربية المدعو "أبو حفص عمر بن جمعة" اللقوسي... في القرن التاسع الهجري (الرابع عشر من تاريخها) أي في زمن بعيد". (13)

إن الملاحظة التي استوقفت باسي هو ترجمة هذه المؤلفات إلى العربية، رغم بقاء اللغة الأمازيغية لغة مخاطب أهالي هذه المنطقة؛ أي التخلي عن مواصلة الكتابة في لغتهم!!.

الأمازيغيون أنفسهم لكتابة لغتهم، وكان هؤلاء المستشرقون أول من نشر تلك المخطوطات - وقد يكون أيضا نقاديا لأية مواجهة مع أهالي المنطقة الذين يقتسمون اللغة العربية ورسما كما يقتسمون الذين تماما، وأيضا لاعتبارهم أن الخط العربي هو الخط الأنسب للامازيغية على حد تعبير فانتور دي بارادي الذي اعتمد هو نفسه في دراسته اللهجة القبائلية، على الخط العربي، كأبجدية أصلية لهذه اللهجة، مقابلا إياها بالابجدية اللاتينية لتقريبها من القراء للفرنسيين لأنهم هم المعينون أصلا بهذا العمل.

وعلى نهج فانتور، سار مستشرقون آخرون لعل أهمهم المستشرق الفرنسي روني باسي والد الأخوين هنري وأندري باسي، المتخصصين أيضا في دراسة اللهجات الأمازيغية. فقد حافظ هو الآخر في تعامله مع الأمازيغية بمختلف لهجاتها بخطها المناسب أي: بالخط العربي بالنسبة للهجات الشمال وبشعاع بالنسبة للهجات الجنوبية التي احتفظت بأبجديتها، مع الحفاظ على تسجيل كتابتها من اليمين إلى اليسار كما هو معمول به أصلا في تكوين هذه الأبجدية.

والملاحظ أن روني باسي في كل أبحاثه، يكتب الكلمة الأمازيغية في مختلف اللهجات بالخط العربي ثم الفرنسي، أو بخط ثقاف ثم الفرنسي، تأكيداً على أن الكتابة الأصلية هي إما الخط العربي أو خط ثقاف.

وبعض النظر عن الأهداف المقصودة من وراء جمع الآثار الأدبية الشفوية لمختلف اللهجات الأمازيغية، وأصل هؤلاء الباحثون أعمالهم الميدانية المتبوعة بدراسات تاريخية ولسانية: صوتية، صرفية، ونحوية؛ لمختلف اللهجات، مما بدأ يعطي أهمية واضحة

والهنود والملايو، وشعوب مختلفة في إفريقيا* (16)

وتجدر الملاحظة أن الخط العربي قد استعملته حتى اللغات التي تختلف خصائصها عن العربية؛ إذ يؤكد في هذا الصدد الأب دورم أنه من بين اللغات غير السامية التي تبنت الكتابة العربية بواسطة الإسلام إضافة إلى الفارسية والتركية، نجد الكردية، الأفغانية، الأندلسية (الأردية) الملاوية، الجفانية، البربرية (17)، الهوسا، السواحلية المغشابة... (18)

ولئن عدّ الأب دورم "البربرية" من اللغات غير السامية، إلا أن تأثير العربية في هذه اللغة لم يختلف كثيرا عن تأثيرها في اللغات السامية في المشرق نظرا للخصائص المشتركة التي تحملتها، مما جعل "زبان" يؤكد على أن المنهولة التي تم بها انتشار اللغة العربية، والزوال الكلي للأبجدية إنما سببه وجود طبقة سامية أولى في هذه المنطقة، وما العربية إلا حلقة مكملة، وتطور مستمر وطبيعي لجميع هذه اللغات التي لم تشذ الأمازيغية عنها.

ولكن الوضع بدأ يتغير مع مطلع القرن التاسع عشر، إذ حاول المستشرقون الفرنسيون - على وجه الخصوص - أن يحينوا به عن مساره الحضاري بإبعاده عن شكله العربي وعمقه السامي، خلال أبحاثهم الميدانية الحديثة لجمع اللهجات الأمازيغية قصد إعادة بعثها من جديد.

2 القضاء التدريجي على الكتابة بالحروف العربي:

في بداية الأمر كان هؤلاء المستشرقون يستعينون بالخط العربي لكتابة اللهجات الأمازيغية، نظرا لكونه الخط الذي استعملته

في الترجمة (24) التي خصصها للهجة الطوارق، حيث استبقى حروف ثغاف رغم أنها لم تغن هي الأخرى عن الكتابة بالفرنسية!

ولئن كان القصد هو التلميح إلى أن الخط العربي، ليس الخط الأصلي، إلا أن المستشرقين أنفسهم أكتفوا على طوعية اختيار الأمازيغي لهذا الخط، دون الخطوط الأخرى، بل راحوا يبحثون - مستغربين - عن الأسباب التاريخية والاجتماعية وحتى النفسية التي جعلت الأمازيغي يفر من الكتابات الأخرى، ويتبنى عن طوعية الخط العربي. وهذا القصد الذي يرمي إليه هانوتو قد صرح به، وجعله السبب الآخر لإقلاعه عن استعماله الحرف العربي الذي واصل المستشرقون الآخرون الكتابة به، مبررا أنه ما دام أن القبائل لم يعد يملكون أبجدية خاصة بهم لتبني أصواتهم، وأن "اللاس النين ينكمشون القبائلية يستعربون من العربية رموزها حينما يريدون تسجيل أفكارهم، وهو امر نادر ما يحدث ... فإن كل واحد عند استعماله لهذه الحروف الأجنبية، لا يملك قاعدة مضبوطة، بل يتبع الطريقة التي يراها مناسبة للتعبير عن أصواته، وننتج من كل هذا، غيابا كليا لقواعد الكتابة... (25) ولا يكتب بهذا التصريح - وهو المقصود أصلا - أي أنها حروف أجنبية، بل يضيف في نهاية عرضه مختلف الصعوبات التي تعمله طبيعة الخط العربي (26). لينتج في الأخير موقفه المتمثل في رفضه لاستعمال الرموز العربية واستبدالها نهائيا بالرموز الفرنسية، موضحا: "إن هذه المشاكل لا يمكن أن نتفادها إلا بوضع قواعد اصطلاحية، أي اختراع قواعد إملائية صورية جعلني لقطع عن فكرة

للكتابة اللاتينية، ولم يعد يمثل الخط العربي إلا شكلا ثانويا بدأ التمهيد للاستغناء عنه يلوح في الأفق.

ثم توجت هذه الأعمال بإدخال الأمازيغية - اللهجة القبائلية على وجه الخصوص - مجال التعليم وأصدر مرسوم سنة 1885 يسمح بالقبول لتحضير شهادة في اللغة القبائلية من كلية الآداب بجامعة الجزائر (19).

وقد اشترط، سواء في إعداد أسئلة الامتحان أو في الإجابات المقدمة، ما يلي: "يجب أن يكون نسخ القبائلية بالحروف الفرنسية والعربية". (20) وليلحظ القارئ الأولوية المقصودة في هذا الترتيب.

3. قرار تعويض الخط العربي بالخط اللاتيني في كتابة الأمازيغية.

فعلا لقد صدق ابن منصور حين قال: قائلا: "لولا المجاهدات العظيمة التي بقلها الفرنسيون طيلة 130 سنة في محاربة العربية وخلق قومية بربرية لاستعرب الشمال الإفريقي كله!" (21)

إذ بدأت فكرة الاستغناء عن الخط العربي كمرحلة ثانية بعد إعادة بعث اللهجات الأمازيغية تنجسد في أرض الواقع، وذلك عندما قرر الجنرال هانوتو كتابة اللهجة القبائلية على وجه الخصوص بالحروف الفرنسية معلنا: "... أقطع عن فكرة استعمال الرموز العربية للتعبير عن أصوات اللغة القبائلية". (22) ويبرز موقفه هذا الذي يعد منعرجا خطيرا في تاريخ هذه اللغة، بقوله: "إن طريقة الكتابة بالأحرف العربية لا تُعني عن الكتابة بالفرنسية، فيصبح بالتالي عملا مضعفا دون قاندة". (23) إلا أن هذا التبرير الذي قدمه هذا الجنرال، يتخلى عنه

خاصة وإما اكتفى بوضع اسم لتغيير
حضاري سيتعزّز شيئا فشيئا! إذ بطل الحرف
العربي بالحرف اللاتيني، وحفاظا على نقل
الأصوات القبائلية بدقة أضاف ما يلي:

استعمال الرموز العربية للتعبير عن اللغة
القبائلية. (27)
والواقع أن هانوتو لم يخترع كتابة
اصلاحية، صورية ولا أحدث قواعد

وبالنسبة للأصوات القبائلية الموجودة في الأبجدية العربية والتي لا تملكها في الفرنسية
تبيئت الحروف الاصطلاحية التالية:

ث	ح	خ	ذ	ط	ص	ض	ع	غ	ق	هـ
th	h'	kh	d'	t'	ç	dh	â	r'	k'	(28)H

أي أحد عشر حرفا، بالإضافة إلى أصوات أخرى لا توجد في العربية.

هذا هو المنهج الجديد الذي وضع أسسه الجنرال "هانوتو" رفضا للخط العربي بكل أبعاده!
وبعبارة أخرى ومشاركة الأهلالي الذين لم يولوا في هذا الوقت العصبية أي اهتمام بهذه
الأعمال، بل رفضها معظمهم حملة، وتفصيلا، متمسكين أكثر بمبادئهم الكبرى للتصدي لهذا
المستعمر وكل ما يقفمه. وأصل اللغويين عمل هانوتو. وعملوا على تطوير هذه الأبجدية التي
بدأ يؤلف بها اللسانيون والأدباء (29).

وفي هذا المجال، مجال تطوير الأبجدية - الفرنسية - وتكييفها مع الأصوات الأمازيغية
وبخاصة القبائلية، نسجل عمل أندري داسي بمعينة بكار Picard (30)، الذين حاولوا أن يبسطوا
هذه الأبجدية، معتمدين على القاعدة الاقتصادية في الكتابة: لكل صوت حرف معادل.

وهي الأبجدية التي بناها كل من الراهب الأب دالي "Père Daller" والراهبة الأخت فنسن
"Sr Vincennes"، المشرفين على مركز الدراسات البربرية المعروف:

Fichier de documentation berbère. وها هي الحروف المقترحة، منها ما هو
أساسي، ومنها ما هو فرعي خاص بمنطقة تون أخرى أو فئة تون الأخرى:

"p, p°, b, b°, m, w, f, v, t, t°, t, ç, d, d, l, l, r, r, n, s, s, ç, .

z, z, c, c, c, j, j, y, k, k°, g, g, k°, k°, y, y°, q, q°, e, h°, h, h." (31)

مع إضافة الصوائت الثلاثة: "a, l, u (se prononce ou) (32).

وقد سهر مركز الدراسات البربرية: "F.D.B" على نشر عدة مؤلفات بهذه الكتابة التي
أدخلت فيها الحروف الإغريقية كما استعملت فيها الحركات والنقاط تعويضا لبعض الحروف

التي وضعها هانوتو، واتبعه في استعمالها سعيد بوليفة، ومولود فرعون وغيرهما، مع تغييرات محدودة كاستعمال، "gh" عوض "r" أو "q" عوض "k".

وهذا جدول يبين التغيير الحاصل بين أبجدية هانوتو الموضوعّة في نهاية القرن التاسع عشر، وأبجدية كلّ من باسي وبكار الموضوعّة في مطلع القرن العشرين، وكلّتاها من وضع فرنسيّ واضح. نكتفي بذكر الحروف التي ممّنها التغيير فقط، وهي كالآتي:

الحرف العربي المعادل	الرمز الذي استعمله باسي وبكار	الرمز الذي استعمله هانوتو
ث	t	Th
ح	h	h'
خ	b	Kh
ذ	d	d'
ط	t	t'
ص	s	Ç
ض/ظ	d.	Dh
ع	e	Â
غ	g	r'
ق	q	k'
هـ	h	H

ومن بين المؤلفات التي كتبت بهذه الأبجدية المنقّحة، إضافة إلى مؤلف باسي وبكار: "مبادئ في نحو البربرية" المذكور سابقاً، نذكر على سبيل المثال فقط مؤلفات القسّ ذالي. (33) وثمّ تتويج هذه الأعمال التي تقاوى الفرنسيون في إعدادها وتنقيحها مرحلة مرحلة حتّى تتكيف مع الصوت الأمازيغيّ، بتعديلات أخرى لأبجدية باسي، وتتمثل هذه التعديلات في الاستغناء عن تلك العلامات (نقاط، وحركات) المصاحبة للحروف المعدّة للتعبير عن الصّوت الأمازيغيّ. وهذا ما قام به ووضّحه مولود معمريّ قائلاً: "إنّ النظام الذي تبناه وعمل به أباسي... اهتماماً منه بالنقّة والصّرامة اللغويّة يُكثر من العلامات المصاحبة للحرف. فالنصّ،

مع سهولة قراءته، إلا أنه في المقابل هو عبارة عن جهاز منقل بالعلامات التي تُصعّب من الكتابة اليدوية، وتجعل الكتابة المطبوعة مستحيلة تقريباً. (34)

وعُملت هذه الأبجدية التي أصبحت تعرف بالأبجدية الإغريقية-اللاتينية؛ لاختار كنظام أبجدي لكتابة الأمازيغية؛ وهذا جدول قابلنا فيه بين رموز هذه الكتابة، كما رتبها مولود معمري في جدولته (35)، وبين رموز الكتابة الصوتية العالمية، وحروف اللغة العربية.

ما يسبقها		الرموز الإغريقية- اللاتينية
الحرف العربي	الرمز الدولي	
أ	2	a
ع	5	e
ب	b	b
ش	g = j	c
تس	ts = tʃ	č
د	d	d
ظ/ض	ḍ / d̥	d
		e
ف	f	f
ق /	g	g
ج	dz = ġ	g
غ	g̃ = ġ	g̃
هـ	h	h
ح	ḥ = h̥	ḥ
ي	i	i
ج	z	j
ك	k	k
ل	l	l
م	m	m
ن	n	n

ق	q	q
ر	r	r
/راء مخففة		ɾ
س	s	s
ص	ʃ	ʃ
ت	t	t
ط	t	t
	ts	t
أ	u	u
و	w	w
خ	X= h	X
ي	y	Y
ز	z	z
صلاز مطبقة	z	z

هذه هي إذن الأبجدية التي تلقى الثغريون المتخصصون في اللهجات الأمازيغية على استخدامها في كتابة الأمازيغية.

لدارسين الفرنسيين؛ لتطوّر ثم تُفرض - بحكم تلك الجهود المبذولة - أبجدية للأمازيغية عوض الليبية، أوتقناغ أو العربية. وتختفي أسماء: الجنرال هانوتو، وباسي، والأب دالي، والأخت فانسن وغيرهم من الدارسين الفرنسيين وراء أسماء أمازيغية: سعيد بوليفة، مولود فرعون، مولود معمري حتى يُعطى هذا العمل المصدقية المحلية، ويحظى بالقبول والتركية، ولتصبح هي الأبجدية "البربرية" المعمول بها، وكثيرا ما تنسب هذه الأبجدية للأبيب مولود معمري، وقد وضعت قبل أن يولد.

وهي متكوّنة أساسا من الحروف الفرنسية (اللاتينية) أضيفت لها حروف من الإغريقية: θ : غ؛ X : خ؛ s : ع وأخرى من الأبجدية الصوتية العالمية التي من بين حروفها أيضا الحروف الإغريقية المذكورة مع إضافة: s, u, z, d, t, h : (منقوطة أسفله)، وهي حروف يستعملها المستشرقون في كتابة العربية أيضا؛ واختارها - كما نلاحظ - لم يكن مبنيا على دراسة لسانية، أو وفق معيار علمي معين؛ وإنما كانت تغييرا مقصودا، وضاع اسمه الجنرال هانوتو، مبررين موقفهم - في بداية الأمر - على أنه مجرد وسيلة لتقريب هذه اللغة من

الإدغام والإعلال... تتاسبها في ذلك الكتابة العربية. فالنظام اللغوي للأمازيغية: الصوتي والصرفي والنحوي يشبه إلى حد بعيد النظام العربي. فما هو المانع علمياً وموضوعياً الاستمرار في كتابتها بالأبجدية المناسبة لها، أي الخط العربي؟ خاصة وأن البعدين التاريخي والحضاري يعطيانها الأولوية والشرعية، فقد كتبت به لهجات هذه المنطقة، فضلاً عن كونه شكل لغتها اللغة العربية، التي حلت في هذه الربوع بحلول الإسلام، وحل الخط العربي، السامي الخصائص معها، فهجرت الحروف اللبية وأخذ الحرف العربي أداة للأمازيغية.

4. الإصرار على محاربة الخط

العربي:

وإذا كانت الكتابة — فعلاً — عبارة عن رموز اصطلاحية مرسومة، اخترعت لتأدية وظيفة الرموز المطبوعة وحفظها، إلا أن أخطر وظائفها على الإطلاق، هي تلك الوظيفية الحضارية المتمثلة في حفظ مآثر الفكر واللغة عبر الزمان والمكان. ولهذا: "الكتابة مرتبطة باللغة أيما ارتباط" (36)، كما هي مرتبطة "ببنية اللغة" (37)؛ وبالتالي فالحفاظ على شكلها وخصائصها مع تطويرها (38)، إنما هو الحفاظ على الخصائص الثقافية التي تميز أمة: لغة وفكر وقيما؛ وليست مجرد شكل لا أهمية له؛ وإلا لما كان مجالاً للصراع ولما أصر هؤلاء على محاربة الخط العربي ومحو آثاره بمختلف الطرق، واستبداله بالخط اللاتيني، "لأنهم يدركون أن الحرف ليس مجرد شكل ... [بل] يعلو فيما يرمز إليه على كل الرموز التي تمجدها الأجيال المعاصرة مثل العلم والتشديد وغيرها... على أن الحرف هو في الواقع اختيار

هكذا تعالت أصوات (بربرية) تنادي باستعمال الأبجدية الفرنسية، ما دلم هذا النظام الذي جاء نتيجة مجهود متواصل دلم عقوداً من الزمن في خدمة لغة استبدلها أصحابها الشرعيون بغيرها، جسدهت أعمال عديدة متنوعة تقاني في إنجازها علماء مختصون. وعليه فلا بد أن نحترم أصحاب الإنجازات الكبرى! ونقدر جهودهم المضنية، ونجازهم على أعمالهم العلمية المختلفة، واهتمامهم الكبير في إعادة بعث اللغة الأمازيغية! وهو الأمر الذي لم يهتم به — مطلقاً — الأمازيغ أنفسهم قبل 1930، فنقدم لهم لغتنا وثقافتنا بشكلها وبهيكلونها في نظام مغاير على حساب خصائصها اللغوية والتاريخية والحضارية!!!

ولكن لا بد من الأخذ بعين الاعتبار أن الأمر ليس ببناء صرح ثقافة أمة، يجب أن تحقق ذاتها المتميزة وأصالتها ولا يأتي ذلك بالبحث عنها إلا في شأيا نراتها، وفي عمق تاريخها حتى نتواصل حلقات سلسلة وجودها دون انقطاع أو تحريف.

وإذا كانت سنة التطور تقتضي التغيير والتحسين لمواكبة العصر، ومتطلبات العلم، فيجب أن يتم ذلك وفق شروط؛ ولا يكون أبداً على حساب أصالة شعب، ولن يتحقق التطور بالانسلاخ من المميزات الشخصية لأن الأعماق ثابتة، وقد تنفس من أشكال الغريبة التي لا تمجدها، أجلاً أو عاجلاً.

لغة الأمازيغية نظامها الأبجدي الخاص بها، ومع ذلك فقد اختار الأمازيغيون بأنفسهم ومحض إرادتهم — وقد ذكرنا شهادات المستشرقين سابقاً — الخط العربي لاعتبارات حضارية دينية فعلاً؛ ولكن ما لكده علماء اللغة — كلهم بدون استثناء — أن هذه الكتابة هي الأنسب علمياً — بمفهوم اللسانيات — لحروف الإطباق، والحروف الحلقية وظاهرة

وأدخلناها في الإدارة، كما تركت لنا إشارات عليها كبيرة" (42).

لما "الأبجدية الأمازيغية (تفناغ) وكذا الأبجدية العربية تقتصهما الصوائت (الحرفية) لهذا تفقت مع المرحوم مولود (ن) ليت معمر في يوليو 1948 على الأبجدية اللاتينية التي تملك كل الحروف التي نحتاجها" (43) ويقصد الأبجدية الإغريقية- اللاتينية؛ ولكن سرعان ما يضيف- مكرّساً بذلك أهم أهداف المستشرقين- قائلاً ما يلي: "فعلًا تفقتنا- في يوليو 1948- أنا والمولود ليت معمر [مولود معمر] رحمه الله على استعمال طريقة كتابة المتخصصين في اللهجات الأمازيغية- الفرنسيين باسي، كروري وبيكار- حتى نربح الوقت ولكني الآن غيرت رأيي". (44)

ولئن كانت هذه الفقرة شهادة صريحة على أن واضعي ما يسمى بالأبجدية الأمازيغية - وهو النظام الذي مازال يستخدمه - في يومنا هذا- جلُّ الباحثين والمنتجين (45) - هم الفرنسيون، وما فعله التلاميذ التابعون لهم من البربر هو الاجتماع للاتفاق على استعمالها؛ إلا أن خاتمة الفقرة: "... حتى نربح الوقت، ولكني الآن غيرت رأيي، نجعلنا نعتقد أننا إزاء مفكر قد أخذ الآن مشعاً من الوقت لتوظيف الخط الأمازيغي - أصلاً لو اختاروا - أي إما: * تفناغ وتطويبر - شأن كل الكتابات التي طورها أصحابها بعدما كانت هي الأخرى بدائية -ليكون دون بديل آخر- كتابة هذه اللغة تماماً كما فعلت إسرائيل التي لم ترض أن تتبنى لغة من اللغات الغربية عرفانا لأهلها، ولا حتى الحرف اللاتيني، بل حرصت على أن تحيي لغة كانت منسية

حضاري. وكل الاختيارات الحضارية تنزع إلى العمق والجوهر حتى وهي تقع على أشكال". (39)

ولهذا انصب اهتمام اللغويين الفرنسيين على غرار الغربيين عموماً (40) على إعادة بعث اللهجات الأمازيغية بالكتابة اللاتينية، معلنين بذلك حملتهم على اللغة العربية وكتابتها.

وفعلاً حوِّس الحرف العربي في هذا المجال، بل ويتواصل الإصرار على كتابة الأمازيغية بالخط اللاتيني بعد الاستقلال، ولم يجد المدافعون بهذا الشكل التَّغريبِي إلا هذين المبررين المقتضين، أحدهما من وضع الغربيين أنفسهم، والآخر قد يكون ليهما را سطحيًا بالتَّقدم العصري، لأننا لا نملك بعد القدرة الحقيقية للوصول إليه، ولن نصله بالانسلاخ من ذواتنا.

لما الأول: صعوبة الخط العربي كلها وضحه في الواقع هانوتو، ورذعه كثيرون من بعده.

وأما الثاني: استعمال الخط اللاتيني يقرب من التكنولوجيا وقد يلحق بركب هذه الحضارة دون غيره. وهي في الواقع تعليلات وهمية لا تمت بصلة إلى خصائص اللهجات الأمازيغية مطلقاً، فهي إذن ليست اختيارات علمية فرضتها بعض الحقائق اللسانية، وإنما هي مواقف حضارية منحرفة - في نظرنا - تحتاج إلى دراسات تصحيحها.

ولعل من بين هذه التصحيحات، نذكر صيحة ليت عمران إدير، الذي صرَّح قائلاً: "إذا أردنا أن تعيش الأمازيغية يجب أن نقرّبها من اللغات المتطورة" (41)، الإنكليزية أو الفرنسية. وإذا كانت الأولى صعبة في نظره فإن الثانية سهلة، مادامت فرنسا قد بقيت مدة 130 سنة في بلاندا، درسنا لغتها

الاستفادة من كل الوسائل التكنولوجية وحتى تتجح في نشرها ... حل واحد ممكن: المكتة والعشرون حرفا لاتينيا بدون علامات مصاحبة أو نقاط تحتية، الحرف اللاتيني بالنسبة للأمازيغية لم يعد اختيارا بل أصبح ضرورة⁽⁵⁰⁾

لن أعط مطولا على هذا النص، وأترك للقارئ غلبة التأمل فيما ورد فيه لأنه لا يتم لنا في هذا البديل المقترح الأسباب الموضوعية، سواء لسانية علمية: كمأشمل الأنظمة الصوتية أو الصرفية والنحوية فيرجح هذا الاختيار. أو أسبابا تاريخية وابعادا حضارية مشتركة تبرر هذا الاختيار، الذي يجعل من لغة - كيف ما كانت - تربط مصير أحيائها بما لا تمسك بصلة إليه، وتصر على قطع حلقات سلسلة التوالف التي تربط هذه الأجيال ومستقبلها بجنورها الأولى.

والواقع أن إرجاع سبب تأخر هذه اللغة إلى شكلها الخطي الذي لم تستعمله إلا نادرا أو بصورة محدودة بل تخلت عنه منذ فجر التاريخ؛ ولم تحاول أن تعود لتطوره وتستعمله خلال النهضة التي تولت بعثتها - فرنسا - كما طور العربي، أو الإغريقي أو اللاتيني لجندية لغته لتفي بمختلف مقاصده الثقافية والحضارية؛ لذلك ليس على العجز والوهن الذي ألت إليه مثل هذه العزائم فقط، بل على السلبية وقابلية التقليد المعروسة عند مثل هؤلاء المتقنين، التي تجعلنا نضطر إلى تصديق وقبول نتائج الدراسة النفسية التي استخلصها هنري باسي وضمتها دراسته المشهورة "محاولة حول أدب البربر" منها قوله:

"يمك البربري، في مواجهة حضارة أرقى من حضارته، استعدادات عجيبة لتبني مباشرة ما يذهله وما هو في متناولها ولكن ما

وتبعث أليجديتها من مرقدها ولعلها حققت بها من التقدم ما لم تحققه تركيا..."⁽⁴⁶⁾

*أو تكييف الخط العربي وتيسير كتابة الأمازيغية به كاختيار حضاري معمول به منذ قرون خلت.

إلا أن ليت عمران يرى أن منطق التقدم يقتضي تجاوز هذه "الاعتبارات ذات الطابع العاطفي والوطني والذني"⁽⁴⁷⁾! ويقترح الكتابة اللاتينية المحضة - بدون الحروف الإغريقية والعلامات الصوتية المضافة - قائلا: "إن اختيار الأبجدية اللاتينية هي في نهاية الأمر ضرورة"⁽⁴⁸⁾ مخلصا هذا الاختيار الضروري كالتالي: "بعد سنوات طويلة من الدراسة والبحث والأجربة لوى أنه يجب أن نتجنب التردد بدون فائدة، ومن الأفضل أن نتبلى الأبجدية اللاتينية فقط: بدون حروف إغريقية أو إشارات إضافية حتى نصطف بجانب اللغات الكبرى الحديثة"⁽⁴⁹⁾.

ومشيدا بمقال وصله وهو بصدد طبع كتابه المذكور لئناه، فأضافه في نهاية الكتاب، وهو مقال بالفرنسية لم يذكر صاحبه، صادر عن جمعية "تعبثوت" بالرباط تحت عنوان "العجلة ليست لإعادة الاختراع" مما جاء في نهاية هذا المقال ما يلي: "من بين أسباب تأخر لغتنا فعلا هو شكلها الخطي... ومع ذلك تبقى ثقافتنا غنية وروابط هويتنا، ووسيلة ممتازة لتحسين الرأي العام، ورمز هام لثقافتنا يجب الحفاظ عليه؛ إلا أن الكتابة اللاتينية ضرورية للغة الأمازيغية حتى تصل إلى وضع محترم بين لغات متوسطية وعالمية، وكل اختيار آخر بما فيه الحروف الإغريقية - اللاتينية بالعلامات الإضافية يؤدي مباشرة إلى مآته صعبة، ومجال تقني محدود يحطم كل طموح في تطوير وترقية لغتنا... إن للغتنا الحق في

دي بارادي لعقلية وفكر البربري، لاحظنا أن مثل هذه المواقف لا تتعد كثيرا عن تلك الاستنتاجات؛ إذ يقول هو الآخر أيضا: "... فالإنسان [عند البربري] ليس معرضا للكسل، وللموت، بل هو كسول، وهو ميت؛ والخبز - غذه - ليست له استدارة بل هو دائري..." (53)

وفعلا فعند هؤلاء (البربر) اللاتينية ليست لها - ككل اللغات - قابلية للتطور. بل يرون اللاتينية متطورة يجب أن نأخذها هي بحذائرها لنقودنا إلى التطور!

لا يمكننا والوضع كما يبدو لنا هو هذا، أن نفسر الأمور بعيدا عن المنظور الذي يؤمننا، وأن نعتبر أنه ليس قدرا - مع ذلك - على الأمازيغي المعروف بالحرا، ومهما يكن من أمر، فقد نسي الباحثون أن النقاش في هذه المسألة قد حاد عن أصله وبالتالي فإنه ابتعد عن الهدف.

والواقع أن مولود (ن) أيت معمر - كما يصر على تسميته أيت عمران حفاظا على التركيب الأمازيغي - قد وضع إصبه على المسألة وحدد الإطار المناسب للغة قائلا: يبدو لي شخصا أن النقاش المطروح في بعض الحالات حول النظام الذي يمكن تبنيه أنه مناسبتي، أما الجوهر فمسألة صواب الإدراك: فالبربرية يجب أن تكتب بالبربرية" (54)

لما أيت عمران، فصر على أن اختيار اللاتينية ضرورة لا بد منها ولا بد من تجاوز كل الاعتبارات العاطفية والأخذ بهذه الأبجدية التي يفرضها العصر وللتطور العلمي الذي يضمن لنا العصرية: "على عتبة القرن الواحد والعشرين لا يوجد - هو ذلك ولد للكتابة مهني للعصرية ... هو ذلك الذي يستعمل السنة والعشرين حرفا من الأبجدية اللاتينية" (55). وعليه فهذه الحروف

يلاحظه إنما هو أساسا الشكل الخارجي للأشياء: هنا تتوقف نظرتهم واقتباساته ... فهو يستتر بطلاء أجنبي، مكتفيا بذلك، إنه يقد، لا يستوعب ... وما دلم البربري لا يستوعب أبدا، فهو لا يستطيع أن يواصل وحده الطريق الذي يبدو أنه سائر فيه موجها. (51)!!!

ثم يضيف أيضا "... حتى وإن كان البربري يقد بسهولة، ويستوعب بصعوبة، بل تحت طلاء الثقافة الأجنبية الذي يغطيه، يبقى في الواقع ذلك البربري العتيق صاحب الطبع الثابت" (52)! ومع أننا نأخذ هذه الآراء بكل تحفظ، إلا أن مطابقتها لمثل هذه المواقف التي قدماها أعلاه تبدو مناسبة جدا. وإلا كيف نفسر، ليس التراجع على الكتابة الإغريقية- اللاتينية، بل الرجوع إلى الكتابة اللاتينية؟! بعدما واجهت الكتابة السابقة أولى صعوباتها سواء في المتطلبات التكنولوجية أو المجال التعليمي التربوي، والاستجداء مرة أخرى بهذه الأبجدية التي طوَرها وطوَعها أهلها لمأربهم، عوض مواجهة تلك المشاكل والبحث على حلول بمجهودات خاصة ومعطيات تتبع من الفكر الذاتي.

وبهذه الدعوة التي ينادي بها أيت عمران وشركاء وغيرها تُطلق الحلقة المفرغة التي وضعت فيها الأمازيغية، ونعود مرة أخرى إلى المنطلق. أي: إلى الأبجدية الفرنسية التي وضعها الجنرال الفرنسي هانوتو، مع نتيج بسيط قد يكون مأخوذا من المشرق الفرنسي فنور دي بارادي لأن الرموز التي اختارها أيت عمران لتعوض الحروف الإغريقية هي نفسها الحروف التي استعان بها فاننور في كتابته اللاتينية الموازية للعربية بحيث رمز لـ:

ع : ā ، غ : gh ، خ : kh .

وإن نحن تأملنا أيضا تشخيص فاننور

الكتابة الأمازيغية الحديثة، بالترتيب الذي جاءت عليه في الجدول (56)

a, â, b, ch, ç(th), d, e, f, g, gh, h, h, i, j, dj, k, kh, l, m, n, q, r, r, s, s, t, tt (ts), u, w, y, z, z, dz.

اللاتينية التي يقترحها على الأمازيغيين في عمران وغيره من الباحثين المعاصرين،

مع الإشارة إلى أن:



إذا لم توضع نقاط تحت هذين الحرفين للتمييز بينهما في الجدول بينما نعر عليها في أماكن أخرى منقوطة. وهذا تعوض الحروف الإغريقية بالحروف اللاتينية كالتالي:

gh ← X = غ ← ε ← â ← X = ع ← kh ← X = خ

لما الحرف العربي -ع- الذي دخل حتى في الكتابة الأمازيغية، فهو مصيبة عظمى، لأنه صوت أجنبي على الأمازيغية الأصلية.

وبهذه الحروف كتب أيت عمران الفصل الثالث من كتابه المذكور أعلاه، والمكون من بحثين:

- الأول: ثير - أيت - Tira-

abachad أي: الكتابة- الأبجدية من 83- 78.

- الثاني: أكتاب ← Akatab أي: الإملاء أو الكتابة الإملائية.

مطبعا هذه الأبجدية ومصرعا على التأكيد قائلا: "الأبجدية التي اقترحتها لا تستعمل إلا الحروف اللاتينية بدون حروف أجنبية...." (57)

ومن بين الحروف "الأجنبية" التي توقف عندها شارحا دواعي استبدالها بل الحرف الوحيد الذي علل به استبداله، هو حرف العين المرموز له في الأبجدية السابقة بالحرف الإغريقي ε "épsilon"، لتشبيهه بالحرف العربي "ع" وهذا قوله نصا:

يبدولي أن هذا الحرف لا هو جميل ولا مفيد، فقد جعل نظامنا الصوتي مضطربا، وخرّب كلمات القبائلية الأصلية.... لا بد أن نزيله من الكتابة، حتى لا نقلل أيجديتنا. (58)

وندرج الفقرة الأصلية كما كتبها بالقبائلية، كنموذج تطبيقي لهذه الكتابة، تاركين للقارئ الكريم مجال التأمل في الشكل والمضمون، ومع ذلك، فلو أن هذا النص لم يدرج في مؤلف اعتبره صاحبه دراسة موضوعية، كما اتخذه آخرون مرجعا لأبحاثهم - مع حدثته - ما أوليائه الأهمية العلمية، فلدني ما يمكن أن نصفه به أنه بعيد عن الموضوعية:

سياقها- خاصة أنه يعتبر الأمازيغية جرمانية الأصل!!؟

بينما يرى اللساني المتخصص في اللهجات الأمازيغية سالم شاكر- على خلاف آيت عمران- أن الحرف الإغريقي: (ε)، إضافة إلى تلبية الوظيفة الصوتية التي اختير لها، فهو "يملك ميزة التذكير بالحرف العربي. في حين أن الإشارة القديمة بالمدة الفرنسية فوق الصائت [ε] غير ملائمة تماما للميثاق الصوتي" (60)، و فعلا... هناك فرق بين أ و ع.

وعلى كل لم نقصد من وراء ما ذكرنا، التركيز على الاختلاف في الرأي، وإن كان بالاختلاف تتجلى الأمور وتوضح الحقائق، ثم تأتي القناعات العلمية اعتمادا على قوة ومنطقية الأدلة والحجج وليس على الانطباعات الخاصة، والآراء الذاتية؛ وإما كان هذا التركيز على طريقة طرح الموضوع التي تعطيها- في نهاية الأمر- القيمة العلمية وإن رفضت الفكرة أو اختلف حولها.

وعلى كل يبدو أن مشكل كتابة الأمازيغية يبقى مطروحا، ولم يشق بعد طريقه الصحيح، في هذا المفترق الحضاري الذي أرجع إليه مرة أخرى.

ولهذا يجب التنبيه إلى ضرورة حسن الاختيار، بناء على معطيات حضارية وتاريخية واجتماعية وعلمية (لسانية). ولكن يبدو أن مقولة مونود معمري "البربرية لا بد أن تكتب بالبربرية"، قد تسبها - أو تخلى عنها- الدارسون (البربر) خلال رحبهم للوقت في الاستعانة بالأداة التي وضعها العلماء الفرنسيون لدراسة الأمازيغية، فراحوا يطالبون بجعلها أبجدية للأمازيغية.

« Ma d imesli ârab - ع - idd ikechemen di tmazight ula di tira, d tawaghit tamequrant, akhater d imesli aberrani ghef tmazight tane slit.

Ichebbayi rebbi tafinaght agi ur techbih ur terbih.

Terwi yekkw ttawil n egh asilsaw (notre système phonétique) u tessekhreb awaln n taq bailit in es liyen....

Yessefk at nekkes si tira i wakkn ur nessazay ara a bachad negh. »

فعلا يعتبر معظم الباحثين أن حرف العين، وأيضا حرف الحاء، من الحروف التي لم يُعثر عليهما في النقوش البيرية المكتشفة، ومن هنا الاعتقاد في أنهما حرفان دخيلان.

ومع ذلك فإن إشارة العالم لروني إسماعيلي إلى وجود هذا الحرف- ع- في اللهجة "الغدامسية" ولهجة "زناقة" في كلمات أمازيغية الأصل يجعل فكرة اعتباره حرفا دخيلا أمر فيه نظر.

ولكن يبدو أن حرف "الحاء" هو أوفر حظا- عند آيت عمران-، فرمزه اللاتيني "h" لا ينقل الأبجدية فلا داعي لإزالته!! بخلاف حرف "ε" فهو عربي نطقا ورسما، تطلق على الخط كما تطلق على اللغة! وقد يكون هذا الحرف هو الحافظ الأسلمي والمعلم لوضع أبجدية جديدة أنقى وأصفى من الأبجدية الإغريقية-اللاتينية التي كثيرا ما يستعملها المستشرقون لنسخ "اللغات السامية" (59)!! على حد تعبيرهم لحسن بحدوح، وهو من دعاة الكتابة بالحروف اللاتينية- وتلك قناعة لا تقلل خارج

الرسمي - حتى عندهم [أي الطوارق] -
محرزة بالعربية" (61).

ومع هذا تبقى هذه الكتابة رمزا حيا من رموز هذه اللغة، وشايدا ناطقا على أن أجدنا الأمازيغ وضعوا قواعد تضمن بقاء اللغة عبر التاريخ وهي الكتابة، متأثرين بالحضارات المشرقية. لأنها تحمل جبل خصائص الكتابات المسامية مما جعل المستشرق الألماني المتخصص في هذه الكتابات والنقوش يعتبرها كتابة من كتابات صحراء شبه الجزيرة العربية.

فهي بالإضافة إلى التثنية الموجود في مستوى الرموز المستعملة فإنها عبارة عن هيكل من الصوامت، يُخط - أصلا - من اليمين إلى اليسار. وقد أكد ذلك معظم المستشرقين الأوائل أمثال: هالف، ليمان، ووني ياسي، جودا...

وكتبت الأبحار اللسانية التي جمعها كل من القس شارل فوكو، والجنرال هانوتو، - وتعد أعمال القس فوكو من أهم المصادر التي اهتمت بمختلف اللهجات الطارقية -، إذ جمع مختلف الآثار الأدبية، وسجل نصوصها بخط ثغناغ محافظا على خصائص هذه الكتابة كما هي مستعملة عند أصحابها، (كتدوين كل النصوص من اليمين إلى اليسار)، وبقي معجمه الشهير: "معجم طارقة - فرنسية" في أربعة مجلدات من أهم الآثار إلى يومنا هذا في صناعة المعاجم البربرية، حتى وإن كنا لا نرى في مؤلفه إلا رائدا للاستعمار الفرنسي. (62)

مع العلم أن للأمازيغية نظامها الأبجدي، ورمزها الخطي، والأكيد أن الذي يستوعب الأمور ولا يكتفي بالتقليد، يدرك أن الخط كاللغة رمز من الرموز المكونة لشخصية الأمة، وشكل مميز يجسد أفكارها ومآثرها عبر لغتها؛ ولعل وعي الصيني والياباني، والعربي، بل وحتى الإسرائيلي لقيمة هذا الهيكل الحضاري، الذي يقولب لزيد الثقافي والمعرفي لأمة، يعطيها الطابع المتميز بخصائصها الذاتية ويفتح لها المجال الإنساني الواسع لتبرهن على قدراتها بثقة وثبات، يختلف عن وعي التركي والفيتنامي، والتيجيري.... فما هو يا ترى مصير الخط الأمازيغي؟!

5 مصير الأبجدية الأمازيغية خضاع:

لقد حفظ التاريخ للأمازيغية رسمها في تلك النقوش والكتابات البدائية المسماة بالليبية، وإن لم تستعمل كوعاء للفكر الأمازيغي، ثم زالت هذه الكتابة من حياة الأمازيغ لاتعدام ضرورة وجودها في المناطق الشمالية؛ ولكن استطاعت أن تصمد في الصحراء حيث بقيت تستعمل عند الطوارق الأمازيغ بصورة محدودة جداً، قد تصل في أحسن الحالات إلى رسائل شخصية، وهي الأبجدية المسماة بثغناغ التي بقيت مجرد رموز ثقافية إذ لم تستعمل أبدا سندا للذاكرة الجماعية (الأدبية والمؤسسية والتاريخية)، فالكتابات القليلة ذات الطابع

كما حافظ أيضا الجنرال هانوتو على خصائص تيفناغ التي أشار إلى أنها خصائص سامية؛ وقد سجل نصوصها هو الآخر من اليمين إلى اليسار. وهذا جدول للرموز التي استعملها كل من هانوتو وفوكو، أخذناها عن مقدمة فوكو لمعجمه:

رموز عربية	رموز تيفناغ	الرموز العربية المناسبة لها	رموز تيفناغ المستعملة عند فوكو ⁽¹⁾
ل		أ	.
م]	ب	⏏ ⏑ ⏒ ⏓
ن		ش	⏔ ⏕ ⏖ ⏗
ـ	*	د	^ ⏘ ⏙ ⏚
و	:	ض/ظ	⏛
ر	□ ○	ف	⏞ ⏟
غ	:	ث	⏠ ⏡ ⏢
س	□ ○	نخ	. .
ت	+	هـ	:
ط	⏞	ي	⏣ ⏤ ⏥ ⏦
ز	✱ ✱	ج	⏧ ⏨ ⏩ ⏪
ض	#	ك	:
		ق	...
		خ	::

كلف نفسه عناء التغيير، وكما أن الحرف ليس مجرد شكل، فإن لاتجاهاته قيمة في تحديد المسار الحضاري، فعلا: "إن الكتابة من اليمين إلى اليسار، أو من اليسار إلى اليمين هي قاعدة من القواعد التي تجمع وتفرق في كيريات الشان الثقافي التي يمتاز بها قوم عن قوم." (65)

ولهذا قرّر الراهب "الأخ جان ماري كورنيد" أن يعيد نشر معجم فوكو الشهير حول اللغة الطارقية، مسجلاً كتابة تغانغ من اليسار إلى اليمين.

وليس من الصدفة أن يطبع هذا المؤلف بالموازاة مع أعمال الأكاديمية البربرية وينشر سنة 1967 (66)، وما يزيد من أهمية هذا العمل - في الأوساط الأمازيغية - هو مشاركة مولود معمري في إنجازهِ والتقديم له، وبهذه البصمات الأمازيغية يكتسب هذا الإنجاز الثغري - بتحرير وتغيير مجرى تغانغ - الصداقية.

وفعلا انتشرت هذه الحروف وعمت شوارع منطقة القبائل على وجه الخصوص، كشعار للهوية الأمازيغية. ولكن سرعان ما خفت حدة الحماس، بل ولم تعد كتابة تغانغ مرغوبا فيها مع ما عرفته من تغيرات، لأنها في الواقع لم تكن إلا مرحلة أولى - مرحلة إثارة الهوية بعناصرها - لتأتي مرحلة كتابتها بالإغريقية - اللاتينية التي سُمّيت للمرحلة الحاسمة مرحلة كتابتها بالفرنسية! وفعلا يعود "الأكاديميون مرة أخرى باقتراحات جديدة". (67)!!

و يلخص لحسن بحبوح الذي يعتبر نفسه أحد "ورثة الأكاديمية السابقة" (68) هذا الاقتراح في ما يلي: "إن تغانغ - في رأيي - مقصاة، ومجلة عن نظام الكتابة في التافس على الكتابة الإملائية الأمازيغية" (69) كما وجه دعوة "للمراقبة والانتفاع من أجل

إلا أن مجرى الأحداث قد تغير، وأدخلت تغانغ مرحلة جديدة، مرحلة التغيير، ولا أقول مرحلة التطور، فليس من أهداف هذا التغيير تطوير هذه الكتابة وجعلها أهجنية عملية تساهل طموح اللغة الأمازيغية الحديثة!

إنما اتخذت شعارا للهوية الأمازيغية الأصلية، التي يجب إحيائها من جديد بكل عناصرها. وقد تولت الأكاديمية البربرية لباريس مهمة نشر هذه الأهجنية من جديد، بعدما أدخلت عليها - تغيرات شكلية - ولكنها - في نظرنا - ذات بعد حضاري، وذلك سنة 1967، وحتى تجد هذه الأهجنية الصدى المنشود - الذي لم تجده في مسقط رأسها في صحراء الجزائر - في الأوساط الأمازيغية كثفت الأهجنية الجديدة بحيث توافقت اللهجة القبائلية. وفعلًا كان انتشارها سريعا مما جعل اللساني سالم شاكر يصوّر بخطورة هذا العمل على اللغة الأمازيغية نفسها قائلا: "يبدو لي أن الانتشار السريع لكتابة تغانغ الناتج عن أعمال بعض الجماعات، أنه المثال النموذجي للخطر. إن تغانغ المعاصرة والمكيفة للهجة القبائلية، أثارت خرابا حقيقيا في منطقة القبائل، دون أن تكون لها فائدة الكتابة الفونولوجية أو البربرية الموحدة، ويتعلق الأمر - في الواقع - بكتابة صوتية للقبائلية بأهجنية تغانغ المحرفة لا غير." (64)

ولعل أهم تحريف قامت به هذه الأكاديمية الفرنسية المسماة "أكزرا و أمازيغ"، أو الأكاديمية البربرية، هو كتابة تغانغ من اليسار إلى اليمين. وهنا نتساءل هل يفهم الطارقي ما سيكتبه له القبائلي وهو الذي يكتب من اليمين إلى اليسار؟! أشرك للقارئ تصور ذلك.

قد يبدو الأمر شكليا للبعض، ولكن لولا أهميته الحضارية عند البعض الآخر، ما

وعلى المعنيين بالأمر- هذه المرة- أن يهتموا بحل هذا المشكل المطروح منذ 1830.

إن على عائق العلماء والباحثين تقع مسؤولية معالجة هذه القضية اللغوية، بناء على المعطيات الحضارية والتاريخية، فاللغة هي لسان الأمة ووعاء فكرها وثقافتها، وهي وسيلة التواصل بين أجيالها، ولابد أن نخط برموزها الحضارية التي تربط بين حلقات تاريخها.

وما من شك أن العالم الخبير، والباحث المنقذ، يدرك أن الإنسان هو الذي يدفع لغته للتقدم الحضاري، بما ينجزه لها وبها من جلائل الأعمال في مختلف الميادين، ولا يحصل هذا التقدم- أبدا- بالانسلاخ من الخصائص الذاتية وتبلي خصائص الغير، فهذا التقليد إما هو مجرد إعلان عن الضعف الذاتي وتصريح بالتبعية الحضارية.

ثم قللوا معطيات علمية لسانية، وتربوية تعليمية؛ فالتراسات للجاذة، والأبحاث المتواصلة لتطوير اللغة- مع ترقية المناهج التربوية والتعليمية- كفيلة بتحقيق النتائج المرجوة في الإطار الحضاري الذي تنتمي إليه هذه الأمة.

الهوامش:

- 1- ابن خلدون: المقدمة، دار الكتاب، بيروت، 1958، ص 1053.
- 2- نفس المصدر: ص 1075.
- 3- شفيق (محدد): لمحة عن ثلاثة وثلاثين قرنا من تاريخ الأمازيغيين، دار الكلام، المغرب، 1989، ص 63.

4- انظر: Basset (H): Essai sur la littérature des berbères, ancienne maison Bastide, Jourdan, Alger, 1920., pp 22-24.

استعمال الحروف اللاتينية للكتابة الأمازيغية". (70)

وفعلا تلبى هذه الدعوى؛ وتصبح الأبجدية اللاتينية في نظر هؤلاء ضرورية، وليست مجرد اختيار؛ ليعلن الجميع على أن تنفاغ عنصر ثابت من عناصر هويتنا ورمز هام من رموزنا الثقافية، يجب الحفاظ عليه، ولكن بعيدا عن الاستعمال !! فقد انتهت مهمتها التي أنتها بنجاح في الوقت المخصص لها! وبرهنت للذين أرادوا أن يرسخوا الاعتقاد بأن الأمازيغية مجرد لغة شفوية لا تملك حروفا خاصة بها بكل قوة وشراسة (71)، إلا أن مصير الأمازيغية مرهون بالأبجدية اللاتينية، هذا هو مصير تنفاغ!! وهو في الواقع لا يختلف عن المصير الذي لفت إليه هذه الكتابة الأمازيغية - التي احتفظ بها لقرون طويلة طوارق الصحراء- في دول الساحل: النيجر والمالي؛ إذ بعد مؤتمر باماكو لسنة 1966 ثبتت هاتين التولتين الأبجدية اللاتينية المقترحة من طرف خبراء من اليونسكو لكتابة اللهجة الطارقية (72)؛ والاستغناء عن كتابتها الأصلية تنفاغ.

وهي إذن عندنا مسألة وقت لإعداد القناعات؛ وهكذا يبقى مشكل كتابة الأمازيغية مطروحا، فباي أبجدية نكتب لغتنا يا ترى، لغة الأجداد!!

أكتبها بالأبجدية الأصلية أبجدية تنفاغ؟ وبأيها؟

1- لبا لأبجدية الأصلية: تنفاغ الطوارق؟ أم بالأبجدية المحركة: تنفاغ القبائل؟

2- لم بالأبجدية العربية؟

3- لم بالأبجدية الفرنسية؟

الموافق لـ 25 أفريل 1973. (مطبوع)، ص 8.
فهو يعتبرها من اللغات الحامية على غرار الكثير
من المستشرقين الفرنسيين، وهي نظرية تجاوزتها
الدراسات الحديثة؛ انظر في هذا الصدد:

17- - بن تريدي (أنيسة):

الأمزيغية لغة سامية في بنيتها، دراسة
مقارنة لأهم الظواهر المشتركة بين
الأمزيغية (اللهجة القابلية) والعربية:
في الصوت والصرف والتركيب، رسالة
ماجستير، جامعة الجزائر، 2000،
ص 234 وما بعدها.

18- - النظر:

Scolin (Georges): Compte-rendu sur
l'ouvrage de Dhorme: Langues
et écritures sémitiques, in Héspéris:
archives berbères et bulletin de l'institut
des hautes études marocaines, T XII,
Librairie la Rose, Paris 1931, P.134.

Boulifa (S): Méthode de
langue Kabyle, cours de 2^{ème} année
étude linguistique et
sociologique sur la Kabylie de
Djurdjura, Adolphe Jourdan, Alger
1913, P.346.

19- وقد كان سعيد بوليفة استاذًا
مكفًا بالدروس التطبيقية في هذه الكلية.

20- المرجع نفسه: ص 364.

21- بن منصور (عبد الوقاب):
قبائل المغرب، ج 1 المطبعة الملكية،
الرياض، 1968، ص 280.

22- النظر: : Hanoteau (A.)
Essai de grammaire Kabyle,
édition Bastide, Alger, p.3

23- نفس المصدر، ص 19.

24- انظر مؤلفه:

2^{ème} édition, lib. Jourdan, Alger,
1896. Essai de grammaire de
Tamachek

5- المرجع نفسه، ص 62.

6- نفسه، ص 24.

7- - انظر: Histoire
générale et systèmes comparés
des langues sémitiques, 5^{ème}
édition, revue et augmentée,
ancienne maison Michel Lévy-
Frères, Paris, 1878, p.200.

8- ولغس (إسرائيل، أبو ذؤيب): تاريخ
اللغات السامية، لجنة التأليف والترجمة
والطبع: مطبعة الاعتماد، القاهرة،
1929، ص 196.

9- النظر:

Basset (H): Essai sur la
littérature des berbères, pp 64.

10- انظر: Basset (A): Langue
berbère, published by the
international african institute, by
Oxford University press, London,
Newyork, Toronto, 1952, P.46

11- النظر:

Basset (H): Essai sur la littérature des
berbères, pp 65.

12- المصدر نفسه، ص 65.

13- المصدر السابق، ص 65 عن:
Motylinski: L'Aquida des abadhites,
acte du XIV cong d'orient,
Alger, 1905, p. 505-545

14- نفس المصدر، ص 65 عن:
Motylinski: Le Manuscrit arabo-
berbère de Zouagha, acte du
XIV cong d'orient, Alger, 1905, T.ii, p.
68-69

15- نفس المصدر، ص 66.

16- منكر (إبراهيم بيومي): العربية بين
اللغات العالمية الكبرى، محاضرة لقيت في
جامعة بيروت بتاريخ 23 ربيع الأول 1393،

جدول تحليلي يصف هذه المخارج ويمثل لها
بشواهد من القبايلية.

32- نفس المرجع، ص 7.

33- منها:

Dallet (J.M.): **Le verbe Kabyle**, F.D.B,
Alger, 1953.

Dallet et Vincennes: **Première
initiation au kabyle** F.D.B.:

1^{ère} partie: Transcription du
kabyle

2^{ème} partie: Grammaire.

3^{ème} partie: Exercices.

Dallet: **Contes kabyles inédits**
Kabylie de Djurdjura, Textes et
traductions, 2^{ème} série, F.D.B,
Algérie, 1967

34- انظر: Hammouma (H):
Manuel de grammaire kabyle,
préface sur M.Mammeri,
Association, de la culture berbère.
Paris, 1987, la préface

35- انظر: Mammeri (M.): Précis de
grammaire berbère: Morphologie,
Alger, 1967, pp.11-14.

réédité par Innayas, 1992, pp.15-16.

وقد حاول في مقدمة هذا الكتاب أن يبرز
اختيار، هذه الأبجدية الفرنسية الوضع، على أساس
أن الكتابة اللببية ثم تفاعل مجال استعمالها محدود؛
ممتنفا عن ذكر الأبجدية العربية لفظها
الاصطلاحي الصريح رغم أنها استعملت بصورة
أوسع من تفاعل وحافظت بذلك على الأمازيغية
وتاريخها ومكتنفا بهذا التلميح: "... وفوق ذلك، فهي
لبجدية مقطعية: لا تسجل الصوائت ... وبالتالي حل
هذه الرموز يعدّ مشكل كل الأبجديات السامية التي
لا تسجل عادة إلا الصوائت".

وعلى كل فحس لا ترى ذلك نقصا أو لغزا
يصعب حله، وإنما هو خاصية من خصائص هذه
اللغات، وقد عمد إلى حلّ هذا المشكل بالحركات

25- انظر: Hanoteau: Essai de grammaire
Kabyle, p.2.

26- نفس المصدر: ص 2-3.

وقد حصر هذه الصعوبات في بعض الطرق
الإملائية لكتابة الهمزة: المفتوحة، المكسورة
والمضمومة، مضيفا اختيار أهل العربية عدم
شكل الكلمات، متجاهلا أو جاهلا ربما أن
الأصل هو إثبات الشكل خاصة للمتخنيين،
وتفصيل تركه للمعربين بالعربية، وهذه ميزة
ولمست نقصا أو صعوبة. أما الصعوبة التي
ختم بها فهي حول الحروف الشمسية، داعيا
في النهاية تصور الصعوبات لقراءة نصوص
قبايلية، و لكن كيف يا ترى قرأت المخطوطات
السابقة في عصرها حتى من قبل المستشرقين
الذي أكد أحدهم معرفة فحواها؟! ومع ذلك إذا
ما قارنا بين هذه الصعوبات التي واجهت
هائوتو، والصعوبات الإملائية التي تطرحها
للكتابة الفرنسية للفتها لبنت تلك أبسط من أن
تذكر.

27- المصدر نفسه، ص 3.

28- المصدر نفسه، ص 4.

29- من بين هؤلاء الأبناء نذكر مولود فرعون،
الذي نشر قصائد سي محمد وامحمد، الشاعر
القبايلي المشهور، بهذا الخط أيضا:

Feraou (M): **Les poèmes de Si
Mohand**, éd. Minuit, Paris, 1956.

وقد أعاد نشر هذه القصائد أيضا الأديب مولود
معمري، بالكتابة الإغريقية-لللاتينية.

30- انظر: Basset (A). Picard (A):
Eléments de grammaire berbère,
(kabylie, Irjen), Alger, 1948

31- انظر: Dallet (p.J.M.) Vincennes
(Sr.L.): Transcription du kabyle. fichier
de documentation
berbère, fort national, grande Kabylie,
1958, pp.4-10.

تجدر الإشارة إلى أن هذه الحروف - بهذا
الترتيب أي حسب مخارجها - مصلقة في

(الصفحات 78-87). وقد رأينا ضرورة إدراجها تنقيهاً للشهادة.

45- نفس المرجع، ص 14.

46- الخليل النحوي: الحرف العربي في إفريقيا، بين المد والجزر، ص 176.

47- انظر: Ait Amrane (I): Pour la renaissance et le développement de Tamazight, p14

48- المرجع نفسه، ص 16.

49- نفسه، ص 27-28.

50- المرجع السابق، ص 94-95

كما نجد فقرات من هذا النص في مؤلف مشارك، أدرجه هو الآخر كدعوة لضرورة اختيار الأجدية الفرنسية (صفحة 38) عوض الأندجية الإغريقية-اللاتينية التي كانت مجرد مرحلة لربح الوقت على حد تعبير أيت عمران وربما المصادقية أيضاً ما دامت ليست أجدية فرنسية من شأنها أن تثير حفيظة: "لوطنيين" ويعزز شراك دعوته للدارسين للجهة القبلية الداعين لهذه الكتابة.

Chérad (M.A): Pour une écriture moderne, et standardisée de la langue, Mazighe, éd. ' Bouchène 1998, pp 75-78.

51- انظر: ————

Basset (H.): Essai sur la littérature des berbères, p.29.

52- المرجع نفسه، ص 33.

53- انظر: Venture de Paradis:

Grammaire et dictionnaire abrégés de la langue berbère,

préface de l'auteur, p. XVIII.

54- انظر: ————

Hamouma (H): Manuel de grammaire berbère (kabyle), la préface.

55- انظر: Chérad (M): Pour une écriture moderne et standardisée de la langue mazighe, p38

المعروفة مع ما يقابلها من حركات المدّ؛ و الأمر في الواقع يحتاج إلى دراسة أعمق نتمنى أن يقوم بها مختصون

36- شريقي (محمد بن سعيد): قصايا الخط العربي المعاصر، تاريخه ووقائمه بالمجلة العربية للثقافة، السنة الثانية عشر، العدد الثالث والحشرون، ربيع الأول 1413، سبتمبر 1992، ص 155.

37- نفس المرجع، ص 161.

38- فعلا فقد عرف الخط العربي مثلاً اصلاحات عديدة قصد تطويره وتسهيل قراءته مع أبي الأسود الدؤلي، ونصر بن عاصم ثم الخليل بن أحمد الفراهيدي.

39- الخليل النحوي: الحرف العربي في إفريقيا، بين المد والجزر، المجلة العربية للثقافة، ع 23، سبتمبر 1992، ص 176-177

40- ففي جمعهم ودراسهم للغات الافريقية — التي تبين أهلها الحرف العربي فأصبحت بذلك أ.ت.أ.ب وثقافة بعد أن كانت محصورة في الخطاب الشفهي — كانوا يستعملون الحرف اللاتيني — تمهيدا له- بالموازاة مع الخط المغربي، ليفرضوه فيما بعد مكان هذا الخط.

ففي 1904 قرّر كتابة الهوسا بالحرف اللاتيني، وفي 1907 قررت ألمانيا منع استعمال الحرف العربي في شرق إفريقيا وأيضاً في 1907 فرضت السلطات البريطانية للغة السواحلية المكتوبة بالحرف اللاتيني في مجال التعليم... انظر: الحرف العربي في إفريقيا 173-174.

41- انظر: Ait Amrane (Idir). Pour la naissance et le développement de Tamazight, éditions

Hiwar-Com, Algerie, 1997, p78

42- نفس المرجع، ص 80.

43- نفس المرجع، ص 70.

44- نفس المرجع، ص 80. والملاحظ في الجملة الاعتراضية المضافة في هذا النص، في الواقع ذكرها أيت عمران في الصفحة 14 في لفرة بالفرنسية في نفس الموضوع؛ أما النص الأول المذكور في المتن فقد كتبه بالقبائلية في العصل الذي خصصه لها في

l'ahaggar) édité par R.Basset, Paris.1940 .

- Dictionnaire toureg-français. 4 volumes, imprimerie nationale, Paris, 1951-1952.

Foucould (Ch.de): - انظر : 63
Dictionnaire toureg-Français, T1, la préface.

Chaker (S): Manuel de - انظر : 64
linguistique berbère, p. 36-37.
بل ما زاد من ثقله هو تسادي هذه
الجماعات في عدائها لكل ما ليس أمازيغيا، إذ
انتقل الأمر إلى تصفية الأمازيغية من كل
الأنقاط العربية الدخيلة فأضاف: "إن الخطر
من البربرية التقليدية هو أمر واقعي، توجد في
بعض الأوساط مطاردة حقيقية لكل الأنفاظ
العربية الدخيلة" ص 37.

65- الخليل السوي: الحرف العربي في
أفريقيا، بين المد والجزر، ص 177.

Cortade (J.M) et - انظر : 66
Mammeri (M): Lexique français
touareg, dialecte de l'ahaggar.
travaux de C.R.A.P.E, Alger, 1967

Bahbouh (L): Les - انظر : 67
académiciens sont de retour, p.3.

68- المرجع نفسه، ص.3.

69- المرجع نفسه، ص.13.

70- المرجع نفسه، ص.4.

Chérad (M.a): Pour une - انظر : 71
écriture moderne et standardisée de la
langue mazighe, p.41.

72- انظر : 72

Chaker (S): Manuel de linguistique
berbère, p.36.

Ait Amrane (I): Pour - انظر : 56
la renaissance et le développement
de tamazight, P37

57- نفس المرجع : ص 73.

58- نفسه: ص 81.

Bahbouh (Lahsene): Les - انظر : 59
académiciens sont de retours, in
Tifinep, revue trimestrielle
N°2/91, centre culturel Aokas -
Bejaia, p7.

Chaker (S): Manuel de - انظر : 60
linguistique berbère, T.1, librairie
Bouchène, Alger, 1991. p.112
من الباحثين اللسانيين الذي يوظفون الأجدنية
الإغريقية اللاتينية في دراساتهم.

61- انظر :

Chaker (S): Manuel de linguistique
berbère, T1, P 34.

عن المتخصص اللساني برأس في مؤلفه:

Prasse (K.G): Manuel de grammaire
touareg (Tahaggart).

62- انظر :

Chaker (S): Manuel de linguistique
berbère, T1, p 53

ومن بين أهم مؤلفات هذا الراهب- الذي كان
صابطا عسكريا ثم فصل العمل التبشيري، فتأثره
لبلغ، ونتائج أضمن وأدق وأوسع- ما
يلي:

Foucould (Ch.de) et Motylinski (C):

- Texte touareg en prose, édité
par R.Basset 1922.

- Poésies touaregues, deux
volumes, édité par R.Basset, Paris,
1925-1930

- Dictionnaire abrégé toureg-
français des noms propres (dialectes de

لكنتم تيار "العولمة" للكون، وأصبح هاجس المجتمعات المعاصرة قويا وضعيفا... وأمام هذا الاكتساح السريع والشامل الذي زاد من حدته نسيج الشبكة العنكبوتية الذي طوق الكرة الأرضية بخيوطه الكثيفة: تطور خدمات الاتصال وتنوعها، انتشار الميرنك والتكنولوجيا التفاعلية (الصوت والصور)، بروز الأنترنت، تطوير الحاسوب من جهاز للمعلوماتية إلى جهاز للتواصل، غزو الفضاء بالأقمار الصناعية...!! يقف إنسان القرن الواحد والعشرين وهو المهتد في كيانه، في ثقافته، في هويته، وفي خصوصيته، هي حريته وفي معتقده... حائرا:

- هل يختار الانحلال والتحصن والعمل على ترسيخ خصوصياته الثقافية وتقوية التمييز الطبيعي، والتضدي للقيم الكونية التي تهدد القيم الوطنية والقومية؟
لو التفتح والانسياق للامشروط لإغتراءات العولمة، والخصوع لضغوطها المختلفة؟ أو البحث- عبثا- عن ثقافة عالمية تتغذى بمختلف الثقافات القومية الفرعية وتفتح جسورا تسهل التواصل والتفاعل والتضابط الإنساني...

إن العولمة والتفتك وجهان لعملة واحدة! وبعيدا عن كل مبالغة، فالبشرية، تحت وطأة العولمة مهددة بخطر الفناء! فكوكب الأرض الذي كان عظيم الجمال صار شديد القبح، وكان وفر القوة فصار بالغ الضعف وكان أزرقا فصار رماديا، وكان زكي الرائحة فصار منتكسا. إن العولمة تهدد بخطر الفناء الزرع والضرع، والأخضر واليابس والمائل والجامد والمرنسي وغير المرني!!

أين تريدي

المشاركون في هذا الملف

• العولمة مشروع موجة تاريخية

حسام م

• مصطلح العولمة: المفهوم والأهمية المعرفية

أ. قسم حجاج

• العولمة والأدب: الشعر العربي المعاصر بين جانبية التراث وإغواء الآخر

صبيحة ملوك

العولمة مشروع موجة تاريخية

حسام محمد (*)

رؤية هيكلية

يقول مخترع هذا المشروع الرئيس جورج بوش عنه "النظام الدولي الجديد ليس حقيقة انه طموح وأمل وفرصة إننا نمسكه اليوم بتلابيب فرصة وإمكانية غير عادية تمتع بها أجيال قليلة فقط لبناء نظام عالمي جديد وفق قيمنا ومثالتنا حيث أن الأطر القديمة والحقائق القديمة تتهار من حولنا... وأمل أن يسجل التاريخ أن لزمة الخليج كانت بوثقة النظام الدولي الجديد ويعود الأمر اليوم لنا نحن حيناً في أمريكا وفي العالم أن نقطف ثماراً هذه الإمكانيات الفادرة ولتحقيق ذلك لا يمكن الاستغناء عن القيادة الأمريكية هذا هو التحدي الذي يواجهنا وينبغي علينا أن نحمي مواطنينا ومصالحنا ليس هذا فحسب علينا أن نمدى في تهيئة عالم جديد لا تحي فيه قيمنا الأساسية فحسب بل تتعكس وعلينا أن نعمل مع الآخرين ولا كنا لا بد أن نكون نحن القادة" (01) هذا الفكر وهذا الوعي هو الذي كان بمثابة الرحم الذي نشأ فيه النظام الدولي الجديد وكان عرابه رجل أمريكي يقال له جورج بوش والذي كانت أفكاره وتعاليمه بمثابة القواعد الأساسية التي يسير عليها الأبناء الجدد في مؤسسات التسوير العالمي في أمريكا وقد قيل الكثير عن هذا النظام الدولي الجديد ولكننا نعود إلى تعريفه الأول لنتعرف على الخطوط العريضة لهذا النظام من خلال عرض فهرس الكتاب الذي نطرح وصرح بقيام هذا النظام والذي حمل اسم

تمهيد:

في تشخيص مشكلة المجتمع المسلم في العصر الحديث تناول المفكرون المسلمون أبعاداً مختلفة، وأفرد بعضهم لبعد معين الدور كله في المشكلة كمن جعل للمشكلة في العقيدة أو في السياسة إلى آخره ..

مالك بن نبي رحمه الله نظر إلى المشكلة على أنها مشكلة حضارة، غير أننا نرى أنه يضمن هذه الرؤية أبعاداً متعددة يتعدد أبعاد الحضارة نفسها، ومن هنا اختار عنواناً عاماً لكل كتبه هو: "مشكلات الحضارة".

وكان لا بد له لكي يشخص مشكلات الحضارة عموماً والمشكلة التي تهمه بصورة خاصة وهي مشكلة الحضارة الإسلامية من أن يحلل العناصر المكونة للحضارة، وكيف تتركب وما الذي يقود الحضارة في درب النهوض أو درب الانحطاط. وفي أبحاثه التي تمحورت حول هذا الموضوع تحول بن نبي إلى فيلمسوف حضارة وعالم اجتماع وعالم تربية مرموق، وهو في كل هذا يشغل مكاناً مرموقاً في الفكر الإسلامي المعاصر يستحقه بجدارة. وفي اعتقادي أننا الآن بحاجة إلى قراءة أفكار هذا المفكر الهادئ والتعلم منه، لا أعني بالضرورة أن نقره على كل تفاصيل تحليلاته ولكن يجب أن نستخلص ما هو قيم حقاً في فكر بن نبي وهو طريقته في رؤية مشكلة الحضارة الإسلامية وتحليلها والجوانب التي يلتفت انتباهنا إلى ضرورة التركيز عليها.

3 الفصل الثالث:

روابط الوسائل بالأهداف والغايات لبرنامج السياسي

1. التحالفات والأمم المتحدة الجديدة.
2. صراع الأفكار وتغذية الديمقراطية.
3. مواجهة انتشار الأسلحة.
4. الحد من الأسلحة.
5. برنامج الاستخبارات.
6. المساعدات الاقتصادية والأمنية.
7. للمخدرات وتهريبها.

4 الفصل الرابع:

ربط الوسائل بالأهداف والغايات لبرنامج الاقتصادي

1. التحديات الاقتصادية
2. تحقيق الازدهار الاقتصادي
3. دعم التوازن على الرقعة العالمية
4. الديون - 5 الفضاء - 6 التجارة -
- 7- البيئة - 8- الطاقة - 9- التقنية

5 الفصل الخامس:

ربط الوسائل بالأهداف والغايات برنامج الدفاع للتسعينات.

الرد النوعي

1. القوات النووية الاستراتيجية
 2. القوات النووية الغير استراتيجية
 3. الدفاعات الصاروخية
- الوجود والحضور المستقبلي المستمر
1. عبر الأطلنطي (أوربا - الشرق الأوسط)
 2. عبر الباسفيك (بقية العالم)

استراتيجية الأمن القومي الأمريكية وتتردد الفرصة لكل مآمل وثاقب النظر الذي ليفكر بهدوء في التفاصيل نقول فهرسة الكتاب ما يلي: ننقل كما هي:

1 الفصل الأول:

الأساس الإستراتيجية القومية - المصالح والأهداف:

- أ. للفترة الجديدة _ نهاية الحرب الباردة
- ب. المصالح والأهداف في الفترة الجديدة
- 1- حياة وأمن وقوة أمريكا واستقرارها
- 2- اقتصاد قومي مزدهرة يحقق الرفاهية داخليا
- 3- عالم مزدهرة ميسيرة تيسوده الديمقراطية الليبرالية
- 4- علاقة قوية مع الحلفاء

2 الفصل الثاني:

الاتجاهات السائدة في العالم:

- أ- التحولات الجوهري
- 1- دور اليابان وألمانيا المتزايد
- 2- المستقبل السوفياتي
- 3- أوروبا الجديدة
- ب. الاتجاهات الإقليمية.
1. نصف الكرة الغربي
2. شرق آسيا - الباسيفيك
3. الشرق الأوسط وجنوب آسيا
4. إفريقيا.

8. الاهتمام بالتنافس الاقتصادي لأن ذلك هو أساس القوة الطويلة المدى

9. الاهتمام بالأجندة العالمية الجديدة بشأن تدفق المهاجرين وانتشار المضدرات وتدهور أوضاع البيئة (02).

ويمكن التعبير عن النظام الدولي بصورة مختصرة في النقاط التالية:

1- مفهوم النظام الدولي: يعرف بأنه تعبير عن شبكة التفاعلات بين وحدات المجتمع الدولي من خلال منظور التعبير والتكيف الناتج عن هذا التفاعل (03)

2- أبعاده:

أ. وحداته: (عدد الدول في الأمم المتحدة 184) وعدد المنظمات الدولية الحكومية وغير حكومية التي تظهر سنوياً (320) وعدد المؤتمرات الدولية سنوياً (50000) مؤتمر وكل تغيير في العدد يعتبر مؤشر يدل على أن النظام الدولي الحديدي فحالي (10%) من دول العالم متجانسة اجتماعياً و (50%) من الدول فيها تعدد عرقي وديني ولغوي غير مستقر كما أن اختفاء بعض الدول الاتحاد السوفياتي - يوغسلافيا - الصين المجزأة... واختفاء تكتلات اقتصادية - منظمة الكومكون - مجلس التعاون العربي وعسكرية حلف وارسو وتغير بنية مجلس الأمن بحلول روسيا محل الاتحاد السوفياتي واستعداد كل من اليابان وألمانيا للحصول على مقعد ومطالبة بعض دول العالم الثالث بذلك.

ب. تفاعلاته:

. تحول المنافسة الدولية من المجال العسكري إلى المجال الاقتصادي (تراجع ميزانية الدفاع في معظم دول العالم).

. تزايد دور رأس المال على حساب التجارة السلعية.

• الاستجابة للآزمات

1- الحركية

2- الاستعدادات وقوات الاحتياطية

والحرس

• إعادة التأسيس

1. القوى العاملة البشرية

2. تقنية الدفاع

3. القاعدة الصناعية

• قوة دفاع أصغر مع إعادة تشكيلها

وبنائها

1. أقل القوات العسكرية الضرورية

2. القوة الأساسية (القاعدة للصلبة)

6 الفصل السادس:

المسيرة نحو القرن الحادي والعشرين:

1. تقوية الروابط المعنوية التي تقف وراء التحالف الأطلسي

2. تشجيع ونشوء الاتحاد السوفياتي من جديد نشوءاً ببناءاً

3. دعم للديمقراطيات الجديدة في أوروبا الشرقية واستغلالها

4. تقوية أسس الحرية السياسية والاقتصادية كضمان للإسلام العالمي وتقديم البشرية

5. العمل على الآخرين لحل النزاعات الإقليمية والحلول دون انتشار الأسلحة المتقدمة

6. التعاون مع الاتحاد السوفياتي والآخرين في قضية الحد من الأسلحة والتحكم فيها

7. تخفيض أعباء الدفاع الأمريكي وإعادة بناء القوات لتتوجه التحديات الجديدة

• تراجع قوة جذب النظرية الماركسية والزهد في النهج الاشتراكي عالميا تقريبا.

• تزايد الاضطرابات وتعدد الثورات العرقية وثورات الأقليات عالميا.

• مشكلة التوفيق بين الخصومة الاقتصادية والتحالف السياسي العسكري.

• تراجع مكانة الولايات المتحدة الأمريكية في العالم عسكريا وعلميا.

• تحول كبير في نمط وبنية القيادة الصينية وقوتها الجبارة حين احتلت الرقم الأول الاستثمارات عالميا (04 ملايين من العلماء 30 ألف من النساء).

• تنامي النزعة الديمقراطية وطفوان القطاع الخاص ونمط اقتصاد السوق في معظم أرجاء العالم.

• تخلص الولايات المتحدة من العقدة العنصرية بعد التجاععات في - غرينادا - بنما - ليبيا - العراق والتي كجحت مشاعر العزلة الداخلية والتمرد خارجيا وسيطرة الليبرالية الأمريكية على الأقل في المدى المنظور (05).

خ. الملامح المستقبلية للنظام الدولي:

1- إن الولايات المتحدة الأمريكية تسير وبمقاومة شديدة نحو المصير البريطاني وستركز مستقبلا على "الناقات" نون الانسجام التام في المسرح الدولي.

2- التوجهات اليابانية والهندية بعد البروز سياسيا واقتصاديا وتكنولوجيا وبداية المطالبة بحق الفيتو في مجلس الأمن.

3. النزعة الحماينة الأمريكية اتجاه الصين واليابان قد تعزز تقاربهما وقد تكون الصين مركز استقطاب القوى الاشتراكية في

. تزايد دور المعرفة كسلعة رئيسية (تتفق اليابان على التجسس المعلوماتي ما تتفقه فرنسا على الأمن القومي).

. بروز القطاع الخاص واحتلاله لمكانة القطاع العام وظهور مشكلات ولزومات إنسانية مشتركة - المجاعة - الإيدز - التلوث.

ث. القسم: التحول من المنظور الإيديولوجي إلى المنظور البرغماتي التجريبي ومن هنا فإن مفهوم النظام الدولي الجديد له معنيان.

. معنى برغماتي تشييري: الجديد فيه قائم على تغيير الوحدات وأنماط التفاعل وهو ما يعني أن التغيير القيمي المعيارى ليس متغيرا حاسما بل هو متغير تابع وهذا المعنى هو السائد في الدوائر السياسية الغربية (كلمة بوش أعلاه) وبشكل عام وأقل من ذلك في الدوائر الأكاديمية الغربية.

. معنى معيارى رغبوي: الجديد فيه هو البعد القيمي كعامل رئيسى وليس محققا بتغيير الوحدات وأنماط التفاعل طالما أن قيم النظام العليا لا تزال متمركزة في فكرة القوة وهذا المعنى هو السائد لدى نسبة عالية من صناع القرار في العالم الثالث والأكاديميين في الدول المتخلفة (04)

ث. التحولات المؤدية لتشكيل النظام الدولي الجديد: وهي التحولات العميقة التي أدت إلى انهيار الحرب الباردة وهى لهذا:

• اختفاء الاتحاد السوفياتي كقوة سياسية وعسكرية عالمية وما نتج عن ذلك من اختفاء الكيانات والدول... (تغيير بنىة المعسكر الشرقي).

• تحقق الوحدة الألمانية الممهدة للوحدة الأوروبية والوحدة اليمنية في العالم الثالث وعودة هونكنغ إلى الصين.

إلى (251-351\$) وفي العلم الثالث إلى (40\$) مما سيؤدي إلى أمراض وكوارث خطيرة حسب منظمة الصحة العالمية التي تقدر نسبة الوفيات بسبب أخطار هذه النفايات (5000 - 20000) نسمة سنوياً وتعود أسباب دفن هذه النفايات في العالم الثالث إلى:

- 1. الفساد في أجهزة الحكم وقبول دفن النفايات مقابل رشاًوى مهمة للممثلين .
- 2. الحاجة الاقتصادية وخاصة المديونية .
- 3. الرغبة في التمويل بالأسلحة والأموال من طرف شركاء الحروب الأهلية القائمة، وهو ما يؤدي إلى تلويث البيئة وتكاليفها الباهظة وكل ذلك بسبب ضغط المديونية التي لها آثار أخرى على البيئة ربما الشكل التالي يوضح بعضاً منه (06).

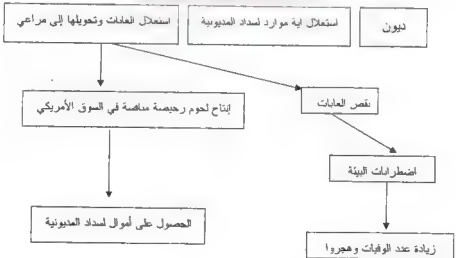
العالم ولكن ليس بنفس النمط السابق خاصة بعد ظهور التقارب الروسي للصيني.

4. ستكون أوروبا الموحدة بعد التكيف مع أوروبا الشرقية وترويض روسيا هي مركز ثقل مهم في العلاقات الدولية ولكن بصعوبة شديدة.

5. إن منطقة الحوض الهادي (المعجزة الشرق آسيوية) ستكون قلب الاقتصاد العالمي النابض وإحدى ركائز العلاقات الدولية.

6. سيشكل الإرهاب الدولي خطراً كبيراً خاصة بعد حصوله على الأسلحة الفتاكة والأسرار العلمية الخطيرة ويؤدي إلى ابتزاز الدول والمنظمات.

7. تزايد خطر دفن النفايات النووية في العالم الثالث بسبب العوز الاقتصادي وتكاليفها الباهظة في الدول الصناعية حيث يصل ثمن دفن طن واحد إلى أمريكا



المجتمع الدولي أكثر من (10333) نزاع في العالم الواحد.

• الإحساس الأوروبي المتنامي بكرهية الأمريكيين نتيجة تذبذب الدولار والخسائر الأوربية الهامة جراء ذلك وتخوف الأمريكيين من التشريعات الجديدة لتنظيم العمل والمؤسسات الأوربية فيما يخص مشاركة العمال في الإدارة.

• القلق الأمريكي من تحول السوق الأوربية كسلاح لانتزاع تنازلات تجارية من أمريكا ويمثل ملف الزراعة في مفاوضات لغات سابقا وكذلك ملف الثقافة والصراعات في المنطقة العالمية للتجارة.

• النزاع الياباني الأوروبي حيث ترفض أوروبا المصانع التي تكثفي بتجميع المكونات التي صنعت في اليابان كوسيلة للالتفاف حول الإجراءات المضادة للإغراق التي تتخذها أوروبا ضد اليابان منذ 1980 وفي نفس الوقت يدافع اليابانيون بأن (40%) من مكونات إنتاجها تأتي من خارج اليابان وأنها تقوم بإجراء البحوث العلمية والتطوير في أوروبا.

• الحروب الشرسة الدائرة حول الثورة واحتلال المركز الأولي للنفوذ في الأسواق ومصادر صناعة القرار هو صورة مصغرة على نمط الحياة العالمية الجديدة وسيودر الصراع على السلطة في المستقبل بين أمريكا وأوروبا واليابان وهو صراع يرفض الحلول الوسطى والمتوقع أن يصل إلى نهاية محتومة.

• إمكانية تحول الصراع الاقتصادي إلى حرب اقتصادية حقيقية وإلى مستوى سياسي خطير ويمكن أن يتخذ الأدوات الأخرى:

إن الاستراتيجية الغربية والمتجسدة في النظام الدولي الجديد سيكون لها أخطار وخيمة على العالم الإسلامي وهي الجوانب والإشكال ولكن مع ذلك لا يدعوا إلى اليأس لأن النظام الدولي مهما كانت قوته تكمن فيه أيضا عوامل ونقاط ضعف هامة إذا استغلت بذكاء يمكن أن تخفف من وطأة هذه المخاطر وهو ما يسمح بهوامش مناورة واسعة إذا تمت تنمية هذه النقاط والتي يمكن أن يكون العمل من خلالها كمحاور استراتيجية هامة إذا تنبه إليها المسلمون.

ح- ما يجب القيام به

• إن النظام الدولي الجديد بصورته الحالية يبقى عاجزا على حل المشكلات ذات الصبغة العالمية والتي تشكل خطرا على الجميع يكون العمل الإسلامي ذا أهمية كبيرة إذا ساهم المسلمون بجدية وإلحاح على معالجتها أو التقليل من أثارها وهي:

1- الأمراض المعدية والمزمنة والتي لم يتوصل إلى اكتشاف أدويتها ومن أخطر الإيدز.

2- التلوث البيئي والكوارث الطبيعية.

3- انتشار الأسلحة المتطورة وتنامي ظاهرة الإرهاب الدولي والذي يمس عمق هذه الدول القوية.

4- أخطار البحوث العلمية خاصة الهندسة الوراثية والخوف من تسربها إلى جهات مضادة وخطيرة.

5- الانتشار الواسع لتجارب المخدرات بشتى أنواعها وأثارها الكارثية.

6- تزايد الثورات العالمية التي تصل إلى (10 آلاف) مشكلة تسجل في جدول أعمال المؤتمرات والمنظمات الدولية ويعرف

اندونيسيا وماليزيا نظرا لطبيعة ثقافتهم التي تلطف من حدة الأصولية الدينية وهكذا يجب العمل على تعديل هذه التوقعات.

* التركيز على أهمية القوة الديمغرافية للمسلمين في العالم حيث يستطيع المسلمون تحقيق الكثير من الإنجازات بفضل تفعيل كثرتهم مستقبلا. (10)

2- التكتلات الكبرى:

إن حديثنا عن التكتلات العالمية الكبرى سيقصر على كتلتين هما: المجموعة الأوربية ومنظمة الناتفا، وتأثيراتهما في المستقبل دون أن ننوسع مع التكتلات الأخرى لأن هاتين المجموعتين لهما التأثير الأول و يمكن التعريف بهما بالشكل التالي:

1- "الناتفا" هي منطقة التبادل الحر فيما بين الولايات المتحدة الأمريكية وكندا والمكسيك أو الهافا التجارية الحرة لمنطقة أمريكا الشمالية: (N.F.T.A) وقد ظهرت إلى الوجود سنة 1994م

إن للناتفا ككتل اقتصادي جديد يظهر مع التحولات العميقة التي يشهدها عالمنا في ظل ما يسمى بالنظام الدولي الجديد أو ظاهرة العولمة لاشك أنه سيقلى بضلالة واضحة على أهمية التكتلات الاقتصادية في عالم العولمة الذي اختلفت فيه مؤشرات ومعايير وعوامل القوة عن الماضي ويعني اتفاق الرغبة الطموحة من جانب الأمريكيين لخلق كيان تجاري إقليمي يتيح لها المزيد من التوسع في الأسواق التصديرية ويوفر لها قدرا كبيرا من حركة الاستثمار وهو يعني من جهة أخرى المحاولات الأمريكية لتفادي الأخطار المستقبلية التي تهدد قوة الولايات المتحدة فهي عبارة عن محاولة لإنقاذ ما

- التوتر في العلاقات الدبلوماسية الخطيرة.

- تغذية الصراعات الإقليمية بما يضر بمصالح أحد هذه الأطراف

- ازدياد قوة الشروط للمعاملة بالمثلى على مكافحة المستويات

- ازدياد حمى الإجراءات الحمائية

* نمو النفوذ الاقتصادي الياباني وبوتيرة مسرعة مما جعلها تسعى للمقاومة وردع هذا التآني القادم من أقصى الشرق العائد إلى نفسية الإنسان الياباني المجبولة على الجِد والصبر المستخلصة من عقيدة المحاربين القدامى (الساموراي).

* في ضوء علاقات القوى النسبية في منظومة الرأسمالية ليس من المتوقع أن تتفرد أي دولة أو مجموعة من الدول بتحديد نوعية السيطرة وألياتها والراجع إلى المنظومة في المحلة المقبلة ستشهد تنافس هائل بين الأقطاب: أمريكا اليابان أوروبا،

* إن تبني الإسلاميين أفكارا استراتيجية يكون مشبعا بالعقلانية وتحمل المسؤولية والاهتمام بجميع المضطهدين في عالم الجنوب والتركيز على المشترك من أجل نظام عالمي جديد شكلا ومضمونا لجميع البشر سيستند إلى قيم العدل والتوازن والتنمية الحق والتعاون العلمي والاقتصادي والتكامل الغذائي.

* ضرورة العمل على إقامة وتفعيل التكتلات الاقتصادية وإعطاء فكرة التكامل الأهمية القصوى المهمة للجنوب.

* يتوقع في حدود 2150 أن يبقى الإسلام الأصولي على شموليته محددا لكل جوانب الحياة ولن تنظم الدول الإسلامية إلى أية حركة عالمية توحيدية باستثناء مسلمي

1. الزراعة 2- النسيج 3- الاستثمار المالي 4- الطاقة 5- البيئة 6- صناعة السيارات 7- النقل البري.

إن اتفاق النافتا يمسع كسوق ل(370) مليون مستهلك ويقدر حجم التبادلات التجارية بين دول هذا الاتفاق مستوى جيد مما يساعد على خلق سوق تجارية ضخمة وتقدر صادرات الولايات المتحدة إلى المكسيك بحوالي (33 مليار دولار) وتستورد من المكسيك (31 مليار دولار) أما صادرات كندا إلى الولايات المتحدة فتقدر بحوالي (91 مليار دولار) وتقدر الصادرات الأمريكية إلى كندا (85 مليار دولار) أما صادرات المكسيك إلى كندا فتقدر بحوالي (1,5 مليار دولار) وتقدر صادرات كندا إلى المكسيك بـ (2,2 مليار دولار) أما في مجال صناعة السيارات فقد تضمن الاتفاق بنودا تناول إزالة الحواجز الجمركية على مئتي عشرة أعولم وتسعى الولايات المتحدة والمكسيك لمزاحمة التكنولوجيا اليابانية والكورية القائمة هناك وخلق جو من الحمائية الشديدة ضد الأطراف الخارجية خاصة ألمانيا واليابان أما في مجال الطاقة فإن الاتفاق نص على استمرار احتكار القطاع العام للتقريب في المكسيك كضرورة مرحلية واعتبار لوضع المكسيك حيث استفادة من الاستثمارات الأمريكية والكندية في مجال الطاقة وتزويد الولايات المتحدة بالنفط المكسيكي أما مجال الزراعة فإن الاتفاق ينص على إزالة الرسوم الجمركية بين الدول الثلاث بصورة فورية واستثناء فقط مادة السكر والبنرة وبعض الفواكه وإزالتها نهائيا بعد خمسة عشر عاما أي في حدود 2009م واستفادة المكسيك من استثمارات واسعة لتطوير زراعتها على

يمكن إنقاذه والبحث عن الأدوية اللازمة لأمراض أمريكا المزمنة.

ومن جهة ثالثة أن الولايات المتحدة وكندا والمكسيك تشكل جغرافيا خطا متوصلا على المحيط الهادي وهو الخط الذي يتمتع بأهمية خاصة منذ نشأة الولايات المتحدة وليس فقط من حيث أنه يشكل المنفذ الآخر للولايات المتحدة في حالة الانعزال عن أوروبا بل أيضا من حيث أنه يشكل قاعدة انتقال لطرق جديد للتجارة العالمية لا يمر بغرب أوروبا وإنما يمتد عبر الشمال مسرورا ببحار روسيا ووصولا إلى اليابان والصين ومن هذا المنطق يمكن القول أن ترتيب العلاقات على شواطئ المحيط الهادي حتى وإن لم يكن مجزيا كثيرا للولايات المتحدة في المدى المنظور فهو جزء ثابت من مشروع كبير منذ نشأة الولايات المتحدة.

2. عوامل قوة النافتا: **تتلخص عوامل القوة لهذا الاتفاق فيما يلي:**

أ- التفوق على أوروبا واضحا سواء في مستوى المؤشرات الجغرافية أو الاجتماعية والاقتصادية والعسكرية والصحية...

ب- قلة أعضاء هذا الاتفاق يمكن من تحقيق درجة عالية من الانسجام مما يسهل إمكانية الوصول إلى القرار بطريقة أسهل.

ت- الإمكانيات التي نتيجها الجغرافية الخاصة القرب من اليابان وروسيا ومنطقة الحوض الهادي أفضل بكثير من إمكانيات أوروبا.

3- محاور الاتفاق الرئيسية: يتضمن الاتفاق التركيز على العمل في المجالات التالية: كأولويات

من (600) ألف فرصة عمل في المكسيك على القصير ومن المتوقع الوصول إلى (636) ألف فرصة عمل على مدى عشر سنوات.

• يدخل هذا الاتفاق في إطار تنظيم المكاسب الاقتصادية التي حققتها الولايات المتحدة من جراء تحرير التجارة لأن هاجس المنافسة في الأسواق الخارجية هو المسيطر على قطاع الأعمال وصانعي القرار السياسي في البيت الأبيض.

يعتبر إلغاء الحواجز العمالية في كندا والمكسيك أشبه بغرفة إبعاش الاقتصاد الأمريكي وحماية صادراتها ويمكن أن تكون المكسيك السوق المهمة وذات اليد العاملة الرخيصة بالنسبة للصناعات الإلكترونية الأمريكية.

• من المتوقع في المستقبل أن تشكل النافذة مع المجموعات الاقتصادية في الجهة الجنوبية من أمريكا وخاصة مع كل من:

أ. مجموعة الأنديز التي تضم كل من (فنزويلا- كولومبيا- بوليفيا- البيرو- الإكوادور).

ب. مجموعة ميركوسور والتي تضم كل من: (الأرجنتين- الأوروغواي- باراجواي) وتكثيف العمل معها خاصة مع دول كينيديزولا والأرجنتين.

• كما يتوقع في حدود 2010م انضمام كوريا الجنوبية أستراليا ودول جنوب شرق آسيا ونيوزيلندا والسيلي إلى النافذة المحيط الهادي كله تحت مظلة النافذة وهو ما يؤثر كثيرا على أوروبا الموحدة خاصة وعلى غيرها - نحن - أكثر (11)

اعتبار أن مليونين من المكسيكيين يعتمدون على الزرعي كمصدر أساسي للدخل كما ينصر الاتفاق على قيام كندا بإلغاء الإجراءات غير التعريفية التي تتمتع بها صناعة الألبان كما ترفع كل الإجراءات الحدودية التي تخص الشاحنات في مجال النقل البحري.

3- الخطوط الرئيسية للاتفاق - النافذة-

• سيتم تخفيض الرسوم الجمركية على مدى خمسة عشر عام (2009) مع تبين نسبة وفترة التخفيض لكل القطاع معنى.

• إزالة كل القيود المفروضة على الاستثمارات في كل القطاعات باستثناء البترول في المكسيك والصناعات الثقيلة في كندا والخطوط الجوية والاتصالات للأمنية في الولايات المتحدة الأمريكية.

• سيتمكن هذا الاتفاق من استيعاب الهجرة وحرية حركة الأفراد باستثناء بعض النواعات من العمالة.

• يعطي الاتفاق الحرية لأي دولة أن تعلن رغبتها في الانسحاب من الاتفاق قبل التاريخ المحدد لذلك بستة أشهر.

• يبقى مجال الانضمام إلى الاتفاق مفتوحا أمام الآخرين من الدول ويسمح بالتعاقدات الحكومية التي لا تتجاوز فترة معينة.

• يسمح الاتفاق إلى العودة إلى فرض قدر معين من القيود الجمركية في حالة تعرض صناعات معينة لضرر في أي دولة نظرا لبعض الصعوبات الناتجة عن فتح السوق.

• إمكانية اللجوء إلى التحكيم المستقل لحل الخلافات التي تنجم عن تطبيق القرارات.

5- الإيجابيات المستقبلية لاتفاق النافذة

• يوفر هذا الاتفاق لأكثر من (130) ألف فرصة عمل في الولايات المتحدة وأكثر

مقارنة بين النافتا والمجموعة الأوروبية

النافتا	المجموعة الأوروبية	المؤشر
21 ألف دولار	12,8 ألف دولار	نصيب الفرد من الدخل
49,9% من السكان	48,8% من السكان	القوة العاملة
1,7%	1,4%	معدل دخل الفرد المنوي
5,7%	8,5%	معدل البطالة
5,5%	3,1%	نسبة الإنفاق العسكري من الدخل القومي
184 مليون هكتار	230 مليون هكتار	المساحات
4,1%	7%	معدل التضخم السنوي
11%	7,3%	نسبة الإنفاق الصحي من الدخل القومي

2. المجموعة الأوروبية. (12)

1- نظرة تاريخية- مراحل البناء- تعتبر المجموعة الأوروبية الحنج مشروع نكتكي في هذا العصر والتي قامت مراحلها كالتالي:

1. 1951 معاهدة الجامعة الأوروبية للفحم والصلب.

2. 1957 معاهدة الجامعة الأوروبية للطاقة والجماعة الاقتصادية الأوروبية.

3. 1967 دمج المعاهدات الثلاث في الجماعة الأوروبية وكانت الدول المؤسسة هي: (ألمانيا الغربية- هولندا- فرنسا- إيطاليا- لوكسمبورغ).

4. 1973 انضمام كل من بريطانيا- لادنمارك- أيرلندا.

5. 1981 انضمام اليونان.

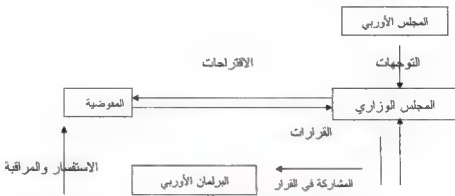
6. 1982 انضمام كل من إسبانيا والبرتغال.

2- مؤسساتها:

1. المجلس الأوروبي 2. مجلس الوزراء 3. المفاوضات الأوروبية 4. محكمة العدل الأوروبية

5. البرلمان الأوروبي 6. البنك المركزي الأوروبي.

3- آليات عملها:



الاقتصادية لهذه الدول مما يسهل عملية الاندماج الاقتصادي مستقبلا وشعارهم دائما: نريد الوحدة في التنوع.

لها سياسات التكيف والتعويض: وجوب تعويض الأطراف التي تتطلب اقتصاديا عمليات مكثفة مع متطلبات الوحدة وذلك في إطار ترتيبات انتقالية تسهل وتقصّر من فترة التكيف الاقتصادي ولذلك استحدثت المجموعة آلية التعويض وإزالة المساواة بين الدول الأعضاء ويتمثل ذلك في صناديق التمويل الإقليمية التي تمكن الأطراف الضعيفة داخل المجموعة من السدخول في المنافسة الصناعية عن باقي دول الأعضاء وتحمل الآثار المؤقتة لعمليات تحرير التجارة مما يعكس مدى الوعي داخل المجموعة لتفقات التكيف والاندماج وتهدف هذه الصناديق أيضا إلى تدعيم الاستثمار وعمليات الإنتاج والتكيف الزراعي والتخفيف من حدة البطالة في الدول الأقل تقدما داخل المجموعة وقد خصصت المجموعة (31,8) بليون وحدة نقدية) أوروبية عام 1999 لتدعيم

إقرار الميزانية صلب الإيضاحات

4. شروط الانضمام للوحدة الأوروبية - المعايير النقدية-

1. أن لا تتعدى معدلات التضخم (1.5%) في جميع الدول الأعضاء مقارنة بأضعف ثلاث دول المجموعة.

2. أن لا يزيد معدل الفائدة عن (2%) عن مثيله في ذات الدول والاستقرار داخل النظام النقدي الأوروبي.

3. أن لا تزيد نسبة العجز في الميزانية العامة للدولة عن (3%) من إجمال الناتج الإجمالي.

4. أن لا تزيد قيمة الدين العام عن (6%) من إجمال الناتج الإجمالي.

4- خصوصية التجربة الأوروبية ودلالاتها:

أ- التباين والافتاء: تتطلب عملية التكامل تلافي الأنظمة الاقتصادية للدول الأعضاء رغم تباين هذه الأنظمة وقد جاءت برلمج التلاقي الاقتصادي بهدف توحيد الأطراف

إنتاج أمريكي (70%) من إيرادات شبابيك دور السينما للولايات المتحدة و(54%) ومن كل المسرحيات والكوميديات المذاعة في شاشات أوروبا كلها إنتاج أمريكي حيث أن الولايات المتحدة تسيطر على (40%) من السوق العالمية للصناعات الثقافية.

6- الآثار المستقبلية للوحدة الأوروبية

1. إن نجاح أوروبا يتطلب إجماع السنظم النقدي وتوحيدها تفعيل البنك المركزي مما يعزز دورها في العلاقات النقدية الدولية واحتمال إضعاف الدولار وإذا حدث ذلك فلن يكون إلا في بداية القرن القادم.

2. إن درجة النمو المتوقع للتجارة داخل الوحدة سيكون أعلى بكثير في سائر دول العالم وهو ما يؤثر على الصادرات الأمريكية وفي هذه الحالة لن يكون السرد الأمريكي بالصمت أو بالترحيب.

3. حيث تكون أوروبا أكثر جاذبية للاستثمارات الأجنبية خاصة اليابانية وهو ما يشكل صعوبات خطيرة في الولايات المتحدة.

4. ستتيج الوحدة للمشروعات الأوروبية العملاقة مساحات النجاح وهي ذات الكفاءة العالية (اقتصاديات الحجم الكبير) ومن ثم فرص أوسع لاكتساح العلم سيرفع درجة المنافسة عالميا بين المنتجات والصناعات القوى العظمى.

5. تستولي أوروبا على أرصدة مالوية ضخمة خاصة القادمة من العالم الثالث مما يجعل حركة الاستثمار عالية جدا فيها.

6. إن فكرة الأمن والدفاع عن النفس مازالت بعيدة التحقيق والتواجد الأمريكي فعال في المنطقة وفعال - حرب البوسنة- كما أن الرهان الأمريكي على روسيا

هذه الصناديق وكذلك لأي عضو قد يتضرر من إحدى سياساته.

3- المحتوى السياسي لعملية الوحدة:

لقد أعطت الوحدة بعدا سياسيا قويا يتمثل في توحيد السياسة الخارجية والأمنية لدول المجموعة مما يسمح بتبني مستقبل سياسة دفاعية مشتركة يكون نواتها الطموح الفرنسي والألماني رغم عقبات السيادة الداخلية والخارجية إلا أن الطاقة النووية الفرنسية والقوة التقنية الألمانية قادرة على تجاوز الكثير من الصعوبات.

5- الصعوبات التي تواجه الوحدة الأوروبية

1. الطبيعة المتناقضة للاقتصاد الدولي المعاصر الذي يقوم على التنافس بين الوحدات الاقتصادية الكبرى.

2. تعارض المصالح الداخلية لكل دولة وتأثير العوامل الثقافية والتاريخية.

3. آثار حرب الخليج التي تضررت فيها المجموعة الأوروبية كثيرا لصالح الولايات المتحدة الأمريكية سياسيا واقتصاديا.

4. توجهات التطرف والعنصرية الجديدة والعدا للآجانب وتأثيرها على المجتمع الأوروبي.

5. آثار حرب البوسنة وانهيار يوغسلافيا وعجز أوروبا على حل المشاكل الداخلية والسيطرة الأمريكية باتفاق "دايتن" الأمر الذي جعلها عاجزة.

6. التشنجات البريطانية وانعكاساتها على مسيرة الوحدة.

7. الضعف الثقافي أمام الولايات المتحدة حيث سجلت عام 1991 (81%) من عروض دور السينما في المجموعة الأوروبية

أ. قضية الهجرة والعمالة.

ب. انضمام إسبانيا والبرتغال إلى المجموعة خفض وهمش الزراعية المغربية في السوق الأوروبية.

ت. ضعف اقتصادات المغاربة وعدم قدرتهم على المنافسة الدولية وزيادة خطر إزالة الحواجز الجمركية.

ث. التوجه الأوروبي نحو أوروبا الشرقية وإهمال العلاقات المغربية (اقتصاديا وماليا).

ج. الضغط الاقتصادي المغربي والتوجه إلى أوروبا الشرقية التي لا تعوض المغرب العربي في ميدان الطاقة والمواد الخام - والأسواق -.

ح. العالم الدنيي السياسي يساعد على تنذب العلاقات السياسية للعلاقات الفرنسية الجزائرية هي مفتاح للعلاقات المغربية والموقف السليبي للإسلاميين من هذه العلاقات. (13)

خ. إن الحوار الأوروبي للمغربي - الضعيف لحد الآن - يستفيد منه الطرفين: أوروبا بتأمين حدودها وضممان الأسواق والمواد الخام والطاقة والمغاربة بطورون مجتمعاتهم ويحلون بعض من مشاكلهم المستعصية - ونقل التكنولوجيا.

د. الدروس المستفادة من التجربة الأوروبية:

1- استطاعة الأوروبيين إرجاء خلافاتهم وتناقضاتهم - وهي كثيرة جدا - وصنع طرق الوفاق والحلول الوسطى وبكل عقلانية التي مكنت مثلا بريطانيا بالوحدة رغم اعتراضاتها الجوهرية على الاتفاقيات وسمحت لفرنسا بتجنب أخطار - الغات - وتسمح ليونان بالثبات على مواقفها بالنسبة لقبرص ومقدونيا...

محفوف بالمخاطر وتبقى روسيا مستعصية عن الترويض.

7. روابط الالتقاء بين المجموعة الأوروبية والاتحاد المغربي: والتي يمكن تمييزها والعمل من خلالها من طرف المعارضة الإسلامية والتي يمكن أن تحقق فوائد هامة لصالح البلاد ومن خلالها وأهمها:

1- عوامل القرب الجغرافي وأهميته الجيو استراتيجية.

2- الانتماء المشترك إلى المتوسط الذي أثر في التركيبة الثقافية للمجتمعات كثيرا.

3- يعتبر المغرب العربي مصدر مهم للمواد الخام اللازمة للصناعات الأوروبية - لأنابيب الغاز والجزائر - وهو أيضا سوق هام للمنتجات الأوروبية وسوق كبير لليد العاملة الرخيصة والتي تنتقل إليها أوتها.

4- العلاقات الوثيقة التجارية والاقتصادية - بين الطرفين وطموح بعض المغاربة إلى الأنظمة إلى السوق الأوروبية.

5- يعتبر المتوسط كخط للنقل البحري عالميا وموقع استراتيجي هام للأمن الأوروبي جنوبا.

6- قمة برشلونة حددت تصورات عمل هامة ولكنها ناقصة وتأكيدا على التنمية والاقتصاد والهجرة والعمالة والحد من السلع والديمقراطية وحقوق الإنسان وحماية البيئة... يجب الحفاظ عليها وتكميل الناقص.

7- المواقف البرغماتية لأوروبا من الصراع العربي الإسرائيلي والأوضاع في الجزائر هي قد رجحت كفتها لدى العرب على أمريكا.

8- معوقات التعاون المغربي الأوروبي: التي يجب التحقيق من حثتها.

2- قام الأوروبيون بإعادة ترتيب العلاقات الخارجية مع بعض الأطراف الدولية التي لها خلافات حقيقية مع بعض الأعضاء فبدأت بتحديث اتفاقيات المشاركة مع إسرائيل ودول المغرب العربي وفتحت باب التفاوض مع دول المشرق العربي وتم إبرار ميثاق الاستقرار في أوروبا بمعاهدات ثنائية تنص على حسن الجوار واحترام الحدود القائمة.

3- واكبر هذه الدروس هو تحقيق الوحدة رغم الاختلاف الذي يصل أحيانا إلى الجوهر تحت شعار الوحدة في التنوع (14).

3. الشرق أوسطية

1- مفاهيم أولية:

لقد تغير مفهوم الصراع التقليدي الذي كان بمفهوم تصادم إرادات خصمين أو أكثر حيث يكون هدف كل طرف تحقيق الآخر كلياً أو جزئياً بحيث تتحكم إرادته في إرادة الخصم ومن ثم يمكنه من أن ينهي الصراع بما يحقق أهدافه وأغراضه وبالمفهوم الحديث هو تصادم إرادات وقوى خصمين أو أكثر يكون هدف منه تبيين إرادة الطرف الآخر حتى تنتهي الصراع بما يحقق الأغراض الرئيسية للأطراف الرئيسية (15) ليس هدفنا عرض تاريخ العربي الإسرائيلي فهو معروف ولكن غير مقروء وإنما عملنا ينصب حول النتيجة التي وصل إليها في المرحلة الحالية والتصورات والحلول المقترحة للتعامل مع نتيجة هذا الصراع الحالية الذي أنهى في حالة كاسديفرد- لوسو) إلى اقتراح صيغة تنظيمية تسير الصراع ولا تنتهي على دول شرق وغرب المتوسط تعمل على إحلال المصالح الاقتصادية في مكان الصراعات المملحة في شكل سوق كبيرة سميت بالسوق المشرق

لوسطية والتي أسالت الكثير من الحبر وسنعمل على عرض المعالم الكبرى لهذه الصيغة ولنترك للقارئ حق الاستنتاج والقراءة الثانية ومقارنة الأخطار بالفوائد المترتبة من هذه الصيغة وكما يتكرر في الخطاب السياسي التبشيري الإسرائيلي بأن العرب عليهم أن يفاضلوا بين كابوسين الأول: بقاء الوضع كما هو - احتلال الأراضي - والثاني: السلام وما يتضمنه من تنازلات وحلول وسطى تشبه عملية بئر جراحية ولهذا ما السلام بمنطق الإسرائيلي يقوم على المعادلة التالية - السلام = النفط السعودي + المياه التركية + الأموال الخليجية + الأيدي العاملة العربية + العبقريّة الإسرائيلية ويمكن تناول هذه الصيغة - عملية بئر جراحية - بالمعنى الإستراتيجي وبعتماد على دراسة - من بين الكثير من الدراسات - للدكتور غسان سلامة الذي يحدد قيام السوق أوسطية بخمس هوليس وعدة مشروعات للربط الإقليمي (16).

١. هاجس الإحلاق: ويتمثل في تسليح الجزء الفلسطيني الأردني عن الجسم العربي ودخوله في فلك إسرائيل وهو اقتراح العقول المتتورة وأرباب العمل الإسرائيلييين منذ مؤتمر مدريد وتحويل الاحتلال العسكري للضفة والقطاع إلى احتلال اقتصادي وإقامة " نافعا " مشرقية أو أوروبا مشرقية ولكن هناك مظاهر خلل واضحة بين الأطراف الثلاثة منها:

• حجم الاقتصاديات الثلاث: الإسرائيلي يفوق الأردني بأكثر من (15 مرة) وللفلسطيني بـ (20 مرة).

• توزيع الناتج عن السكان أقوى في إسرائيل بـ (11 مرة) منه في الأردن و (06 مرات) في فلسطين.

4. **هاجس الاستحقاق:** وذلك بدخول إسرائيل كفاعل في السوق وهي في المجال العسكري ليست قوة عادية على الإطلاق وهو ما يؤكد التعاون الإسرائيلي الصيني في المجالات الاستراتيجية وتطوير القدرة الإسرائيلية الرهيبة والقريبة علميا إلى اليابان وبريطانيا منها لأي بلد عربي وكذلك أهمية هجرة علماء (النوويات...) إليها بعشرات المئات خاصة من دول الاتحاد السوفياتي وآلاف الرؤوس النووية التي تمتلكها إسرائيل والتصنيع الاقتصادي على الأبواب ولم يستطع العرب انتزاع أي تنازل منها لتحقيق عبء التوازن الإستراتيجي معها وهناك مؤشرات تكل على تعاون بعض دول المنطقة معها لمواجهة التطرف الأصولي (17) لما تمتلكه إسرائيل من إمكانات ضخمة في مجال التجسس الفضائي والهاتفي حيث ينتشر في أوساطهم من المسجل التذكيري فقط في الدفاع عن الحدود وإغفال ما يجري في الأماكن البعيدة عن الغير المعقول أن يصلنا صاروخ من بعد ألف كيلومتر بينما نشغل أنفسنا برسم حدود على ثلاثين كيلومتر فالمطلوب ليس حدودا قابلة للدفاع وما ينتجه المؤسسات البحثية الإسرائيلية في مجال تنوير العقول وفهم الحقائق (18).

5. **هاجس الاستحقاق:** وذلك بانسحاق الجسم العربي شظايا غير متآخية والسوق لانتباه العرب فقط إلى عجزهم المقيم على إنشاء سوق عربية خاصة بهم ودون غيرهم، إن هذه السوق الجديدة يدخلها العرب مشتتين ومتفرقين بل متناحرين وهي لا تمثل تحديا خارجيا إضافيا بقدر ما تشكل في جوهرها عملية تقضح عجز العقود الماضية عن إنتاج أي نوع من الأسواق العربية والتفتت في مصالح وبالتالي في المواقع والموافق.

* موقع الصناعة داخل النتائج القومي تمثل (22%) في إسرائيل و(13%) في الأردن و(07) في القطاع الفلسطيني.

* نقترح إسرائيل قيام صندوق للتنمية والتعاون تكون إسرائيل في الضمان لسداد القروض المقدمة لفلسطين والأردن وما يترتب عليه عمليا في الجنوب السياسي والاجتماعي بين الضمان والمضمون.

2. **هاجس الاختراق:** هو من إنتاج البنك الدولي عبر إلى الهيئة المشرفة على السلام ولجنة التعاون الاقتصادي في إطار المفاوضات المتعددة الأطراف وهو يؤكد على مشاريع الطرق الكبرى في الشرق الأوسط والمغرب العربي وخطوط نقل النفط والغاز من الجزائر نحو أوروبا وتشجيع دول النفط على اختيار مصبات للخطوط النفطية على الشاطئ الإسرائيلي بدل من الخليج والبحر الأحمر وكذلك على شبكة واسعة لخطوط التجارة في الوطن العربي وتصدير المنتوجات الإسرائيلية والقضاء على المقاطعة العربية والاهتمام بالسياحة والبحث عن الآثار اليهودية وثقافتها في ربوع الوطن العربي كله.

3. **هاجس الاختراق:** وذلك باشتراك دول كارتيريا والحبيشة قصد محاصرة الوطن العربي والإنقاص على اقتصاده الهش والمتشرذم بضياح الجامعة العربية وهو بمثابة إحياء الاستراتيجية "بن غريون" الداعية إلى تطويق العرب بموار من الدول الصديقة لإسرائيل المتعاملة معها في العالم الإسلامي وإفريقيا السوداء - ووضع العرب بين كفي الكماشة وفك القطب الأمريكي المنتصر دوره بعد الحرب الباردة - وهو ما عرف فيما مضى "بخنجر إسرائيل".

ج- البنك الإقليمي: الذي دعى إليه شمعون بيراو وتمويل الأموال الأوروبية والخليجية لتمويل المشروعات الإقليمية المشتركة باعتبار آلية تمويلية للاقتصاد الميساسي للسلام ويقوم على تخصيص دولار واحد من سعر كل برميل نفط لأغراض تطوير المنطقة ويكون رأس ماله ثمانية (08) ملايين دولار سنويا وهو مشروع مارشال لإنقاذ المنطقة من التخلف.

ح- جامعة الشرق الأوسط: ويتم إنشاءها في مصر لتكوين نخبة مهياة وجديدة تستلام وتطورات الرؤية الشرق أوسطية وتسير السوق وتظم ثلاث كليات- القانون- إدارة الأعمال- الزراعة- وتكون ذات علاقات مع جامعات الغرب.

خ- المياه: من المشاريع الكثيرة: مشروع "لوزي" أنابيب السلام يمتد من نهر سيحون وجيخان جنوب تركيا ويمر عبر سوريا والأردن والسعودية وإسرائيل ومشروع "جولسون" والقاضي بتوزيع مياه الأردن بين إسرائيل والدول المجاورة وتشمل مشاريع المياه بحيرة طبريا- ونهر الليطاني... وستكون الحروب القادمة من أجل المياه بعدما كانت من أجل النفط في الشرق الأوسط.

7. الهندسة الجيو الاقتصادية الجديدة لهذه السوق: والتي تقوم على ما يلي:

أ- بناء منظومات ومناطق للتعاون الاقتصادي والغربي.

ب- فصل بلدان المشرق العربي عن بلدان المغرب العربي بهدف رفض أي تكتل عربي محتل.

ت- فصل العراف عن المنظومة العربية وإيماجه في منظومة أمنية إقليمية تشمل

6. مشروعات الربط الإقليمي: مشاريع السوق: (19)

أ- الطاقة: هناك شروع لتصدير النفط عبر أنابيب تمر عبر الجزيرة العربية وتصب في موانئ - حيفا- أشدود- غزة- وسوق واسعة لربط الكهرباء يخلق وصالح وتشارك مع اقتصاديات ثلاثة أو أربعة أقطار عربية.

ب- المباحة: هناك مشروع في البحر الأحمر الذي يمر بمساحل ليلات والعقبة وكابا (مصر، الأردن، إسرائيل وحتى السعودية) ويقضي بقيام تعاون إقليمي رباعي الأطراف والتركيز على التسويق السياحي في المنطقة ويكون جسر بين العقبة وإيلات وخطوط ملاحية بين ميناء أشدود وبورسعيد وتطور حركة السياحة الطبية والاستشفاء في إسرائيل بدل من أوروبا.

ت- الزراعة: استصلاح الشواطئ الصحراوية وتصدير المعدات والآلات الزراعية المنتجة في إسرائيل وهناك مشروع بين إسرائيل ومصر القاضي بتدريب (2500 إطار) في إسرائيل على مدى خمس سنوات وإنشاء مراكز للتدريب الزراعي تحت إدارة مصرية إسرائيلية وإنشاء مزارع نموذجية في الصحراء المصرية وبحلول أمريكي وكذلك مشروعات تنمية البذور وتطوير الإنتاج الحيواني والألبان باستخدام أبقار إسرائيلية وهذا المشروع قابل للتصميم على البلاد العربية بعد التسوية.

ث- البنية التحتية: هناك مشاريع الطرق السريعة وخطوط السكك الحديدية للربط بين بلدان الشرق الأوسط وشبكات الكهرباء المتعددة من جنوب تركيا مرورا بسوريا ولبنان وإسرائيل والأراضي الفلسطينية والأردن.

9. القدرات الإسرائيلية في بناء السوق الشرق أوسطية: بعض المؤشرات:

أ- الرهان على أثر العوامل التقنية في إزالة الحدود وتكامل المنطقة بقيادتها اعتماداً على رصيدها الجيد تحت شعار الكم العربي والكيف الإسرائيلي.

ب- مستوى التعليم العالي في إسرائيل لأن معظم سكانها من خريجي الجامعات والمعاهد المتخصصة وقدرتها العالية في الصناعات الدقيقة كالإلكترونية والأدوات الطبية والاتصالات.... ومن يملك ذلك يملك مفاتيح المستقبل.

ت- تعتمد على تجاربها الذاتية كيف تحولت إلى إمبراطورية من لاشيء وتملك الإحصائيات الدقيقة عن جزئيات الوطن العربي والدراسات المستقبلية والنماذج الملائمة له والجلول المناسبة لمشاكله.

ث- تعتبر إسرائيل أحسن مجتمع في المنطقة من حيث التنظيم الاجتماعي والانسجام والتجانس رغم وجود الاختلاط بين المواطنين ومستوى رائدة في إدارة الدولة والمؤسسات وتجربة ممتازة في الديمقراطية وتحولات السلطة حضارياً.

خ- تملك قوة تكنولوجية وعسكرية رهيبية ومستوى عملي عالي وشبكة واسعة وذكية للدبلوماسية والقدرة على حشد الرأي العام الدولي لصالحها وهي على جميع الدول العربية مجتمعة عسكرياً وتكنولوجياً.

ح- تملك إسرائيل نخبة من المثقفين الممتازين خاصة السياسيين منهم عبر تاريخ للتصير فقد استطاعت إنجاز نخبات متعاقبة فريدة من نوعها بالنسبة لشعبها ولهذا يقول المهدي المنجرة أن الصراع العربي الإسرائيلي الأهمية فيه ليست للجيش وإنما تكمن في العقلة والبرامج والتكنولوجيا

إيران والجمهوريات الإسلامية لآسيا الوسطى.

ث- دمج بلدان المغرب العربي في فضاءات عالم المتوسط والجنوب الأوربي.

ج- عزل وتهيش بلدان الأطراف كالصومال والسودان واليمن وضمها إلى منظومات خاصة بإفريقيا والقرن الإفريقي.

ح- تحويل فلسطين إلى مجرد معبر بين الوطن العربي وإسرائيل.

خ- هذا المجال الحيوي سيأخذ شكل مستطيل يطل على المتوسط وينتهي بأطراف الصحراء وتمتد محاوره وزواياه كالتالي:

1. القاهرة طنجة شمالاً (بامتداد السواحل مقابل أوروبا)

2. الخرطوم نواكشوط جنوباً (بامتداد الصحراء مقابل إفريقيا الاستوائية) (20)

8. الركائز الأساسية في بناء السوق الشرق أوسطية:

أ- الكلمة العليا في كل ذلك للولايات المتحدة الأمريكية ولها الحق في أن تتجاوز حلفاءها لبناء المصالح.

ب- تكثيف التواجد العسكري الثنائي بين أمريكا وحلفائها في منطقة الخليج جواً وبحراً.

ت- تطوير التعاون العسكري الثنائي بين أمريكا وحلفائها في المنطقة.

ث- تعزيز التعاون المدني والأمني والاقتصادي والسياسي والثقافي بين دول الشرق الأوسط والولايات المتحدة الأمريكية.

ج- بناء منظمات إقليمية نمسجية من التعاون بين دول الشرق الأوسط كافة.

ح- إشعال الثورات والنزاعات الداخلية والعرقية والأقليات في المنطقة (21).

08- محمود عبد الفضيل حول أزمة الفكر الإستراتيجي الغربي نظرة مستقبلية المستقبل العربي العدد 192 - 1990 ص 27.

09- أنظر سيار الجميل: المجال الحيوي للشرق إزاء النظام الدولي الجديد المستقبل العربي العدد 184 - 1991.

10- أنظر التفاصيل المهدي المنجرة الحرب الحضارية الأولى ص 279- 293.

11- أنظر التفاصيل نشرة قضايا دولية العدد 197 - 1993.

12- أنظر التفاصيل عن المجموعة الأوربية أساليب تنفيذ القرارات في كل من الجامعة العربية والجامعة الأوربية الصلح شعبان مجلة العلوم الاجتماعية الكويت.

13- أنظر موقفهم من دور الأوربيين في عهد الله سبحانه الله نقاد على الحروف ص 42-60 مثلا.

14- ميلود المنهني وأحمد دياب اتحاد المغرب العربي والمجموعة الأوربية اتفاق 2000 المستقبل العربي العدد 124 - 1994.

15- خالين أبو يدي الصراع العربي الإسرائيلي بين الرادع النووي ص 10 ط 1 مركز دراسات الوحدة العربية 1983

16- أنظر التفاصيل أفكار أولية عن الشرق الأوسطية بشأن سلامة العربي العدد 179 - 1994.

17- أنظر التفاصيل حصين هيك العرب على أعتاب القرن 21 للمستقبل العربي العدد 190 - 1994.

18- أنظر توفيق أبو بكر الأبحاث عند إسرائيل والعرب راية الاستقلال ماي 1993.

29- محمود عبد الفضيل مشاريع الترتيبات الاقتصادية الشرق أوسطية المستقبل العربي العدد 189 - 1994.

20- سيار الجميل المرجع السابق.

21- نفس المرجع.

22- المهدي المنجرة الحرب الحضارية الأولى ص 356.

للمتجددة (22) فقد أنفق العرب المليارات من الدولارات وخاضوا للكثير من الحروب دون أن يحرروا شيئا ولحدا وذهبوا إلى متريد دون أن يعوا أي سلام مقابل أي أرض وشتم المسلمون لإسرائيل عشرات السنين دون أن يعرفوا ما معنى إسرائيل بينما إسرائيل تعرف جيدا ما معنى المسلمون لقد حسان الوقت لنعرف أن فلسطين أخذت بالعقل والعلم وأن إسرائيل قامت بالعلم وتجارب العقل قبل السلاح وأن إسرائيل اليوم ليست خبير ولا بنو فريضة ولا بنو النضير وإن صلاح الدين لن يقوم أبدا من قبره ليحارب بميفه إسرائيل النووية فهل يجب أن يفهم الإسلاميون أن الخطر ليس داخل حدود فلسطين وإنما يشمل الجميع ومحاولة الإنقاذ لن تتم إلا بعد الفهم الجيد والعميق للوضع ولبعاده الحقيقية وإن المشكلة هي مشكلتنا نحن فقط.

الهوامش:

01- نقلا عن نشرة قضايا دولية العدد 141

سبتمبر 1992 باكستان.

02- نفس المرجع أنظر تطبيق كمال الهلباوي على هذا البرنامج والمثنى بالمطافية.

03- وليد عبد الحي المرجع السابق ص 153.

04- نفس المرجع ص 157.

05- أنظر وليد عبد الحي ملامح النظام الدولي الجديد وأثره على الوطن العربي مجلة العلوم السياسية والعلاقات الدولية للعدد 01 جامعة الجزائر 1994.

06- أنظر أخطار المدبونية وليد عبد الحي تحول المسلمين وللمهدي المنجرة الحرب الحضارية الأولى وغيرها.

07- وليد عبد الحي للمرجع السابق وأيضا زكي رمزي: هل انتهت قيادة أمريكا المنظومة الرأسمالية العالمية المستقبل العربي 1991.

مصطلح العولة

المفهوم والأهمية المعرفية

أقسام حجاج (*)

الكوكبية، للدلالة على أن المجتمعات والنظم والمفاهيم والتقنيات والبشرية، والكوكب الأرضي يمر بمرحلة انتقالية كبيرة تمتاز بعدم الاستقرار وبأنها غير مسبوقة في التاريخ الإنساني كله. (2)

ومن مستخدم لبائنة (ما بين /inter) كالقول بتحول العلاقات الدولية من مرحلة (ما بين الدول/inter-states) إلى مرحلة (ما بين الأمم/inter-nations) بسبب "تراخي-وليميل انتهاء" قبضة الدولة القومية" (3).

وهناك من يستخدم ببائنة: (عبر أو عابر أو متعدية/trans) أو (فوق/supra) للتدخل على التدخل والتشابك في الفضاء العالمي بين وحدته وعلى تجاوزه بعضها لمجالات أخرى مثل القول: (عابر للقوميات)، (عبر القارات)، (عابر للإقليمية)، (فوق القوميات) و(متعدية الجنسيات)...

وهناك أيضاً من يستخدم العبارات البائنة التالية: (متعددة/ pluri أو multi) للدلالة على تعدد الفاعلين الدوليين والظواهر الدولية مثل: (تعدد الأعراق، القوميات، الأديان، الثقافات، اللغات، الجنسيات).

والجديد في عصر العولمة الجديدة، الاستخدام المتنامي لمفاهيم مركبة تكل على الاتجاه العالمي والكلاني المعبر عن الترابط

باعتبار العلاقات الدولية المعاصرة مجالاً (ونظماً) كلياً، شاملاً يتميز بالاعتماد المتبادل (التبعية) بين وحدته وجهاته وشعوبه وثقافته... وباعتبار تميز ظواهر العلاقات الدولية بالمتعدد والتشابك والتناقض في نفس الوقت؛ فإن عدة مفاهيم جديدة تتداول بين الدارسين تسعى للتعبير والإحاطة بها، من زلوية شمولية انساقها أو عالمية توجهاتها أو تنفقاتها في "الوسط" الدولي.

فهناك من يستخدم مفهوم (النظام الدولي) والنظام العالمي) و(الوضع أو الترتيب العالمي أو الدولي) و(علاقات دولية) و(علاقات أممية) و(علاقات بين الأمم) و(التداول) و(العولمة) و(العالمية) و(الكونية) و(الكوكبية) و(الأممية) و(المجتمع الدولي) و(المجتمع العالمي) و(الاعتماد الدولي المتبادل) و(التكامل أو الاندماج الدولي) و(الوحدة الإنسانية).

وهناك من يستخدم مفاهيم تسدل على انتقال الظواهر الدولية من حال إلى آخر، باستخدام ببائنة: (ما بعد /post) مثل: ما بعد الصناعي (1)، ما بعد الحديثة، ما بعد القومية، ما بعد المجتمع العلماني، ما بعد الحرب الباردة، ما بعد المادية، ما بعد الأيديولوجيا، ما بعد التاريخ، ما بعد

(*) أستاذ بجامعة ورقلة.

مفهوم العولمة: المفاهيم والتعريف

ومن المفاهيم الجديدة في دراسات العلاقات الدولية المعاصرة، مفهوم "العولمة"؛ فبعد تشريح محتوى مفهوم "العالمية"، ينبغي زيادته ليضاهها من خلال مفهوم "العولمة"، الذي يرتبط ارتباطاً وثيقاً - حسب بيرترون - بمفهوم العالمية.

وسأستخدم المنهج: التاريخي والتحليلي والوصفي للتعرف على محتوى مفهوم العولمة والظواهر التي يعبر عنها.

تاريخ مفهوم وظاهرة العولمة

لجميع المراجع على أن مفهوم "العولمة"/Globalisation/Mondialisation حديث الظهور جداً، في جميع اللغات، ولا ترجع بداية استعماله إلى بعض من الثمانينيات من هذا القرن.

وحسب تاعوم تشومسكي، فإن "عدوى" العولمة (Globalisation)، قد انتشرت في كل ما يتصل من تفكير في العلاقات الدولية منذ نهاية حرب الخليج الثانية التي أعلنت ولادة للنظام العالمي الجديد" (5)

ويعتبر سيار الجمل (6) أن سمير أمين (7) أول من أذاع هذا "المصطلح" وتباً به وبمضامينه السياسية المستقبلية، ثم بدأ وجهات نظر مختلفة (8) حول ظاهرة العولمة من خلال "لمسة" (العولمة) السياسية، أي علم النظام العالمي (Globology) (9).

ويفرق معظم الكتاب منهم: زكي العايد وسمير أمين وصديق جلال العظم وجورج طرابايشي وأندري غارسيا ورولان روبيرسون وآخرون بين "عولمة قديمة" و"عولمة جديدة" وذلك عند محاولتهم البحث

المتناقض والتعقد والكثافة والتسارع في العلاقات بين المجتمعات والدول والأقاليم والمؤسسات والنظم والأنساق... مفاهيم تعبر عن التقاء بعدين لظاهرتين أو لمفهومين ظلاً عقوداً بل ربما قروناً طويلة متبايعين، متمايزين، مجزأين، أو متصانمين، ولكنهما منذ العقود القليلة الأخيرة أصبحا متداخلين، متقنصين، متكاملين، مندمجين: ففي ميدان الجيو-سياسية مثلاً:

(أ) بدأ الحديث عن نزاعات (كوكبية-محلية/globalcal) بسبب التفاعل المتبادل تحت تأثير (الـكوكبي/global) والمحلي/local)؛ أو بسبب التناقض بينهما.

(ب) وكذا ظهور كلمة (الغرب شرق/weast) كتعبير عن تحول العلاقات الدولية من الثنائية القطبية (شرق-غرب) إلى القطبية الأحادية.

كما يرى بعض الكتاب أن تعبير (الاقتصاد العالمي) و(النظام العالمي) و(العولمة) مضلل يوحي بمشاركة جميع العاملين فيه. لذلك وضع فرناند برودل مفهوم: (اقتصاد-عالم/monde-économie) و(اتصال-عالم/communication-monde) و(نظام-عالم/système-monde) أي اقتصاد واتصال مسيطر على العالم. وهو ما يتعارض كلياً مع المفهوم الغربي للعولمة التي تعتبر للعالم أداة لا أهمية لها تنمو فيها الرأسمالية وتتصرف في كل مكان بالطريقة نفسها (4).

العربي في إطار لتفافية لتحاد المغرب العربي.

ب) مفهوم "علاقات بين القوميات أو بين الأمم" (R. Inter-Internationales): وهو ما نترجمه بالعربية بـ "العلاقات الدولية"، لأن الأمم والقوميات الحديثة تتفاعل بينها سلمًا وحريًا- عبر الدول القومية، التي تعكس عدا اجتماعيا بين السلطة أو الحكومة وبين الأمة أو الشعب. فالمصطلح يعبر عن علاقات بين المؤسسات الوطنية لمختلف الدول الوطنية، ولكن مروراً بهذه الأخيرة عبر: النشاط الدبلوماسي، الحروب، سعر صرف العملات الوطنية.

ج) مفهوم "علاقات عابرة للقوميات" (R. transnationales): يعبر عن علاقات تتم بين إقليمين وطنيين أو أكثر، بدون المرور بالضرورة بواسطة الدولة: كالديانات، اللغات الأم، الموسيقى، الموضة، الآراء والأفكار، الأمراض والأوبئة المعدية...

د) مفهوم "علاقات متعددة القوميات": (R. Multinationales) أو (R. plurinationales): وهو تعبير عن ظاهرة لها جذور في عدة أقاليم وطنية، ولكن يفرض فيها أن تكون محل قبول وتشاور متبقي. مثال: الاتفاقية المنشئة لصندوق النقد الدولي (FMI) أو البنك الدولي للإنشاء والتعمير (B.M) أو منظمة التجارة العالمية (O.M.C)... أو أيضاً استراتيجيات التوقع والتحالف والاندماج بين الشركات الكبرى.. وهي علاقات تتطلب التفكير كوكبياً، والتحرك محلياً (Think global, Act local).

عن الجذور التاريخية لحركية العولمة المتسارعة الجارية في نهاية القرن العشرين الميلادي.

فهم يقولون بأن العولمة واقع أو مسار ومبرورة دولية قديمة في التاريخ الإنساني العام؛ ولكن لا يقولون بقدّم المفهوم أو المصطلح. وهو ما تشهد به القواميس والمعاجم والدراسات السياسية المعاصرة؛ إذ هي خالية من ذكر هذا المصطلح.

وما هو مؤكد أن التوجه الحضاري الإنساني في العلاقات الدولية الحديثة والمعاصرة، كان يعرف قبل ظهور مفهوم "العولمة" بمسميات أخرى مثل: "الدولية" و"التكويل" و"الإمبريالية" و"العالمية" و"الكونية" ونظام الاستعمار المباشر" (القديم) (10) ونظام الاستعمار غير المباشر" (الجديد)...

فقد وصفت العلاقات الدولية بأنها "دولية" (Inter-étatique) أي علاقات بين الدول، حيث ساد هذا المصطلح خلال القرون الثامن عشر إلى القرن العشرين الحالي، إثر ظهور "الدولة- الأمة" أي (l'état-nation) كمفهوم وظاهرة أوروبية بالأساس. ونظراً لأن "الدولة" كمفهوم مستخدم عالمياً إلى جوار مفهوم "الأمة" و"القومية" (La nation)، إلا أنهما لا يمكنهما وحدهما تفسير ووصف حقيقة العلاقات الدولية بمجالاتها وفاعليها. لذلك فإنه قد نحتت مفاهيم وعبارات تشير إلى مستويات ومعاني التفاعل بين المجتمعات والدول والثقافات والمنظمات... ومنها:

أ) مفهوم "علاقات بين الحكومات" (R. gouvernementales): أي علاقات بين القادة الرسميين (العموميين)، مثال ذلك، اللقاءات بين أعضاء حكومات دول المغرب

مؤشرا واحدا، وهو أنه بينما هبط نصيب الولايات المتحدة من مجموع الصادرات الصناعية العالمية من عام 1966م إلى عام 1984م، فإن نصيبها من الشركات المتعددة الجنسيات قد زاد. وتزداد هذه العوامل قيمة في النظام العالمي الجديد⁽¹⁷⁾.

إذا، فعملية التحويل للاقتصاديات جعلت وجود أنظمة تنموية متمركزة على ذاتها أمرا غير ذي جدوى، حيث كان دور الدولة بارزا وترباها الوطني مجالا طبيعيا لعملية تراكم الثروة.

هذه الديناميكية التحويلية تفرض على كل اقتصاد متطور أو في طور النمو أن يعيد تحديد مكانته ووظيفته في الاقتصاد العالمي. أو بعبارة أخرى، يعدل كل اقتصاد في العمق نمط اندماجه دوليا.. وهذه الضرورة تتمايز حالها بحول لا ينشأ كتكتلات جهوية⁽¹⁸⁾.

فمفهوم التحويل (internationalisation) والعاور للدول القومية (Transnational) بظلال منذ السبعينيات يعبران عن التناقضات العابرة للقوميات بمختلف أشكالها، اقتصادية، مالية، إعلامية بفضل التكنولوجيات الاتصالية، التي تحدث السيادة الوطنية للفاعلين الدوليين، بعدة طرق جعلت الدبلوماسية الحكومية غير عملية بشكل مستقل... بل أن "فليب غوميت" (Philip Gummet) ومحمد الأطرش⁽¹⁹⁾ يعتبران أنه، بالرغم من أن عملية العولمة قد ضربت بجذورها في الأعماق في بعض الميادين، وتخطت السيادة القومية للدول في بعض القطاعات، كالمال، والإعلام، والثقافة⁽²⁰⁾، إلا أن هذه المرحلة تمثل تطورا جديدا للنظام الرأسمالي العالمي منذ

هـ- مفهوم "علاقات متعددة الأطراف" (R.Multilatérales): تعني أساسا تصد المتعاقدين أو المتفاوضين من أجل الاتفاق حول موضوع مصلحة مشتركة، بغض النظر عن الأقاليم التي ينتمون إليها. مثال: التفاوض الجاري حاليا من أجل إعداد الاتفاقية العالمية حول الاستثمار (AMI)⁽¹²⁾.

عموما، مفهوم "العلاقات الدولية" يعنى التدفق من كل نوع ومن كل المصادر، عبر الحدود، تدفقات تجسد وجود مجموعات أو هويات سياسية مستقلة، بدون أن تصبح التبادلات المذكورة فاقدة لصفة "الدولية".

وعبارة "العلاقات بين الأمم أو القوميات" تعاني من مشكلتين: الأولى إنها تصف مجموعة من الظواهر، وفي نفس الوقت، العلم⁽¹³⁾ الذي يسعى للتعرف عليها. والثانية غموض مفرداتها⁽¹⁴⁾: "الدولية" و"الألمانية" وعدم الاتفاق على تعريفها. وهنا تفرض كلمة "التحويل" نفسها: فمثلا يعتبر من المائد وأ.وينبرغر أن التجارة الدولية وصلت إلى درجة "التحويل" بعد الحرب العالمية الثانية وبدأ التبادل ينتقل من مرحلة "العالمية" (بين بعض الشركات أو الدول) إلى "التحويل" (يشمل جميع الدول) (...). جاعلة من العالم مجرد قرية واحدة لجميع سكان الكوكب الأرضي. فالعناصر وقطع الغيار... تغزو وتروح، في كل بقعة الأرض هائلة بالحدود⁽¹⁵⁾.

فـ"عملية تحويل رأس المال -مثلا- قد تسارعت منذ أن قامت إدارة نيكسون (1969-1974م) بتفكيك نظام برون وودز⁽¹⁶⁾ التي غيّرت الأدوار إلى حد ما بالنسبة للمنافسة بين الدول المختلفة، ويكفي أن نذكر

الكوكبية" (La Globalisation) لأنها مصطلحات تفسر نفس الظاهرة (23).

وكذلك وصفت العلاقات الدولية المتجهة نحو التوحد أو العولمة بالأساليب القسرية، القهرية بمفهوم "الإمبريالية" (24) و"الاستعمار الجديد"، بأشكالها "المرنة" المختلفة: التجارية، الثقافية، المعلوماتية..

يرى "مسعود ضاهر" أن "نظرية العولمة ليست سوى الوجه الآخر للهيمنة الإمبريالية على العالم تحت الزعامة المنفردة للولايات المتحدة الأمريكية" (25) "فقد تغير وجه الرأسمالية.."، "إنه منطلق العلاقات اللامتكافئة بين المجتمعات الصناعية (مهما كانت الإثنولوجيا التي نعتقها) والمجتمعات غير الصناعية (26) فالواقائع تؤكد أن القوى الاقتصادية تسرف بطريقة أو بأخرى في استخدام سلطتها التفوقية عندما تتعامل مع الأمم الأقل قوة.. ويأتي الدور المهيمن للشركات الأحسية على جزء كبير من إنتاج الدول السائرة في طريق النمو، بينما مركز قرارها يتواجد في بلدانها الأصلية، وهي نادراً ما تأخذ في اعتبارها مصلحة الدولة المضيفة، مع الإبقاء على حالة التخصيص ضمن قواعد التقسيم الدولي للعمل في منقوجات وحيدة نقدية تتحكم في أسعارها للدول الاستعمارية سابقاً" (26).

ورغم التراجع الواسع لاستخدام مفهوم "الإمبريالية" بعد نهاية الحرب الباردة، حيث كان يعبر عن ممارسة أوروبية قبل الحرب العالمية الأولى، وتحول إلى التعبير عن ممارسة سوفياتية وأمريكية بعد الحرب العالمية الثانية... إلا أن المفهوم أخذ في الظهور من جديد، في الأدبيات السياسية الغربية في ظل العولمة والسباق للهيمنة على

انتهاء الحرب العالمية الثانية وليس نظاماً للعولمة؛ إذ إن أمريكا والدول الرأسمالية الكبرى، هي الدول القومية الأكثر نفوذاً، وتأثيراً في هذا النظام (27) من الناحية السياسية أو الاقتصادية أو الثقافية (28) وأن الدولة القومية (National State)، مازال لها كلمة الفصل في مسائل أخرى كالسدفاع وحتى التجارة الخارجية. ويعتبران أن ما يجري هو تدويل واختراق للدول (Internationalisation).

إن العولمة -في نظر غوميت- مازالت غير واضحة "المعالم" لا من حيث تحديد المفهوم (Conceptually) ولا من حيث اختبارها على الواقع (Empirically) لذا يحذر من المبالغة بأهمية هذه الظاهرة، كظاهرة تلغي التمايز القومي إلغاء تاماً (29). لصالح الشركات المتعدية الجغويات التي تقف خلف القوى الكبرى والمنظمات الدولية كمنظمة التجارة العالمية ومنتدى النقد الدولي..

كما تشارك المنظمات غير الحكومية والحركات الدينية في عملية التدويل هذه، وتوسع أعمالها على حساب المنظمات الحكومية مع عودة التوترات المرافقة لتدفقات المهاجرين (22) (30).

ومهما تكن العمليات التجارية في مسرح العلاقات الدولية المعاصرة والمفاهيم التي تحاول الإطاحة بها فإنه لا فرق -حسب أستاذ علم الاجتماع الكندي "شارل هالاري" (Charles Halary) - بين تسميتها بمصطلحات "العولمة" (La Mondialisation) أو "علاقات ما بين القوميات" (R. Internationales) أو

وأخيراً، إن القاسم المشترك بين مفاهيم: الإمبريالية، ما سوق القوميات، العولمة، الكوكبية، هو "السوق الحرة" أو كما سماها سمير أمين بـ: "عهد السوق"؛ أو ما يسميه روجي غارودي بـ: "وحداية السوق".. أما الأسماء والمصطلحات التي تسوقها الأوساط الأكاديمية والسياسية والإعلامية الغربية، فهي -في بعض معانيها- محض نمويه وخداع وتضليل وألجة وتوظيف دعائي، سياسي، تكتيكي للمفهوم.

خلاصة القول؛ هناك شبه إجماع معرفي على أن مفهوم "العولمة" حديث الظهور تاريخياً، ولكن في واقع سيروية التاريخ الإنساني، مسار العولمة يرجع إلى العصر الحجري، الزراعي، وصولاً إلى هذا العصر عصر الثورة الصناعية الثالثة (30). على اعتبار الظاهرة تطوراً طبيعياً للحضارة، حسب برهان غليون. وإنما تختلف العولمة الجديدة عن القديمة بتقنياتها ووسائل حركيتها في مختلف الفضاءات المحلية والإقليمية والعالمية.. إنها حسب "ركي العايدى"- حركة مطردة، تتخللها فترات مثل الحرب العالمية الأولى والأزمة الاقتصادية لسنة 1929م والحرب العالمية الثانية... (31)، مع "استثناء مجتمعات محدودة العدد، تركها العالم (الرسمالي) في عزلة، أو فضلت هي أن تعزل نفسها عن العالم لسبب أو لآخر، كما حدث للاتحاد السوفياتي مثلاً في العقود الثلاثة الأولى لثورة تشرين الأول/أكتوبر، أو الصين في الخمسينيات والستينيات أو اليمن حتى منتصف هذا القرن" (32). وقد عرفت العولمة الحديثة أوج توسعها منذ منتصف الثمانينيات والتسعينيات بعد ظهور التحول الصناعية الجديدة في جنوب شرق آسيا (33)

الطرق المريعة للمعلومات وعلى أسواقها في أفق بناء مجتمع المعلومات للقادم خلال القرن الجديد، وهو ما يجعل الإمبريالية تجدد أثوابها من جديد؛ فالمفكر الأمريكي "دايفيد روتكوف" (David Rothkopf) (27) يستخدم في دراسة صدرت له بمجلة "سياسة خارجية" بعنوان: "قسي مديح الإمبريالية الثقافية" -دون حرج- الكلمة الطابوه: "الإمبريالية"... قائلًا: "إن الهدف الرئيسي لأمريكا من سياسة خارجية في عصر المعلومات، أن تربح معركة التنافس العالمية للمعلومات بالسيطرة على الموجات، كما سيطرت بريطانيا العظمى على عرش البحار في الماضي". (28)

وبنفس المنطق والتعبير يقول: "إرفينغ كريستول" (Irving Kristol): "سوف يمي الشعب الأمريكي [أنه قد أصبح] أمة إمبريالية كواقع".. "إن هذا قد حصل بالفعل -الأل العالم أراد حصول ذلك". (34) وهو ما يسميه البعض بالأمركة أو عولمة أمريكا.

ومن ذلك أن الغرب؛ غرب إمبريالي، مهيمن؛ غرب استعماري، قديماً وحديثاً، كما يذكر الجسبري. وإن "إمبرياليته" و"استعماريته" نتاج طبيعي، أو مكون عضوي، من مكونات التكوين الاقتصادي، الاجتماعي، السياسي، الثقافي للعالم الغربي عبر التاريخين الحديث والمعاصر.

(٠٠) إن الإمبريالية ليست مجرد "نزع" للغرب، نزوع عارض، منفصل عن بنية حياته في التاريخ، وإنما هو تمثيل متبلور و"تام" للرسمالية في الداخل والخارج (٠٠) (29)، إنه نزوع مستمر نحو الشمولية والاستبداد العالمي أو الدولي.

المهاجرة والمجموعات المقيمة". ويعقب قائلا: "في ظل ذلك كله، فإن مهمة إيجاد صيغة مفردة تصف كل هذه الأنشطة تبدو عملية صعبة، وحتى ولو تم تطوير هذا المفهوم، فمن المشكوك فيه أن يستقبله واستعماله بشكل واسع" (36) لذلك تعددت تعاريف مفهوم "العولمة" (37).

التعريف الأول

يعرف المفكر الفرنسي: برترون سادي "العولمة" قائلا: هي عملية "إقامة نظام دولي يتجه نحو التوحد في القواعد والقيم والأهداف، مع ادعاء إدماج مجموع الإنسانية ضمن إطاره" (..)

(..) والسمار يعود إلى تاريخ طويل، رغم أنه يبدو جديدا، يفترض أنه لا تستطيع أية مجموعة ولا أي أرض ولا أي مجتمع الإفلات من الإخراط في النظام العالمي الذي يهيمن على الكرة الأرضية. وقد أعوزت الاسكندر ونابليون الوسائل التقنية لتحقيق هذا الإنجاز.

إلا أن هذا السمار قفز تدريجيا في فجر القرن الحالي، بواسطة الفتوحات الاستعمارية، كما مهدت لهذه الحركية ثلاثة قرون من الاكتشافات والاتصالات المتنامية بين الغرب والإمبراطوريات الشرقية. ولم يتحقق هذا السمار إلا عندما استفاد من توسع مؤسساتي: بإنشاء الأمم المتحدة غداة الحرب العالمية الثانية والتي أعلنت عن إرادة العمل على إقامة نظام عالمي من خلال توحيد القواعد والممارسات وتقنين وتنظيم كل حلقات التبادل الإنساني والثقافي والاقتصادي التي ينبغي تطويرها. (38)

وأمریکا اللاتينية وأوروبا الشرقية وإفريقيا (34)، إثر تفاقم الأزمة الاقتصادية العالمية (أزمة المديونية، انهيار أسعار المواد الأولية..). وانهيار المنظومة الاشتراكية وتنامي دور الشركات المتعددة الجنسيات وبداية انتشار استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال الجديدة.

إن الجديد في العولمة أيضا -حسب زكي العايد- "هو ظواهر: الاستعجالية (l'urgence) والتسارع (l'accélération) والأنية (l'instantanéité).. إذ، لأول مرة في تاريخ العالم، يعاد النظر في العلاقة بالزمان والمكان بهذه الجزرية، بحيث لا توجد نظرة محددة عن المستقبل، مع انقطاع المجتمعات البشرية عن الماضي وانحصر اهتمامها بالوقت العالمي الحقيقي (الحاضر/الآن). وكذا تقلص الفضاء العالمي أدى إلى تقلص أفاقنا (35).

ومن هنا تأتي ضرورة البحث عن تعريف لهذا التحول العالمي غير المسبوق والمسمى بـ "العولمة". ونكتفي لبحثها باختبار هذين التعريفين:

التعريف الاصطلاحي للعولمة

يرى "جيمس روزنلو" عالم السياسة الأمريكي أنه "من المبكر وضع تعريف كامل وجاهز يلائم التنوع الضخم لهذه الظواهر المتعددة، فعلى سبيل المثال، يقيم مفهوم العولمة علاقة بين مستويات متعددة للتحليل: الاقتصاد، السياسة، الثقافة، الإيديولوجيا، وتشمل إعادة تنظيم الإنتاج، تدخل الصناعات عبر الحدود، انتشار أسواق التمويل، تماثل السلع المستهلكة لمختلف الدول، نتائج الصراع بين المجموعات

يعولم؟ ماذا؟ وكيف؟ وما علاقة العولمة بالعولمة؟

وقبل الإجابة على هذه التساؤلات المهمة، لابد من التعرف على أهمية مفهوم العولمة معرفياً.

الأهمية المعرفية لمفهوم العولمة

يتفق الأساتذة: برترون بلادي، وبرهان غليون، والسيد يسوين، وزكي العائدي، ولندري غارسيا على اعتبار مفهوم العولمة "أداة تحليلية لوصف عملية التغيير الاجتماعي في مجالات مختلفة" (41) وأنه "عنصر أساسي في هيكل نظرية التغيير الاجتماعي العالمي" (42) ذلك أن العولمة "لا يمكن أن تتحقق دون حصول حد أدنى من التقاطع بين مختلف الأوضاع الاجتماعية - السياسية" (43) في العالم. إنها ليست سوى نموذج ممكن للتغيير: إنها التوسع الإقليمي (بالمعنى اللفظي للعولمة) والتضمين لكل الأنشطة الإنسانية (كوكبية أو شمالية) لنمط من التغيير قد يؤدي إلى نوع من الوحدة العالمية للسلوكيات" (44). لذلك فإن مفهوم العولمة ذو قيمة في تحليل البيئة الدولية إذ "يجمع المراقبون للحياة الدولية على أن العمليات السياسية والأحداث والأنشطة في عالم اليوم لها بعد كوني متزايد" (45)

ونأتي الأهمية العلمية للمفهوم، نظراً للحاجة إلى مفاهيم تحيط بمسار وظاهرة التوحد والاندماج المتزايد للمجموعة البشرية عبر التاريخ. وكمثال على ذلك العلاقة بين المجتمعين الأمريكي والصيني (شركات وعمال وأسر...) المترابطين، في علاقة تأثير وتأثر أو اعتماد متبادل حقيقي... وكلما كان المجتمع الصيني في علاقات أفضل (تبادلاً

التعريف الثاني

وفي نفس الاتجاه تقريباً، يعرف الدكتور برهان غليون العولمة بأنها: "ديناميكية جديدة تبرز دائرة العلاقات الدولية من خلال تحقيق درجة عالية من الكثافة والسرعة في عملية انتشار المعلومات والمكتسبات التقنية والعلمية للحضارة [...] يتزايد فيها دور العامل الخارجي في تحديد مصير الأطراف الوطنية المكونة لهذه الدائرة المندمجة وبالتالي لهوامشها أيضاً (...)"

(...) إنها تعني: "الدخول بسبب تطور الثورة المعلوماتية والتقنية والاقتصادية معا في طور من التطور الحضاري يصبح فيه مصير الإنسانية موحداً أو نازعاً للتوحد؛ الذي لا يعني هنا، التجانس والتساوي بين جميع أجزاء العالم والمجتمع البشري، ولكنه يعني درجة عالية من التفاعل بين مطلق ومجتمعات بشرية مختلفة ومتباينة وبالتالي ازدياد درجة التأثير والعائد المتبادلين، ولذلك ارتبط مفهوم العولمة بمفهوم الاعتماد المتبادل (L'interdépendance) (39).

تحليل محتوى التعريف

إذا كانت "العولمة هي العملية الهادفة إلى التعميم الكوكبي لشيء ما، فإن هذا يفترض إرادة فاعلة وموضوعاً للععمل (40) أو مستهدفاً به.

وبعيداً عن الأحكام القيمة، فإن التعريفين يتسمان بنوع من "التعمية" على من يعولم؟ رغم اتصافها بالموضوعية فيما يتعلق بالعمليات الجارية ضمن مسار العولمة، أي ماذا يعولم وكيف؟ مع بيانها لبعض آثار ذلك المسار على العلاقات الدولية. إلا أن ذلك يحتاج إلى مزيد من التوضيح: فمن

تحديثية.. إنها ليست محض مفهوم مجرد، فهي عملية مستمرة، يمكن ملاحظتها باستخدام مؤشرات كمية وكيفية في مجالات السياسة، الاقتصاد، الثقافة والاتصال⁽⁴⁷⁾.

ويمكن قياس الظواهر والعمليات داخل مدار العولمة بواسطة:

(1)- جمع المعطيات الإحصائية المتعلقة بـ: تكرر ظواهر في عدة أقاليم أو أقطار (مثال: استهلاك مشروب الكوكاكولا، التحدث بالإنجليزية...).

(2)- مؤشرات تعكس عملية الانتشار كـ: عدد السواح الأجانب، الاتصالات الهاتفية عبر القوميات، مشاهدة أفلام الكابوي في التلفزيون، حجم المبادلات الخارجية في الاقتصاديات الوطنية.

(3)- تحليل المسارات مثل: مسار تنقيب أسرار القذافي في البورصات وتأثير ذلك على النشاط الاقتصادي عبر العالم، تأثير قناة (CNN) على الحياة السياسية للدول.

(4)- دراسة اتجاهات الرأي العام ومواقف الجمهور نحو الظواهر والأحداث العالمية من جهة التعبير عن المواقف: الحذر، التأييد، الدعم، الانفتاح، العداء...⁽⁴⁸⁾

إذا، العولمة مفهوم سوسيولوجي. له أهميته في العلم الناشئ: علم الاجتماع العالمي... أو علم العولمة (Globologie) بتعبير سمير أمين... فإذا تناولنا "العولمة الإعلامية" من زوايا تكنولوجيات الاتصال والإعلام والمعلومات الجديدة، فإننا نجدها تغير مضامين ومفاهيم عديدة كانت تحكم الرؤية العلمية للظواهر السياسية الدولية مثل تغيير مفاهيم: الدول القومية، السيادة، الحدود، السلطة، الديمقراطية، الحزب،

للمصالح والمنافع... مع المجتمع الأمريكي من خلال حكومتَي البلدين، كلما كان ذلك مفيداً للطرفين. فكم جماعات المصالح، ووكالات ومؤسسات أمريكية الفاعلة في جبهة علاقاتنا مع الصين - يقول ميشيل كلوغ- والمعنية بتنمية الموقف الصيني في كل جوانبه كم كبير، ويمكن لانكماش السوق أو حدوث أزمة سياسية في الصين، على سبيل المثال، أن يتسبب في خسارتهم للعمالة التي يوفرها لععدد كبير من العاملين الأمريكيين. وهذا يدل على أن كل مبادرة لحكومة كلينتون في مجال حقوق الإنسان أو في العلاقات التجارية مع الصين تؤثر رد فعل حاد في الولايات المتحدة الأمريكية (...)

وكمثال آخر وفي نفس السياق تحد هاتين أكثر أهمية بكثير لفلوريدا أو نيويورك منها لأوهايو أو واشنطن، والمكسيك يتهمن بتهمة كاثيغورنيا ولكن لا تهمة كاثيغورنيا... أما عن الأمريكيين الأفارقة فيحتشدون من أجل إفريقيا الجنوبية أكثر من احتشادهم من أجل البوسنة (...). فأمريكا هي البلد الأكثر انفتاحاً على القوميات. فكل بلد في العالم تقريباً له رأس جسر بها، تكون عبر الزمن بفضل الهجرة (...). إذ تمثل واشنطن أكبر مدينة إثيوبية خارج إثيوبيا، ولوس أنجلوس أكبر مدينة إيرانية خارج إيران، وحضور العالم في أمريكا يحظى بانتشار كبير بفضل وسائل الإعلام التي استقادت منها الجماعات الإثنية أو القوميات⁽⁴⁶⁾. ومن هنا تظهر الأهمية الموسيولوجية لمفهوم "العولمة".

ويتفق العديد من علماء السياسة وعلم الاجتماع والإعلام... على وصف العولمة بأنها مسار ديماميكية كوكبية، تاريخية،

وهي التي احتكرت هذه الخصائص منذ قرنين على الأقل من ظهور الدولة - الأمة الحديثة.

ويمكن أيضا ملاحظة تركيز التعاريف على أن العولمة مسار مستقل عن أي توظيف أيديولوجي وهو ما ينبغي اختباره.

الهامش:

1- أطلق دانيال بيل Daniel Bell على نتيجة ثورة التكنولوجيا الحديثة، والتغيير الذي طرأ على التكوين الاجتماعي مصطلح "مجتمع ما بعد الصناعة" وهو يتضمن الجوانب الخمسة التالية:

1- الجانب الاقتصادي: حيث يتحول الاقتصاد الذي يظل عليه إنتاج السلع إلى اقتصاد للخدمات أساسا

2- توزيع العمل: تحتل طبقة المختصين والتفنيين المكانة الرئيسية.

3- مبدأ محور الوسط: تحتل المعرفة النظرية المكانة المركزية، وهو مصدر التجديد الاجتماعي وإقرار السياسة.

4- الاتجاه المستقبلي: حيث السيطرة على تطوير التكنولوجيا، وتقييم تطبيقاتها.

5- رسم السياسة المقررة: وتتضمن اختراع تكنولوجيا الذكاء والكفاءة الجديدة (انظر دانيال بيل: "القوم مجتمع ما بعد الصناعة" مطبعة الكتب التجارية. طبعة عام: 1984م. ص: 18-42.

لكن من جهة أخرى يقول جاك اتالي (Jacques Attali): "إن المستقبل سيكون فائق التصنيع وليس ما بعد الصناعي" كما يقول بيل: "إذ لا شك إطلاقا في أن التكنولوجيات ستكون مهينة" أنظر.

-Le Nouvel observateur, N° du: 28/12/89 à 3/1/90, p: 24 (interview).

المؤسسة، المواطنة، القانون، الصراع، النظام، القوة، توازن القوة، الهوية.. وهي مفاهيم طالما اعتمدت عليها دراسة العلاقات الدولية في العقود السابقة قبل نهاية الحرب الباردة كوحدات مفاهيمية مركزية للتحليل والدراسة للقضايا الدولية.

ومن المفاهيم التي تستدعيها العولمة مفهوم "الحكومة العالمية" (49) كإمكانية لمواجهة المخاطر على المصير البشري من كل جانب "في عالم مواطني الشبكات (Netoyens) النابحين لشبكة الإنترنت والذين يجهلون علامات التعريف العادية والمتمثلة في الجنسية والانتماء العرقي والديني والجنس والتأصل الجغرافي والذين مع ذلك قادرين على أن يرتبطوا فيما بينهم" (50).

ولقد نشر السيد جون بيري بارلو (John Perry Barlow) العالم في المستقبلات -الذي شارك في تأسيس مؤسسة الحدود الإلكترونية لـدافوس "Davos" (51)- تصريح استقال الفضاء الموجه* ويبدأ بالعبارات التالية:

"يا حكومات العالم المصنع، يا أيها الماكلة المصنعون من اللحم والحديد، إنني قادم من الفضاء الموجه، المسكن الجديد للعقل (..) ولا نرغب أن تكونوا ضمننا"

ويحذو علانية كل مراقبة إقليمية؛ قائلا: "إن مفاهيمكم القانونية حول الملكية والتعبير والهوية والحركة والمضمون لا تنطبق علينا. إنها مبنية على المادة. ولا وجود لمادة هنا" (52).

ووفق هذا المنظور ليست الدولة فيما يبدو مصدر قوة وهوية وسلطة قانونية،

بيرجيسون: "علم النظام العالمي المتنامي" (انظر، ووبن، ت: عبد العزيز حصدي، الصبيلون المعاصر، ج1. سلسلة عالم المعرفة، العدد 210. المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب، الكويت، محرم 1417/يونيو 1996. ص. 192، (الهامش).

10- حسب د. وليد عبد الحسي فإن ظاهرة الاستعمار المباشر تبقى حقيقة معاصرة. فهناك 35 موقعا في الخريطة الدولية خاضعة لاستعمار مباشر (سواء كجزر أو مدن أو أقاليم صغيرة)، فبريطانيا لا تزال موجودة في 11 موقعا (10 موقعا بعد إعادة هونغ كونغ إلى الصين صيف 1997م)، وفرنسا في 7 موقعا، وتتوزع المواقف الأخرى بالولايات المتحدة، البرتغال، إسبانيا، الدانمارك، نيوزيلندا... (انظر: د. وليد عبد الحسي، "مفارقات المجتمع الدولي المعاصر"، جريدة الشروق، العدد: 30 17-24/2/1994م، ص: 9).

11- عبارة علاقات ما بين الأمم مصطلح حديث نسبيا، فبريمي بنثام (Jeremy Bentham) أول من اخترع لفظ "قانوني" سنة 1780م؛ حيث قال في كتابه: "Principes of moral and legislation" إنني من استعمال عبارة "القانون الشعوب" وذلك للتعبير عن مجموع القوانين التي كانت تحكم العلاقات الدولية في تلك الفترة ويتضح من هذا أن القانون لم يكن دوليا إلا بالاسم.

12- "Thèmes, Le Mondialisation, -12 Quoi?" in: <http://www.geoscopie.com/themes/1180mon.html>.

13- علم العلاقات الدولية: اختصاص مستقل حاليا، ويسمى في الجامعات الأنجلوساكسونية "علم الدراسات الدولية"، ويضم المواد التالية: القانون الدولي، التجارة الدولية، المنظمات الدولية، التاريخ الدبلوماسي، المنظمات السياسية والثقافية، الاستراتيجية، الجيوسياسية... الخ

CD-ROM: Incyclopaedia -14
Universalis. 1998. op. cit. Mot clé: Internationales (Relation).

2- انظر الملحق الثامن: المفاهيم الدالة على التحول نحو العالمية والعولمة "تكتلانية" من وضع الدكتور وليد عبد الحسي. (قائمة الملحق).

3- د. وليد عبد الحسي، تحول المسلمات في نظريات العلاقات الدولية. مؤسسة الشروق. الجزائر. 1994. ص: 37.

4- هامسا نوويرو وآلان جيلرم، "اليابان هي العالم الآن"، مجلة الثقافة العالمية. العدد: 1185. 1998م. ص: 69.

5- عبد النبي مصطفى. مرجع سابق. ص: 29.

6- ميار الجميل، "العولمة: اختراق الغرب للقيمات الآسيوية، متغيرات النظام الدولي القادم: رؤية مستقبلية"، المستقبل الحربي. العدد: 127. مارس 1997م. ص: 53.

7- في كتابه الصادر عام 1982م بعنوان: "The dynamic of global crises" الصادر في لندن، عن دار ماكملان.

8- ومن أبرز أصحابها: ميشال، كاليكي (M. Kalecki) وز.ف. هارولد (R.F. Harrold) وي.د. دومار (E.D. Domar) ونيكولاي كلدور من الاقتصاديين. وفيغيد أيتس روب. هوستلر من الأنثروبولوجيين وف.س. شابان من السلاسيين ور. بال، وجيري موسيل وأنور عبد المالك من الاجتماعيين.

9- طرح عالم الاجتماع الأمريكي الليبرت بيرجسون (Albert Bergson) ضرورة تأسيس "علم المجتمع العالمي" الذي يتناول التطورات العالمية، لاعتباره العالم وحدة كلية، وليس مجموعة دول مستقلة، متفرقة. وليس فقط تلك التشكيلة التجارية والتبادلات الاقتصادية بين الدول. إن وجود الهيكل الاجتماعي العالمي جعل من الممكن أن تطبق التجارة والسياسة الدولية للنموذج الموجود حاليا. إن وجود ذلك الهيكل الاجتماعي العالمي المتعدد الجنسيات داخل نموذج التطورات العالمية، جعل علم الاجتماع العالمي يشرح نظرية النظام العالمي بطريقة تختلف عن علم الاجتماع السابق (الليبرت

23-Charles Haraly. Op. cit. in: <http://www.unites.ugam.ca/soc4300/foules.htm>

24 الإمبريالية: سياسة تعني التحكم المباشر لسلطة خارجية في الشؤون السياسية والاقتصادية للشعوب الأخرى بفرض استغلالها. لم يخترع المفهوم "لينين" بل "هوبسون" عام 1913م وتناوله بالتحليل "تومبسون" وستيرنبرغ وباركرمون... وذلك بعدما لاحظوا تقسيم العالم بين إمبراطوريات رأسمالية استعمارية، تستند كل منها إلى قومية واحدة بعد مؤتمر برلين (1885م) ونزعت كل منها إلى الاحتكارات المالية والصناعية الكبرى واستغلال الشعوب المستعمرة فقال "لينين" أن الإمبريالية أحدثت (القوى) مرحلة في تطور "الرأسمالية".

25-نايف علي عبيد. مرجع سابق، ص: 29.

26-CD-ROM: Encyclopaedia universalis. Op. cit. Mot clé: Néo-colonialisme.

27-جورج أ. كيسنجر (المسؤولين السابقين في إدارة كيسنجر (1992-1999م)، حاليا مدير عام مخبر الاستشارة الذي أسسه كيسنجر المسمى: Kissinger associates (كيسنجر وشركاه)

28-Herbert J.Schiler, "Vers un nouveau siècle d'impérialisme américain", Le Monde diplomatique. Août 1998.

In: <http://www.mode-diplomatique.fr/1998/08/SCHILER 10788. HT ML>.

29-محمد عبد الشفيق، "عرض كتاب: محمد عابدي الجابري، قضايا في الفكر المعاصر: العولمة - صراع الحضارات - العودة إلى الأخلاق - التسامح الديمقراطية و نظام القيم - الفلسفة والمدنية، بيروت مركز دراسات الوحدة العربية. 1991م. 156 ص". المستقبل العربي، العدد: 231. ماي 1998م ص: 132-133.

15-س. الماند، وأ. وينبرغر، قرية عالمية ام حرب الأمم؟. مجلة معالم: الاقتصاد والتجارة والعولمة. دار النشر مارينور. الجزائر العدد: 04. ص: 155.

16-تم ذلك سنة 1971م بتعويم الدولار في أسواق المال العالمية وإزالة مبادلتها بالذهب. إذ كانت أمريكا سابقا مرغمة على تعويض كل الدولارات الورقية بالذهب وإرسالها إلى الدول الأخرى. ومنذ لم تعد أمريكا مرغمة على إنتاج سلع لتعويض؛ لقد حصلت على وضعية فريدة في التاريخ: حالة الدولة المنتجة لأوراق مالية (عملة عالمية التداول) تستفيد منها في تمويل الحزاة للتلاعب بسعر الصرف لتغطية عجز موارثها.

17-لغوم تشومسكي. مرجع سابق ص: 11.

18-Larbi Talha, "Mondialisation, le libre-échange et l'ajustement structurel peuvent-ils favoriser l'émergence d'un nouveau régime de croissance" La tribune. 8/2/1996. p:12.

19-محمد الأطرش، "العرب والعولمة: العمل؟". المستقبل العربي. العدد: 231. 1998/5. ص: 109.

20-يراجع في هذا الشأن كتاب لـ: والتر ريسون، ت. سمير عزت نصار، وجورج خوري، أفول السيادة، كيف تحول ثورة المعلومات عالمنا. دار النشر للنشر والتوزيع. عمان/الأردن، ط1، 1995م. وهو الترجمة الكاملة للكتاب:

(The Twilight of sovereignty by: Walter B. Wriston éd: charles scribner's sons. New york. 1992).

21-نايف علي عبيد، "العولمة والعرب". المستقبل العربي. العدد: 221. 1997/7. ص: 28.

22-Bertrand Badie "La Mondialisation, les termes du débat" in: CD-ROM: L'état du monde 1981-1997 éd. La découverte

42-Zaki Laïdi, "Contre l'idéologie de la Mondialisation". In: <http://www.....>

43-Bertrand Badie. Op. cit

44-André garcia, "thèmes: Mondialisation et cultures". In: <http://www.geoscopie.com/>

45-السيد بسين، مرجع سابق. ص: 06.

46-ميشيل كلوغ. مرجع سابق. ص: 57 و 59 (باختصار).

47-السيد بسين، مرجع سابق. ص: 06.

48-Site wed: géoscopie. "Thèmes: La Mondialisation, Quoi?" op.cit

49-يتحدث إدغار موران عن ضرورة إقامة كونفدرالية عالمية تكون نفسها كونفدرالية كونفدراليات على المستوى القاري لتتصدى لمشكلات عالمية/إقليمية مثل: البيئة، النوويات، التنمية الاقتصادية...

بينما تحدث فرولد توينبي عن إخفاق منظومة الأمم المتحدة في التحول إلى حكومة عالمية. ولكن توقع (في الستينيات) في نهاية المطاف أن يتطور أحد النظامين الساميين لحكومة الولايات المتحدة الأمريكية أو حكومة الاتحاد السوفياتي للقيام بالتأسيس لتلك الحكومة العالمية ولكنه يرجح أن تقوم الحكومة الأمريكية بذلك الدور بشكل أفضل حسب زعمه نظرا للمزايا التي تتمتع بها من بينها أنها تتمتع في أعين رعاياها الحاليين والمحتملين مستقبلا، بأجسامها الواضحة الصادق عن الانسحاق وراء تلبية دور الحكومة العالمية". ويرى أن حل مشكلة السيطرة واحتكار دولة عظمى وقوية، تقرير وتلقيح السياسات التي تتوقف عليها حياة ومصائر الشعوب الدائرة في فلكها.. يعمل في طياته مشكلة دستورية لا يحلها إلا صورة من صور الاتحاد الفيدرالي، مع كل ما يراه من صعوبات في قيام تنظيم يعول على النظم القومي في سرعة وسهولة. (انظر: لرنولد توينبي، ت: فولاد محمد شيل. الجزء الرابع. مرجع سابق. ص: 196 إلى 200).

30-أنظر الملحق الرابع مرة أخرى: نموذج رولاند روبرتسون للمراحل الخمسة لفكرة العالمية والعولمة. (قائمة الملاحق).

31-Zaki Laidi. "Un tournant de l'histoire: La Mondialisation" in: "L'enseignant" interviewé par: Patrick Gonthier. In: <http://www.fen.fr/enseignamts/enseignement/001/001-Laidi.htm>

32-جلال أمين "العولمة والدولة"، المستقبل العربي، العدد: 228 فيفري 1998، ص: 23.

33-أنظر الملحق الخامس: جدول مقلرن للإمكانيات الاقتصادية لأهم القوى الصناعية الجديدة في شرق وجنوب شرق آسيا سنة 1996م. (قائمة الملاحق) ص: 7.

34-Zaki Laidi. In: "L'enseignant": OP CIT.

35-مثل: الهند، تاوان، كوريل، ج. بياتنابور، هولغ كونغ، ماليزيا، اندونيسيا، اسطراليا، نيوزيلاندا، جنوب إفريقيا، الهند، نيجيريا، البرازيل، الفلبين، الأوروغواي.. الخ.

36-السيد بسين "في مفهوم العولمة". المستقبل العربي. العدد: 288 فيفري 1998. ص: 06.

37-تعاريف نموذجية لمفهوم "العولمة". (قائمة الملاحق) ص: 7.

38-Bertrand Badie. Op. cit.

39-برهان غليون، "العرب وتحديات العولمة الثقافية: مقدمات في عصر النشريد الروحي"، محاضرة ألقيت في المجمع الثقافي، أبو ظبي. 10 أفريل 1997.

40-Claude Henrion, "Réalités et artifices de la Mondialisation institut du Management de l'EDF et de GDF. 1997. in <http://www.im.edfgdf.com/>

41-السيد بسين. مرجع سابق. ص: 06.

العولمة والأدب الشعر العربي المعاصر بين جاذبية التراث وإغواء الآخر

صبيرة ملوك (*)

فعمر الأيام مثلاً (وهو المنتمي إلى الثقافة الفارسية)، كان له تأثيره الكبير في أوروبا التي عرفته شاعراً أقرب في تفكيره ومذهبه في الحياة إلى الوجودية، وأصبح الضياع، بفضل ترجمة رباعياته إلى لغات عالمية كثيرة، ضمن التراث الأدبي العالمي. (1)

كما أن تأثير كتاب "الف ليلة وليلة" في الأدب الغربية أظهر من أن يفصل فيه الحديث.

وداخل دائرة الأدب الغربية نفسها نلاحظ انتقال الأفكار والمبادئ من قطر إلى قطر، ولعل في المذهب الرمزي مثلاً جيداً على ذلك. فالمذهب الرمزي في الشعر الذي ينسب إلى أعلامه الفرنسيين: بولدير، مالارمييه، رامبو، إلخ، كان بتأثير من الكاتب الأمريكي إيجار آلان، فقد كان بولدير ومالارمييه معجبين كبير الإعجاب بنظريته الشعرية التي وضحها في محاضرة بعنوان "المبدأ الشعري" (ألقاها عام 1948)، حيث أشار إلى أن الإنسان ينقسم إلى ثلاث قوى:

إذا كانت مواجهة الآخر خاضعة -في زمن مضى- لاعتبارات يمكن معها الاستفادة من حيز واسع للاختيار، فإن العالم اليوم، بما حققه من تقدم تكنولوجي ومعلوماتي مذهل، يجعلنا دوماً في مواجهة الآخر، أياً كان الموقع الذي نتخذه.

هذه المواجهة، إذا كانت سرية تنتج في المجال العلمي، فإن تعاضلاتها في المجال الفني، بصفة عامة، بطيئة نسبياً، كون التحولات في هذا المجال تحتاج زمناً قد يطول ويقصر، وذلك بسبب خصوصية الفن، وخضوعه في حركته إلى حركة المجتمع نفسه.

إن تلاقي الثقافات، واحتضان بعضها لبعض، وصراع بعضها مع بعض، مظهر طبيعي في الثقافة الإنسانية، وإن كانت وتيرته اليوم أسرع، فعلى صعيد "الأدب" يمكن الإشارة إلى حركتي التأثير والتأثر بين الثقافتين الشرقية والغربية، ودخل هاتين الثقافتين أيضاً كانت هناك على الدول تيارات أدبية تنتقل من بلد إلى آخر، على الرغم من خصوصية كل بلد.

(*) أستاذة جامعة بومردى

بالآخر، من هذا أولا ومن تراثه (في معناه الواسع) ثانيا.

لقد أكد طه حسين أن لا مناص لنا من الإحاطة بمعارف الآخر/الغرب، وفي هذا الصدد يشير على سبيل التمثيل إلى أن فهم التاريخ المصري خاصة والإسلامي عامة لا يمكن له أن يتحقق إلا بفهم التاريخ اليوناني، وعلى مؤرخ الأمم الإسلامية أن يتقن ذلك التاريخ ليعرف أوجه التأثير في الحياة العقلية والاجتماعية(6): ولذلك لم يتوقف طه حسين عن تقديم نماذج مختارة لقراء العربية من الأدب التمثيلي عند اليونان (إسخيوس، سوفكل)، إضافة إلى المعاصرات التاريخية التي نشرت في صفحة "الجامعة"(7).

يبه أن هذا يميز طه حسين ومجموعة أخرى من المفكرين هو أنهم استطاعوا أن يقوموا برحلة إلى جوهر التراث الأوروبي، وأن يعودوا من تلك الرحلة ممثلين بالحكمة ومحافظين على ذواتهم واتصالهم بسوقهم العربي المعاصر(8).

وهذه الضرورة إلى الأخذ عن الغرب يقرها صلاح عبد الصبور صراحة حين يقول: "نحن ننمو ذوقيا وعقليا في هذا الزمن الحديث، وقد وفر في أذهاننا ألا خلاص لنا إلا بإدراك ما عليه هؤلاء القوم [الأوروبيون] من علم وفن وذوق"(9).

إن هذا الموقف لصلاح عبد الصبور يأخذ أهيئته من كونه صادرا عن أحد رواد الشعر الحر، والمسرح الشعري في أدبنا المعاصر، وهذا الموقف من الآخر يقابله

1- العقل: ويعنى بالصدق

2- الضمير: ويعنى بالواجب

3- النفس: وتعنى بالجمال، ولذا فإنها هي المسؤولة عن الشعر الذي غايته الكشف عن الجمال، ولا علاقة له بالأخلاق والحق.

وقد أراد "بو" أن يتجاوز العالم الظاهري إلى عالم آخر حيث الجمال العلوي، وقد ظهر إعجاب بولير بهذه النظرية في اتخاذه الجمال المثالي عالما له، كما كان عالم مالارمييه السماء للزرقاء (2).

ولا يقف امتداد المذهب الرمزي عند هذا الحد، فهذا الشاعر الإيرلندي "وليم بتربيتس" يظهر في شعره أثر للرمزية واضحا، وقد عرف مالارمييه، ثم ازداد اتصالا بالرمزية الفرنسية من طريق مطالعة المترجم من آثاره

لكن رمزية "بيترس" تظل مصطبغة بخصائص بلاده القومية(3). وأحيانا نجد تأثر الغربيين يمتد خارج قاراتهم، كما حدث مع الشاعر "عزوا باوند" الذي كان يتخذ نماذج أحيانا من الشعر الصيني (4). كما أن واحدا مثل أرشيبالد مكليش لا يخفى تأثره بأراء الشعراء الصينيين في عملية الخلق الشعري (5).

إن النماذج السابقة تبين أن عملية التأثر بالآخر عملية طوعية لتطوير عملية الإبداع، وتتويعها، وفي هذا الإطار ننظر إلى تأثير الأدباء والشعراء العرب بالغرب، غير أن قضية هامة تطرح نفسها في هذا المقام، وتتمثل في الموقع الذي يتخذه المتأثر

أ- الهجوم على التراث.

ب- الإشادة بالبديل، الذي هو الحضارة الغربية عند أصحاب هذا الموقف، وعلينا، حسب هؤلاء، إذا أردنا أن نحيا عصرنا أن نسير على خطى الأوروبيين، ونعتنق مبادئ فكرهم على اختلافها، لأنها مبادئ ذات طابع كوني شمولي.

3- **الهروب بالتراث:** ويطلق هذا الموقف على محاولات بذلت في إطار الحركة الرومانسية وما تلاها، وكانت كلها تطمح إلى التوفيق بين الدعوة إلى التجديد، وبين محافظتها على التراث، بيد أن تلك المحاولات اتسمت غالباً بالفشل على مستوى التطبيق، إذ ظهر التناقض واضحاً بين هذا المصطلح النظري، ومضمون هذا الموقف الذي تجاذبت محاولات مطران خليل مطران، والمدرسة المهجرية، وجماعة الديوان، وجماعة أبو اللو.

4- **استدعاء التراث (12):** وهو موقف يختلف عن المواقف السابقة، ويمكن اختلافه عن للموقف الأول في كونه لا يجعل من التراث مجرد مسلمة طوية، بينما يختلف عن للموقف الثاني في عدم نظره إلى التراث على أنه قيم بالية يجب علينا رفضها جملة وتقصيلاً.

في حين يظهر تباين الموقف الرابع مع الموقف الثالث في أن ذلك لا يرى في التراث الشكل للتعبير الشعري الذي علينا أن نصب فيه تجاربنا وأحاسيسنا، كما هو شأن أصحاب الموقف الثالث.

موقف صريح من التراث، إذ يقول عبد الصبور: "لا يصاب أدبنا الحديث وتستقيم مفاهيمه إلا إذا واجهنا تراثنا مواجهة شجاعة فألقيناه من فوق ظهورنا، ثم تأملناه لناخذ منه ما يصلح لنا في مستقبل أيامنا" (10).

إن تأثير شعرنا المعاصر بالأدب الغربية علامة بارزة في مسيرة هذا الشعر. فالبوت مثلاً كان له عظيم الأثر في صلاح عبد الصبور، والسياب، ومحمود درويش، وغيرهم، كما تنوعت المناهل العربية للشعراء العرب بين رومانسية، وواقعية، وسوريالية، ورمزية، ولا أحد ينكر دور كل ذلك في التطور الكبير الذي حققه الشعر العربي المعاصر.

ولأن الحديث عن تعاملنا مع الأصيل يستدعي الحديث عن موقفنا من تراثنا، فإنه يحسن بنا الإشارة إلى مواقف الشعراء العرب من تراثهم.

لقد تعرض نعيم البياضي إلى تلك المواقف فأجملها في أربعة (11):

1- **الهروب إلى التراث:** وهو موقف يبدأ بالمدرسة الإحيائية (البارودي وأضرابه)، ويستمر إلى ما يعرف بالمدرسة الكلاسيكية الجديدة في الشعر العربي (من هؤلاء الأخطل الصغير، وعمر أبو ريشة).

2- **الهروب من التراث:** وتمثله، فنياً، المدرسة الرومانسية كبديفة، والمدرسة الحديثة كتجل أخير، وهو يتخذ مظهرين اثنين:

أهوامش:

1- أنظر، ربايعات الخيام، تعريب أحمد الصافي اللجسي، ط1، دار طلاس للدراسات والترجمة والنشر، دمشق 1984، ص48 (من مقدمة الكتاب بقلم أحمد الجندي).

2- أنظر إحسان عباس: فن الشعر، دار الثقافة، بيروت 1969، ص ص 60، 61.

3- أنظر المرجع السابق، ص 73.

4- أنظر المرجع نفسه، ص ص 89، 90.

5- وذلك في كتابه الشعر والتجربة، ترجمة سامي خضراء الجبوشي.

6- أنظر سامي الكيالي: مع طه حسين، دار المعارف، مصر 1973، ص44.

7- أنظر المرجع نفسه، ص45.

8- أنظر صلاح عبد الصبور: على مشارف الخمسين، ط1، دار الشروق، بيروت 1983، ص72.

9- المرجع نفسه، ص78.

10- نعيم الياقوت: ألواح الحداثة، اتحاد الكتاب العرب، دمشق 1993، ص70.

11- أنظر المرجع السابق، ص51، وما بعدها.

12- أنظر المرجع نفسه، ص67، وما بعدها.

13- أنظر المرجع نفسه، ص74.

14- المرجع السابق، ص73.

إن أصحاب الموقف الرابع يرون في التراث مجموعة من التجارب والتساؤلات التي وقف إزاءها أسلافنا مواقف معينة كتب لبعضها الاستمرار، بينما اندثر البعض الآخر وطواه التاريخ، وبهذه النظرة يصبح التراث "عامل إلهام وبؤرة تجذر وانفتاح".

إنه موقف وسط براعي التركيب بين الحاجة إلى التراث والحاجة إلى الآخر، ولذلك فإنه يلبي حاجات الواقع المتحرك بدلا من الاتجاه نحو الماضي وإما نحو الغرب(13).

إن هذا الموقع الوسط هو الذي يتخذه أدونيس في بعض دراساته الأخيرة حين يقول: "بدأت أبحث عن طريق مغايرة لا تنفي هاجس المستقبل، ولا تنفي الماضي، بإطلاقه"(14).

إن الانفتاح على الآخر صبار فسي عصرنا أمرا إجباريا بسبب تسارع وتيرة التطور في الميادين المختلفة وتشابك العلاقات بين مختلف أقطار المعمورة، وفي خضم ذلك كله يصبح تحديد موقعنا بين الذات والآخر في حاجة إلى كثير من الوعي بهذه الذات وذلك الآخر.

صورة المثقف العربي

في روايات عبد الرحمن منيف

تعد شخصية المثقف من الشخصيات المحورية في روايات عبد الرحمن منيف، فلا يكاد نص واحد يخلو من حضور هذه الشخصية، التي تطرح في علاقة عدائية وعبر مسحة مع السلطة، ترفض الحاضر المنسـر-الهريمه، ولا ترحض مطلقا إلى الماضي المسؤول عن الصورة السلبية للحاضر، إذ كثيرا ما تربط شخصيات منيف المثقفة ما بين الماضي وهزائم العرب التاريخية. إن حلم الشخصية المثقفة لا يكمن إلا في المستقبل، ولذلك تسعى إلى نشدان الحرية والكرامة الإنسانية والحياة الفضلى، فهي تتطلع إلى المستقبل وإلى النموذج الحضاري الغربي، ولعل هذا ما جعل هذه الشخصيات تصاب بالارتباك والحيرة، عندما تعجز عن تحقيق أحلامها.

فإذا كان مثقف البلدان المتقدمة أعفى نفسه وأعفته الظروف التاريخية من القيام بمهام معينة، نظرا إلى وجود المؤسسات المدنية والأحزاب والصحافة، إضافة إلى القانون والقضاء ورقابة الرأي العام وحرية الرأي والضمير، فلا شيء من هذه الصيغ أو القيم في مجتمعاتنا العربية.

يرسم لنا الدكتور صالح ولحة لوحة مأساوية للمثقف العربي في النصوص الروائية للكاتب الروائي عبد الرحمن منيف، وذلك من خلال الأشجار واغتيال المرزوق، شرق المتوسط، الآن...هنا أو شرق المتوسط مرة أخرى، حين تركنا الجسر وقصة حب مجوسية. عالج فيها الروائي علاقة المثقف العربي بالسلطة التي تميزت بترهيبه وقمعته وسجنه...منذ أن أصيبت الأمة العربية في كباتها بعد نكستتي 1948 و1967.

(*) أستاذ، جامعة عمارة

عليه، أو قصة المدينة عليه وعدم رحمتهم به كما سنرى عندما ندرس الشخصية الشعبية، إنما كانت لزمتهم بسبب القمع والإرهاب السياسيين، القمع الذي يقتل حتى الأحلام في الأعماق، فقد فرغ رجب إسماعيل من الحفر التي تستقبل كل يوم « عشرات الجثث التي لم تتح لها حتى فرصة الحلم، حملت معها أحزانها ورحلت.. هم قتلوا كل الناس ».(2) ومن لم يمت يجب عليه أن يعلن الولاء والقوة.

لا يكون في سلطة القمع تاريخ إلا ما كتبه النظام القائم من انتصارات وأمجاد. أما منصور عبد السلام، وزكي ندوي، وطالع العريفي، وعادل الخالدي، الذين عاشوا الهزيمة العسكرية وادركوا أنها هزيمة صنعتها الأنظمة العربية المتخاذلة المواطن، فيجب أن يقتنعوا بالقوة بأن الهزيمة هي انتصار عظيم، وعليهم أن يجدوا صانعيه.

نخضع للدراسة هنا شخصية منصور عبد السلام في رواية "الأشجار واغتيال مرزوق" وشخصية رجب إسماعيل في رواية "شرق المتوسط"، وشخصية طالع العريفي وعادل الخالدي في رواية "الآن.. هنا أو شرق المتوسط مرة ثانية"، بالإضافة إلى شخصية زكي ندوي في رواية "حين تركنا الجسر"، وشخصية الرولي في رواية "قصة حب مجوسية". فبالإضافة إلى التشابه الكبير بين شخصيات هذه الروايات، فإن الإيقاع الروائي يكاد يكون واحداً، كما يبين عليها مناخ سياسي واحد، وإن بدا بأشكال مختلفة.

وعلى الرغم من اختلاف أسماء الشخصيات المنقطة من رواية إلى أخرى، إلا أنها متشابهة من حيث الصفات والوظائف والعلاقات، وتلقي كل الشخصيات حول اسم مرزوق، الاسم الذي يسم عنوان رواية منيف الأولى "الأشجار واغتيال مرزوق"، باعتباره موضوعا للخطاب، وليس طرفا فيه، قامت السلطة بالتكثيف والإرهاب بأولئك الذين ناضلوا من أجل أن تستلم السلطة، فقتلت

تتبع الحيرة في مفهوم الثقافة وفي موقف المنقف العربي أساسا من إخفاقات الماضي، وعدم القدرة على قراءة أسباب هذه الإخفاقات الحقيقية، وهذا ما يولد الشعور بالعجز والحيرة.

فالمنقف في روايات عبد الرحمن منيف هو الذي يعي روح العصر، ويندمج في تياره، ويسهم عن طريق الكلمة والفكر من أجل زيادة معارف الناس وصل وجدانهم، وجعلهم أكثر إنسانية، ولا يعني ذلك بالضرورة أن ينوب عن الآخرين، لو يكون بديلا عنهم، إنه جزء من جماعة، ومن حركة، وبمقدار ما يضبط حركته مع الآخرين، يمكن أن يؤدي دورا ويسهم في زيادة وعي الناس وصل وجدانهم.

حاول منيف أن يبرز - من خلال رواياته - دور المنقف والمسؤولية الملقاة على عاتقه اليوم. لقد حصل تطور أساسي في بنية المجتمع، وتغيرت طبيعة العلاقات، وكان يفترض أن يرافق ذلك تطور هوار في الثقافة وفي دور المنقف، إلا أن ذلك لم يحدث، وهذا ما لفتت خلا كبيرا في فهم دور المنقف من طرف الآخرين، ومن طرفه هو أيضا.

تحتضر شخصية المنقف في معظم روايات منيف، وهي دائما في حالة صدام مع السلطة. إن معركة منصور عبد السلام لستاذ الجامعة، ورجب إسماعيل الطالب بالجامعة، وبقية المنقفين طالع العريفي وعادل الخالدي وزكي ندوي والرولي في قصة حب مجوسية، كانت معركة مع السلطة، ممثلة في جواسيسها وسجانها وجلاذيتها. قالت السلطة لمنصور عبد السلام عن طريق صديق: «أمامك أحد أمرين، إما أن تصبح رجلا معقولا وواقعا، أو أن تجن» (1)

ولم تكن أزمة المنقف في روايات منيف بسبب أشجار انتزعت منهم، أو عمل لم يواز قيمته وكرامته غرامة الأشجار ورعايتها، أو بسبب معاملة أهل القرية الفضة له وتحاملهم

مذكرة أو لوحة عن العذاب اللاإنساني الذي يولجه السجناء السياسيون في الوطن» (4) وعندما يخيم شبح الوطن على منصور عبد السلام، يصرخ رؤول بوجهه: «أذهب أنت وشرقك إلى الحميم، أليس عندك سوى هذه القصص المملة التي ترددها علينا دون تعب؟ السجن، التعذيب، البطالة، الاضطهاد.. لقد سمعنا هذه القصص في كل الليالي، منذ أربعة شهور وحتى الآن» (5)

ويتولى أحد الصحفيين نشر أوراق منصور عبد السلام، بعدما أطلق النار على صورته في المرأة، وأخذ إلى مستشفى المجانين، «نشر الأوراق الآن، ولم أفل شيئا من شأنه أن يغير في معناها.. سوى أنني رفعت بعض الأسماء وبعض الكلمات البديلة» (6) وهذه الأوراق هي رواية الأشجار أو اغتيال مرزوق.

ويقول طالع العريفي: «الأوراق التالية شهادتي، أنا طالع العريفي، أحد الذين عاشوا في سجون موران لمدة عشر سنين متوالية. قد لا يحتاج الأمر إلى التنبيه أنني سجين سياسي، وأنني قضيت هذه المدة كلها دون محاكمة قانونية ودون حكم.. أكتب هذه الأوراق بعد أن رحلت عن موران.. أحاول قدر ما أستطيع أن أرسم صورة لما حصل منذ لحظة القبض عليّ، حتى إبعادي عن موران» (7)

وبعد موت طالع العريفي، يفتح مجال السرد إلى عادل الخالدي ليقيم أوراقه: «أنا المقل بالحنن والهم حتى حواف الروح، أن لي أن أقول، أن أتكلم» (8) عادل الخالدي هو الإنسان المضطهد، السجين سابقا، المريض حاليا، الحائر بين الماضي والمستقبل، يشعر بخيبة تصل إلى حدود المرارة، ويكاد يفقد اليقين. وبشكل شهادة طالع العريفي وعادل الخالدي رواية الآن.. هنا أو شرق المتوسط مرة أخرى».

مرزوق - رمز الإنسان العربي المضطهد - يقتل على أيدي الجلادين والأمراء الجدد بأكثر الطرائق وحشية، «قتلوا مرزوق، لا أحد يدري كيف قتل، قالوا إنه وجد مقتولا والسلام! مرزوق الأسمر، الحصان الضاحك، مرزوق الإنسان الذي نزع أرض الوطن من الشمال إلى الجنوب من أجل أن يصبحوا حكاما.. مرزوق الآن ميت، هل له قبر؟ هل دفنه أحد؟» (3)

يبدأ إيقاع النصوص الأثقة الذكر - التي تشكل نصا مائلا، هو نص القمع - بخروج الشخصيات وفراها من الوطن، بعد معاناة وتعذيب وبكاء داخل السجون، أو بعد تشرد وحرمان من العمل. يسافر رجب إسماعيل وطالع العريفي وعادل الخالدي إلى أوروبا، طلبا للعلاج بعد أن بدا موتهم وشيكا، وتعهدها بالعودة إلى الوطن / السجن حالما ينتهي العلاج ويسافر منصور عبد السلام إلى الجنوب بحثا عن العمل في بيئة أثرية تنقب عن الآثار، بينما يخرج زكي كيدوي إلى الصيد في المستنقعات، بحثا عن الخلاص من الخيبة التي تسكن دمه وعظامه، ويكتشف الراوي وهو يدرس في أوروبا حجم العطب الذي يعاني منه، والذي تعود أسبابه إلى المراحل الأولى من الطفولة في بلده الأصلي.

وعندما نرحل الشخصيات عن الوطن، يبقى شبح السجن يلاحقها وتخفق في التحرر منه، ويتحول إلى حالة نفسية حادة، تريد من عذاب الشخصية وينفعها إلى المقبوط والتهيار. وهناك تبدأ الشخصيات بالكتابة، باعتبارها شكلا من أشكال النضال.

يكتب رجب إسماعيل أوراقه أو شهادته ويخفيها عند أخته أنيسة، التي نشرت هذه الأوراق / الشهادة بعد وفاته ونكون هي رواية شرق المتوسط، يقول رجب إسماعيل: «الفكرة الثانية التي تشغلني الآن، إلى جانب الرواية أو الطريقة الجديدة في الكتابة هي فكرة السفر إلى جنيف وتقديم

يسقط صريعا لوهم كبير من الصعب التخلص منه. وبهذا يكون المتقف العربي أمام خيارين لا ثالث لهما: إما أن يكون عميلا أو شهيدا أو مجنونا.

ينتهي الصراع بين السلطة والمتقف بالقتل من جانب السلطة، وباتساع رقعة الوعي عند المتقف وترسخ إصراره على النضال وتسليم المشعل إلى الآخرين؛ فعندما يقتل رجب إسماعيل ينتقل الوعي بضرورة استمرار المعركة إلى حامد زوج أخته أنيسة وإلى ابنها وليد. ويقتنع طالع العريفي بالخلاقي بضرورة قول الحقيقة عن طريق الكتابة باعتبارها أخطر الأسلحة القادرة على تدمير حالة الخوف التي تقيد الإنسان وتجعله غير قادر على الفعل والتغيير، وبالتالي تهديم أسوار الخوف.

ويشكل موقف منصور عبد السلام - الذي أطلق النار على صورته في المرأة - عن رغبته في تحريك نفسه الخائرة الضعيفة، إذ يوحى روع اليد إلى بداية التغيير حتى وإن كان الثمن هو الجنون.

ويقتنع زكي ندوي بأن الرغبة في التحرر بصورة فردية لا يؤدي إلا إلى أوهام أخطر، ولذلك يعود في نهاية الرواية ويدمج في الحموخ الغفيرة، « وقبل أن تغيب شمس اليوم، كنت قد ضمت في زحام البشر، وبدأت أكتشف الحزن في الوجوه.. وتأكدت أن جميع الرجال يعرفون شيئا كثيرا عن الجسر، وأنهم ينتظرون، ينتظرون ليفعلوا شيئا » (9)

ويعود الراوي في نهاية رواية قصة حب مجوسية* إلى وطنه، وصورة ليليان ما تزال شامخة، راكضة في ذاكرته، تتسلق دمه في كل لحظة، تبكيه وتفرحه، فهي تنتظره في محطة ما، بكل تأكيد: « ... إنها تنتظرني في المحطة القادمة.. نعم المحطة القادمة.. سألتقي بها.. لا تسخروا.. بالتأكيد سألتقي بها! » (10)

وتنتهي حركة المرد باغتيال الشخصيات المثقفة جسديا أو معنويا. يعود رجب إسماعيل إلى وطنه بعدما تعقبته الشرطة في حامد زوج أخته أنيسة، يتم القبض عليه ويقتل بعد ثلاثة أيام. ويموت طالع العريفي كحدا وحزنا في مستشفى براغ، بعد زيارة وزير النفط الموراني إلى هناك، وسقوط قناعة النضال الشيوعي ضد الأنظمة المستبدة.

ويعود منصور عبد السلام إلى وطنه وينتهي به الأمر إلى الجنون، وينقل المستشفى، بينما يبقى عادل الخالدي مشردا في شوارع باريس يعرض أحزانه، يقتله الانتظار ويعيث به الجنون، وقد غدا هو والسجن عاشقين متلازمين. ويعود الراوي في قصة حب مجوسية إلى وطنه تحتضن قلبه الخيبة، وقد تحول حبه المجوسي إلى عذاب مجوسي، بينما يعود زكي ندوي من رحلة الصيد في المستنقعات نقيده الأوهام والانتظار.

تقف السلطة ممثلة في الجالدين والجواسيس في مقابل الشخصية المثقفة، سلطة لا تجد أمامها إلا التعتيب والقتل ضمانا لبقائها واستمرارها، والمتقف الذي رفض الاستسلام وأثر المغامرة بالكلمة، لينتهي الصراع غالبا لصالح السلطة عن طريق التصفية الجسدية (رجب وطالع العريفي)، أو المعنوية (منصور عبد السلام، وعادل الخالدي)، وقد تنتهي الشخصية إلى حالة هذيانية حادة (زكي ندوي والراوي).

قتل رجب وطالع العريفي لأنهما رفضا الصمت، وقتل منصور عبد السلام معنويا عن طريق التجويع والفقر والتشريد وإثبات لا جنواه وثقافته بحرمانه من حقه الشرعي في العمل، وقتل زكي ندوي معنويا عندما أصبحت الأوهام هي الحقيقة الوحيدة التي يطاردها، فالشخص الذي يتخيل وجود عناق الزمان، ويطلق النار على الطيور معتقدا أنها تمثل الجيوش الإسرائيلية هو نفسه الذي

الحاضر، فغدا على شاكلته، تعود الشخصيات إلى الماضي لتكشف أسباب الهزيمة وتوضح صانعها، وعندما تقتل تسرد قصة هزيمتها وفشلها ورفضها لكل ما حولها، ثم لا تجد أمامها في الأخير سوى الكتابة، وينتهي النص المنفي بقتل الشخصية جسدياً أو معنويًا، أو بانتهائها بشكل من أشكال الانتظار.

إذا كانت الرواية حسب لوكاتش وغولدمان «هي قصة كفاح بطل منقطع يواجه حاضراً متدهوراً، بحثاً عن قيم أصيلة تعيد له مقامه وتعيد للوجود وجاهته» (12)، فإن شخصيات عبد الرحمن منيف تعتمد المبدأ نفسه، تبدأ المواجهة بين منصور عبد السلام بتمريجه من عمله.

ويقدم الكاتب بطله في منتصف رحلته الحياتية، قانعا في عربة القطار، فاراً من وطنه في رحلة اللاعودة، فهو الأستاذ الجامعي لمادة التاريخ الحديث سابقاً، أحس ذات يوم أن محاضراته الحديثة، ومنذ تلك اللحظة تغيرت حياته تماماً، أحس أنه تحول إلى قارئ للكاتب الرسمية، ولم يعد مدرسا للتاريخ في جامعة سوريا «أصبح أقصى من سور السجن، أصبحت القاعات الكبيرة الباردة المليئة بالعيون، مليئة مثل زنانات لها رائحة المراحض» (13). ومع تحول قاعات المحاضرات إلى سجن تحولت كلماته إلى قطع من الحديد الصديء، وأصبح يرفض الإجابة عن أية أسئلة، ومع ذلك سرح من عمله دون تقديم الأسباب: «قبل نهاية السنة الدراسية بثلاثة شهور، تلقيت قرار التبريح، وأصبحت خارج أسوار السجن» (14).

قدم منصور عبد السلام طلباً للحصول على جواز سفر، فكانت أطول رحلة في حياته، لم يستطع أن يصل إلى نهايتها إلا بعد سنتين وسبعة أشهر، حتى بدأ يستكين، ثم بدأ يخجل من أصدقائه، وقد أحس أنه تحول إلى شحاذ، وعندما حاول أن يكسب لقمة عيشه عن طريق الترجمة، رفض الناشرون نشر

سبق أن أشرنا في البداية إلى أن هذه النصوص التي تعالج إشكالية المنفى والسلطة، هي نصوص متماثلة، بإمكانها أن تشكل نصاً واحداً على مستوى إيقاع حركة الشخصيات وعلى مستوى الموضوع السياسي المعالج، ولذلك يمكننا النظر إلى هذه النصوص (الأشجار واغتيال مرزوق، وشرق المتوسط، والان.. هنا أو شرق المتوسط مرة أخرى، وقصة حب مجوسية) على أنها تشكل نصاً واحداً يعالج قضية القمع والقهر السائد في مجتمعاتنا العربية، وإن اختلفت أشكاله وأساليبه. فهو الذي حول الشرقيين إلى ضحايا، وحول الشرق إلى سجن كبير يزخر مرارة وعفونة، وحول الأنظمة إلى كابوس رهيب يجثم فوق صدور الشرقيين.

كما أن تعدد الشخصيات المتقنة في هذه الروايات يمكنها من أن تحيل إلى شخصية واحدة نظراً إلى التشابه من حيث الصفات والأفعال والأنوار التي تنهض بها داخل مساحة المرد، وتكسب هذه الشخصيات وجهاً من وجوه مرزوق، الشخصية التي نسمي عنوان رواية الأشجار واغتيال مرزوق التي تشكل جوهر الخطاب. فمرزوق هو منصور، وهو طالع العريفي، وهو عادل الخالدي، وهو زكي نداوي، وهو الرلوي، مرزوق هو للشخصية المفردة بصيغة الجمع على حد تعبير أنونيس، «مرزوق ليس واحداً، مرزوق كل الناس، مرزوق شجرة، مرزوق ينبوع» (11).

فكيف تجلى الصراع بين السلطة من جهة ومرزوق بوجوهه المختلفة من جهة أخرى، من خلال الروايات التي أشرنا إليها سابقاً. تبدأ المواجهة من الوسط تقريبا، عندما تضطر الشخصية إلى السفر خارج الوطن، إما طلباً للعلاج أو طلباً للعمل بعد سنوات السجن والتعتيق والهزيمة، ومن مكانها الجديد ترتد الشخصيات إلى الماضي المندس بالخيبة والهزيمة، الذي امتد تأثيره إلى

فإن كل لحظة من لحظات الحياة هي في الآن نفسه إدراك وتذكر» (16)

وعندما يسأله رجال الجمارك إن كان يحمل أسلحة، يقول في داخله قبل الإجابة: «قنابل نارية، صواريخ، طائرات قاذفة ومقاتلة، لحيانا أسلحة دفاعية» (17). وعن سؤال إن كان يريد أن يصرح بشيء للجمارك؟ يقول داخلها: «مرة أخرى، أصرخ بأنني غير موجود، ميت، غبت عن الوجود منذ فترة طويلة، بقصد أن أخرج عن الناس بدعوة جديدة ولكن أخطأت لأنني لم أجد مغارة، ولم أجد شيئاً أقوله للناس» (18)

تترجم هذه المعارضة الساخرة بين الإجابتين عدم تسليوي الطرفين من جهة، وبالتالي لا يملك عبد السلام منصور الجراءة على الإجابة الصريحة لرجال الجمارك، فيصرح لنفسه وللقارئ، ومن جهة أخرى فإن الحوار الباطني الذي يفصل بين سؤال الجمارك وجواب منصور يحضر بصورة مكثفة. وهو يعكس حالة التمزق التي يعيشها منصور تجاه السلام بعدما تنكر بشكل من الأشكال لصديقه إلياس نخلة، وهو في هذا يزولج بين ضمير المتكلم وضمير المخاطب، دلالة على سلبيته وعدم قدرته على المواجهة (صورة المتكلم العربي): «لماذا يتهاوى الإنسان أمام الأخطار الصغيرة؟ أنت يا منصور تملك جواز سفر، ويمكن أن تسافر دون أن يضطرب قلبك.. والأنا أمام أول سؤال تنتكر لكل شيء؟ تستطيع أن تتماصك؟ أن تحافظ في داخلك على البذرة الخيرة كما تحب أن تسميها؟ أنت تقول أشياء كثيرة ولكن لا تصمد، ولا تجسر على أي عمل!» (19) وهو بهذا يعكس صورة المتكلم الإشكالي الذي يكتفي بالحلم فقط، وعندما تعترض مسبله الصعاب يخاف ويرتد إلى عالمه الداخلي.

كما يلجأ الكاتب إلى كشف اغتراب بطله وإحساسه بهشاشة الوجود، فيستخدم الأساليب الحلمية والكابوسية، إذ يخبرنا الراوي

ترجمته. وهكذا، كان منصور عبد السلام واحداً من الكثيرين في الوطن العربي الذين حولتهم السلطة إلى أشخاص سلبيين حائقين وهاربين، وكان قد قرأ إعلاناً يطلب مترجماً للعمل مع إحدى البعثات الفرنسية للتغيب عن الآثار، فأرسل طلباً حظي بالموافقة، وحصل أخيراً على جواز سفر.

يسرد الراوي منصور عبد السلام، في القسم الثاني من الرواية، الماضي الذي عاشه، عمل بائعاً للكتب ودخل السجن، وشارك في مظاهرات الطلبة، وألمه الحزن أثناء حرب فلسطين ومات أبوه من أجل السياسة، ويتذكر هزيمة العرب التي تصوروا انتصاراً، لكنه استرد توازنه بعد التحيين في الجامعة لتدريس مادة التاريخ الحديث، إلا أنه - كما أثراً سابقاً - لم يقع بالمنهج الذي ينهض بتدريسه، فيخرج عليه معرضاً نفسه للحظر، وصرر بلقي المحاضرات وكأنها ولجب ثقيل، ويتعامل المؤلف على لسانه «لماذا هم من أول مرة؟» وكانت لديها حيوش وكانوا هم عصياناً؟ هل أصرح وأنعري؟ هل أقصد نفسي من القاذف؟ كنت أريد أن أحدث عن هذا عشرين ساعة متواصلة» (15)

يعكس المؤلف بهذا المقطع تلك المرارة التي سيطرت على سياسة الأمة العربية بعد حرب 1948 وحرب 1967، وكان البطل في القطار يمزج بين الزمنين الماضي والحاضر، وهو يتذكر ماضيه أثناء الرحلة، يمتد الحصار إليه وهو قابع في كرسي الدرجة الثانية بالقطار، وتهاول عليه أسئلة رجال الجمارك والجوازات، ويصرخ بأنه غير موجود، وأنه مات منذ زمن طويل، ويجيب بالمونولوج إجابات ذات دلالة بالغة، «ذلك أن الجانب للفعل الواقع من الحياة يوازيه جانب مضمير موجود بالقوة يمثل جملة ما اختزنه الذاكرة. والجانبان متداخلان ولا إمكانية للفصل بينهما، ولذلك

المفروض عليه ليكون شاهداً على الضياع. يعود منصور عبد السلام في الأخير إلى بلده عندما أصح أن لا جدوى من الفرار من الوطن، وقد أصبح شبه إنسان، وعن طريق مجموعة من المنكرات التي يرسلها، يهدد المؤلف لجنون بطله. فعندما عجز منصور عبد السلام بمفرده عن تحطيم الجدار السميك القائم بينه وبين التواصل مع الآخرين، اختار الانتفاض على المرأة، صورة الذات، كون التغيير لا يمكن أن يبدأ إلا من الذات، كي تتحرر من الخوف الذي يقبدها.

إن ما يفاجئنا أكثر في رواية "الأشجار واغتيال مرزوق" يكمن في تعدد أصوات السرد وتقاطعها دون نظام محدد، يكون السرد أحياناً بضمير المتكلم، فيكون مقتعاً، فالاعتماد على السارد الذي يروي مع يوتني وظيفة سردية هامة «إن هذه هي أكثر الوسائل استعداداً لإبراز الإحساس الذي ينقله القاص درامياً، ولهذا فإن ضمير المتكلم يتكهن في الرواية إلى حد كبير» (23)

ومن الأمثلة الكثيرة على ذلك: «لا حاجة لأقول لكم كل شيء عن نفسي، فأنا شخص عادي لا أستحق اهتمام أحد، يوجد مثلي عدد لا يحصى من الناس يشبهونني بملامح لوجه والثياب، ولكن ما أتميز به عن أي إنسان آخر، وما أداغ عنه بشراة عالمي الدخلي وبعض الأحبان حريسي (24)» ثم يخفي ضمير المتكلم فجأة ليفتح المجال إلى ضمير الغائب: «... ألا يحق لمنصور عبد السلام أن يقول شيئاً؟ صحيح أنه إنسان عادي، ولكن ليس لكل إنسان شيء أن يقوله؟ دعوه ليتكلم، نعم دعوه لنرى في النهاية من يكون وأي شيء سيقول!» (25)

تعكس صيغة اللانظام التي يبدو عليها السارد، من خلال أصواته المتعددة، وضعية الشخصية المحورية التي تعيش حالة من التشظي وعدم القدرة على التأقلم مع العالم الذي يرفض النظام والمنطق والعقل. فجاءت

منصور عبد السلام أنه مات، ويرى رؤيات مختلفة عن موته «قال بعض الناس إنه عطش ومات، وقال آخرون إن الحزن الذي أحسه وهو يخدم العسكرية جعله لا يطيق شيئاً فشرب سما ومات» (20)

يترك منصور عبد السلام بلده إذن، ويسافر ليعمل مترجماً في بقعة أثرية أجنبية، يسافر وهو يحمل ملامح جيل من المثقفين الثوريين بأكمله، جيل امتلك إرادة التغيير، لكنه لم يحصد من التغيير سوى الخيبة، لقد انتمى إلى حزب في مصر وأسهم في النضال من أجل الثورة والتغيير الاجتماعي، ولكنه فصل من عمله حين قامت الثورة، واعتُرب عن وطنه وعن نفسه أيضاً، جاع منصور وتغرب وتعب، وهو الآن يركض وراء لقمة العيش... أما الذين توهم أنه علق مشائخهم فما زالوا في أماكنهم، فالقوى التي قادت عملية التغيير تنكرت للتغيير وعجزت عن إنجاز العدالة الاجتماعية، رعم الشرعات العريضة التي كانت تحملها، وقد عمدت هذه القوى على واد أبسط مظاهرها اللايمرطانية السياسية: «إلى متى تبقى كذلك ليها الوطن، الجوع والعذاب واليوم للقتل» (21).

لقد ذهبت هذه القوى إلى الإرهاب والتكثيف حتى بأولئك الذين ناضلوا من أجل أن تستلم السلطة، فقتلت مرزوقاً - رمز الإنسان العربي المضطهد - بطل الرواية، يقتل على أيدي الجلادين والأمراء الجدد بأكثر الطرق وحشية: «قتلوا مرزوق، لا أحد يدري كيف قتل، قالوا إنه وجد مقتولاً والسلام! مرزوق الأسمر، الحصان الضاحك، مرزوق الإنسان الذي زرع أرض الوطن من الشمال إلى الجنوب، من أجل أن يصبحوا حكاماً.. مرزوق الآن ميت، هل له قبر؟ هل دفنه أحد؟» (22)

لم يحقق منصور عبد السلام الانتصار، فهو مهزوم، ومنصور هو مرزوق، المواطن العربي الباحث عن الرزق الذي استسلم ورفع الرايات البيضاء بعد الحصار

صيغة تعدد أصوات السارد ممهدة لجنون الشخصية.

كما يبدو هذا الالتباس القائم بين مستويات السرد قائما ومجسدا كذلك في مستوى الحوار الباطني الذي يختلف عن الحوار المباشر ويقاطع معه، أي بين خطابين أحدهما علني والآخر سرّي، يرفض منصور عبد السلام أو يخاف أن ييوح به لمخاطبه، لكنه ييوح به لنفسه ولقارنه، كما يكشف هذا التمازج بين الأسلوب الذاتي القائم على استخدام تيار الوعي وبين الأسلوب الموضوعي، عن هامش الخوف الذي لم يمتد في قلب منصور عبد السلام وجعله شخصية سلبية فاقدة لكل قدرة على الفعل.

لم يستطع المثقف العربي - منصور عبد السلام - أن يجسد مثله الأعلى في الإصلاح ويحقق غايته المنشودة، بسبب انعدام التفاعل بينه وبين المجتمع الذي ينتمي إليه، ولذا شعر بالخيبة والحزن واليأس، وصارت الحياة في نظره جحما لا يطاق. ويبدو أن تضامنه على صورته في المرأة وإطلاق الرصاص عليها، محاولة أخيرة لتغيير الذات الساكنة من الداخل، عسى أن تتحرر من أوهامها، وتعرف أن التغيير يأتي بالنضال الجماعي المشترك لا بالتفوق في دائرة الذات والهروب، فلا يؤدي هذا الطريق إلا إلى الجنون.

نلتقي في رواية "شرق المتوسط" بوجه آخر من وجوه مرزوق: رجب إسماعيل، الذي يمثل الشخصية الرئيسية في الرواية، وهو المناضل السياسي الذي دفع ثمن نضاله غالبا؛ دخل السجن ولاقى شتى أنواع التعذيب، يجد نفسه في النهاية مضطرا للتوقيع والتعهد بترك العمل السياسي. ومنذ البداية يسند الكاتب عملية السرد إلى رجب، وكلما لجأ المبدع إلى الاعتماد على ضمير المتكلم، يؤكد بذلك على واقعية الأحداث والتصاقها بالبطل وتستبعد احتمال الالتباس أو تدخل المبدع في أحداث يراها عن بعد.

تعايش شخصية رجب إسماعيل الأحداث وتكادها من الداخل، يؤثر فيها ويتأثر بها: «ولا شك في أن استعمال ضمير المتكلم هو مصدر راحة للكاتب في مجال التأليف، فهو أسلوب يتكون على هواه؛ لأن البطل يمنح القصة وحدة غير قابلة للانفصال، بمجرد عملية السرد». (26) وحضور البطل بهذه الكثافة داخل الرواية يجعل الأحداث تتبع منه وترتد إليه.

تبدأ الرواية بخروج رجب إسماعيل من السجن الذي قبع فيه خمس سنوات، ويتجه إلى بيت أخته أنيسة ليعيش مأساته الداخلية، «ذلك أن البنية الداخلية للرواية هي اتجاه البطل إلى نفسه». (27) ومن عمق هذه المأساة، يحدد رجب إسماعيل مفهومه للإنسان في تلك المنطقة: «على الأرض حيوان، له قامة طويلة، وأذرع قريبة الشبه بأذرع الشمساري أما الساقان فضايرتان في نهايتهما أقدام عريضة، أما في القمة فكتلة صلبة مغطاة بالبحر، وفيها ثقوب عديدة، في المظلمة وعلى الجانبين، وهذا الحيوان يستخدم الثقب الأمامي وخاصة العريض في أسفل الكتلة الصلبة في القرض والغذاء والصغير، وأيام الشتاء يستخدمه للتفليس، أما أيام الربيع فإنه يستعمله لغرض واحد فقط، وهذا الغرض لم يعرف له اسم محدد، قال بعضهم للدفاع عن النفس، وقال آخرون للقتل، أما الكثرة الغالبة فتؤكد أن الاستعمال الوحيد لهذا الثقب في زمن الربيع، يكون للقتل وللتناحر». (28)

يصور هذا النص معالم الصورة التي يرسمها رجب للإنسان، خاصة بعد سقوطه، فهو لا يرى في الكائن البشري وقد هزمت إرادته سوى هيكل مادي بارد لا يزيد عن مجموعة أطوال وكتل، حتى الحواس الخمسة وهي منافذ الوعي على العالم الخارجي لا يعدو بعضها أن يكون ثقوبا جوفاء بعد أن فقدت وظيفتها. فالإنسان لا يسخر هذه المميزات الجسدية (من حواس

شبه، ذهبت إلى المرأة وتطلعت إلى وجهي..
قلت في نفسي إن أحد هذين مات «(30)

توحي الجملة الأخيرة بالطلاق ما بين
رجب داخل السجن، وصورة رجب خارج
السجن، ولنا ان نسأل: لماذا سقط رجب
إسماعيل ووقع شهادة الاعتراف ؟

كان رجب يدرك جيدا انه كان يستمد
صموده وقوته من وجود امه التي كانت
تقويه وتدفعه إلى التحمل والصبر من أجل
شرفه، قالت له امه: « اسمع يا رجب أنا أمك
وأنت قطعة من لحمي، ليس في هذه الدنيا
أحد يعرك سبلي.. لكن لا تسمع كلام عمك..
ماذا نقول للناس، لاصداقك، إذا ما اعترفت
وخرجت ؟ الجبر يا ولدي يلغصني.. افتح
عيننا وأغمض عيننا نمر الأيام، ونبقى رافعا
رأسك، إذا اعترفت فكلهم سيقولون خائن،
ولا نسمع أن نتظر في وجه أحد.. خذ بالك
يا وليدي «(31)

بعد ضوئي مع ام رجب صفحة الصمود
التي كانت في حصة لتسبح المجال إلى فترة
خراب سجن رجب نحو السقوط، لقد احكمت
ام رجب بعدد سجن رجب وابتعدت عنه
عند بدء سجن رجب، لكن بعد موته بدأت
ايامه تفتح رجبها حواف العنم الحرجي،
وكلمة تفتح النوافذ أكثر كلما انهار رجب.
وندا جسده القوي - الذي تحدى سحرية
وهزأ حتى الوان التعذيب - يهدم: « وبدأت
أسقط، أصبحت الآلام تنتشر في جسدي مثل
انتشار النار.. وأصبح الفراش الدافئ، النوم،
التطلع إلى واجهات المحلات.. أصبحت هذه
الاشياء أحلاما يومية تغزو رأسي، وأفكر
فيها كأمانيات مستحيلة «(32)

وهكذا، بدأت الركائز التي تشد رجب
تتهاوى الواحدة تلو الأخرى، في البداية، كان
رحيل الأم القوية، ثم ظهور أنيسة في عالمه،
وفي الأخير زواج خطيبته هدى، ذلك « أن
كل تجربة اتصال بالواقع الخارجي تكون

وعصايت) للعمل والتفوق، بل يسخرها للقتل
والتعذيب، بغرض إقناء هذا الجسد.

والكاتب لا يترك القارئ يمر بسرعة
على معالم هذه الصورة، دور أن بلغت إلى
المقارنة بين إحياء البشر في الميناء
والإنسان الموصوف في النص أعلاه، حتى
إن القارئ يتساءل من هو المقصود في
الصورة الأولى ؟ وما علاقته بالوجوه
الحرية من جهة وبالباحرة اليونانية أشيلوس
من جهة أخرى ؟ « أشيلوس تهنر،
تترجرج، يتهدد بحركة ثقيلة، تشبه رقصة
ديك مذبح، والميناء عند الغروب يستقبل
الأصواء الرخوة.. وصحة النثر في تلك
الساعة المليئة باللاجئ تشبه ما نكون
باصوات حراء محنوقة.. ميناء الشفاء، وبا
نيتة ميناء اللاعودة احمر قشرة من
الوطن «(29)

تسمح العلاقة من خلال حصة الأخيرة
وما يفرغ عنها من لال، لسه مشاء
لشدة والاعودة واجر نضبه من لال،
والم ف يكون المقصود بالبحر رجب
نفسه، وهو واحد من سجن رجب
المتوسط الذين حوشتهم سجن رجب في حوشت
لا عمق نهم ولا حوشر، ما نوجه شعبيه،
فهي وجوه أولئك الذين كان رجب ينتمي
إليهم ويكافح من أجلهم، والأل انقطع ما بينه
وبينهم، فصار وحيدا لا قيمة لإدراكه أنهم
يعانون، ويحتفون في تلك البقعة التي
يعيشون فيها، وعلى هذا يكون رحيله على
ظهر أشيلوس هو رحيل عن كيانه
الاجتماعي المتمثل بهم وبهمومهم وبالوطن،
لأجل ذلك يدرك أن رجب المناصر الإنسان
انتهى بعد المادسة ومات، ولذلك لم يعد
يعرف نفسه، يقول رجب عندما عاد إلى بيت
أخته أنيسة خارجا من السجن: « نظرت إلى
الجدران، توقفت عينا على صورة الشهادة،
كانت من زاويتها اليسرى صورتي، نهضت
على رؤوس أصابعي، صعدت فوق المقعد
ونظرت طويلا إلى الصورة، ليس بيننا أي

بمناية تهديد بالغ الخطورة يولجه هوية البطل الواقعية والمحملة». (33)

بعد أن حللنا شخصية رجب من خلال النص، نصل إلى مستوى آخر للبنية الفوقية التي نثري النص أكثر وتكشف عن دلالاته وأبعاده الجمالية. فعندما تخاطب الأم في رجب الإرادة والصمود لا تلعي من حسابها جسد رجب، فهو كما قالت له يوما: «أنت قطعة من لحمي». (34) لكن هذه الأم ترفض أن يخون هذا الجسد المبادئ والقيم التي يكافح من أجلها، فهي الأم المثالية التي لا نعرف اسمها، لا نخطئ أن قلنا إنها ليست أما حقيقية، أي لم رجب المسجون السياسي. فالأم كثيرا ما تنفجع لأم جسد ابنها قبل أي شيء آخر، فهذه الأم هي قضية رجب ووطنه وفكره، فهي تمثل الأصل، ورجب كان يحمي قوته من الأصل، فجسده امتداد لجسد أمه الأصل، لذلك كان يتحدى التعذيب، مستمدا قوته من الجذور الغائرة في أعماق الأم. ولما ماتت الأم ذلت فروع رجب التي لم تنعها دموع أنيسة ولا شكواها، لقد كبر رجب واعيا بإرادة أمه في أن يبرهن له على شئت الرجل الذي يعيش وقد يموت ولكن الرجولة تبقى. لقد كان رجب قويا بوجود الأم، التي قد تشير إلى القومية العربية، لكن بعد هزيمة حزيران، بدأت الروح القومية تغد جذوتها وتكلاشى تكريجيا، وهذا ما جعل المثقف العربي يضعف طالما أن مصدر قوته مات !

لما أنيسة المؤنس الوحيد الذي بقي لـ رجب، فقد ركزت على وجود أخيها من خلال وجود جسده، فإذا انتهى الجسد انتهى الإنسان، حاولت أن تقوم بنور الأم، وأن تصوير له أحنا وأما، لكنها لم تستطع أن تكمل المشوار «فبعد أن ماتت، قررت أن أكون لرجب أكثر من أخت، أصبحت أمه وأخته في الوقت نفسه.. نفس القصص التي كانت ترددها أمي بدأت أرددها.. لكن لم أستطع ممارسة هذا الدور حتى النهاية». (35)

لم تستطع أنيسة أن تكمل المشوار - مشوار الأم - لأن جسد رجب قد خاتها، وأنيسة مثل رجب كلاهما فرع من الأصل الذي كانت الأم تمثل.

وتواصل شخصية رجب رحلة السقوط في باريس، وبالرغم من أنه معجب بالحضارة الغربية، ممثلة في حرية الصحافة والفكر وحرية إنشاء الأحزاب، إلا أن هاجس السجن ظل يطارد. لقد حمل سجنه معه إلى باريس وأصبحا رفيقين أبديين، حاول أن يتحرر عن طريق الكتابة، كتابة رواية تعضج الجلادين في منطقة شرق المتوسط، وتقديم شهادات عن حياة الناس إلى هيئة الصليب الأحمر بجنيف، لكن دون جدوى، إذ «لا يتجاوز البطل نور الفعل الذي لا يؤثر في الموجودات، لأن وعيه للأشياء بلغ حدا من الاتساع بحيث لا يرضيه الوجود المتعارف عليه». (36)

يعود رجب إلى الوطن - ليس فقط لأن السلطات إلى يده احتجزت حامد زوج أخته أنيسة (لأنها على العودة - لكن عودته كانت بكل حرية في محاولة لفصل عار السقوط يقول لأخته عند عودته، وقد أصبح شبه إنسان: «هل يمكن لديك أن تستقبل رجلا سقط ويحاول من جديد، حتى بعد سقوطه أن يتطهر؟». (37)

وعلى الرغم من نهاية رجب للمساوية، إلا أنه استطاع أن يسلم الزاية إلى آخرين لإكمال مشوار النضال، تقول أنيسة: «فرجب وهو يسافر يودع روحه التي حاصرها خلال سنوات السجن في حامد، لا أظن أنهما تحدثا، وانفقا على شيء، فهؤلاء الرجال يفهمون بعضهم بطريقة سرية وغامضة.. وإلا كيف تفهم الأمور وكيف تقهر». (38)

إن موت رجب الجسدي لا يعني موت رجب الفكرة التي انتقلت إلى زوج أخته حامد تقول أنيسة: «ولم يتوقف حامد، بدأ يلعب

أسيرا لحالة من القمع والخوف والتجويع والنفي، وتجد السلطة بسهولة الكثير من التهم لتلصقها بمن تسول له نفسه أن يكون خارج مفهوم الوطن، فالتهم جاهزة، ومبررات القتل متوفرة، يقول عادل الخالدي: «بعد عدة شهور في المنفردة والتحقيق، ولأنني لم أعترف، لفقوا لي محاكمة وشهودا وحطوطا نسبوها إلي، واثنين اعترفوا علي، والنتيجة: حكم بسبع سنوات، وأرسلت إلى السجن المركزي». (41)

وفي السجن، يكون الاستقبال لسجين محكوم، ومزود أيضا بنوصية المخابرات بأنه «عنصر خطير، ولم يعترف، نوصي بمعاملة بما يتناسب مع خطورته وأهميته، وموافقتا بتقارير دورية عنه». (42)

أما طالع العريفي، وبعد أن قضى خمس سنوات في سجون موران، ولم يعترف، ألصقوا به تهمة جديدة، هي تهمة نفي صفة المواطنة عنه، وأرسلوه إلى سجن الأجانب، وهناك قالوا له: «أنت بالأساس لست من موران، لم نجد لك قيادا، ولم نجد لك أصلا، ولا يشرفنا أن تبقى بيننا، ولذلك سوف نسفرك!». (43)

هذا هو مفهوم الوطن والمواطن عند السلطة العربية، إما أن يكون معها، فيتحول إلى خلامها وتشيده بأعمالها وأصلها، وتُمدد قراراتها على صنع التاريخ والانتصارات، وإما أن تكون ضدها، والمسألة بسيطة جدا، تجد لك آلاف التهم الجاهزة وتقتل أو تشرد وتجوع أو تجن: «إما أن تصبح رجلا معقولا وواقعا أو أن تجن». (44) ومعنى تصمت، بل حتى الصمت يعد خطيئة يعاقب عليها القانون، إذ عليك أن تتحول إلى خادم للسلطة، أو أن تتحول إلى سجان يقوم بربد العصاة إلى جادة الطريق. ففي معاملة السلطة، إما أن تكون سجانا أو سجيناً، وبما أن المثقف العربي، كطالع العريفي وعادل الخالدي وغيرهما رفضا الدور المسند إليهما،

لعبه رجب ذاتها، ولكن بشكل غامض ومثير ولم يتركوه طويلا أخذوه». (39) لقد انتقل الوعي بفكرة النضال من الإطار الفردي إلى الإطار الجماعي، فبالإضافة إلى حامد، بدأ ابنه 'وليد' يسير في الطريق نفسه، وحتى أنيسة التي حاولت في البداية أن تواصل دور الأم، وبالرغم من فشلها وسقوطها واعتراها بهذا السقوط «أنا امرأة خاطئة، الخطيئة ولدت معي وسارت في دمي، يبدو أنها سترافني حتى آخر أيام حياتي. لا أقول هذه الكلمات الآن لأعذب نفسي، لأكره عن خطاياي، لا.. أقولها وأنا متأكدة تماما أنني خاطئة». (40)

إن الاعتراف بالخطيئة يمثل بداية الوعي عند أنيسة، ويتأكد هذا الوعي في إصرارها على نشر أوراق رجب بالرغم من أنه طلب منها أن تحرقها. إن نشر الأوراق هو شكل من النضال بالكلمة في وجه الظلم والاستبداد الشرقي.

وفي رواية «هنا.. الآن من يظهر هرثووي» المثقف من خلال شخصية عادل الخالدي وطالع العريفي، وهما وجه منكمس لشخصية المثقف اليساري، فكيف كانت المواجهة بينهما وبين السلطة؟

قبل أن نجيب عن هذا السؤال، نشير إلى أن عبد الرحمن منيف سبق أن كتب رواية تعالج الموضوع نفسه، وهي رواية «شرق المتوسط»، حيث قمنا بتحليل شخصية رجب إسماعيل ومعالاته داخل السجن المظلم، ويعود الكاتب مجددا إلى الموضوع نفسه، إلا أنه يقدم شخصيتين في هذه المرة، هما طالع العريفي وعادل الخالدي، وهذا يعني أن مسألة السجن والقمع تجذرت أكثر وتعددت أساليبها وتوعدت قريبا لزمن الرواية الأولى، مما يجعلنا نقف أمام حالة غير طبيعية تحتاج للوطن العربي، حالة انتشار القمع وشموليته، إلى أن غدا معلما نارزا في وطننا العربي.

يكون المواطن في معاملة السلطة إما معها أو ضدها، وفي الحالتين يكون الإنسان

فيهما خارج مفهوم الوطن والمواطنة، ولا مكان لهما فيه.

ولم يكن المنقب في روايات منيف ممن يسلم الرؤية بسهولة ويخضع لما تريده السلطة، وبالرغم من أنه دفع ثمن عذابه السجن والتعذيب، إلا أنه أراد أن يجيب عن السؤال الخطير: لماذا أصبحت السلطة هكذا؟ وما الذي جعل المجتمع بأكمله سجيناً أو مرشحاً للسجن؟

يستغل الكاتب فرصة وجود الشخصيتين في مستشفى كارلوف ببراغ، ليقترن على لسانيهما إشكالية السجن في الوطن العربي وإثاره المسددة على الإنسان. ومسألة الكتانة ومدى قدرتها على نوعية الإنسان وتحريره من سجنه المادي والمعنوي. كما ناقشا ثنائية الجلاء والسجن من منظور فكري عميق.

نشير في البداية إلى أن نرسى برصبي يستعمله صمبر المنكب فحسب الفاعل والكاتب معاً. ثم لا يحس صمبر العربة المعيشة. ويظهر أصله - كما نرى - في سجنهم سمعه تمكده في كل مرة. حذر فيها أن يحفل من ثوبهم خفة. (45)

تلك الشخصيات مدفونة تشابه السجن. فيحافظ صنع عربي صيفه على الحادي بقوله: «يدو اتني أن اشقى.. ولا اشعر إطلاقاً أنني أصبحت حراً.. أحمل السجن معي أينما ذهبت، ويدو اتني أن أستطيع التحلي عنه أبداً، لقد أصبح السجن بالنسبة لي حالة لا تفارقني كالعلامة الفارقة». (46)

لم يعد السجن الجدران الأربعة فقط، وليس هو الجلاء أو التعذيب فقط، إنه بالدرجة الأولى خوف الإنسان ورعيه حتى قبل أن يدخل السجن، وهذا بالضبط ما يريده الجلاء لتكبير (الحاكم) وما يجعل الإنسان سجيناً دائماً، ويحمل طالع العريفي الإنسان العربي مسؤولية استمرار السجن وحالة القمع التي عذت ملمحاً مميزاً في الوطن

العربي، «ولكن قناعتي أننا نحن الذين خلقنا الجالدين، نحن الذين سمحنا باستمرار السجون، لقد فعلنا ذلك من خلال تساهلنا وتنازلنا عن حقوقنا، من خلال استسلامنا لمجموعة من الأوهام والأصنام، ثم لما أصبحنا الضحايا لم نعد نعرف كيف نتعامل مع هذه الحالة». (47)

ويربط عادل الخالدي من جهته بين استمرار السجون وحالة الظلم والاستغلال السائدة في الوطن العربي، إلا أن ما يعذب طالع العريفي ويضعه على حافة الانهيار ليس السجن المادي، وإنما السجن النفسي الذي يعيشه كل مواطن عربي.. إن ما أفكر فيه السجن الداخلي، وهو أن يرضى جميع الناس بالبقاء في هذا السجن، عدا مجموعة صغيرة للحراسة، وهذه المجموعة ذاتها مدبرة لحرف لأنها لا تعرف متى ستتحقق. تحرس وتدخل السجن أيضاً، لو كان شعور نرس بالحرية حقيقة لنقلص سجنه في حدود الجغرافية، وربما انتهى، لكن ما يجعله كذلك شكاً في السجن ثم يبقى أحد خارجة». (48)

يكن نرس شئ الحادي بالكلمة وقدرتها على غنى بهيم سجون المدينة فقط، وبما على السعد إلى عيون الناس وقلوبهم. فالكلمة الصادقة قد لا تظهر نتائجها بسرعة، لكن حين تنفذ إلى عيون الناس وقلوبهم وتسفر هناك، فلا بد أن تتحول إلى قوة، وتكون قادرة على فعل الكثير. وبداية شعور الإنسان بالحرية أن يكون قادراً على الكلام دون خوف، وأن يرفع صوته إذا اقتضى الأمر. كما تتبع قناعة عادل الخالدي بالكتابة من قدرتها على تسجيل تجارب الآخرين وعلى حفظ ذاكرة الشعوب العربية المملئة بالجراح والعذاب.

وقد تكون الكلمة أخطر الأسلحة إذا سجلت تجارب الإنسان بصق، وعرفت البدايات والنهايات، فلن يجرؤ أي إنسان على أن يكون جليداً أو سجيناً، ولهذا يحرص

عبد الرحمن منيب، فهي شخصية مستبصرة
ركز الكاتب بالدرجة الأولى على إبراز
عالمها الداخلي، من كل الجوانب النفسية
والفكرية والعقلية. وهي شخصية متقنة لها
فلسفتها وأرلاها في الكون والوجود والحياة
والموت والإنسان والهزيمة والسلطة.

يضطرب زكي ندلوي في رحلة الصيد
الكلب "وردان" الذي يمتلك هو الآخر فكراً
ورائياً قد يسخر في بعض الأحيان من فكر
ندلوي الداخلي وفلسفته وحكمته. وقد تعمد
الكاتب أن يضطرب زكي في رحلة الصيد
هذه الكلب وردان، لأن زكي كان بحاجة
ماسة إلى إبراز حجم الهزيمة التي ينخر
عظمته، وكان على الكلب أن يقوم بتحريض
زكي على البوح بهول الفجيعة والخيبة،
فالروح بالمأساة قد يؤدي إلى التطهر، فقد
عجز حضور الحيوان عن هزيمة الشخصية
تارة، وعن أحلامها تارة أخرى.

لم تكن نظرة زكي ندلوي إلى الكلب
وردان واحدة، فهو سيد الكلاب، وقد ارتفع
عن رعيته لما استطاع أن يضاهيه رفعة
وسموا « انت اذكى مئات المرات من زكي
ندلوي ». (52) كما يتميز الكلب كذلك بشدة
النكاء، وهو ربما أنكى من زكي ومن بشر
كثيرين، فهو لا يعرف معنى التسليم أبداً أو
التنازل ولا يرعوي، أما زكي ندلوي « كلب
سائب، أخاف من تلويحة اليد ». (53) وحتى
الطيور التي يسعى إلى اصطحابها أفضل
منه. كان زكي كالنا لا قيمة له وهو صياد
مطعون، والطيور تعرف ذلك « وتعرف أنه
مخصي لا جنود منه ». (54)

لا تكمن مشكلة ندلوي فيه شخصياً،
وليس هو السبب فيما يعاني منه، فقد جاءت
الأزمة التي يتكلم عنها من الخارج، من القادة
الذين يعطون الأوامر حفاظاً على مصالحهم
الشخصية ويتركون الجنود يقتلهم الألم
ويبعث بهم الجنون والضياح، وما رحلة
الصيد إلا شكل من أشكال الرغبة في التحرر
من قبضة الآخر حتى يصير الإنسان إليه

عادل الخالدي على عدم التخلي عن آخر
الأسلحة التي يمتلكها، فلا يصح أن يتحول
الإنسان إلى شاهد أخرس، فالصمت لا يخلق
إلا الجلاء.

وفي هذه الرواية أيضاً (الآن هنا.. لو
شرق المتوسط مرة أخرى) تغيب شخصية
طالع العريفي، ويتولى عادل الخالدي وظيفة
السرد، وهو يمثل الاستمرار الموضوعي
لطالع العريفي، إن لم نقل إنه يمثل حالة
وعى أكثر تقدماً: « طالع الجسد انتهى، وجد
أخيراً بقعة من الأرض واستقر بها، لكن
طالع آخر ظهر بدلاً عنه.. ». (49) وإذا كان
طالع العريفي - الضمير العربي - قد سقط
إيديولوجياً، فإنه لا يريد لصديقه عادل
الخالدي أن يسقط هو الآخر، ينصحه عبر
ظهوره في الأحلام بأن لا يكرر المسقوط
والضياح والسلبية، يقول عادل
الحالدي: « وفحة بطنع لي وبصرح: كن
نفسك، ولا تكني.. أنت ستكسر.. ». (50)
أنت فانتبه ».

وبعد أن قدم الماضي بعبث وتأتى حلم
المستقبل، لم يبق أمام عادل الخالدي إلا
الحاضر. وقد نبه لوكاتش إلى هذا المال،
فاعتبر « الرواية توقاً إلى جوهر الحياة في
زمن لم تعد فيه معاني الحياة واضحة، وهذا
التوق إلى اكتمال وهمي لا يلقى البطل من
ورائه سوى وضعينه ووقعه ومجتمعهم (..) »
وببقى العالم (..) متعلقاً على نفسه، ناقصاً،
محدوداً. (51) بقي عادل الخالدي في باريس
يقفقه اليأس ويبعث به الجنون، ولم يعد إلى
الوطن/السجن، حتى لا يحدث له ما حدث
لرجب إسماعيل.

في رواية "حين تركنا الجسر" يتخذ القمع
شكلاً أكثر حدة وعنفاً، وإن لم يظهر بشكل
مباشر كما في الروايات الأولى، فظهر وجه
آخر من وجوه مرزوق المقتنع بوجه زكي
ندلوي، وتصل الشخصية المتقنة إلى حد
الخبية والهزيمة، إذ تعد شخصية زكي ندلوي
فيها من أغنى الشخصيات الروائية في أعمال

وفي النهاية نقول إن شخصية زكي ندلوي صورة للفرد العربي الذي هزموه النظام العربي سياسيا واجتماعيا. كانت الهزيمة مرة وقاسية، لذلك ظلت آثارها واضحة في كل الأشياء التي تحيط بنا، فالرجل المهزوم، لو الرجل الذي لم يحارب، رغمًا عنه، كان يريد أن يحارب، أن يدافع عن شرفه وجدارته الوطنية والإنسانية، والعناء التي توهيها خصما ما ليت أن بدت له طيرا عاندا بائسا، وظلت الخيبة والمشكلة عالقة في دمه إلى أن اندمج مع البشر مرة أخرى، وتأكد أن ما يريده غير ذلك الذي كان بطارده.

ويكشف المتفكر مرزوق (النكرة) في رواية قصة حب مجوسية عن سر خيئته وانكساره. لم يحدد عبد الرحمن منيف في هذه الرواية اسما لبطلة، فالقارئ يواجه منذ بدايتها الراوي المتكلم بضمير "أنا"، الذي يطرح مشكلته مباشرة دون استمالة شفقة أحد. ومشكلة الراوي الأساسية أنه يعاني من ألم يخصر قلبه، يرجع إلى حبه لامرأة تدعى ليليان، متروكة ولم لولدين، رآها عندما صعد الجبل طلبا للاستجمام، بعدما أحس بنوع من المرض الغامض في المدينة. وقد وصف هذا الحب المفاجئ بأنه حب مجوسي، حب ناري مزجه بالأرض والخصب والقداسة « يا أم الأرض الخصبة » (57) «عيناها مشاعل للقداسة، لقي فجر ربيعي، أول محرث شق الأرض ». (58) ولم يهاجس الراوي بهذا الحب لأن ليليان ملكة للأخر من جهة، ولأن الراوي لاكتشف هذا العشق للصوفي لهذه المرأة عند نهاية مرحلة دراسته بالقرب، إلا أن ذكرى ليليان ظلت شامخة في عقله وقلبه طول الزمن.

تقوم الشخصية الرئيسية هنا (الراوي) بدور السارد المعترف الواصف لأحداث الرواية فيصف الآخرين وعلاقاتهم معهم، فالرواية مجرد اعترافات لإنسان مهووس سقط صريع للصدام الحضاري بين الأنا

نفسه. لقد كان زكي ندلوي وهو يصطاد الطيور تحضره نكسة حزيران 1967، بكل قسوتها، ولذلك فهو يقوم بفعل انتقامي متوهما الطيور أعداء، مثلها مثل الجيوش الإسرائيلية، فراح يبتذذ بالقتل: « إن شينا أكبر من صوت الطلقة يملأ كل شيء في.. إنه صوت الفرح.. صوت الطفلة ». (55) فكلما قتل زكي عددا أكبر من الطيور، اعتقد أنه صار إلهيا، وبالتالي تحرر من سلطة الآخر الذي جلب الهزيمة، لقد مثلت رحلة الصيد المجال الأنسب لبحث زكي عن ذاته، بغرض تحريرها من الخور والضعف.

وكما توهم ندلوي الطيور أعداء له، توهم بوجود عنقاء للزمان التي تقود إلى انبعاث جديد يحرر الإنسان والوطن، لكنه سقط في وهم كبير، فالبلطة التي أمسك بها في نهاية الرواية، والتي ترمز إلى ذاته المخربة، لم تكن ملكة جمال يعلو رأسها تاج النصر، بل كانت أبيض بومة رآها في حياته، حتى الكلب وردان يرفض إخراجها من المستنقع، ويقتله زكي ندلوي، على ألا يلوث نفسه أكثر بهذه البومة القبيحة، التي ترمز إلى ذات زكي ندلوي، صورة لذات أكبر وبومة أبيض، وهي الحاكم العربي الذي أفرز نظام حكمه المستبد مخلوقات مشوهة تحمل في دمهما العطب والخراب مثل زكي ندلوي « الكبار.. الكبار هم الذين يخلقون الهزائم.. والصغار هم الذين يموتون، لو كنت أملك دبابة هل يجرؤ هذا الوغد على التحدي ؟ » (56).

حاول زكي ندلوي -الذي وقع تحت وطأة حزيران- أن يتحرر، أن يخلص نفسه، أن يبتذذ هذه النفس لكي يحرر الآخرين، ويبتذذهم، إلا أن الأوهام هي ذاتها طريق الخيبة والمقوت، فالإنسان الذي يتوهم أعداءه في الطيور ويطارد عنقاء، والذي يأخذ الطريق حتى النهاية هو نفسه الذي سيسقط فريسة توهم كبير، ولا يمكن إنقاذه منه.

فاستغل حفلة نهاية الأسبوع، حيث ارتدى الجميع لقعة، وكان حلم الراوي أن يرتدي قناع الغزال، إلا أنه لم يجده، فارتدى قناع رجل ضاحك بسخرية «إن أفضل ما يناسب وجهي قناع رجل ضاحك بسخرية». (62) أما ليليان فقد ارتدت قناع عجوز مقسم عند الشفتين إلى قسمين، يرمز إلى تاريخ الحضارة الغربية. لم يستطع الراوي طوال الحفلة - وقد تعرف على ليليان رغم القناع - إلا أن يقول لها: إني أحبك.

يترجم ارتداء القناع صعوبة التواصل بين الطرفين تواسلا سليما ومباشرا لأن الطرفين غير متكافئين. فالراوي يمثل وجه الشرق الحزين المغيب تاريخيا، المكلب بغياب الحرية والديمقراطية المحروم من الحب والجنس، مما أنتج إنسانا معوقا بشكل من الأشكال غير قادر على التواصل الطبيعي والسليم مع الآخر، فعندما ذهب إلى الغرب للدراسة، تعرف على جانب الحضارة الغربية السليمة «الشمس» في الخطيئة والرنيلة وقد يكون لهذا الوجه عوامل عديدة «إذا وجد بينكم حكماء أعور.. سوف يقول إن حالة مثل هذه تعود بأصولها إلى أيام الطفولة.. إنه الحرمان». (63) لما ليليان التي بصفتها للراوي بأن أنفها صغير ألف يوناني، وهي للذهابة إلى إيطاليا، فتوحى بجانب الحضارة الغربية الإيجابي بقيمتها وتاريخها، بحريتها وديمقراطيتها.

وعندما عاد الراوي إلى المدينة، بحث عن ليليان في الشوارع، وفي عيون الأطفال والنساء، بحث عنها في كل مكان دون جدوى، إنه نوع من سطوة الوجود على محدودية الفرد، وكان الرواية وهي تعالج إشكالية الصدام الحضاري بين الذات والعالم تطرح كذلك بعدا وجوديا وفلسفيا بشكل عام يحكي هشاشة الوجود وهشاشة البحث عن المعادة، فالراوي وهو يبحث عن ليليان إنما يبحث عن نفسه المتهالكة، وهذا الوضع الهوسي يعيشه إنسان خائب، فهو لا يطار

والآخر، وهذه الاعترافات لا تسمح بنمو الشخصية وتطورها.

يتابع الكاتب في هذه الرواية حياة الطالب العربي في أوروبا، يلهث وراء إشباع الجوع العاطفي والجنسي على طريقة «مصطفى سعيد» في موسم الهجرة إلى الشمال للطبيب صالح، فلا مكان للأحلام الرومانسية من لوعة وذكرى وبكاء ودموع، وإنما يطغى سلطان الجسد على الروح، فقد خاض الراوي مغامرات الجنس بصوت العقل وحده.

عرف الراوي نساء كثيرات، وكل لقاء يدعو به إلى لقاءات أخرى» وأصرخ في داخلي بصوت يشبه فحيح الحية، أشبع يجب أن تشبع حتى للتخمة». (59) إلا أن رحلة الجسد والجنس سرعان ما تتوقف فجأة، عندما سعد الراوي إلى الجبل طلبا للاستجمام.

أقام الراوي بأحد العناق الموجودة في الجبل بالقرب من بحيرة، وفي لحظة سقوط المطر رأى ليليان، المرأة التي فجرنا عالمها الداخلي، وكشفت له حجم مأساته وعطشه ونفاذه الحياة التي كان يحياها في المدينة. وهنا يبدأ وعي الراوي، ومع الوعي تبدأ مأساته ومشكلته «مشكلتي دون كلمات كبيرة أن الألم يقتصر قلبي». (60)

لقد كان الإحساس فضيحا، وكانت الرغبة في التحول أكيدة، كانت ليليان تمثل الخلاص بالنسبة إلى الراوي: «قلت لنفسي بتحد أخرق، سأقتل الكراهية والحقد، سأقتل الخيبة والكبت.. وفي لحظة أخرى قلت بتصميم: أن أحترق الآن.. أحترق بلهفة، شيء لم لكن أحس به من قبل، أين كنت أعيش؟ كيف يمكن للإنسان أن يعيش؟ هل يمكن لامرأة أن تولد في القلب هذا المقدار من الفرح والأغنيات الموسمية؟». (61)

فلم يستطع أن يتواصل معها تواسلا مباشرا نتيجة الكبت والخلل الذي يعصف به،

نقول في النهاية إن الرواية ذهنية تعبر عن فكرة رغبة سامية، وهي انكسار أحلام الراوي ومشاعره، وهذا الانكسار يدل على العطب الذي أصاب الإنسان العربي خلال فترات طويلة، مما أدى إلى تبلد الإحساس فيه، وخلق نوعاً من الخوف من الحياة الطبيعية السليمة بالنسبة إلى البشر الآخرين.

إن الإنسان المضطهد سياسياً هو نفسه المضطهد في حقوقه وفي شؤونه الخاصة. فقد عاد الراوي إلى الوطن - السجن، وقلبه مكلل بالخيبة، فلم يتمكن من التطهر عبر مطهر ليليان، وبقي ينتظر ما لا يأتي، فتستيق لذات المستقبل تعويضاً عن الخواء الحياتي الذي تعيشه في واقعها الحاضر.

نجح عبد الرحمن منيف في تصوير شخصيته، انغرس في الواقع العربي، وحاول الحث على أدوات الإدانة من داخل هذا الواقع، بواسطة شخصيات تنتمي إليه وتعيش فيه، وقد وفق في رسم شخصيات واقعية حية تنفس الأجواء العربية المليئة بالصلابة والقطيبي والارتباك، شخصيات إنسانية تبحث عن جنة النعيم، وهي تتلوى في جحيم النار.

كان المتقف في روايات عبد الرحمن منيف الشهيد في معركة غير متكافئة بينه وبين السلطة، فهو يرفض الحاضر، ويسعى إلى تغييره رغبة في تحقيق حياة إنسانية أفضل، حياة قوامها الحرية والعدالة والديمقراطية. وبما أن هذه القيم تعد كفراً في مجتمعاتنا العربية، يسعى إلى الحلم بتحقيق النموذج الحضاري الغربي. إن المتقف الذي يبحث عن الحلم، والطامح إلى التغيير الجذري، والذي يراهن على المستقبل أكثر مما يعيش الحاضر، لا يمكن أن يتعايش طويلاً مع المؤسسة السياسية التي تتعامل مع معطيات مختلفة، ولذلك تبدو شخصيات منيف الروائية قلقة، حائرة، خائبة، هشة، تبحث عن الرحيل، بعدما عجزت عن ممارسة دورها في «الدولة العربية

طريفة (ليليان) بقدر ما يبحث عن نفسه، فتكون رحلة البحث عن ليليان مرآة لرحلة داخلية في الذات، رحلة يبحث فيها الراوي عن سر خيبتها وعجزه، وهي رحلة نتكرنا برحلة زكي ندلوي في رواية «حين تركنا الجسر»، في بحثه عن البطلة الملكة للقديسة والمتوجة بإكليل النصر، إلا أنه عندما تمكن من اصطادها تحولت بين يديه إلى «بقيح يومة وقعت عليها عيناه».

وما حصل لركي ندلوي حصل للراوي في قصة حب مجوسية، فعندما التقى ليليان في محطة القطار عانداً إلى وطنه فشل في تحقيق التواصل وبالتالي التطهر، وهشماً طلب منها عونوها ليكتب لها، ودون أن تجيب هزت رأسها تعتذر والكلمة الوحيدة التي قالتها «لا فائدة» (64).

اعتقد الراوي عندما طرح مشكلته على القارئ منذ الصفحة الأولى. إن الكلمات (اللغة العربية) وسيلة لإخذه، رغم الشك الذي يخالجه، ويصل في نهاية الرواية إلى التأكد من أن الخلل ليس في الإنسان فقط، وإنما في اللغة المضطهدة تزيح بصء، فاللغة هي الإنسان، وهي المرأة العاكسة لحقيقته: «والآن.. وقد انتهيت أشعر أن الكلمات والحروف بائسة لدرجة أفكر أن تكون ليليان في مثل هذه الكلمات، ليليان أكثر رقة، أكثر فرحاً وحزناً من كل ما ذكرته لكم.. لكن ماذا فعل إزاء هذه اللغة البائسة الذليلة» (65).

بعد أن عاد الراوي إلى وطنه، بقيت ليليان شامخة، راكضة في ذاكرته، تتسلق دمه في كل لحظة، تبكيه، تفرجه، وظل ينظرها في كل محطة عسى اللقاء يصبح ممكناً في يوم من الأيام.. «يا أيها الناس، إنها تنتظرنني، إنها تنتظرنني في المحطة القادمة.. نعم المحطة القادمة.. لا أعرف محطة الزام.. الناس، ولكنها تنتظر.. في مكان ما تنتظر.. سألتقي بها.. لا تسخروا.. بالتأكيد سألتقي بها» (66).

العربي وخصوصيته وتاريخه، ولم يعد يرى أمامه إلا النموذج الغربي.

نؤكد في الأخير أن مأساة الشخصية المتنفذة المنيفية سياسية بالدرجة الأولى، طرحت هذه الشخصية في النص بكل سلباتها وتناقضاتها، تترجم حالة المتنفذ العربي الإشكالي العاجز عن فرض وجوده وصنع التحول؛ لأنه متنفذ حالم تصور نفسه قادراً على تغيير وضع المجتمع اعتماداً على ثقافته، وعلى حسن نواياه وبدون حاجة إلى الجماهير، فهذا المتنفذ رغم توضيحاته، انتهى دون أن يستطيع اكتشاف خطئه أولاً، ودون إحداث التغيير ثانياً.

الهوامش:

- 1- عبد الرحمن منيف، الأشجار واغتيال مرزوق، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت، ص 215. عبد الرحمن منيف، شرق المتوسط، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت، ط 8، 1991، ص 160.
- 2- الأشجار واغتيال مرزوق، ص 348.
- 3- عبد الرحمن منيف، شرق المتوسط، ص 143.
- 4- عبد الرحمن منيف، الأشجار واغتيال مرزوق، ص 341.
- 5- المصدر نفسه، ص 378.
- 6- عبد الرحمن منيف، الآن .. هنا أو شرق المتوسط مرة أخرى، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت، ط 1، 1991، ص 147.
- 7- المصدر نفسه، ص 302.
- 8- عبد الرحمن منيف، حين تركنا الجسر، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت، ط 5، 1990، ص 213.
- 9- عبد الرحمن منيف، قصة حب مجوسية، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت، ط 5، 1990، ص 130.
- 10- منيف، الأشجار واغتيال مرزوق، ص 349.
- 11- Lucien Goldman , pour une sociologie du roman , ed Gallimard , Paris 1964 , p 30 .

المعاصرة، وهي أقرب إلى حالة البدوة منها إلى الدولة الحديثة، حملت في داخلها صفة القبيلة، وهي تشيد، وهي تتعامل، وحين تصالح أو تحارب» (67).

وإذا أضيف إلى دولة البدوة المعاصرة عنصران: القمع والمال، فنعند بفقد المتنفذ دوره التاريخي، ويتحول تدريجياً إلى تابع أو مهمش، إضافة إلى حتمية الإلغاء بأكثر من معنى عند الضرورة. فقد أخطأ المتنفذ - في النص المنيفي - في فهم دوره، واعتقد أن ثقافته تؤهله لتغيير العالم وإصلاحه، وعندما جابهته السلطة بالعداء، تراجع اللهم إذا استثنينا شخصية رجب إسماعيل في شرق المتوسط، التي صممت على مواصلة النضال مهما كان الثمن، تتراجع الشخصيات عن دورها الريادي، ولم تعد تملك إلا الحلم أو خلاصتها الشخصي فبعثنا شرد منصور عبد السلام، أصبح حلمه الوحيد الحصول على جواز السفر، ومات طالع العريفي في مستشفى براغ كمدا وحزناً، دون أن يدري إن كان يسير في طريق صحيح أم لا، ورفض عادل الخالدي أن يعود إلى الوطن / السجن، وأثر البقاء في باريس، بعرض أحرانه في شوارعها، وعاد زكي ندلوي من رحلة الصيد مكبلاً بالأوهام، وعاد الرلوي في قصة حب مجوسية هو الآخر مكبلاً بالعذاب المجوسي.

إن صورة المتنفذ اليوم، مرتبكة؛ لأن صورة المهمة ذاتها التي تصدى لها مرتبكة، أي غير محددة، وبالتالي غير واضحة. وهذا ما يثير الشكوك لديه ولدى الآخرين، فقد قال عادل الخالدي في رواية «الآن .. هنا» : « أنا المتقل بالهزن .. الحائر بين الماضي والحاضر والمستقبل .. إنني أشعر بخيبة تصل إلى حدود المرارة .. إنني أكاد أفقد اليقين» (68). لم يتمكن المتنفذ في روايات منيف أن يحدد مشروعاً إصلاحياً ينبع من الداخل، يأخذ في الحسبان قيم المجتمع

- 40- عبد الرحمن منيف، الآن .. هنا أو شرق المتوسط مرة أخرى، ص 312 .
- 41- المصدر نفسه، ص 312 .
- 42- المصدر نفسه، 296 .
- 43- عبد الرحمن منيف، الأشجار واغتيال مرزوق، ص 215 .
- 44- ميشال بوتور، بحث في الرواية الجديدة، ترجمة فريد الطويني، منشورات عويدات، بيروت - باريس، ط 2، 1972، ص 65 .
- 45- عبد الرحمن منيف الآن هنا .. أو شرق المتوسط مرة ثانية، ص 12 - 13 .
- 46- المصدر السابق، ص 13 .
- 47- المصدر نفسه، ص 14 .
- 48- المصدر السابق، ص 61 .
- 49- المصدر نفسه، ص 86 .
- 50- Georges lukacs , la théorie du roman , p. 66 .
- 51- عبد الرحمن منيف، حين تركبنا الجسر، ص 177 .
- 52- المصدر نفسه، ص 9 .
- 53- المصدر نفسه، ص 18 .
- 54- المصدر السابق، ص 47 .
- 55- المصدر نفسه، ص 17 .
- 56- عبد الرحمن منيف، قصة حب مجوسية، ص 25 .
- 57- المصدر نفسه، ص 121 .
- 58- المصدر السابق، ص 20 .
- 59- المصدر نفسه، ص 5 .
- 60- المصدر نفسه، ص 14 .
- 61- المصدر نفسه، ص 52 .
- 62- المصدر السابق، ص 20 .
- 63- المصدر نفسه، ص 124 .
- 64- المصدر السابق، ص 130 .
- 65- المصدر نفسه، ص 130 .
- 66- عبد الرحمن منيف، بين الثقافة والسياسة، المركز الثقافي العربي، بيروت، ط 1، 1998، ص 85 .
- 67- منيف، الآن .. هنا أو شرق المتوسط مرة أخرى، ص 302 .

- 12- منيف، الأشجار واغتيال مرزوق، ص 306 .
- 13- المصدر نفسه، ص 311 .
- 14- المصدر السابق، ص 310 .
- 15- Henri Bergson , Oeuvres : essai sur les données immédiates de la conscience , p 67 .
- 16- منيف، الأشجار واغتيال مرزوق، ص 192 .
- 17- المصدر نفسه، ص 255 .
- 18- المصدر نفسه، ص 195 .
- 19- منيف، الأشجار واغتيال مرزوق، ص 195 .
- 20- المصدر نفسه، ص 348 .
- 21- المصدر نفسه، ص 348 .
- 22- بيرسي لوبوك، صناعة الرواية، ترجمة عبد الستار جواد، مجدلاوي، الأردن، ط 2، 2000، ص 121 .
- 23- منيف، الأشجار واغتيال مرزوق، ص 205 .
- 24- المصدر نفسه، ص 177 .
- 25- بيرسي لوبوك، صناعة الرواية، ص 125 .
- 26- Georges lukacs , la théorie du roman , ed Gonthier , Paris 1963 , p 75 .
- 27- منيف، شرق المتوسط، ص 7 .
- 28- المصدر نفسه، ص 7 .
- 29- المصدر السابق، ص 12 .
- 30- المصدر نفسه، ص 30 .
- 31- المصدر السابق، ص 28 - 29 .
- 32- Georges lukacs , la théorie du roman , p. 73 .
- 33- عبد الرحمن منيف، شرق المتوسط، ص 30 .
- 34- المصدر السابق، ص 52 .
- 35- Lucien Goldman , pour une sociologie du roman , p 30 .
- 36- عبد الرحمن منيف، شرق المتوسط، ص 170 .
- 37- المصدر السابق، ص 132 .
- 38- المصدر نفسه، ص 175 .
- 39- المصدر نفسه، ص 175 .

**البرنامج الثقافي الذي أعدته الجاحظية للفترة
الممتدة بين جانفي 2003 وجويلية 2003**

• محاضرات وندوات وعروض

2003/02/26: جمعية العلماء والمسألة

الوطنية محاضرة للأستاذ
الهادي الحسني

2003/03/12: مفهوم الخدمة محاضرة

للأستاذ خليفة بن قارة

2003/03/19: "الاحتفال بيوم الشعر

العالمي" قراءات شعرية
وتكريم شاعر وصحفي

2003/03/26: القبايل العربية في الجزائر

محاضرة للأستاذ صالح
السعيد

2003/04/02: الأستاذ عبد الحميد غفيف

رؤية للحرب على العراق.

2003/04/09: جلسة حول العمل الإذاعي

للأستاذ محمد بوغازة.

2003/01/08: مسائل تاريخية محاضرة

للأستاذ محمد عباس

2003/01/15: الصحافة والمرأة محاضرة

للأستاذة حدة خزام

2003/01/29: ندوة حول رواية كفا

الخطايا: محمد بغداد/الطاهر
وطار/عز الدين ميهوبي/الطاهر
بن عيشة

2003/02/05: إشكالية التاريخ للشورة

الجزائرية محاضرة للدكتور
جمال قنان

2003/02/12: القبايل الأمازيغية في

الجزائر محاضرة للأستاذ
بوزياتي الدراجي

2003/02/19: حديث في الصهيونية

محاضرة للدكتور عمر مهيل

2003/06/25: د. عبد الحميد بورايو وأحمد الصغير ندوة حول القصة الشعبية.

• الأمسيات

2003/01/22: أمسية قصصية للروائي الطاهر وطار

2003/03/05: أمسية قصصية للأستاذ بشير خلف

2003/05/07: أمسية قصصية للأستاذ بشير خلف.

• المعارض

2003/03/05: معرض للفن التشكيلي للفنانين: بن بوطه سيد علي وقطاوي أحمد.

2003/04/05: معرض للنقش على الخشب للفنان ندرى يحي

2003/04/23: معرض للفنان الياس يحيوي (تشكيلي-كاريكاتوري)

2003/05/13: معرض للرسم على الحرير للفنانة فطومة زروخي.

2003/04/16: مهرجان الهواة في الجزائر
محاضرة للأستاذ حفتاوي باعلي.

2003/04/23: أمسية شعرية

2003/04/30: الأستاذ فيصل الأحمر: معالم الحداثة في النص الروائي المعاصر.

2003/05/14: محاضرة للأستاذ محمد عباس: قراءة في كتاب مصطفى هشماوي 'جذور نوفمبر 1954'.

2003/05/21: معركة الحرف محاضرة للأستاذ حساوي خالدي.

2003/05/28: الأستاذ الهادي حمادو: تكريات عن باخرة أتوس.

2003/06/04: محاضرة للأستاذ إبراهيم مردوخ حول فن الرسم في الجزائر.

2003/06/11: محاضرة للأستاذ أحمد منور حول كتاب ياسين.

2003/06/18: محاضرة للأستاذ الطاهر علان حول تحرير وملاءمة التشريع في قطاع الاتصالات.